

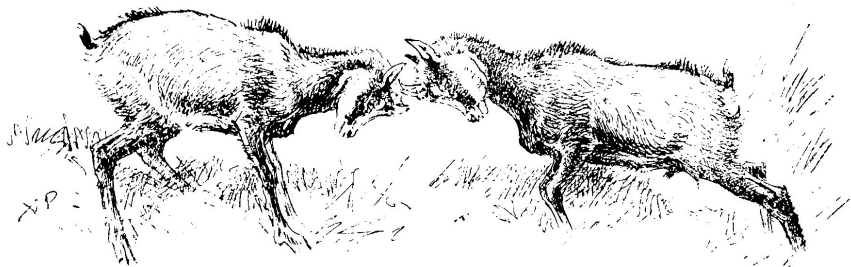
SOCIETE FRIBOURGEOISE D'ECONOMIE ALPESTRE  
FREIBURGISCHER ALPWIRTSCHAFTLICHER VEREIN

---

# RAPPORT D'ACTIVITE

2007

# TÄTIGKEITSBERICHT



Inspections d'alpages  
Alpinspektionen

**Zone XVII: Aettenberg**

Commune de Planfayon

# SOCIETE FRIBOURGEOISE D'ECONOMIE ALPESTRE

---

*Président d'honneur:* † M. Robert Guillet, Avry-devant-Pont  
M. Robert Schuway, Jaun  
*Membres d'honneur:* M<sup>me</sup> Marthe Bertherin, Vuadens  
M. Nicolas Doutaz, Avry-devant-Pont  
M. Francis Maillard, Marly

## **Comité pour la période 2007 - 2010**

*Président:* M. Philippe Dupasquier, La Tour-de-Trême  
*Vice-président:* M. Oskar Lötscher, Schwarzsee  
*Membres:* M<sup>me</sup> Francine Bourquenoud, Semsales  
M. Henri Buchs, La Valsainte  
M. Yves Delacombaz, Lessoc  
M. Roch Genoud, Les Monts-de-Corsier  
M. Christian Jaquet, Villariaz  
M<sup>me</sup> Céline Magnin, Châtel-St-Denis  
M. Jean-Paul Meyer, Belfaux  
M. André Remy, Charmey  
M. Arthur Thalmann, Schwarzsee  
*Aumônier:* M. l'Abbé Nicolas Glasson, Villars-sur-Glâne  
*Secrétaire:* M. Daniel Blanc, Matran, Directeur de la  
Chambre fribourgeoise d'agriculture

## **Vérificateurs des comptes:**

M. Mario Buchs, Jaun  
M. Rudolf Overney, Alterswil

## **Suppléants:**

M<sup>me</sup> Josiane Liaudat, Châtel-St-Denis  
M. Francis Tena, Albeuve

Photographes:

Nicolas Doutaz  
Céline Magnin  
Stefan Dubach

Société fribourgeoise d'économie alpestre  
Freiburgischer Alpwirtschaftlicher Verein  
Rte de Chantemerle 41  
1763 Granges-Paccot

Tél. 026 467 30 00 / Fax 026 467 30 01  
[sfea@upf-fbv.ch](mailto:sfea@upf-fbv.ch)

# Enracinés en terre helvétique, dotés d'un caractère unique.

*Quand on apprécie les produits typiques, les signes AOC et IGP sont des indicateurs précieux. Ils donnent la garantie que ces produits ont été entièrement élaborés dans leur région d'origine (AOC), ou qu'ils y sont affinés avec des matières premières issues d'autres régions de Suisse (IGP).*

*Pas étonnant dès lors que ces spécialités possèdent ce petit quelque chose qui les rend simplement inimitables, infiniment savoureuses.*

**LE GRUYÈRE®**  
**SWITZERLAND** 



[www.gruyere.com](http://www.gruyere.com)

Suisse. Naturellement.



Appellation d'origine contrôlée Indication géographique protégée  
[www.aoc-igp.ch](http://www.aoc-igp.ch)



# SOMMAIRE

Adieu, l'armailli ...	3
Mot du Président	4
<b>I. Année agricole 2007</b>	
Généralités	5
<b>II. Productions animales</b>	
Marché du bétail	6
Economie laitière suisse	7
Production de fromages d'alpage	8
<b>III. Activité ordinaire de la SFEA</b>	
1. Assemblée générale annuelle	9
2. Comité	10
3. Effectif de la Société	11
4. Cours d'hiver	11
5. Course	11
6. Distinction aux armaillis	12
7. Inspections d'alpages	12
8. Relations externes	12
9. Subsidés pour travaux	13
10. Fondation Goetschmann	13
<b>IV. Dossiers traités par la SFEA en 2007</b>	
Préoccupations du Comité de la SFEA	14
Subsidés SFEA	15
Dons privés et subside cantonal	15
<b>V. Considérations finales</b>	15
<b>VI. Comptes d'exploitation, bilan, rapport de révision</b>	17
<b>VII. Rapport général sur les inspections d'alpages 2007</b>	
Zone XVII: Aettenberg	37
<b>VIII. Procès-verbal de l'assemblée générale du 27 avril 2007, à Pringy</b>	176

# INHALTSVERZEICHNIS

Adieu, l'armailli ...	20
Wort des Präsidenten	21
<b>I. Landwirtschaftsjahr 2007</b>	
Allgemeines	22
<b>II. Tierproduktion</b>	
Viehmarkt	23
Schweizer Milchwirtschaft	24
Alpkäseproduktion	25
<b>III. Ordentliche Tätigkeit des FAV</b>	
1. Jährliche Generalversammlung	26
2. Vorstand	27
3. Mitgliederbestand des Vereins	27
4. Winterkurs	27
5. Ausflug	28
6. Äplerehrung	29
7. Alpinspektionen	29
8. Aussenbeziehungen	29
9. Beiträge für Alpverbesserungen	30
10. Stiftung Goetschmann	30
<b>IV. Vom FAV im Jahre 2007 behandelte Dossiers</b>	
Hauptaktivitäten des Vorstandes des FAV	31
Beiträge FAV	32
Private Schenkungen und kantonaler Beitrag	32
<b>V. Schlussbetrachtungen</b>	32
<b>VI. Jahresrechnung, Bilanz, Bericht der Kontrollstelle</b>	34
<b>VII. Gesamtbericht über die Alpinspektionen 2007</b>	
Zone XVII: Aettenberg	43
<b>VIII. Protokoll der Generalversammlung vom 27. April 2007, in Pringy</b>	184

## ADIEU, L'ARMAILLI ...



Le 29 juin 2007, Robert Guillet, notre ami, nous a quittés pour rejoindre les alpages célestes. En effet, nous avons perdu un ami mais également notre Président d'Honneur, celui qui durant plus de 19 ans, s'est investi sans compter pour la défense des armaillis et des alpages fribourgeois. Notre Président d'Honneur a tenu les rennes de notre Société durant 16 ans. Il a traversé une période riche en événements et en répercussions pour les paysans de montagne soit l'acceptation de la multifonctionnalité de l'agriculture, l'introduction des paiements directs, la Loi sur la protection des animaux et toutes ses contraintes avec PA 2002, etc ...

Sa connaissance de la vie alpestre, son enthousiasme, son franc-parler, toutes ses qualités ont fait que notre Président d'Honneur était reconnu loin à la ronde et que l'ensemble des personnalités politiques ou des gens de la montagne lui reconnaissaient son savoir alpestre. Tout un chacun avait la possibilité de l'approcher aisément et c'est bien volontiers qu'il vous faisait profiter d'un de ses conseils judicieux. Robert était apprécié de toutes ses connaissances, mais ses qualités principales étaient la simplicité, l'humilité et l'amitié.

La Société fribourgeoise d'Economie alpestre reconnaissante rend un vibrant hommage à la mémoire de son cher Président d'Honneur, au défenseur convaincu de la cause alpestre, à l'armailli ayant alpé durant plus de 50 ans, au fabricant d'alpage soucieux de la qualité de son produit, à l'ami fidèle des armaillis et des fabricants. Nos sentiments de vive sympathie vont à son épouse, à sa famille ainsi qu'à toutes les familles endeuillées.

*Le Comité de la SFEA*

## MOT DU PRESIDENT

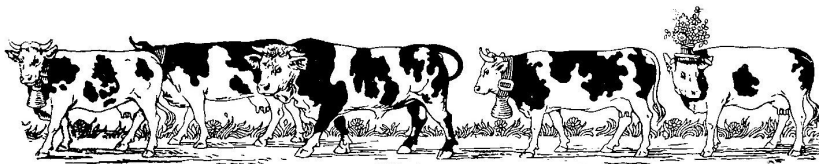
Il se trouve, dans la vie de chacun, des saisons d'alpage qui restent gravées dans les mémoires. L'année 2007 le sera certainement longtemps pour tous ceux qui ont accompli leur tâche jusqu'au terme de la saison, en dépit des conditions météorologiques désastreuses. Tout en étant particulièrement fiers de leur force et de leur courage, il restera toujours, chez nos armaillis, la modestie bien caractéristique de la seule envie de "remonter" au printemps prochain.

En tant que nouveau Président de la Société fribourgeoise d'économie alpestre, de nombreuses personnes m'ont adressé de chaleureuses félicitations, je tiens ici à les remercier pour leur soutien.

J'ai aussi la chance de compter sur la collaboration d'un Comité avec lequel les problèmes de la montagne peuvent être exprimés en toute franchise. Je pense aussi au travail de secrétariat toujours plus volumineux à assumer, et dont chacun ne devrait ignorer l'importance.

Une hausse des prix attribuée aux produits agricoles est la bienvenue. Nous espérons tous que cette embellie soit la juste reconnaissance pour le travail accompli sur nos terres et nos montagnes et qu'elle ne soit pas qu'une simple passade. Un de mes souhaits serait que les membres de notre Société, travaillant pour la plupart sur nos alpages et qui devraient rencontrer des difficultés quelconques, puissent nous faire part de leurs soucis et problèmes et où, dans la mesure de nos possibilités, trouver un appui et un réconfort dans la solidarité commune.

*Philippe Dupasquier*  
*Président SFEA*



# RAPPORT DU COMITE DE LA SOCIETE FRIBOURGEOISE D'ECONOMIE ALPESTRE (SFEA)

## I. Année agricole 2007

### **Généralités**

2007, une année de transition pour l'ensemble de l'agriculture suisse. Cette année agricole aura été très particulière pour l'ensemble de l'agriculture suisse. D'abord d'un point de vue économique, mais plus encore du point de vue de l'évolution très rapide des mentalités des citoyens et consommateurs de notre pays. Si nous analysons quelque peu ce dernier point, nous remarquons que différents éléments ont fait modifier l'opinion publique tel que le réchauffement de notre planète, l'envol des prix pétroliers ou encore la diminution des réserves alimentaires mondiales. Ces différents points ont modifié quelque peu les échanges entre les consommateurs et les producteurs aussi bien en Suisse que sur l'ensemble de notre planète. Aussi bien au début de l'année 2007, une pression très forte était faite sur le prix du lait, aussi bien 9 mois après une hausse de ce dernier était proposée et ceci principalement du fait de la pénurie des denrées alimentaires du point de vue mondiale. En 9 mois, le prix du beurre ou de la poudre de lait, du point de vue mondiale a plus que triplée, quant aux prix des céréales fourragères mondiales, ces dernières se situent à un prix identique à celles cultivées en Suisse. Mais ceci ne signifie pas que pour nos activités alpestres l'embellie s'est fait fortement ressentir. En effet, nous sommes fortement dépendants de nos conditions alpestres, soit du point de vue des conditions naturelles, mais également au niveau de nos structures de production dont le prix est beaucoup plus élevé. De ce fait, les prix de notre production devraient obtenir une valeur ajoutée supérieure à celle des autres produits agricoles, mais nous avons encore beaucoup à travailler afin d'obtenir un juste prix pour nos produits alpestres.

Du côté météorologique, les changements climatiques que nous avons vécus durant cet été 2007 compliquent très sérieusement les travaux qui sont à effectuer en saison. En effet, la pâture était bien présente et abondante en début de saison, mais les précipitations très fortes sur de courtes périodes ainsi que des abaissements de température ont fait que le

bétail n'a pas pu suivre la végétation et le fourrage n'a pas pu être exploité normalement. D'autre part, les variations de chaleur, aussi bien vers le bas que le haut, compliquent très fortement la production fromagère en alpage.

2007 restera également l'année de l'acceptation par le Parlement fédéral de la PA 2011 ou Politique agricole 2011 qui fixe le cadre législatif et financier de l'ensemble de l'agriculture suisse de 2008 à 2011. De nombreux débats ont eu lieu et les propositions ultra-libérales du Conseil fédéral respectivement, de l'Office fédéral de l'agriculture, d'abaisser le prix des produits agricoles ont été fortement combattues par une majorité de Parlementaires et nous tenons encore à remercier l'ensemble des Parlementaires fribourgeois qui n'ont pas cédé aux sirènes du libéralisme mais qui ont convaincu l'ensemble de leurs collègues que notre pays devait conserver une agriculture productrice et respectueuse de l'environnement. De ce fait et grâce à ces différentes interventions, PA 2011 a pu être améliorée soit financièrement ou encore du point de vue des stratégies mises en place comme, par exemple, de conserver un soutien à la production laitière.

## II. Productions animales

### **Marché du bétail**

Le marché des animaux de rente a profité des perspectives d'embellie sur le marché du lait. L'offre en bétail de rente est restée faible et la demande assez soutenue. Cela a permis d'obtenir des prix assez élevés aux enchères. Au cours des trois premiers trimestres, le prix moyen des vaches laitières s'est établi autour de Fr. 3'500.--, soit Fr. 200.-- de plus que l'année précédente. Au mois d'août, c'est-à-dire au début de la saison de vente d'automne, les vaches valaient entre Fr. 3'400.-- et Fr. 4'200.-- aux enchères publiques.

Le bétail bovin a connu une évolution très favorable sur le marché des animaux de boucherie en 2007. Une offre limitée et une demande stimulée par une consommation accrue ont permis de négocier des prix intéressants. La demande croissante de lait et de bétail laitier a contribué à dynamiser le marché. Le prolongement de la durée de vie des vaches et l'intensification de l'élevage se sont traduits par une réduction de l'offre toutes catégories confondues.

L'année 2007 a aussi été faste pour le marché du bétail d'étable avec une bonne demande et des prix à la hausse par rapport aux années précédentes.

Pour les porcs de boucherie, tant la production que la vente se sont maintenus à un niveau assez élevé tout au long de l'année. Le prix pour les porcs de boucherie s'est rétabli vers la fin de l'année.

La Coopérative fribourgeoise pour l'écoulement du bétail (CFEB) a organisé, durant l'année 2007, 92 marchés surveillés de gros bétail sur les cinq places de réception du canton. 6'901 animaux y ont été vendus aux enchères, dont 6'419 avec une contribution de commercialisation. Le soutien cantonal à l'écoulement du bétail sur les marchés publics s'est élevé à Fr. 560'645.-- ou Fr. 87.35 par animal. Le prix de boucherie moyen payé aux producteurs a été de Fr. 3.20 par kilo poids vif (PV), soit 20 centimes ou 6,6 % de plus qu'en 2006. Sur les marchés surveillés de gros bétail, la différence entre le prix de taxation (taxation neutre) et le prix de vente réalisé lors de la mise publique ou surenchère a représenté un montant de 1,34 mio de francs. La plus-value ou surenchère moyenne en faveur des producteurs de bétail s'est ainsi élevée à plus de Fr. 194.-- par animal. Les marchés publics surveillés de bétail de boucherie ont à nouveau joué un rôle important dans le cadre de la commercialisation du bétail et ont assuré une transparence optimale des prix et du marché. La concentration de l'offre a renforcé la position des producteurs.

## **Economie laitière suisse**

Cette année 2007 restera l'année des inversions de tendances au niveau agricole. En effet, au mois de janvier 2007, alors que les négociations pour la fixation du prix du lait n'avaient pas encore abouti, chaque producteur de lait se demandait de combien son prix du lait allait diminuer. Cette diminution s'éleva d'environ 4 à 6 % du prix du lait.

Lorsque le Parlement fédéral entame la révision de la loi et des ordonnances sur l'agriculture, de nombreux doutes et questions sont soulevés et l'incertitude gagne les milieux agricoles. Les propositions du Conseil fédéral pénalisaient très fortement les agriculteurs de notre pays et en particulier l'économie laitière. C'est pour cette raison que l'ensemble des organisations professionnelles a combattu très vivement la globalité de PA 2011 qui ouvrait la voie vers un libéralisme outrancier. Grâce à nos Parlementaires fédéraux, le Conseil National et le Conseil aux Etats ont corrigé fortement le contenu du message et ont apporté un soutien au supplément sur le lait transformé en fromage et également à la prime de

non-ensilage. Ces deux mesures permettent à l'ensemble des producteurs de lait d'entrevoir un peu mieux le futur de la production fromagère au niveau suisse.

Par la suite, durant l'été, un manco de lait et de produits laitiers se fit sentir au niveau mondial. Au plan international, le prix du beurre et de la poudre de lait tripla du fait de la raréfaction de la matière première. Après concertation, les différentes organisations professionnelles laitières et les entreprises de transformation laitières se mirent d'accord pour une augmentation du prix à la production de 6 cts. En 10 mois, la spirale de la baisse incessante des prix du lait fut rompue par le simple fait d'un manco laitier du point de vue mondial.

Concernant la production fromagère alpestre, une adaptation des contingents laitiers de production fut faite selon le potentiel de production alpestre déterminé dans le cadre d'une étude de la SFEA.

### **Production de fromages d'alpages**

La production de Gruyère d'alpage AOC du Canton de Fribourg s'est élevée à 186'863 kg en 2007. Les quantités vendues par les filières ont été de 156'347 kg. Les réserves locales sont quant à elles de 30'516 kg.

Taxations des 2 pesées 2007:

#### Qualité IA

1 lot à 20,0 points	3 %
16 lots à 19,5 points	26 %
18 lots à 19,0 points	30 %
14 lots à 18,5 points	22 %
3 lots à 18,0 points	8 %

#### Qualité IB

5 lots à 17,5 points	9 %
3 lots à 17,0 points	2 %

La qualité 2007 est globalement meilleure que celle de 2006 malgré un temps maussade et froid. Le pointage moyen pondéré s'est élevé à 18,73 points. Pour le Gruyère AOC (IA), la moyenne dépasse même les 19 points.



D'autre part, une production de Vacherin fribourgeois AOC dont la quantité est estimée à environ 30 t est commercialisée en grande partie en vente directe. Reste encore un certain nombre de spécialités qui diversifient les produits alpestres et trouvent un bon écho sur les marchés.

Nous tenons à féliciter deux producteurs qui ont obtenu un classement honorable au concours des fromages d'alpage suisse à l'Olma de St-Gall. Il s'agit de M. Hans Koenig, de La Vathia, à Charmey (2<sup>e</sup> prix) et M. François Liaudat, du Vuipay, à Châtel-St-Denis (4<sup>e</sup> prix).

Nous remercions les fromagers pour leur excellent travail et pour leur motivation à maintenir nos belles traditions fromagères alpestres.

### III. Activité ordinaire de la Société fribourgeoise d'économie alpestre

#### 1. Assemblée générale annuelle

Notre assemblée générale s'est déroulée à Pringy le 27 avril 2007. Présidée par M. Robert Schuwey, elle a été honorée par la présence de nombreuses personnalités dont les autorités des communes visitées lors de notre inspection d'alpage de l'année précédente. Lors de cette assemblée, l'ensemble des membres de notre Société a pris congé de cinq membres de notre Comité, vu que nous étions au terme de notre période administrative. Madame Raymonde Favre, ainsi que MM. Konrad Biemann, Nicolas Doutaz, Robert Schuwey et Jean-Pierre Yerly ont démissionné du Comité de notre Société après de nombreuses années de bons et loyaux services à l'attention des alpages de notre canton. Des remerciements ont été adressés à toutes ces personnes, particulièrement à l'attention de notre Président, Robert Schuwey. Les nouveaux élus au Comité de notre Société ont été désignés et sont Mmes Francine Bourquenoud de Semsales et Céline Magnin de l'Institut agricole de Grangeneuve, remplaçante de M. Nicolas Doutaz qui a pris sa retraite après avoir parcouru l'ensemble des alpages fribourgeois pour notre Société ainsi que MM. Henri Buchs, de La Valsainte et Arthur Thalmann, du Lac Noir.



## 2. Comité

Le Comité de la SFEA a tenu quatre séances en 2007. L'événement majeur, s'est déroulé au début du mois de mai dans le magnifique cadre des caves des Faverges à St-Saphorin. Ce cadre merveilleux a servi à la reconstitution de votre Comité. Celui-ci a désigné M. Philippe Dupasquier, de La Tour-de-Trême à la Présidence de notre Société et M. Oskar Lötscher, Vice-Président. Comme de coutume, la réunion du mois de mai fut réservée à l'octroi de subsides pour travaux d'améliorations en alpage (*voir sous point 9*). Suite aux différents contacts que nous avons eus dans le cadre du Réseau alpestre francophone, votre Comité a eu la chance et l'intérêt de visiter divers alpages en Haute-Savoie et de connaître leurs méthodes pour résoudre les grands défis alpestres de leurs régions.



### **3. Effectif de la Société**

Au terme de l'année 2007, la Société fribourgeoise d'économie alpestre comptait 1'124 membres, dont 102 en nom collectif.

### **4. Cours d'hiver**

Les cours d'hiver de la Société fribourgeoise d'économie alpestre ont eu lieu le 16 février à Plasselb et le 28 février à Echarlens. Cette année, nous avons principalement concentré nos informations avec M. André Chassot, d'Agroscope Liebefeld-Posieux, sur la production extensive de viande bovine avec estivage. Ces renseignements, très complets, nous ont transmis une ouverture sur une production alpestre qui donne une alternative à l'élevage ou à la production laitière en alpage. Par la suite, M. Romain Castella a informé l'ensemble de l'assemblée sur les modalités des assurances pour la main-d'œuvre alpestre ainsi que sur les autorisations nécessaires demandées par les offices étatiques.

### **5. Course**

La sortie annuelle de la SFEA s'est déroulée le jeudi 19 juillet 2007 et a rassemblé près de 300 personnes. Durant cette course, nous avons découvert les charmes du canton du Valais. Les participants ont eu l'occasion de découvrir une exploitation arboricole s'occupant de la production, mais également de la commercialisation de ses produits. Par la suite, la découverte de l'alpage de M. Samuel Berclaz, Président de la Société d'économie alpestre du Valais romand, à Aminona, a été le point fort de notre périple et nous avons pu découvrir les particularités de cet alpage ainsi que la commercialisation de ses produits. Le retour s'est déroulé avec une petite halte dans une cave à Conthey où nous avons pu découvrir la production de vins mousseux.



## **6. Distinction aux armaillis**

Lors de l'assemblée du vendredi 18 avril 2008, à Planfayon, une distinction sera attribuée à un couple d'armaillis qui a accompli un grand nombre d'années au service de l'alpe. Il s'agit de:

M. et M<sup>me</sup> Armand et Hedwige Cottier, Im Fang pour 45 ans d'alpage

La SFEA s'associe à leur employeur pour leur exprimer des sentiments de vive admiration pour cette belle fidélité.

## **7. Inspections d'alpages**

Les inspections d'alpages se sont déroulées les 12 et 13 juillet 2007, dans la Zone XVII, dite "Aettenberg", sous la responsabilité de Mme Céline Magnin conjointement avec M. Nicolas Doutaz. Cette zone compte 60 alpages répartis sur la commune de Planfayon.

Le rapport général sur les inspections d'alpages 2007, publié dans la présente brochure, décrit le développement de cette économie alpestre en union économique-technique avec le massif forestier.

Quant au traditionnel cadeau remis par Mme Marthe Bertherin-Blanc, marraine du plus jeune enfant qui passe l'été au chalet dans la zone inspectée, il a été attribué à Anna Käser, née le 3 mars 2004, fille de Pia Käser et de Patrick Riedo (Chalet Stoss, Planfayon).

## **8. Relations externes**

Durant l'année 2007, la SFEA a entretenu les contacts qu'elle a depuis toujours avec ses partenaires, à savoir l'Union des paysans fribourgeois, l'Institut agricole de Grangeneuve, Cremo SA, l'Association pour la promotion des produits du terroir du pays de Fribourg, le SAB, la Société suisse d'économie alpestre, sans oublier la Fédération des sociétés fribourgeoises de laiterie et la Coopérative fribourgeoise des producteurs de fromages d'alpage.

Dans le cadre de ce rapport de gestion, nous tenons également à souligner la qualité des relations que nous entretenons avec le Service de l'Agriculture, l'Inspection cantonale des forêts et l'Institut agricole de l'Etat de Fribourg. Un merci tout particulier à M. le Conseiller d'Etat Pascal Corminboeuf pour son engagement constant en faveur des gens de la montagne, au Secrétaire général M. Claude Yerly et au Chef du Service de l'Agriculture, M. Jean-Paul Meyer.

## 9. Subsidés pour travaux

Conformément au règlement en vigueur, le Comité a pu allouer les subsidés suivants en 2007:

<b>Nom de l'alpage</b>	<b>Améliorations</b>	<b>Subsidé</b>
<b><i>La Ptolettaz</i></b>		
<b><i>La Potsena</i></b>	Drainage et adduction d'eau	600.--
<b><i>Crêt de la Monse</i></b>	Construction d'une fosse à lisier et	
<b><i>Le 2<sup>ème</sup> des Groins</i></b>	doublage du fonds de l'étable	1'000.--
<b><i>Striflera</i></b>	Installation d'une nouvelle conduite	
	d'eau	800.--
<b><i>Grosser Tossen</i></b>	Installation d'une traite directe	1'500.--
<b><i>Holzena</i></b>	Construction d'un réservoir à eau et	
	pose d'une conduite d'eau	1'000.--
<b><i>Gastlosen</i></b>	Construction d'un réservoir à eau et	
	pose d'un canal d'évacuation dans	
	l'étable	1'500.--
<b><i>Sittevorschis</i></b>	Construction d'un réservoir à eau,	
	pose d'une conduite d'eau et de	
	l'alimentation électrique	1'500.--
<b><i>Klein Brunn</i></b>	Bétonnage du chemin d'accès et	
	raccordement d'eau à la citerne	
	existante	800.--
<b><i>La Cuva</i></b>	Construction d'un bûcher	1'500.--

*Nous invitons les montagnards qui envisagent la réalisation de travaux importants à se renseigner préalablement auprès du Service de l'Agriculture, Secteur Améliorations foncières, à Givisiez.*

## 10. Fondation Goetschmann

Comme il le fait chaque année depuis la création de la Fondation Goetschmann, le Comité de la SFEA a remis, en 2007, un montant global de Fr. 4'600.-- à diverses familles d'agriculteurs de montagne méritantes.

Nous saisissons l'occasion pour remercier vivement les membres de la SFEA qui ont alimenté ce fonds d'aides à la paysannerie de montagne par de généreuses contributions volontaires versées en plus de la cotisation annuelle. Merci également aux personnes extérieures à la Société qui, spontanément, font des dons à la Fondation Goetschmann.

## IV. Dossiers traités par la SFEA en 2007

### **Préoccupations du Comité de la SFEA**

Durant cette année 2007, votre Comité s'est occupé de différents problèmes qui touchent l'économie alpestre, tels que le patrimoine alpestre, la promotion des alpages, les relations extérieures ou encore le développement de projets.

Du côté patrimoine alpestre, votre Comité a réalisé une information pour les propriétaires, les alpagistes, ou encore les touristes. Ces renseignements nous ont été demandés par l'Association "Patrimoine Gruyère - Veveyse" qui réalisera un travail très complet sur le patrimoine alpestre. Notre information a abordé les thèmes des chalets d'alpage sur l'entretien ou encore la vie à l'alpage.

Du point de vue promotionnel, votre Comité a formé un groupe de travail afin de réaliser un site internet sur les alpages fribourgeois et ses chalets particuliers. Ce site, dénommé [www.alpagesetchalets.ch](http://www.alpagesetchalets.ch) sera mis en ligne durant le printemps 2008 et présentera notre économie alpestre soit avec nos chalets de fabrication ou encore les chalets où les touristes peuvent être accueillis.

Votre Comité s'est également préoccupé très fortement de la vente de certains alpages dans notre canton. Il a pris contact avec l'Autorité foncière cantonale et aura très prochainement une rencontre pour lui formuler ses soucis afin que nos alpages continuent à être, prioritairement, au service de l'agriculture et non pas à des fonctions de loisirs.

Votre nouveau Comité s'est également mis à l'œuvre pour vous présenter un projet d'étude de réalisations concrètes de développement alpestre. En effet, il nous apparaît très important qu'un développement harmonieux de certains périmètres alpestres se réalise sur notre canton. Ce concept propose l'étude de développement de nouvelles constructions comme, par exemple, de fromageries d'alpage, d'accès alpestres, de développement durable pour le tourisme ou encore la mise en commun de gestion alpestre. Ce thème a été présenté aux membres de notre Société lors des cours d'hiver et nous espérons que différentes études et réalisations permettront un développement adéquat de nos régions alpestres.

## **Subsides SFEA**

La Société fribourgeoise d'économie alpestre alloue, dans les limites de son budget, des subsides pour certains groupes d'améliorations d'alpages ne bénéficiant pas des subventions prévues par la législation sur les améliorations foncières. En vertu du règlement adopté le 15 avril 1988, les membres de la Société fribourgeoise d'économie alpestre désireux d'apporter des améliorations sur leur alpage sont invités

**à déposer leur demande de subsides auprès de la Société fribourgeoise d'économie alpestre, Rte de Chantemerle 41, 1763 Granges-Paccot, jusqu'au 1<sup>er</sup> mai, avec présentation des projets et devis de l'amélioration prévue.**

Nous rappelons que les subsides ne sont alloués qu'aux membres de la Société et que les travaux d'entretien ou de réparation ne sont pas subventionnés. Il doit s'agir d'améliorations concernant le chalet et les équipements, des améliorations en rapport avec le ravitaillement en eau, ou d'améliorations relatives aux dévestitures.

## **Dons privés et subside cantonal**

Nous disons notre vive gratitude aux nombreux donateurs qui continuent à nous accorder un soutien tangible dans nos activités. Notre reconnaissance va tout particulièrement au Service de l'Agriculture pour l'octroi du subside annuel. Ce montant est redistribué sous forme d'aides pour des améliorations dans les chalets (aménagement de chambres pour les armaillis, construction de sanitaires, pose de la machine à traire, etc.) et sur les alpages (amenée d'eau, aménagement de chemins, etc.). Il sert aussi à financer partiellement les inspections d'alpages et les diverses activités de la SFEA dont l'intérêt public est évident.

## **V. Considérations finales**

Et si 2007 était un renouveau, un renouveau pour l'agriculture et nos alpages. Et oui, Madame, Monsieur, c'est la première fois depuis de nombreuses années que les prix des produits agricoles prennent une courbe ascendante alors que depuis plus de 15 ans, ils étaient toujours entraînés dans une folle spirale de baisse.

Et oui, pour la première fois, la tendance de l'offre et de la demande a été inversée. Qui aurait dit, il y a une simple année que le prix des céréales fourragères serait plus élevé à l'étranger qu'en Suisse. Qui aurait osé pronostiquer une hausse du prix du lait de plusieurs centimes, 10 mois après une baisse qui a laissé de très fortes marques à l'ensemble des producteurs de lait. Tout le monde l'espérait, mais personne n'y croyait, de peur de se faire traiter d'utopiste ...

Du côté alpestre, comme le dit notre Président, il faudra que cette tendance se confirme et que les prix soient encore majorés afin que nous puissions couvrir les frais de nos exploitations alpestres. Et c'est à ce niveau-là que nous devons trouver des solutions afin d'augmenter notre plus-value pour que nos alpages ne deviennent pas de grandes surfaces non-exploitées du fait de l'immense travail qui doit être accompli.

La Société fribourgeoise d'économie alpestre est très fière de ses alpages qui restent un patrimoine fabuleux pour les générations à venir. Mais notre production est en danger vis-à-vis du libéralisme ambiant. En effet, il n'est pas possible de produire de manière identique et à des coûts équivalents dans nos alpages en comparaison avec une agriculture qui se libéralise et se globalise de plus en plus sous les coups de buttoirs de quelques politiciens et fonctionnaires fédéraux. Notre travail doit être reconnu par l'ensemble de la population et doit être honoré de manière convenable du point de vue économique. Pour ce faire, nous devons continuer à mieux valoriser nos produits alpestres, qu'ils s'appellent fromage, viande, élevage ou prestations touristiques. Et pour ceci, nous avons besoin du soutien de tous nos membres mais également de nos partenaires commerciaux et de nos politiciens.

Avec ces considérations, nous mettons un terme à ce rapport sur l'exercice 2007. Il nous reste à transmettre nos remerciements aux Autorités cantonales et fédérales, aux Parlementaires cantonaux et fédéraux qui soutiennent notre action, ainsi qu'aux organisations et institutions, et à toutes celles et tous ceux qui nous apportent leur soutien sous diverses formes dans la lutte que nous menons pour le maintien d'une économie alpestre forte et dynamique qui puisse vivre de ses activités et motiver suffisamment nos enfants afin qu'ils poursuivent avec courage et volonté tout le travail qui a été accompli sur nos alpages jusqu'à aujourd'hui.



## VI. Comptes d'exploitation, bilan, rapport de révision

### Comptes de pertes et profits

<b>Charges</b>	<b>2007</b>	<b>2006</b>
Subsides pour travaux	10'200.--	11'900.--
Assemblée - représ. - réceptions	1'750.40	1'652.30
Réseau alpestre francophone	1'493.90	13'496.65
Site internet	14'504.60	--
Inspections d'alpages	4'310.05	3'980.10
Séance groupe alpage divers	1'218.30	735.50
Cours	562.55	929.45
Rapport annuel	14'165.10	17'248.75
Course	25'544.65	20'615.--
Dons effectués	1'000.--	500.--
Frais CCP - affranchissements	1'562.77	1'466.44
Frais divers - achats brochures	2'663.60	1'438.10
Impôts	574.45	592.25
Comité	9'239.40	5'520.10
Matériel de bureau	2'244.50	1'489.75
Frais informatiques	2'690.--	2'690.--
Bureau - secrétariat	8'090.--	10'146.20
Cotisations payées	2'500.--	2'300.--
<i>Excédent de recettes</i>	<i>2'664.78</i>	
	<b>106'979.05</b>	<b>96'700.59</b>

### Produits

Subside du canton	21'700.--	21'700.--
Participations Site internet	10'000.--	--
Participations diverses	1'500.--	13'666.65
Course - encaissements	24'779.--	20'615.--
Vente de rapports	60.--	430.--
Cotisations des membres	48'110.--	37'460.--
Intérêts	793.40	75.95
Récupération impôts	36.65	42.70
<i>Excédent de charges</i>		<i>2'710.29</i>
	<b>106'979.05</b>	<b>96'700.59</b>

# Bilan

<b>Actif</b>	<b>2007</b>	<b>2006</b>
Caisse	1'153.75	754.05
Compte postal 17-2000-6	29'189.34	20'668.66
BCF - compte 01.50.166545-04	29'392.30	30'651.25
Raiffeisen - compte 14720.96	22'865.60	25'526.70
Titres	22'300.--	22'300.--
Débiteurs divers	850.--	12'646.65
Débiteurs impôt anticipé	277.70	26.70
Mobilier	1.--	1.--
	<b>106'029.69</b>	<b>112'575.01</b>

## **Passif**

Créanciers divers	3'383.--	9'032.--
Compte de réserve	38'000.--	38'000.--
Compte de réserve Course	--	900.--
Fondation Goetschmann	22'865.60	25'526.70
Capital	41'781.09	39'116.31
	<b>106'029.69</b>	<b>112'575.01</b>

Granges-Paccot, le 6 mars 2008

Le caissier: Daniel Blanc

## Rapport de l'Office de contrôle

Conformément au mandat qui nous a été confié, nous avons vérifié, ce jour, les comptes de la Société fribourgeoise d'économie alpestre ainsi que de la Fondation Goetschmann, pour l'exercice 2007.

Nous avons contrôlé, notamment, les différents postes du compte de Pertes et Profits et du Bilan au 31 décembre 2007, dont les soldes reportés ont été trouvés conformes avec ceux relevés dans la comptabilité. Nos investigations se sont étendues au compte de chèques postaux, au livre de caisse, aux comptes bancaires, à l'état des titres et aux différentes rubriques des frais généraux et d'administration. Nous pouvons attester de la concordance des décisions d'octroi de subsides avec les versements effectués aux bénéficiaires. Toutes les écritures sont justifiées par des pièces ou quittances.

Du compte de Pertes et Profits, il ressort un bénéfice de Fr. 2'664.78. En conséquence, le Capital inscrit au Bilan au 31 décembre 2007 passe de Fr. 39'116.31 à Fr. 41'781.09.

Sur la base des travaux de contrôle effectués, nous pouvons certifier que la comptabilité est tenue avec soin et exactitude et proposons à l'assemblée générale:

- d'approuver les comptes de la Société fribourgeoise d'économie alpestre, exercice 2007;
- d'en donner décharge aux organes d'administration et à l'Office de contrôle.

Au terme de ce rapport, nous remercions le Comité, la Gérance et le personnel de la consciencieuse gestion des affaires de la Société.

Granges-Paccot, le 6 mars 2008

*Les réviseurs:*

Mario Buchs  
Rudolf Overney

## ADIEU, L'ARMAILLI ...



Am 29. Juni 2007 verliess uns unser Freund, Robert Guillet, in seinem 75. Lebensjahr. Wir haben einen Freund verloren, aber auch unseren Ehrenpräsidenten, der sich über 19 Jahre lang unermüdlich für die Interessen der Äpler und der Freiburger Alpen eingesetzt hat. Unser Ehrenpräsident leitete den Verein während 16 Jahren. Er durchlief eine ereignisreiche Zeit mit grossen Auswirkungen für die Bergbauern. Man denke dabei an die Annahme der Multifunktionalität der Landwirtschaft, die Einführung der Direktzahlungen, das Tierschutzgesetz und alle Vorschriften im Zusammenhang mit der AP 2002 usw.

Seine Kenntnis des Alplebens, sein Enthusiasmus, seine Freimütigkeit, sein Alpwissen, all seine Qualitäten führten dazu, dass unser Ehrenpräsident weitem anerkannt war, und dies sowohl von Politikern als auch von Bergleuten. Alle fanden leicht Zugang zu ihm und konnten von seinen wertvollen Ratschlägen profitieren. Robert wurde von seinem Bekanntenkreis geschätzt. Ihn zeichneten Schlichtheit, Demut und Freundschaft aus.

Der Freiburgerische Alpwirtschaftliche Verein ist für die mit Robert verbrachte Zeit dankbar und wird ihrem geschätzten Ehrenpräsidenten, dem überzeugten Verfechter der Alptätigkeit, dem Bergler, der über 50 Jahre lang auf der Alp zu Hause war, dem um die Qualität seiner Produkte besorgten Alpproduzenten und dem treuen Freund der Hirten und Fabrikanten ein ehrendes Andenken wahren. Unser tief empfundenes Beileid geht an seine Frau, seine Familie sowie an alle Trauerfamilien.

*Der Vorstand des FAV*

# WORT DES PRÄSIDENTEN

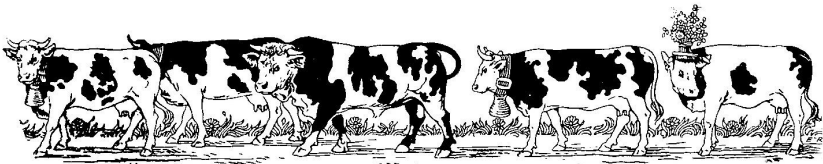
Gewisse Alpsaisons prägen uns ganz besonders. Dies trifft für all jene zu, die ihre Arbeit trotz der verheerenden Wetterbedingungen bis zum Saisonabschluss des Jahres 2007 wahrgenommen haben. Auch wenn wir stolz sind auf unsere Kraft und unseren Mut, so haben wir Äpler nur den bescheidenen Wunsch, im nächsten Frühling wieder auf die Alp zu steigen.

Als neuer Präsident des Freiburgischen Alpwirtschaftlichen Vereins habe ich zahlreiche Glückwünsche erhalten. Ich möchte an dieser Stelle allen für ihre Unterstützung danken.

Ich habe auch das Glück, auf die Zusammenarbeit eines Vorstands zählen zu können, mit dem Probleme der Bergwirtschaft offen ausgesprochen werden können. Ich denke auch an die Arbeit des Sekretariats, die immer stärker zunimmt und die es nicht zu unterschätzen gilt.

Die Preissteigerung für Agrarprodukte ist willkommen. Wir hoffen, dass diese die faire Anerkennung unserer Arbeit auf dem Feld und in den Bergen darstellt und nicht bloss von kurzer Dauer ist. Ich wünsche mir, dass die Mitglieder unseres Vereins, die hauptsächlich auf den Alpen arbeiten, mit ihren Sorgen und Problemen zu uns kommen. Wir werden unser Möglichstes tun, um sie im Rahmen der Solidarität zu unterstützen und ihnen Halt zu geben.

*Philippe Dupasquier  
Präsident FAV*



# TÄTIGKEITSBERICHT DES FREIBURGISCHEN ALPWIRTSCHAFTLICHEN VEREINS (FAV)

## I. Landwirtschaftsjahr 2007

### **Allgemeines**

2007 - ein Übergangsjahr für die gesamte Schweizer Landwirtschaft und ein ganz besonderes Landwirtschaftsjahr. Wirtschaftlich tat sich viel und auffallend schnell änderte sich die Haltung der Bürgerinnen/Bürger und Konsumentinnen/Konsumenten unseres Landes. Betrachten wir diesen letzten Punkt etwas näher, so stellen wir fest, dass die öffentliche Meinung durch verschiedene Kriterien wie Klimaerwärmung, massiver Preisanstieg beim Erdöl oder die Abnahme der weltweiten Nahrungsmittelreserven beeinflusst wurde. Sie waren es auch, die den Austausch zwischen Konsumentinnen/Konsumenten und Produzentinnen/Produzenten sowohl auf nationaler als auch internationaler Ebene verändert haben. Wurde anfangs 2007 noch ein sehr starker Druck auf den Milchpreis ausgeübt, so wurde neun Monate später vor allem aufgrund der weltweiten Verknappung der Nahrungsmittel eine Erhöhung desselben gefordert. Innerhalb von 9 Monaten stiegen der Butter- und Milchpulverpreis weltweit um mehr als das Dreifache an, während sich die internationalen Futtergetreidepreise mit jenen der Schweiz decken. Dies heisst aber nicht, dass sich diese Verbesserung stark auf unsere Alptätigkeiten auswirkte. Wir hängen nämlich stark von den Bedingungen in den Alpen ab, sei dies bezüglich Natur oder Produktionsstrukturen, die deutlich teurer sind. Dementsprechend sollten unsere Produktionspreise gegenüber den anderen landwirtschaftlichen Produkten auch eine höhere Wertschöpfung erzielen. Es bleibt noch viel zu tun, um für unsere Alpprodukte angemessene Preise zu erzielen.

Die klimatischen Unterschiede in dieser Alpsaison 2007 erschwerten die Saisonarbeiten erheblich. Die Weiden waren bei Saisonbeginn üppig vorhanden, doch die äusserst starken Niederschläge über kurze Perioden sowie Temperaturrückgänge liessen es nicht zu, dass das Vieh der Vegetation folgen und das Futter normal nutzen konnte. Ausserdem wurde die Produktion von Alpkäse durch die grossen Hitzeschwankungen (sowohl gegen oben als auch gegen unten) deutlich erschwert.

2007 ist zugleich das Jahr, in dem das Bundesparlament die Agrarpolitik 2011 (AP 2011) verabschiedete, die den gesetzlichen und finanziellen Rahmen der gesamten Schweizer Landwirtschaft der Jahre 2008 - 2011 festlegt. Es fanden zahlreiche Debatten statt und die ultra-liberalen Anträge des Bundesrates, bzw. des Bundesamtes für Landwirtschaft, die Preise der landwirtschaftlichen Produkte zu senken, wurden von einer Mehrheit der Parlamentarier bekämpft. Wir möchten es nicht unterlassen, an dieser Stelle allen Freiburger Parlamentariern für ihre Standfestigkeit gegenüber den liberalen Tönen zu danken. Ihnen ist es gelungen, all ihre Kolleginnen und Kollegen davon zu überzeugen, dass unser Land eine produktive und umweltgerechte Landwirtschaft aufrechterhalten muss. Aus diesem Grunde und dank verschiedener Interventionen konnte die AP 2011 sowohl finanziell als auch strategisch (z.B. Beibehaltung einer Milchpreisstützung) verbessert werden.

## II. Tierproduktion

### **Viehmarkt**

Der Nutztviehmarkt profitierte von den erfreulichen Aussichten auf dem Milchmarkt. Das Angebot an Nutztvieh war klein, die Nachfrage hingegen gut. Dies führte zu relativ hohen Erlösen an den Auktionen. So wurde für Milchkühe in den ersten drei Quartalen mit durchschnittlich rund Fr. 3'500.-- rund Fr. 200.-- mehr bezahlt als im Vorjahr. Beim Start der herbstlichen Absatzsaison im August galten die Kühe an den öffentlichen Auktionen im Schnitt Fr. 3'400.-- bis Fr. 4'200.--.

Beim Rindvieh entwickelte sich der Schlachtviehmarkt auch 2007 sehr erfreulich. Das Angebot hielt sich in Grenzen, der Konsum und damit die Nachfrage waren gut. Entsprechend konnte fast durchwegs zu guten Preisen verkauft werden. Der Markt profitierte von der steigenden Nachfrage nach Milch und somit nach Milchvieh. Die Nutzungsdauer der Kühe wurde erhöht und gleichzeitig mehr Tiere remontiert, was zu einer Verminderung des Angebots bei praktisch allen Kategorien führte.

Der Markt für Bankvieh war während des ganzen Jahres erfreulich, mit einer guten Nachfrage und höheren Preisen als in den Vorjahren.

Bei den Schlachtschweinen verliefen sowohl Produktion wie Absatz während des ganzen Jahres auf einem relativ hohen Niveau. Die Preise für Schlachtschweine erholten sich gegen Ende Jahr.

Die Freiburgische Viehverwertungs-Genossenschaft hat im Jahre 2007, auf den fünf Annahmepätzen, 92 überwachte Schlachtviehmärkte durchgeführt. 6'901 Tiere wurden öffentlich versteigert. 6'419 Tiere erfüllten die Bedingungen für den Vermarktungsbeitrag des Kantons. Die an die Produzenten ausbezahlten Beträge beliefen sich auf Fr. 560'645.-- oder Fr. 87.35 pro Tier. Der durchschnittliche Produzentenpreis betrug Fr. 3.20 pro kg Lebendgewicht (LG) und lag somit 20 Rp. oder 6,6 % über dem Durchschnittspreis 2006. Auf den überwachten Grossviehmärkten betrug die Differenz zwischen dem Tabellenpreis (neutrale Schätzung) und dem anlässlich der Versteigerung erzielten Preis mehr als 1,34 Mio. Franken. Der durchschnittliche Mehrerlös zugunsten der Viehproduzenten betrug demnach Fr. 194.-- pro Tier. Die überwachten öffentlichen Schlachtviehmärkte haben im Rahmen der Viehvermarktung erneut eine wichtige Rolle gespielt und eine optimale Preis- und Markttransparenz gewährleistet. Die Konzentration des Angebotes hat die Position der Produzenten gestärkt.

### **Schweizer Milchwirtschaft**

Das Jahr 2007 war geprägt von gegenteiligen Trends in der Landwirtschaft. Im Januar 2007 nämlich, als die Verhandlungen über die Festlegung des Milchpreises noch nicht abgeschlossen waren, fragte sich jede Produzentin/jeder Produzent, um wie viel sein Milchpreis wohl zurückgehen möge. Diese Senkung konnte sich auf 4 bis 6 % des Milchpreises belaufen.

Als das eidgenössische Parlament die Revision des Landwirtschaftsgesetzes und der Landwirtschaftsverordnungen in Angriff nahm, kamen zahlreiche Zweifel und Fragen auf und verunsicherten die landwirtschaftlichen Kreise. Die Anträge des Bundesrates benachteiligten die Landwirte unseres Landes, insbesondere die Milchwirtschaft, äusserst stark. Aus diesem Grunde wehrten sich sämtliche Berufsorganisationen gegen die AP 2011, die einem übertriebenen Liberalismus den Weg öffnete. Dank unseren eidgenössischen Parlamentariern, den National- und Ständeräten, konnte der Inhalt der Botschaft stark korrigiert werden, was zur Beibehaltung der Verkäsungs- und Siloverzichtszulage führte. Diese beiden Massnahmen erlauben allen Milchproduzentinnen und Milchproduzenten, der Zukunft der nationalen Käseproduktion etwas gelassener entgegenzublicken.

Im Sommer machte sich weltweit ein Milch- und Milchproduktemanko spürbar. Auf internationaler Ebene verdreifachte sich der Butter- und Milchpulverpreis aufgrund der Rohstoffverknappung. In der Folge einigten



sich die verschiedenen milchwirtschaftlichen Berufsorganisationen und die Milchverarbeitungsbetriebe auf eine Erhöhung des Produktionspreises um 6 Rp. Innerhalb von 10 Monaten wurde die unablässige Milchpreissenkungsspirale bloss aufgrund des weltweiten Milchmankos durchbrochen.

Was die Alpkäseproduktion anbelangt, so wurden die Milchkontingente aufgrund des im Rahmen einer FAV-Studie festgelegten Alpenproduktionspotenzials angepasst.

## **Alpkäseproduktion**

Die Herstellung von Gruyère d'alpage AOC im Kanton Freiburg belief sich im Jahre 2007 auf 186'863 kg. Die Branche verkaufte 156'347 kg. Die lokalen Reserven entsprachen 30'516 kg.

Taxationsresultate der zwei Wägungen im Jahre 2007:

Qualität IA			
1	Posten zu	20,0 Punkten	3 %
16	Posten zu	19,5 Punkten	26 %
18	Posten zu	19,0 Punkten	30 %
14	Posten zu	18,5 Punkten	22 %
3	Posten zu	18,0 Punkten	8 %
Qualität IB			
5	Posten zu	17,5 Punkten	9 %
3	Posten zu	17,0 Punkten	2 %

Die Qualität war 2007 allgemein besser als im Vorjahr, dies trotz des schlechten und kalten Wetters. Die durchschnittliche Punktezahl stieg auf 18,73 Punkte an. Beim Gruyère AOC (IA) überschritt sie sogar die 19-Punkte-Marke.

Auf der anderen Seite wurde Vacherin Fribourgeois AOC mit einer geschätzten Menge von 30 t meist direkt verkauft. Eine gewisse Anzahl Spezialitäten bringen Abwechslung in die Alpprodukte und stossen auf dem Markt auf ein grosses Echo.

Wir möchten zwei Produzenten gratulieren, die bei der Alpkäseprämierung an der Olma in St. Gallen eine ehrenvolle Klassierung erreicht haben. Es sind dies die Herren Hans Koenig, Alp La Vathia, Charmey (2. Preis) und François Liaudat, Alp Vuipay, Châtel-St-Denis (4. Preis).

Es liegt uns am Herzen, den Käsern für ihre ausgezeichnete Arbeit und ihre Motivation zur Aufrechterhaltung unserer traditionellen Alpkäseherstellung zu danken.

### III. Ordentliche Tätigkeit des Freiburgischen Alpwirtschaftlichen Vereins

#### 1. Jährliche Generalversammlung

Unsere Generalversammlung fand am 27. April 2007 in Pringy statt. Dieser Versammlung unter dem Vorsitz von Präsident Robert Schuwey wohnten zahlreiche Persönlichkeiten bei, unter anderem die Behörden der bei unserer letztjährigen Alpinspektion besuchten Gemeinden. An dieser Versammlung verabschiedeten sich die Vereinsmitglieder von fünf Vorstandsmitgliedern, da die Amtsdauer zu Ende ging. Es handelt sich um Frau Raymonde Favre sowie die Herren Konrad Bielmann, Nicolas Doutaz, Robert Schuwey und Jean-Pierre Yerly, die während zahlreicher Jahre der Alpwirtschaft unseres Kantons mit ihren kompetenten und loyalen Diensten zur Seite standen. Der Einsatz all dieser Personen, insbesondere des Präsidenten, Robert Schuwey, wurde verdankt. Die neugewählten Vorstandsmitglieder unseres Vereins sind Frau Francine Bourquenoud von Semsales, Frau Céline Magnin vom Landwirtschaftlichen Institut Grangeneuve - welche Herr Nicolas Doutaz ersetzt, der für unseren Verein die gesamten Freiburger Alpen durchschweifte - sowie die Herren Henri Buchs, von La Valsainte und Arthur Thalmann, von Schwarzsee.



## 2. Vorstand

Der Vorstand des FAV tagte im Jahre 2007 vier Mal. Der Hauptanlass fand anfangs Mai im wunderschönen Rahmen der "Caves des Faverges" in St-Saphorin statt, wo auch der Vorstand erneuert wurde. Herr Philippe Dupasquier, von La Tour-de-Trême, wurde zum neuen Präsidenten unseres Vereins gewählt und Herr Oskar Lötscher zum Vize-Präsidenten. Wie üblich war die Mai-Sitzung der Gewährung von finanziellen Beiträgen für Alpverbesserungen vorbehalten (*siehe Punkt 9*). Im Anschluss an die verschiedenen Kontakte im Rahmen des "Réseau alpestre francophone" konnte Ihr Vorstand verschiedene Hochsavoyer Alpbetriebe besichtigen und deren Methoden zur Lösung der grossen, ortsspezifischen Herausforderungen kennen lernen.



## 3. Mitgliederbestand des Vereins

Ende 2007 zählte der Freiburgische Alpwirtschaftliche Verein 1'124 Mitglieder, davon 102 Kollektivmitglieder.

## 4. Winterkurs

Die Winterkurse des Freiburgischen Alpwirtschaftlichen Vereins fanden am 16. Februar in Plasselb und am 28. Februar in Echarlens statt. Dieses Jahr war unsere Information hauptsächlich auf die extensive Rindfleischproduktion mit Sömmerung ausgerichtet (Referent von Herrn André Chassot, Agroscope Liebefeld-Posieux). Dieses umfassende Referat zeigte uns

Alternativen zur Zucht oder Milchproduktion auf der Alp auf. Anschliessend informierte Herr Romain Castella alle Teilnehmer über die Versicherungsmodalitäten für Arbeitskräfte auf der Alp sowie die von den staatlichen Stellen verlangten Bewilligungen.

## 5. Ausflug

Der Jahresausflug des FAV fand am Donnerstag, 19. Juli 2007, mit beinahe 300 Personen statt. Auf diesem Ausflug konnten wir den Reiz des Kantons Wallis entdecken. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer hatten Gelegenheit, einen Obstbetrieb zu besuchen, der sich sowohl mit der Produktion als auch dem Vertrieb seiner Produkte befasst. Schwerpunkt unserer Reise bildete der anschliessende Alpbesuch bei Herrn Samuel Berclaz, Präsident der "Société d'économie alpestre du Valais romand" in Aminona. Dabei konnten wir die Besonderheiten dieser Alp sowie den Vertrieb ihrer Produkte kennen lernen. Auf der Rückfahrt hielten wir in einem Weinkeller in Conthey, wo uns die Herstellung von Schaumweinen vorgestellt wurde.



## **6. Äplerehrung**

An der Versammlung vom Freitag, 18. April 2008, in Plaffeien, wird ein Hirtehepaar ausgezeichnet, das zahlreiche Jahre im Dienste der Alp stand. Es handelt sich dabei um:

Herr und Frau

Armand und Hedwige Cottier, Im Fang für 45 Jahre Alptätigkeit

Der FAV schliesst sich ihrem Arbeitgeber an, um seiner Bewunderung für diese Treue Ausdruck zu geben.

## **7. Alpinspektionen**

Am 12. und 13. Juli 2007 fanden in der Zone XVII "Aettenberg" unter der Leitung von Frau Céline Magnin und Herrn Nicolas Doutaz die Alpinspektionen statt. Diese Zone umfasst 60 Alpbetriebe, verteilt über die Gemeinde von Plaffeien.

Der Gesamtbericht über die Alpinspektionen 2007, der im vorliegenden Bericht abgedruckt ist, beschreibt die Entwicklung dieser Alpwirtschaft, die wirtschaftlich-technische Faktoren mit dem Waldkomplex vereint.

Frau Marthe Bertherin-Blanc, Patin des jüngsten Kindes, welches den Sommer in einer der inspizierten Alphütten verbringt, überreichte das traditionelle Geschenk der am 3. März 2004 geborenen Anna Käser, Tochter der Pia Käser und des Patrick Riedo (Chalet Stoss, Plaffeien).

## **8. Aussenbeziehungen**

Im Jahr 2007 hat der FAV wie immer die Kontakte zu seinen Partnern (Freiburgischer Bauernverband, Landwirtschaftliches Institut Grangeneuve, Cremo AG, Vereinigung zur Förderung der Produkte aus dem Freiburgerland, SAB, Schweizerischer Alpwirtschaftlicher Verband, Freiburgischer Milchverband, Coopérative fribourgeoise des producteurs de fromages d'alpage) gepflegt.

Im Rahmen dieses Berichts möchten wir auch auf die guten Beziehungen hinweisen, die wir mit dem Amt für Landwirtschaft, dem Kantonalen Forstinspektorat und dem Landwirtschaftlichen Institut des Kantons Freiburg unterhalten. Ein besonderer Dank geht an Herrn Staatsrat Pascal Corminboeuf für seinen fortwährenden Einsatz zugunsten der Bergbewohnerinnen und -bewohner, an den Generalsekretär, Herrn Claude Yerly, und an den Dienstchef des Amts für Landwirtschaft, Herrn Jean-Paul Meyer.

## 9. Beiträge für Alpverbesserungen

Gemäss gültigem Reglement konnte der Vorstand im Jahr 2007 folgende Beiträge gewähren:

<b>Name der Alp</b>	<b>Verbesserungen</b>	<b>Beitrag</b>
<b>La Ptolettaz</b>		
<b>La Potsena</b>	Dränage und Wasserzufuhr	600.--
<b>Crêt de la Monse</b>	Bau einer Güllengrube sowie	
<b>Le 2<sup>ème</sup> des Groins</b>	Betonierung des Stallganges	1'000.--
<b>Striflera</b>	Erstellen einer neuen Wasserleitung	800.--
<b>Grosser Tossen</b>	Installation einer Rohrmelkanlage	1'500.--
<b>Holzena</b>	Erstellen eines Wasserreservoirs sowie einer Wasserleitung	1'000.--
<b>Gastlosen</b>	Erstellen eines Wasserreservoirs sowie eines Schwemmkanals	1'500.--
<b>Sittevorschis</b>	Erstellen eines Wasserreservoirs, einer Wasserleitung sowie der Stromversorgung	1'500.--
<b>Klein Brunn</b>	Betonierung des Zufahrtsweges sowie Wasseranschluss an die bestehende Zisterne	800.--
<b>La Cuva</b>	Bau eines Holzschopfes	1'500.--

*Wir bitten die Bergbewohner, welche beabsichtigen, bedeutende Arbeiten auszuführen, sich vorgängig beim Amt für Landwirtschaft, Abteilung Meliorationen, in Givisiez, zu erkundigen.*

## 10. Stiftung Goetschmann

Wie jedes Jahr seit Schaffung der Stiftung Goetschmann, übergab der Vorstand des FAV im Jahre 2007 einen Gesamtbetrag von Fr. 4'600.-- an verschiedene besonders verdienstvolle Bergbauernfamilien.

Wir benützen die Gelegenheit, um den Mitgliedern des FAV, welche diesen Bergbauernhilfsfonds mit freiwilligen, grosszügigen Spenden gespiesen haben, die jeweils über den Jahresbeitrag hinausgingen, herzlich zu danken. Ein herzliches Dankeschön geht auch an jene vereinsfremden Personen, welche die Stiftung Goetschmann spontan mit Spenden unterstützen.

## IV. Vom FAV im Jahre 2007 behandelte Dossiers

### **Hauptaktivitäten des Vorstandes des FAV**

Im Jahre 2007 widmete sich Ihr Vorstand verschiedenen Problemen im Zusammenhang mit der Alpwirtschaft; dem Kulturgut Alpwirtschaft, der Förderung der Alpwirtschaft, den Aussenbeziehungen und der Projektentwicklung.

Bezüglich Kulturgut Alpwirtschaft hat Ihr Vorstand eine Information für Eigentümer, Äpler und Touristen realisiert. Diese Angaben wurden von der Vereinigung "Patrimoine Gruyère - Veveyse" verlangt, die eine sehr eingehende Arbeit über das Kulturgut Alpwirtschaft durchführen wird. Unsere Information betraf Themen wie den Unterhalt der Alphütten oder das Leben auf der Alp.

Um unsere Alpen zu fördern, bildete Ihr Vorstand eine Arbeitsgruppe zur Schaffung einer Internet-Seite über die Freiburger Alpen und ihre charakteristischen Alphütten. Diese Website unter dem Namen [www.alpagesetchalets.ch](http://www.alpagesetchalets.ch) wird im Frühling 2008 aufgeschaltet und wird unsere Alpwirtschaft mit den Alphütten, die der Fabrikation dienen, sowie jene, die Touristen aufnehmen können, vorstellen.

Ihr Vorstand widmete sich zudem eingehend dem Verkauf gewisser Alpen in unserem Kanton. Er nahm mit der kantonalen Behörde für Grundstückverkehr Kontakt auf und wird nächstens an einer entsprechenden Sitzung sein Anliegen vorbringen, dass unsere Alpen weiterhin primär im Dienste der Landwirtschaft und nicht von Freizeitaktivitäten stehen.

Ihr neuer Vorstand hat sich zudem an die Ausarbeitung eines Projekts für eine konkrete Entwicklung des Alpenraums gemacht. Die Entwicklung gewisser Alpenperimeter scheint uns in der Tat sehr wichtig. Dieses Konzept schlägt die Entwicklung der Bautätigkeit vor, so z.B. von Alpkäsereien und Alpzufahrten, eine nachhaltige Entwicklung für den Tourismus oder die gemeinsame Alpbewirtschaftung. Dieses Thema wurde den Mitgliedern unseres Vereins an den Winterkursen vorgestellt und wir hoffen, dass verschiedene Studien und Realisierungen zu einer zweckmässigen Entwicklung unserer Alpreionen führen werden.

## **Beiträge FAV**

Der Freiburgische Alpwirtschaftliche Verein gewährt im Rahmen seiner Möglichkeiten, für gewisse Arten von Alpmeliorationen, welche aufgrund der Gesetzgebung im Zusammenhang mit dem Meliorationswesen nicht subventioniert werden, finanzielle Beiträge. Mitglieder des FAV, welche auf ihren Alpen Meliorationen durchführen möchten, sind kraft des neuen Reglements aufgerufen, ihr Gesuch

**beim Freiburgischen Alpwirtschaftlichen Verein, Rte de Chantemerle 41, 1763 Granges-Paccot, zusammen mit den Projektplänen und dem Kostenvoranschlag einzureichen. Die Gesuche müssen bis zum 1. Mai eingegeben werden.**

Wir möchten dieser Stelle daran erinnern, dass Beiträge nur an Mitglieder des FAV entrichtet werden. Unterhalts- und Reparaturarbeiten werden nicht subventioniert. Subventionsberechtigt sind Meliorationen für Verbesserungen an Gebäuden und Einrichtungen, an der Wasserversorgung und an Erschliessungswegen.

## **Private Schenkungen und kantonaler Beitrag**

Wir sprechen den zahlreichen Spenderinnen und Spendern, die uns in der Ausübung unserer Tätigkeiten tatkräftig unterstützen, unseren tiefsten Dank aus. Ein besonderer Dank geht an das Amt für Landwirtschaft für die Gewährung des jährlichen Beitrages. Dieser Betrag wird in Form von Beihilfen für Verbesserungen der Berghütten (Verbesserung der Zimmer für die Hirten, Bau von Sanitäranlagen, Installation der Melkmaschine usw.) und die Alpbetriebe (Wasserzufuhr, Wegverbesserungen) weiterverteilt. Zudem dient er teilweise zur Finanzierung der Alpinspektionen und der verschiedenen, für die Allgemeinheit wichtigen Tätigkeiten des FAV.

## **V. Schlussbetrachtungen**

Und wenn das Jahr 2007 einen Neubeginn für die Landwirtschaft darstellen würde? Verehrte Damen und Herren, erstmals seit vielen Jahren steigen nämlich die Preise der landwirtschaftlichen Produkte, nachdem sich die verrückte Preisspirale über 15 Jahre nach unten gedreht hat.



Zum ersten Mal hat sich auch die Tendenz von Angebot und Nachfrage umgekehrt. Wer hätte noch vor einem Jahr gedacht, dass der Futtergetreidepreis im Ausland höher wäre als in der Schweiz? Wer hätte gewagt, 10 Monate nach einer für alle Milchproduzenten harten Milchpreissenkung eine Prognose für eine Erhöhung von mehreren Rappen abzugeben? Alle hofften darauf, doch aus Angst, als Utopisten bezeichnet zu werden, glaubte niemand richtig daran ...

Im Bereich der Alpwirtschaft - so unser Präsident - muss sich diese Tendenz noch bestätigen. Um die Kosten unserer Alpbetriebe zu decken ist eine weitere Preiserhöhung notwendig. Es gilt daher Lösungen zu finden, damit unsere Wertschöpfung gesteigert werden kann und unsere Alpen aufgrund der enormen anfallenden Arbeit nicht zu unbewirtschafteten Grossflächen verkommen.

Der Freiburgische Alpwirtschaftliche Verein ist sehr stolz auf seine Alpen, die für die kommenden Generationen ein sagenhaftes Kulturgut darstellen. Aufgrund des zunehmenden Liberalismus ist unsere Produktion aber in Gefahr. Im Vergleich zu einer Landwirtschaft, die sich unter den Vorstössen einiger Bundespolitiker und -beamten immer stärker liberalisiert und globalisiert, kann unsere Alproduktion punkto Produktionsweise und -preis nicht Schritt halten. Unsere Arbeit muss von der ganzen Bevölkerung anerkannt und angemessen entlohnt werden. Zu diesem Zweck müssen unsere Alprodukte und -leistungen (Käse, Fleisch, Tierzucht, Tourismus) noch besser aufgewertet werden, und dazu braucht es die Unterstützung all unserer Mitglieder, aber auch unserer Handelspartner und Politiker.

Mit diesen Betrachtungen schliessen wir diesen Bericht zum Rechnungsjahr 2007. Wir möchten den kantonalen Behörden und den Bundesbehörden sowie den Kantons- und Bundesparlamentariern dafür danken, dass sie unsere Aktion unterstützen. Unser Dank geht auch an all jene, die uns im Kampf zur Erhaltung einer starken und dynamischen Alpwirtschaft unterstützen. Letztere soll von ihren Tätigkeiten leben können und unsere Kinder sollen motiviert werden, die bisher auf der Alp geleistete Arbeit mit viel Mut und Willen weiterzuführen.

## VI. Jahresrechnung, Bilanz, Bericht der Kontrollstelle

### Gewinn- und Verlustrechnung

<b>Aufwand</b>	<b>2007</b>	<b>2006</b>
Beiträge für Alpverbesserungen	10'200.--	11'900.--
Versammlung - Repräs. - Empfänge	1'750.40	1'652.30
Réseau alpestre francophone	1'493.90	13'496.65
Internet-Seite	14'504.60	--
Alpinspektionen	4'310.05	3'980.10
Sitzungen versch. Arbeitsgruppen	1'218.30	735.50
Winterkurs	562.55	929.45
Jahresbericht	14'165.10	17'248.75
Ausflug	25'544.65	20'615.--
Spenden	1'000.--	500.--
PC-Kosten - Pauschalfrankierungen	1'562.77	1'466.44
Versch. Kosten - Kauf v. Broschüren	2'663.60	1'438.10
Steuern	574.45	592.25
Vorstand	9'239.40	5'520.10
Büromaterial	2'244.50	1'489.75
Informatikaufwand	2'690.--	2'690.--
Büro - Sekretariat	8'090.--	10'146.20
Bezahlte Beiträge	2'500.--	2'300.--
<i>Einnahmenüberschuss</i>	<i>2'664.78</i>	
	<b>106'979.05</b>	<b>96'700.59</b>
<b>Ertrag</b>		
Beitrag des Kantons	21'700.--	21'700.--
Beteiligungen Internet-Seite	10'000.--	--
Verschiedene Beteiligungen	1'500.--	13'666.65
Ausflug - Einnahmen	24'779.--	20'615.--
Verkauf von Jahresberichten	60.--	430.--
Mitgliederbeiträge	48'110.--	37'460.--
Zinsen	793.40	75.95
Rückerstattung Steuern	36.65	42.70
<i>Ausgabenüberschuss</i>		<i>2'710.29</i>
	<b>106'979.05</b>	<b>96'700.59</b>

# Bilanz

<b>Aktiven</b>	<b>2007</b>	<b>2006</b>
Kassa	1'153.75	754.05
Postcheck 17-2000-6	29'189.34	20'668.66
FKB - Konto 01.50.166545-04	29'392.30	30'651.25
Raiffeisen - Konto 14720.96	22'865.60	25'526.70
Wertschriften	22'300.--	22'300.--
Verschiedene Debitoren	850.--	12'646.65
Debitoren Verrechnungssteuer	277.70	26.70
Mobilier	1.--	1.--
	<b>106'029.69</b>	<b>112'575.01</b>

## **Passiven**

Verschiedene Kreditoren	3'383.--	9'032.--
Reserve	38'000.--	38'000.--
Reserve Ausflug	--	900.--
Stiftung Goetschmann	22'865.60	25'526.70
Kapital	41'781.09	39'116.31
	<b>106'029.69</b>	<b>112'575.01</b>

Granges-Paccot, 6. März 2008

Der Kassier: Daniel Blanc

## Bericht der Kontrollstelle

In Ausübung unseres Mandates haben wir am heutigen Tag die Jahresrechnung 2007 des Freiburgischen Alpwirtschaftlichen Vereins sowie der Stiftung Goetschmann geprüft.

Unsere Kontrolle erstreckte sich hauptsächlich auf die verschiedenen Posten der Gewinn- und Verlustrechnung sowie auf die Bilanz per 31. Dezember 2007. Des Weiteren haben wir das Postcheck-Konto, das Kassabuch, die Bankkonti, die Wertschriften sowie die verschiedenen Posten der allgemeinen und administrativen Kosten geprüft. Wir bestätigen die Übereinstimmung der getroffenen Entscheide bezüglich die Beiträge für Alverbesserungen mit den Auszahlungen an die Berechtigten. Alle Buchungen entsprechen einem Beleg oder einer Quittung.

Die Gewinn- und Verlustrechnung schliesst mit einem Einnahmenüberschuss von Fr. 2'664.78. Das in der Bilanz per 31. Dezember 2007 eingetragene Kapital erhöht sich somit von Fr. 39'116.31 auf Fr. 41'781.09.

Gestützt auf die Ergebnisse unserer Kontrolle bestätigen wir, dass die Buchhaltung sauber und genau geführt wurde und schlagen deshalb der Versammlung vor:

- die vorgelegte Jahresrechnung 2007 des Freiburgischen Alpwirtschaftlichen Vereins zu genehmigen;
- den verantwortlichen Organen sowie der Kontrollstelle Entlastung zu erteilen.

Abschliessend möchten wir die Gelegenheit benützen, dem Vorstand, der Geschäftsleitung sowie dem Personal für die gewissenhafte Arbeit bestens zu danken.

Granges-Paccot, 6. März 2008

*Die Revisoren:*

Mario Buchs  
Rudolf Overney

# VII. Rapport général sur les inspections d'alpages 2007

## Zone XVII: "Aettenberg"

### Généralités

Les 60 alpages visités de la zone "Aettenberg" se trouvent sur la commune de Planfayon entre la Warme Sense, la Kalte Sense et le Riggisalpbach.

De tous les alpages visités, 9 sont en SAU avec une surface moyenne de 10,5 ha.

Les visites ont eu lieu les 12 et 13 juillet 2007. Les 3 commissions étaient constituées des personnes suivantes:

#### *Commission I*

Schuwey Robert, Président	les 12 et 13 juillet
Doutaz Nicolas, photographe	le 12 juillet
Buchs Henri	le 13 juillet
Magnin Céline, photographe	le 13 juillet
Rappo Héribert, secrétaire	les 12 et 13 juillet
Thalmann Anton, forestier	les 12 et 13 juillet

#### *Commission II*

Lötscher Oskar, Président	les 12 et 13 juillet
Dupasquier Philippe	les 12 et 13 juillet
Bourquenoud Francine	le 13 juillet
Magnin Céline, photographe	le 12 juillet
Doutaz Nicolas, photographe	le 13 juillet
Stucki Urs, secrétaire	les 12 et 13 juillet
Jaquet Christian, forestier	les 12 et 13 juillet

#### *Commission III*

Bielmann Konrad, Président	le 12 juillet
Riedo Josef, Président	le 13 juillet
Delacombaz Yves	le 12 juillet
Genoud Roch	le 13 juillet
Dubach Stefan, secrétaire et photographe	les 12 et 13 juillet
Thalmann Franz, forestier	le 12 juillet
Thalmann Arthur, forestier	le 13 juillet

Merci à la commune de Planfayon, aux exploitants, au personnel d'alpage et aux propriétaires pour leur collaboration et leur bon accueil.

## **Sols et végétation**

Cette zone alpestre repose essentiellement sur des sols de flysch avec quelques transitions calcaires vers le Kaiseregg. Ces sols sont peu perméables et comprennent des endroits humides voire marécageux, sujets à l'érosion et aux glissements de terrain. A l'image de l'important glissement qui a eu lieu en 2005 dans la région du Hohberg (voir partie forêt: dangers naturels).

La végétation y est bonne dans les endroits les plus séchards et moyenne dans les endroits humides à cause des nombreux joncs. Les principales mauvaises herbes sont les chardons, les joncs, les rumex et les jeunes arbustes. Dans la majeure partie de ces alpages, la lutte contre ces plantes indésirables est assidue. Une lutte mécanique est mentionnée sur 35 alpages, la lutte chimique plante par plante est appliquée dans 11 cas. L'assainissement du glissement de terrain contribue à l'amélioration de la couverture végétale de plusieurs alpages grâce aux nombreux drainages ouverts qui ont été effectués dans ce cadre-là. Plus de  $\frac{3}{4}$  des alpages ont des surfaces drainées.

## **Fumure et utilisation**

Dans cette zone, plus de la moitié des alpages sont équipés d'une fosse à purin d'une capacité allant de  $2 \text{ m}^3$  à  $360 \text{ m}^3$ . Des engrais du commerce sont utilisés en petite quantité par un quart des exploitants. On dénombre 4,1 enclos par alpage en moyenne. Ces alpages sont majoritairement occupés par des génisses (53 alpages sur 60), ce qui représente près du 60 % des pâquiers totaux. A proportion presque égale, des veaux et des vaches dans  $\frac{1}{4}$  des exploitations. L'utilisation du lait est partagée en grande partie entre la livraison à la fromagerie, la livraison pour l'industrie et l'utilisation pour les veaux. On enregistre 12 troupeaux de vaches allaitantes. 6 alpages sont broutés par des moutons dont 1 troupeau de 132 têtes avec transformation et commercialisation directe. 1 alpage est occupé par des cervidés.

Les génisses sont rentrées régulièrement dans la moitié des alpages et 4 troupeaux sont en stabulation libre.

La charge totale pour la zone Aettenberg est de 964,6 pâquiers normaux (moyenne 16,1 par alpage), dont 559 pâquiers génisses.

## **Equipement et personnel**

L'état des chalets est le suivant:

- 51 chalets en bon ou très bon état
- 6 chalets en état moyen à mauvais
- 3 chalets détruits ou en ruine

La majorité des chalets ont un toit d'éternit qui recouvre les anciens tavillons en bois. 15 chalets sont utilisés comme appartement de vacances et 4 sont habités toute l'année.

En ce qui concerne l'accès, seuls 3 alpages sont sans accès. Détails dans la partie économie forestière-desserte ci-dessous.

L'approvisionnement en eau est suffisant dans tous les alpages. Dans 40 cas, l'eau est installée au chalet.

## **Conclusions et avenir**

Dans cette région de flysch, les pâturages sont majoritairement mangés par des génisses et l'occupation reste stable.

Les alpages sont très bien desservis et cet accès facilité se confirme en voyant le très bon entretien des chalets et des pâturages. Cela a aussi pour conséquence une transformation des chalets en appartements de vacances qui pourraient encore s'étendre. 11 alpages sont exploités depuis en bas.

Le glissement de terrain du Hohberg n'a pas eu que des effets néfastes pour les pâturages, car l'assainissement a permis l'amélioration de certains pâturages humides.

*Céline Magnin*  
*IAG, Service des alpages*

## **Economie forestière**

La surface forestière s'élève à environ 870 ha dans la zone XVII. 400 ha de forêt appartiennent aux propriétaires d'alpage, 15 ha dans le secteur Friesmattwald sont des forêts privées et 455 ha appartiennent à l'Etat. Les forêts situées sur les alpages se répartissent sur 45 propriétaires, ce qui représente une surface forestière d'environ 9 ha par propriétaire. Ces forêts privées sont exploitées par les propriétaires eux-mêmes.

## ***Etat de la forêt***

L'ensemble de la zone se situe dans une région de flysch avec beaucoup de sols mouillés et argileux. On trouve principalement l'épicéa (88 % du volume). Les autres essences sont le sapin blanc (5 %), le hêtre (4 %), l'érable (1 %) et le frêne (1 %).

Les forêts sont principalement constituées de moyennes et vieilles futaies avec un volume sur pied de 420 m<sup>3</sup>/ha en moyenne. A l'exception des surfaces dévastées par Lothar et le bostryche, le rajeunissement naturel manque souvent.

## ***Exploitation de la forêt***

Le volume sur pied élevé et le manque de rajeunissement indiquent qu'une quantité de bois plus importante pourrait être exploitée. L'accroissement annuel dans cette zone s'élève à environ 4'000 m<sup>3</sup> de bois. Les dernières années, la moitié seulement a été exploitée. C'est pour cette raison que la forêt privée dispose d'un potentiel d'exploitation important. L'exploitation de bois pourrait être doublée sans nuire à la gestion durable des forêts.

La demande en bois sur le marché a massivement augmenté ainsi que les prix des bois. Avec une bonne organisation des coupes de bois, il est possible à nouveau de rentabiliser des exploitations avec câble-grue. C'est pourquoi nous recommandons aux propriétaires forestiers d'entreprendre des coupes de bois. La réalisation, en même temps, d'une exploitation de bois sur plusieurs propriétaires permet d'améliorer la rentabilité.

## ***Desserte***

Depuis les dernières inspections d'alpages de 1989, 14 km de chemins carrossables ont été construits. Le Syndicat à buts multiples Schwyberg-Aettenberg a construit les tronçons:

- Route de base Buntschena-Nielenboden
- Desserte Notzvorsatz
- Desserte Tromoserli
- Accès Stoss-Gross Aettenberg

Le Syndicat à buts multiples Muscherntal a réalisé les raccordements Ober Spitz et Unterer St. Ursenvorschis.

Les syndicats à buts multiples ont joué un rôle déterminant pour l'amélioration des accès aux alpages et aux forêts afin de permettre l'entretien et l'exploitation de cette région.



Malgré une bonne desserte carrossable, dans la plupart des forêts, les bois doivent être sortis au moyen de câbles-grues mobiles ou longues portées. L'exploitation avec tracteur et treuil est limitée à quelques peuplements.

### ***Fonctions de la forêt***

Les forêts remplissent, selon leur situation, des fonctions prédominantes. Les fonctions de production et de protection contre les dangers naturels (inondations, glissements et érosion) sont essentielles. Principalement à l'est de l'Aettenberg, en direction du Muscherntal, les forêts constituent un biotope important pour la faune sauvage et les plantes.

### ***Dangers naturels***

Le glissement important dans le secteur du ruisseau du Hohberg, avec une profondeur de glissement de 15 à 17 m, a nécessité des mesures très importantes. A l'initiative du Syndicat Schwyberg-Aettenberg, environ 50 km de fossés à ciel ouvert et de drainages ont été construits. Les coûts de ces mesures s'élèvent à environ 3 mio de francs. Ces travaux d'assainissement ont montré leur efficacité, les mouvements de terrain ont été réduits de 4-5 m de glissement par année à pratiquement 0 m.

L'ouragan Lothar a causé peu de dégâts sur l'Aettenberg, par contre la sécheresse de l'été 2003 a favorisé l'expansion de foyers de bostryche. La lutte contre le bostryche a été menée de manière intensive afin de maintenir la fonction protectrice importante de ces forêts. De nombreux foyers de bostryche ont été exploités et assainis.

De plus, le 12 juin 2003, un très violent orage de grêle s'est abattu sur l'Aettenberg. En 45 minutes, une couche de 25 cm de grêlons couvrait le sol. Les dégâts aux infrastructures, aux pâturages et aux cours d'eau ont été très importants. La grêle a aussi fortement endommagé le feuillage et les aiguilles des arbres.

La réparation des dégâts aux routes et aux ruisseaux et l'assainissement des glissements de terrain ont occasionné des frais de plus de 1,4 mio de francs. Grâce au soutien financier de la Confédération et du canton, les Syndicats du Schwyberg-Aettenberg et du Muscherntal ont été en mesure de financer les coûts restants au moyen des cotisations d'entretien.

Les modifications du climat risquent d'occasionner des dégâts toujours plus importants. Dans la région, les syndicats à buts multiples permettent d'intervenir avec l'organisation adéquate lorsque surviennent des événements extraordinaires.

### ***La collaboration toujours plus importante à l'avenir***

Tous les propriétaires de la zone XVII sont membres des syndicats à buts multiples Schwyberg-Aettenberg et Muscherntal. Selon les statuts, ces syndicats ont aussi pour objectif d'améliorer l'exploitation des forêts. Les activités dans le domaine forestier sont les suivantes:

- Coordination des soins aux forêts et de l'exploitation des bois
- Commercialisation des bois
- Formation et formation continue
- Amélioration des conditions de propriété
- Information des membres du syndicat et du public
- Réparation des dégâts naturels en collaboration avec d'autres secteurs

*Anton Thalmann  
Ingénieur forestier du 2<sup>e</sup> arrondissement*



# VII. Gesamtbericht über die Alpinspektionen 2007

## Zone XVII: "Aettenberg"

### Allgemeines

Die 60 besuchten Alpen der Zone "Aettenberg" befinden sich in der Gemeinde Plaffeien zwischen der Warmen und Kalten Sense und dem Riggisalpbach.

Von den besuchten Alpen haben 9 eine LN von durchschnittlich 10,5 ha.

Die Besuche fanden am 12. und 13. Juli 2007 statt. Die drei Kommissionen setzten sich aus folgenden Personen zusammen:

#### *Kommission I*

Schuwey Robert, Präsident	12. und 13. Juli
Doutaz Nicolas, Fotograf	12. Juli
Buchs Henri	13. Juli
Magnin Céline, Fotografin	13. Juli
Rappo Heribert, Sekretär	12. und 13. Juli
Thalmann Anton, Förster	12. und 13. Juli

#### *Kommission II*

Lötscher Oskar, Präsident	12. und 13. Juli
Dupasquier Philippe	12. und 13. Juli
Bourquenoud Francine	13. Juli
Magnin Céline, Fotografin	12. Juli
Doutaz Nicolas, Fotograf	13. Juli
Stucki Urs, Sekretär	12. und 13. Juli
Jaquet Christian, Förster	12. und 13. Juli

#### *Kommission III*

Bielmann Konrad, Präsident	12. Juli
Riedo Josef, Präsident	13. Juli
Delacombaz Yves	12. Juli
Genoud Roch	13. Juli
Dubach Stefan, Sekretär und Fotograf	12. und 13. Juli
Thalmann Franz, Förster	12. Juli
Thalmann Arthur, Förster	13. Juli

Wir danken der Gemeinde Plaffeien, den Bewirtschaftern, dem Alppersonal und den Eigentümern für ihre Mitarbeit und ihren herzlichen Empfang.

## **Böden und Vegetation**

Diese Alpzone beruht hauptsächlich auf Flyschböden mit einigen Kalkübergängen zur Kaiseregg. Diese Böden sind wenig durchlässig und bestehen aus feuchten, ja sogar sumpfigen Stellen, die anfällig für Erosion und Erdrutsche sind. Beispiel dafür ist der grosse Erdrutsch in der Region Hohberg im Jahre 2005 (siehe Waldteil: natürliche Gefahren).

Die Vegetation in den trockeneren Gebieten ist gut, in den feuchten aufgrund der zahlreichen Binsen mittelmässig. Disteln, Binsen, Ampfer und junge Sträucher gehören zu den hauptsächlichsten Unkräutern. Im grössten Teil dieser Alpen werden diese unerwünschten Pflanzen regelmässig bekämpft. Eine mechanische Bekämpfung wird auf 35 Alpen betrieben, eine chemische (Pflanze um Pflanze) auf deren 11. Die Sanierung von Erdrutschen durch zahlreiche offene Entwässerungen trägt zur Verbesserung der Vegetationsdecke zahlreicher Alpen bei. Über drei Viertel der Alpen haben entwässerte Flächen.

## **Düngung und Nutzung**

In dieser Zone sind über die Hälfte der Alpen mit einer Güllengrube in der Grössenordnung von 2 m<sup>3</sup> bis 360 m<sup>3</sup> ausgestattet. Ein Viertel der Bewirtschafter setzen Handelsdünger in kleinen Mengen ein. Pro Alp werden durchschnittlich 4,1 Weidekoppeln gezählt. Diese Alpen werden mehrheitlich von Rindern (bei 53 von 60 Alpen) bestossen, was beinahe 60 % der Gesamtbestossung entspricht. Das Grössenverhältnis bei Kälbern und Kühen ist bei einem Viertel der Alphöfe praktisch gleich. Die Milchverwertung erfolgt zum grossen Teil über die Lieferung an die Käserei, die Lieferung an die Industrie und die Verwendung für die Kälber. Man zählt 12 Mutterkuhherden. 6 Alpen werden durch Schafe bestossen, davon 1 Herde mit 132 Tieren und Direktverarbeitung und -vertrieb. Auf 1 Alp befindet sich Damwild.

Bei der Hälfte der Alpen werden die Rinder regelmässig zurückgetrieben; 4 Herden befinden sich im Freilaufstall.

Der Gesamtbesatz in der Zone Aettenberg liegt bei 964,6 Normalstössen, d.h. im Schnitt bei 16,1 pro Alp. Die Rinder entsprechen 559 Bestossungen.

## **Gebäude und Personal**

Der Zustand der Gebäude ist wie folgt:

- 51 Gebäude in gutem oder sehr gutem Zustand
- 6 Gebäude in mittelmässigem bis schlechtem Zustand
- 3 zerstörte oder abbruchreife Gebäude

Die Mehrheit der Berghütten hat ein Eternitdach, das die alten Holzschindeln deckt. 15 Berghütten dienen als Ferienwohnungen und 4 werden ganzjährig bewohnt.

Was den Zugang betrifft, so fehlt dieser nur bei drei Alpen. Mehr dazu im nachstehenden Teil Waldwirtschaft/Walderschliessung.

Die Wasserversorgung ist auf allen Alpen genügend. In 40 Fällen besteht in der Berghütte ein Wasseranschluss.

## **Zusammenfassung und Ausblick**

In dieser Flyschzone werden die Weiden mehrheitlich durch Rinder abgegrast. Die Besetzung bleibt stabil.

Die Alpen werden sehr gut bewirtschaftet und dieser vereinfachte Zugang äussert sich im guten Unterhalt der Berghütten und Weiden. Folge davon ist auch eine Umwandlung der Berghütten in Ferienwohnungen, was künftig noch vermehrt stattfinden könnte. 11 Alpen werden von unten her bewirtschaftet.

Der Erdbeben vom Hohberg hatte nicht nur verhängnisvolle Auswirkungen auf die Weiden. Die Sanierung ermöglichte es auch, gewisse feuchte Weiden zu verbessern.

*Céline Magnin  
LIG, Sektion Alpwirtschaft*

## **Waldwirtschaft**

In der Zone XVII beträgt die Waldfläche rund 870 ha. Davon gehören 400 ha den Alpeigentümern, 15 ha im Friesmattwald Privatbesitzern und 455 ha dem Staat. Die Alpbetriebe gehören 45 verschiedenen Eigentümern. Somit ergibt sich eine durchschnittliche Waldfläche von fast 9 ha pro Eigentum. Im Gegensatz zu den Alpen werden die Wälder häufig vom Eigentümer bewirtschaftet.

## ***Waldzustand***

Die gesamte Zone liegt im Flyschgebiet mit vielerorts nassen, tonreichen Böden. Hier wächst vor allem die Fichte (88 % des Holzvorrates). Weitere in geringerem Umfang kommen vor, die Weisstanne (5 %), Buche (4 %), Bergahorn (1 %) und Esche (1 %).

Die Wälder sind vorwiegend aus mittleren und starken Bäumen aufgebaut und weisen mit durchschnittlich 420 m<sup>3</sup>/ha einen hohen Holzvorrat auf. Ausser in den nach Lothar entstandenen Käferlöchern fehlt häufig die Verjüngung.

## ***Nutzung des Waldes***

Der hohe Holzvorrat und die mangelnde Verjüngung weisen darauf hin, dass viel mehr Holz geschlagen werden kann. In der Zone wachsen jährlich ca. 4'000 m<sup>3</sup> Holz nach. Genutzt wurde in den letzten Jahren weniger als die Hälfte. Der Privatwald weist deshalb ein hohes Nutzungspotential auf. Die Holznutzung kann mehr als verdoppelt werden, ohne dass damit der Wald geplündert wird.

Die Nachfrage nach Holz ist innert kürzester Zeit massiv gestiegen und damit ebenfalls die Preise. Bei guter Organisation des Holzschlages kann nun auch wieder ein Seilbahnschlag einen Gewinn einbringen. Den Waldbesitzern empfehlen wir deshalb, wieder vermehrt Holzschläge auszuführen. Wenn diese zusammen mit den Nachbarn durchgeführt werden, kommt eine grössere Holzmenge zusammen und die Rüst- und Transportkosten sind tiefer.

## ***Erschliessung***

Seit den letzten Alpinspektionen 1989 sind im Gebiet des Aettenbergs rund 14 km Strassen und Zufahrtswege erstellt worden. Über die Mehrzweckgenossenschaft (MZG) Schwyberg-Aettenberg als Bauherrschaft sind:

- die Basistrasse Buntschena-Nielenboden
- Erschliessung Notzvorsatz
- Erschliessung Tromoserli
- Zufahrt Stoss-Gross Aettenberg gebaut worden.

Mit der Mehrzweckgenossenschaft (MZG) Muscherntal wurden die Anschlüsse Ober Spitz und Unterer St. Ursenvorsatz erstellt.

Die MZG haben somit Grosses geleistet um den Zugang zu den Alpen und Wälder zu ermöglichen und zu erleichtern. Damit wird gewährleistet, dass das Gebiet weiterhin genutzt werden kann.

Trotz der guten Erschliessung mit Strassen und Wegen kommen für den Holztransport an die lastwagenfahrbaren Strassen in den meisten Wäldern Mobil- und Langstreckenseilkräne zum Einsatz. Nur wenige Bestände sind für den Traktoreinsatz geeignet.

### ***Waldfunktionen***

Die Wälder erfüllen je nach Lage vorrangige Funktionen. Die Nutzfunktion (Holzproduktion) und die Schutzfunktion gegen Naturgefahren (Hochwasser, Rutschen und Erosion in den Bächen) stehen im Vordergrund. Vor allem am Osthang des Aettenbergs gegen das Muscherntal bilden die Wälder auch einen Lebensraum für viele Wildtiere und Pflanzen.

### ***Naturereignisse***

Die Grossrutschung im Hohbergbachgebiet mit Gleithorizonten in 15 bis 17 m Tiefe erforderte umfangreiche Massnahmen. Unter der Bauherrschaft der MZG Schwyberg-Aettenberg sind rund 50 km offene Gräben und geschlossene Dränagen gebaut worden. Zur Wald- Weideausscheidung sind über 10 km Zäune erstellt und die Bachbette ausgeholzt worden. Die Kosten betragen rund 3 Mio. Franken.

Die Massnahmen haben sich bewährt. Mit der geordneten Wasserabfuhr konnten die Rutschbewegungen damit von anfänglich 4 bis 5 m pro Jahr auf praktisch 0 reduziert werden. Das untenliegende Baugebiet Geretacherli ist gesichert. Die MZG hat deshalb am 6. Juli 2007 über den erfolgreichen Abschluss der Sanierung Hohberg informieren können.

Der Sturm Lothar verursachte am Aettenberg wenige Schäden. Hingegen hat sich der Borkenkäfer im heissen und trockenen Sommer 2003 stark verbreitet. Damit die Wälder weiterhin Ihre Schutzfunktion für die unterliegenden Baugebiete und Verkehrswege erfüllen, wurde die Käferbekämpfung intensiv betrieben. Zahlreiche Käfermester sind entfernt worden und haben Lücken in den Wäldern hinterlassen.

Auch im sonst heissen und trockenen Sommer 2003 ist am 12. Juni ein sehr heftiges Hagelwetter am Aettenberg niedergefallen, fast ein Jahrtausendereignis. Innert 45 Minuten lag eine Schicht von 25 cm Hagel am Boden. Die Auswirkungen waren verheerend: Rutschungen, Übersarungen von Heuwiesen und -weiden sowie Schäden an Alp- und Waldwegen

waren die Folge. Fast alle Durchlässe der Strassen waren mit Geschiebe verstopft und die grösseren Bäche haben sich 2 bis 3 m tief in den Boden gefressen. An den Bäumen hat der Hagel das Laub und die Nadeln abgeschlagen.

Die Behebung der Schäden an den Strassen und die Sanierung der Bäche und Rutsche haben Kosten von über 1,4 Mio. Franken verursacht. Dank Beiträgen von Bund und Kanton waren die MZG Schwyberg-Aettenberg und Muscherntal in der Lage die Restkosten aus den Unterhaltsbeiträgen zu finanzieren.

Wegen dem Klimawandel werden Schadenereignisse immer häufiger. In der IBS mit den MZG besteht eine geeignete Organisation, um die Schäden zu bewältigen. Eine zusätzliche Aufgabe, die auch in Zukunft immer öfter zu erledigen sein wird.

### **Zusammenarbeit wird in Zukunft immer wichtiger**

Alle Grundeigentümer in der Zone XVII sind Mitglieder der MZG Schwyberg-Aettenberg und Muscherntal. Gemäss Statuten streben die MZG auch die Verbesserung der Bewirtschaftung der Wälder an. Forstliche Tätigkeiten, die in den MZG künftig wahrgenommen werden sollen sind:

- Koordination von Waldpflege und Holznutzung
- Holzvermarktung
- Aus- und Weiterbildung
- Verbesserung der Besitzesstrukturen
- Information der Mitglieder und gegen aussen
- Sowohl in der Bewältigung von Naturgefahren wie auch bei der Waldpflege und Holznutzung, wird zunehmend die Zusammenarbeit aller Beteiligten notwendig

*Anton Thalmann  
Forstingenieur des 2. Kreises*



1. **Alemannia (obere)**

Coordonnées:  
590'740/171'780

**Altitude:**  
**1'275 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Raemy Josef, Bädli, Lac Noir - **Teneur:** idem - **Charge:** 16 génisses durant 108-110 jours et 5 moutons durant 110 jours - **Exploité avec:** Bädli, Alemannia (untere), Schwendli

**Pâturage:** *Exposition:* ouest - *Pente:* moyenne - *Nature du sol:* flysch - *Qualité de l'herbe:* moyenne à bonne - *Nombre d'enclos:* 4 - *Dégâts naturels:* glissement de terrain dans la forêt direction Glunggmoosbach - *Drainages:* ouverts, depuis 1999 - **Fumure:** *Organique:* Fumier et purin - *Minérale:* aucune - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* Cirse des marais, quelques fougères - *Lutte:* mécanique(fauche) - **Bétail:** *Race:* diverses - génisses rentrées régulièrement

**Chalet:** *Etat:* construit en 1882, bon état, sans électricité - *Habitation:* très bien entretenue, louée comme appartement de vacances, WC et eau courante. L'eau est chauffée avec un boiler à gaz. - *Etable:* double en bois - *Nbre de places:* 17 - *Fosse à purin:* 20 m3 en bois - *Sorties et abords:* bons, place stabilisée en gravier - **Accès:** *Type:* route en gravier pour camion jusqu'à Bunteschenastrasse - *Etat:* très bon - **Eau:** en suffisance, dans la chalet mais pas à l'écurie - *Qualité:* bonne - Installée: au chalet et 2 bassins

**Remarques:** Une partie de foin écologique (1.5 ha) est apporté en bas. Tout l'alpage est très soigné. Depuis 1882, c'est la 4ème génération de Reamy qui exploite. Il y a une très bonne entente avec les locataires de l'appartement.

**Forêt:** *Surface:* 17.4 ha - *Etat de la forêt:* grande surface atteinte de bostryches suite à Lothar, par endroits peuplements denses d'épicéas - *Soins à entreprendre:* coupes régulières effectuées par l'équipe forestière sinon petites coupes effectuées par l'exploitant pour ses propres besoins - *Conditions d'exploitation:* moyennes à difficiles - *Desserte:* câble-grue mobile depuis la route - *Remarque:* La surface forestière comprise avec Alemannia (untere)



## 1. Alemannia (obere)

Koordinaten:  
590'740/171'780

1'275 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Raemy Josef, Bädli, Schwarzsee - **Bewirtschafter:** dito - **Bestossung:** 16 Rinder während 108-110 Tagen und 5 Schafe während 110 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Bädli, Alemannia (untere), Schwändli

**Weide:** *Exposition:* west - *Neigung:* mittel - *Boden:* Flysch - *Grasqualität:* mittel bis gut (seit der Dränage hat sich die Qualität verbessert) - *Weideeinteilung:* 4 - *Natürliche Schäden:* Rutsch im Wald Richtung Glungmoosbach - *Dränage:* offene Gräben erstellt 1999 - **Düngung:** *organisch:* Mist und Gülle - **Unkraut:** *Arten:* Sumpfkatzdistel, stellenweise wenig Farn - *Bekämpfung:* mechanisch (mähen) - **Vieh:** *Rasse:* gemischt - Rinder regelmässig gestallt

**Gebäude:** *Zustand:* Baujahr 1882, Zustand gut, jedoch kein Strom vorhanden - *Wohnteil:* sehr gut unterhalten, dient als Ferienwohnung der Familie Boschung Peter, WC und fliessend Wasser in der Wohnung vorhanden. Das warme Wasser wird mit einem Gasboiler produziert. - *Stall:* gut - *Anzahl Plätze:* 17, Doppelläger aus Holz - *Güllengrube:* 20 m<sup>3</sup>, Holz - *Ein- und Ausgänge:* gut, befestigter Kiesplatz - **Zufahrt:** *Typ:* LKW-Kiesstrasse bis Buntschenastrasse - *Zustand:* sehr gut - **Wasser:** genügend, Anschluss in der Wohnung vorhanden, im Stall nicht - von guter Qualität - eingerichtet im Chalet und bei 2 Brunnen

**Bemerkung:** Ein Teil Ökoheu der Heuwiese (1.5 ha LN) wird zum Heimbetrieb weggeführt. Die ganze Alp macht einen gepflegten Eindruck, sie wird seit 1882 in der vierten Generation von der Familie Raemy bewirtschaftet. Es besteht ein sehr gutes Verhältnis mit dem jetzigen Mieter der Wohnung.

**Wald:** *Fläche:* 17.4 ha - *Waldzustand:* grosse Lothar-Käferflächen, teilweise dichter Fichtenbestand - *Pflege:* Regelmässige Holzschläge durch Forstequipe, kleinere Holzschläge durch Bewirtschafter für Eigengebrauch - *Bewirtschaftung:* mittel-schwierig - *Erschliessung:* Mobilseilkran auf LKW-Strasse - *Bemerkung:* Fläche inkl. Alemannia (untere)

## 2. Alemannia (untere)

Coordonnées:  
590'760/171'770

**Altitude:**  
**1'148 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Raemy Josef, Bädli, Lac Noir - **Teneur:** idem - **Charge:** 8 génisses durant 130 jours - **Exploité:** Bädli, Alemannia (obere), Schwendli

**Pâturage:** *Exposition:* de sud-ouest à ouest, nord-ouest - *Pente:* moyenne - *Nature du sol:* flysch - *Qualité de l'herbe:* partie inférieure bonne et partie supérieure moyenne - *Nombre d'enclos:* 4, la partie inférieure est plutôt sous-utilisée - *Dégâts naturels:* aucun - *Drainages:* aucun, mais la partie supérieure est mouillée - **Fumure:** *Organique:* fumier - *Minérale:* aucune - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* cirse maraîcher - *Lutte:* fauche avant floraison - **Bétail:** *Race:* mélangé - génisses rentrées occasionnellement

**Chalet:** *Etat:* Le vieux toit en tavillons a été recouvert de tôle. Avec l'affaissement des alentours, le mur de fondation a de profondes fissures qui provoquent l'affaissement de toute la construction en bois. - *Habitation:* aucune - *Etable:* appropriée à l'utilisation, fond en bois - *Nbre de places:* 17 - *Fosse à purin:* aucune - *Sorties et abords:* pas de place stabilisée - **Accès:** *Type:* sentier jusqu'à Buntschenastrasse - *Etat:* moyen à bon - **Eau:** suffisante (depuis Alemannia obere) - *Qualité:* très bonne - pas installée au chalet - 1 bassin

**Remarques:** L'eau du bassin et du toit s'écoule sur le terrain. L'entretien du bâtiment serait nécessaire mais difficile sans route d'accès.

**Forêt:** *Surface:* voir Alemannia (obere)



## 2. Alemannia (untere)

Koordinaten:  
590'760/171'770

1'148 m.ü.M.

**Gemeinde:** Pfaffien - **Eigentümer:** Raemy Josef, Bädli, Schwarzsee - **Bewirtschafter:** dito - **Bestossung:** 8 Rinder während 130 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Bädli, Alemannia (obere), Schwändli

**Weide:** *Exposition:* von südwest über west bis nordwest - *Neigung:* mittel - *Boden:* Flysch - *Grasqualität:* unterer Teil gut, oben mässig - *Weideeinteilung:* 4 Schläge, im unteren Teil eher unternutzt - *Dränage:* keine, im oberen Teil sind jedoch vernässte Stellen - **Düngung:** *organisch:* Mist von der Alphütte - **Unkraut:** *Arten:* Sumpfkraatzdistel - *Bekämpfung:* mechanisch (mähen vor der Blüte) - **Vieh:** *Rasse:* gemischt - die Rinder werden nur gelegentlich eingestallt

**Gebäude:** *Zustand:* Das alte Schindeldach wurde seit der letzten Alpinspektion mit einem Blechdach neu überdeckt. Durch Absenkungen der Umgebung sind in der Grundmauer sichtbare Risse entstanden, ebenfalls hat sich die ganze Holzkonstruktion abgesenkt. - *Stall:* zweckentsprechend; Holzläger - *Anzahl Plätze:* 17 - *Güllengrube:* keine - *Ein- und Ausgänge:* kleine Betonplatte, ansonsten nicht befestigter Vorplatz - **Zufahrt:** *Typ:* Fussweg bis Buntschenastrasse - *Zustand:* mittel bis gut - **Wasser:** genügend vorhanden (ab Alemania, obere) - von sehr guter Qualität - nicht eingerichtet im Chalet - 1 Brunnen

**Bemerkung:** Das Brunnen- und Dachwasser müsste dringend weggeführt werden (Terrainabsenkungen). Der Unterhalt des Gebäudes wäre nötig, jedoch ohne Zufahrtsstrasse schlecht möglich.

**Wald:** Fläche: siehe Alemannia (obere)

3. **Beniwilera  
(Bennewilera)**

Coordonnées:  
592'330/171'120

**Altitude:**  
**1'344 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Boschung Moritz, Case postale, Oberschrot - **Teneur:** Famille Riedo Patrick, Brändli 2, 1717 St-Ours - **Employé:** 2 - **Charge:** 13 génisses durant 100 jours - **Exploité avec:** Gross Aettenberg, Blaumoos, Obere Jeunlena et Stoss

**Pâturage:** *Exposition:* est - *Pente:* moyenne à forte - *Nature du sol:* flysch avec des endroits humides et des fortes pentes en flysch - *Qualité de l'herbe:* moyenne à bonne - *Nombre d'enclos:* 5 - *Dégâts naturels:* quelques endroits érodés - *Drainages:* aucuns - **Fumure:** *Organique:* aucune - *Minérale:* aucune - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* Joncs, laïches, buissons - *Lutte:* l'essartage régulier ne devrait pas être laissé aller - **Bétail:** *Race:* Angus, Limousin - génisses pas rentrées régulièrement

**Chalet:** *Etat:* Le bâtiment n'est plus utilisé et il tombe en ruines - *Habitation:* en ruines - *Sorties et abords:* marécageux - **Accès:** *Type:* pas d'accès - **Eau:** *Qualité:* bonne - 1 bassin et ruisseau

**Remarques:** La commission trouve dommage que le bâtiment ne soit plus entretenu. Mais elle reconnaît que de gros efforts ont été entrepris par le même propriétaire au Stoss et Gross Aettenberg.

**Forêt:** *Surface:* 13.1 ha - *Etat de la forêt:* forêt dense d'épicéa - *Conditions d'exploitation:* difficiles - *Desserte:* câble-grue



3. **Beniwilera  
(Bennewilera)**

Koordinaten:  
592'330/171'120

**1'344 m.ü.M.**

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Boschung Moritz, Postfach, Oberschrot - **Bewirtschafter:** Familie Riedo Patrick, Brändli 2, 1717 St. Ursen - **Hirt:** Familie Riedo Patrick und zwei Angestellte - **Bestossung:** 13 Rinder während 100 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Gross Aettenberg, Blaumoos, Obere Jeunlena und Stoss

**Weide:** *Exposition:* ost - *Neigung:* mittel bis steil - *Boden:* Flysch, nasse flache Stellen und steile Flyschweiden - *Grasqualität:* mittel bis gut - *Weideeinteilung:* 5 - *Natürliche Schäden:* vereinzelt Erosion - *Dränage:* keine - **Düngung:** *organisch:* keine - *mineralisch:* keine - **Unkraut:** *Arten:* Binsen, Seggen, Jungbäume - *Bekämpfung:* das regelmässige Schwenten sollte nicht vernachlässigt werden - **Vieh:** *Rasse:* Angus, Limousin - Rinder werden nicht regelmässig gestallt

**Gebäude:** *Zustand:* das Gebäude wird nicht mehr genutzt und ist baufällig - *Ein- und Ausgänge:* sumpfig - **Zufahrt:** keine Zufahrt - **Wasser:** von guter Qualität - 1 Brunnen und Bachläufe

**Bemerkung:** Die Kommission findet es schade, dass das Gebäude nicht mehr unterhalten wird. Gleichzeitig anerkennt sie die grossen Anstrengungen, die vom gleichen Eigentümer im Stoss und auf dem Gross Aettenberg unternommen werden.

**Wald:** *Fläche:* 13.1 ha - *Waldzustand:* dichte Fichtenbestände - *Bewirtschaftung:* schwierig - *Erschliessung:* Langstreckenseilkran

4. **Bödeli  
(Winterackerbödeli)**

Coordonnées:  
592'920/171'480

**Altitude:**  
**1'105 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Neuhaus Paul, Fuhra 54, Planfayon et Brülhart Jakob et Annelise, Hinterhof, Brünisried - **Teneur:** idem - **Main-d'oeuvre:** Aebischer Marcel - **Charge:** 25 génisses et 3 veaux durant 100 jours - **Exploité avec:** untere Jeunlena

**Pâturage:** *Exposition:* la plus grande partie à l'est et le reste ouest - *Pente:* forte - *Nature du sol:* argileux, flysch, tourbeux et humide le long de la Muscherensense - *Qualité de l'herbe:* moyenne à bonne - *Nombre d'enclos:* 7 - *Dégâts naturels:* glissements de terrain - *Drainages:* aux endroits plats ouverts et fermés - **Fumure:** *Organique:* fumier et purin -

**Minérale:** pas régulièrement - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* Joncs, menthes, buissons - *Lutte:* essarter et faucher, lutte très conséquente - **Bétail:** *Race:* Red Holstein, Holstein - génisses rentrées régulièrement

**Chalet:** *Etat:* Le chalet a été reconstruit en 1992 et le toit rénové en 2002. - *Habitation:* cuisine, 2 chambres avec WC/douche - *Etable:* 2 couches - *Nbre de places:* 24 - *Fosse à purin:* 50 m<sup>3</sup> - *Sorties et abords:* bétonnés et propres - **Accès:** *Type:* chemin - *Etat:* bien entretenu - **Eau:** en suffisance - *Qualité:* bonne - Installée au chalet et 4 bassins

**Forêt:** *Surface:* 17.3 ha - *Etat de la forêt:* belle forêt d'épicéas le long des berges, très raide - *Soins à entreprendre:* intéressé pour coupe - *Conditions d'exploitation:* moyennes à difficiles - *Desserte:* câble-grue longue portée



#### 4. **Bödeli** **(Winterackerbödeli)**

Koordinaten:  
592'920/171'480

**1'105 m.ü.M.**

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Neuhaus Paul, Fuhra 54, Plaffeien und Brülhart Jakob u. Annelise, Hinterdorf, 1719 Brünisried - **Bewirtschafter:** dito - **Hirt:** Aebischer Marcel - **Bestossung:** 25 Rinder und 3 Kälber während 100 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Untere Jeunlena

**Weide:** *Exposition:* der grösste Teil ost und ein Teil west - *Neigung:* steil - *Boden:* tonige Böden, Flysch, einige moosige und nasse Stellen entlang der Muscherensense - *Grasqualität:* mittel bis gut - *Weideeinteilung:* 7 - *Natürliche Schäden:* Erdbeben - *Dränage:* im flacheren Teil sind offene und geschlossene Dränage vorhanden - **Düngung:** *organisch:* Mist und



Gülle - *minéralisch*: unregelmässig - **Unkraut**: *Arten*: Binsen, Minze, Jungbäume - *Bekämpfung*: schwenten und mähen; die Unkräuter werden sehr konsequent bekämpft - **Vieh**: *Rasse*: Redholstein, Holstein - Rinder regelmässig gestallt

**Gebäude**: *Zustand*: Das Alpegebäude wurde 1992 neu erbaut. Das Dach wurde 2002 renoviert. Der Zustand und der Unterhalt sind sehr gut. - *Wohnenteil*: Küche und zwei Zimmer mit Dusche/WC - *Stall*: 2 Läger - *Anzahl Plätze*: 24 - *Güllengrube*: 50 m<sup>3</sup> - *Ein- und Ausgänge*: betonierte und sauber - **Zufahrt**: *Typ*: Feldweg - *Zustand*: gut unterhalten - **Wasser**: von guter Qualität - eingerichtet im Chalet und bei 4 Brunnen

**Wald**: *Fläche*: 17.3 ha - *Waldzustand*: schöne, geschlossene Fichtenbestände den Bachufern entlang, sehr steil - *Pflege*: interessiert sich für einen Holzschlag - *Bewirtschaftung*: mittel bis schwierig - *Erschliessung*: Langstreckenseilkran

## 5. Brüggera

Coordonnées:  
588°900/168°720

**Altitude:**  
**1'085 m**

**Commune**: Planfayon - **Propriétaire**: Renz Jacqueline, rte de Pensier 18, Cormagens - **Teneur**: Etter Hans-Peter, Lindengasse, Wallenried - **Main-d'oeuvre**: parents (79 et 74 ans) - **Charge**: 34 génisses durant 50 jours et 10 veaux durant 7 jours - **Exploité avec**: Mittlere et Obere Hürli

**Pâturage**: *Exposition*: sud-ouest - *Pente*: partie inférieure faible à moyenne, partie supérieure moyenne à forte - *Nature du sol*: flysch - *Qualité de l'herbe*: bonne (quelques endroits humides) - *Nombre d'enclos*: 5 - *Dégâts naturels*: aucuns - *Drainages*: ouverts pour l'évacuation de l'eau de pluie - **Fumure**: *Organique*: un peu de fumier de veaux - **Mauvaises herbes**: *Espèces*: Menthe, joncs, colchiques - *Lutte*: chimique, fauche - **Bétail**: *Race*: Red Holstein et Holstein - génisses pas rentrées régulièrement

**Chalet**: *Etat*: très bon, toit en éternit - *Habitation*: rénovée vers 1995. Utilisée pour les vacances par la propriétaire. En-dessus de l'appartement principal, il y a une pièce séparée avec une cloison mobile avec cuisine et douche/WC pour l'exploitant - *Etable*: vieille - *Nbre de places*: stabulation libre pour 10 veaux - *Fosse à purin*: 15 m<sup>3</sup> - *Sorties et abords*: peu stabilisés en gravier - **Accès**: *Type*: route gravellée pour voiture de tourisme jusqu'à Hürlistrasse - *Etat*: bon - **Eau**: en suffisance - *Qualité*: bonne - pas installée à l'écurie mais au chalet et 5 bassins



**Remarques:** Le pâturage est utilisé au printemps et en automne. L'habitation et les alentours sont très soignés. Autours des bassins c'est aménagé. L'écurie est sous-utilisée.

**Forêt:** *Surface:* 1.8 ha - *Etat de la forêt:* boisement sur les berges du cours d'eau - *Conditions d'exploitation:* moyennes - *Desserte:* route goudronnée - *Remarque:* exploitation pour les propres besoins



## 5. Brüggera

Koordinaten:  
588'900/168'720

1'085 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Renz Jacqueline, Rte de Pensier 18, Cormagens - **Bewirtschafter:** Etter Hans-Peter, Lindengasse 11, Wallenried - **Hirt:** die Eltern (79 u. 74 jährig) - **Bestossung:** 34 Rinder während 50 Tagen und 10 Kälber während 7 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Mittlere u. Obere Hürlü

**Weide:** *Exposition:* südwest - *Neigung:* unten leicht bis mittel; oben mittel bis steil - *Boden:* Flysch - *Grasqualität:* gut (einige feuchte Stellen) - *Weideeinteilung:* 5 - *Dränage:* offene Gräben und Dränage (Meteorwasser wird abgeführt) - **Düngung:** *organisch:* wenig Kälbermist - **Unkraut:** *Arten:* Pfefferminze, Binsen, Herbstzeitlose - *Bekämpfung:* chemisch, mähen (beispielhaft) - **Vieh:** *Rasse:* Redholstein und Holstein gemischt - Rinder nicht regelmässig gestallt

**Gebäude:** *Zustand:* sehr gut, Wohnteil renoviert ca. 1995, Eternitdach - *Wohnteil:* Wird als Ferienwohnung durch Eigentümer benutzt. Im oberen

Teil der Wohnung befindet sich ein separates Zimmer mit Küche und Dusche/WC welches mit einer Schiebewand von der Hauptwohnung getrennt ist. Dieses darf vom Bewirtschafter benützt werden. - **Stall:** alter Stall - **Anzahl Plätze:** Freilaufstall für 10 Kälber - **Güllengrube:** 15 m<sup>3</sup> - **Ein- und Ausgänge:** wenig befestigter Kiesplatz - **Zufahrt:** Typ: PW-Kiesweg bis Hürlistrasse - **Zustand:** gut - **Wasser:** genügend vorhanden - von guter Qualität - kein Anschluss im Stall, aber in der Wohnung - 5 Brunnen

**Bemerkung:** Die Weide wird als Vorweide im Frühling und Herbst genutzt. Wohnung und Umgebung sehr gepflegt. Die Tränkestellen sind befestigt. Stall wird möglichst wenig benützt.

**Wald:** Fläche: 1.8 ha - **Waldzustand:** Bachufer - **Bewirtschaftung:** mittel - **Erschliessung:** LKW-Asphaltstrasse - **Bemerkung:** Eigenbedarf

## 6. Buntschena

Coordonnées:  
590'140/172'800

Altitude:  
965 m

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Lötscher Linus, Buntschena, Lac Noir - **Teneur:** idem - **Main-d'oeuvre:** En été, Bruder Paul - **Charge:** 20 vaches, 7 veaux, 10 moutons et 14 cochons durant 365 jours et 16 génisses (hiver), 9 génisses (été) durant 180 jours - **Exploité avec:** Unter Erlenbach, Karris

**Pâturage:** Exposition: ouest - Pente: moyenne à forte, toutes les parcelles sont sur un versant - **Nature du sol:** flysch - **Qualité de l'herbe:** bonne - **Nombre d'enclos:** 3 pour les génisses et portions pour les vaches - **Dégâts naturels:** aucuns - **Drainages:** la majorité des parcelles sont drainées et l'entretien est régulier - **Fumure:** Organique: engrais de ferme et 11 m<sup>3</sup> de fumier de volaille - **Minérale:** 1'000 kg de nitrate d'ammoniaque - **Mauvaises herbes:** Espèces: un peu de rumex et chardons - **Lutte:** régulière au traitement plante par plante - **Bétail:** Race: Tachetée rouge propres et en très bon état - génisses rentrées régulièrement - **Utilisation du lait:** Fromagerie Bühl, Planfayon

**Chalet:** Etat: une partie du toit est rénovée - **Habitation:** adaptée avec des appartements supplémentaires - **Etable:** entravée avec rigole d'évacuation - **Nbre de places:** 2 couches de 20 vaches, 13 places veaux et boxes à cochons. Dans une deuxième écurie 16 génisses - **Fosse à purin:** 320 m<sup>3</sup> - **Sorties et abords:** stabilisés - **Accès:** Type: route goudronnée - **Etat:** bon - **Eau:** en suffisance - **Qualité:** bonne - installée au chalet et 5 bassins

**Remarques:** Exploitation annuelle avec 13 ha de SAU

**Forêt:** *Surface:* 9.4 ha - *Etat de la forêt:* forêt mélangée de sapins blancs et d'épicéas. Feuillus le long du cours d'eau - *Soins à entreprendre:* Régulièrement des coupes de bois sont effectuées pour les propres besoins - *Conditions d'exploitation:* moyennes à difficiles - *Desserte:* câblegrue depuis la route



## 6. Buntschena

Koordinaten:  
590°140/172°800

965 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Lötscher Linus, Buntschena, Schwarzsee - **Bewirtschafter:** dito - **Hirt:** im Sommer hilft Bruder Paul - **Bestossung:** 20 Kühe, 7 Kälber, 10 Schafe und 14 Schweine während 365 Tagen und 16 (Winter), 9 (Sommer) Rinder während 180 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Unter Erlenbach, Karris

**Weide:** *Exposition:* west - *Neigung:* mittel bis stark, alle Flächen liegen am Hang - *Boden:* Flysch - *Grasqualität:* gut - *Weideeinteilung:* drei Koppeln für die Rinder, Portionenweide für die Kühe - *Natürliche Schäden:* keine - *Drainage:* die Flächen sind grösstenteils dräniert; die Dränagen werden regelmässig unterhalten - **Düngung:** *organisch:* Hofdünger und 11 m3 Hühnermist - *mineralisch:* 1'000 kg Ammonsalpeter - **Unkraut:** *Arten:* wenig Blacken und Disteln - *Bekämpfung:* regelmässige Einzelstockbehandlung - **Vieh:** *Rasse:* das Vieh ist sauber und in einem sehr guten Zustand - Fleckvieh - Rinder regelmässig gestallt - *Milchverwertung:* Käserei Bühl, Plaffeien

**Gebäude:** *Zustand:* ein Teil des Daches wurde erneuert - *Wohnteil:* das Bauernhaus ist zweckmässig eingerichtet; zum Hof gehört ein zusätzliches Wohnhaus - *Stall:* Anbindestall mit Schwemmkanal - *Anzahl Plätze:* zwei Läger für 20 Kühe, 13 Kälberplätze und Schweineboxen. In einem zweiten Stall werden 16 Rinder gehalten. - *Güllengrube:* 320 m<sup>3</sup> - *Ein- und Ausgänge:* befestigter Vorplatz und Auslauf - **Zufahrt:** *Typ:* asphaltierte Zufahrt zum Gebäude - *Zustand:* gut - **Wasser:** genügend vorhanden - von guter Qualität - eingerichtet im Chalet und bei 5 Brunnen

**Bemerkung:** Ganzjahresbetrieb mit 13 ha LN

**Wald:** *Fläche:* 9.4 ha - *Waldzustand:* geschlossener Mischwald mit Fichten und Tannen, Bachuferwald mit viel Laubholz - *Bewirtschaftung:* fast jedes Jahr ein Holzschlag auch für den Eigenbedarf - *Erschliessung:* mittels bis schwierig, Mobilseilkran auf LKW-Strasse

7.	<b>Chli Aettenberg (klein Aettenbergli)</b>	Coordonnées: 591'330/170'270	<b>Altitude:</b> <b>1'490 m</b>
----	---	---------------------------------	------------------------------------

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Hürst Paul, Stalden, Guggisberg - **Teneur:** idem - **Charge:** 8 vaches, 26 génisses et 5 veaux durant 100 jours - **Exploité:** seul

**Pâturage:** *Exposition:* sud-est - *Pente:* faible à forte - *Nature du sol:* flysch - *Qualité de l'herbe:* partie supérieure bonne, inférieure par endroits humide. Depuis l'assainissement du glissement de terrain la qualité s'est améliorée. - *Nombre d'enclos:* 5 - *Dégâts naturels:* isolés - *Drainages:* ouverts et fermés - **Fumure:** *Organique:* fumier - *Minérale:* 500 kg PK - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* Joncs et un peu de chardons - *Lutte:* arracher - **Bétail:** *Race:* Pur Simmental et tachetée rouge - génisses rentrées régulièrement - *Utilisation du lait:* centrifugé et la crème est livrée 3 fois par semaine à Planfayon pour Cremo

**Chalet:** *Etat:* très soigné et bien entretenu - *Habitation:* cuisine pratique, bien installée, 4 chambres, WC dehors. Il y a une génératrice pour l'électricité. - *Etable:* 3 couches - *Nbre de places:* 41 - *Fosse à purin:* 10 m<sup>3</sup> - *Sorties et abords:* planches en bois - **Accès:** *Type:* 300m de sentier depuis la route goudronnée - *Etat:* bon - **Eau:** en suffisance - *Qualité:* bonne - installée au chalet et 3 bassins

**Remarques:** La famille Hürst entretient avec rigueur et amour cet alpage depuis 47 ans.

**Forêt:** Surface: 3.3 ha - *Etat de la forêt:* pâturage boisé d'épicéas - *Soins à entreprendre:* utilisation pour propres besoins - *Conditions d'exploitation:* difficiles - *Desserte:* treuil depuis le chemin



7. **Chli Aettenberg  
(klein Aettenbergli)**

Koordinaten:  
591'330/170'270

**1'490 m.ü.M.**

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Hürst Paul, Stalden, Guggisberg - **Bewirtschafter:** dito - **Bestossung:** 8 Kühe, 26 Rinder und 5 Kälber während 100 Tagen - allein bewirtschaftet

**Weide:** *Exposition:* südosten - *Neigung:* flach bis steil - *Boden:* Flysch - *Grasqualität:* Der obere Teil hat eine gute Grasqualität, der untere Teil ist teilweise vernässt. Seit der Hangrutschsanierung hat sich die Grasnarbe verbessert. - *Weideeinteilung:* 5 - *Natürliche Schäden:* vereinzelt - *Drainage:* offene Gräben und geschlossene Dränagen - **Düngung:** *organisch:* Mist - *mineralisch:* 500 kg PK - **Unkraut:** *Arten:* Binsen und wenig Disteln - *Bekämpfung:* aushacken - **Vieh:** *Rasse:* reine Simmentaler und Fleckvieh - Rinder regelmässig gestallt - *Milchverwertung:* die Milch wird zentrifugiert und der Rahm dreimal wöchentlich in Plaffeien der Crema abgeliefert

**Gebäude:** *Zustand:* Sehr gepflegtes und gut unterhaltenes Gebäude. Ein Stromgenerator ist vorhanden. - *Wohnteil:* praktisch eingerichtete Küche und vier Zimmer, WC draussen - *Stall:* drei Läger - *Anzahl Plätze:* 41 - *Güllengrube:* 10 m<sup>3</sup> - *Ein- und Ausgänge:* Holzbalken - **Zufahrt:** *Typ:* 300 m Feldweg ab Asphaltstrasse - *Zustand:* gut - **Wasser:** von guter Qualität - eingerichtet im Chalet und bei 3 Brunnen

**Bemerkung:** Die Familie Hürst pflegt seit 47 Jahren mit viel Einsatz und Herzlichkeit die gut geführte Alp.

**Wald:** *Fläche:* 3.3 ha - *Waldzustand:* Fichten-Waldweide, nass, ein Teil davon gut - *Pflege:* Nutzung für Eigenbedarf - *Bewirtschaftung:* schwierig - *Erschliessung:* Feldweg; Bodenzug

## 8. Chriesedörri

Coordonnées:  
590'760/173'420

**Altitude:**  
**1'053 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Riedo Emil, Jun., Gutmannhaus, Planfayon - **Teneur:** idem - **Charge:** 11 génisses durant 100 jours - **Exploité avec:** l'exploitation Gutmannhaus

**Pâturage:** *Exposition:* nord - *Pente:* partie inférieure forte et supérieure en diminution - *Nature du sol:* flysch avec des parties humides - *Qualité de l'herbe:* le sol est profond et la qualité est moyenne - *Nombre d'enclos:* aucun - *Dégâts naturels:* dangers d'érosion sur la partie la plus pentue et glissements de terrains - *Drainages:* avec tuyaux sur la partie inférieure - **Fumure:** *Organique:* fumier - *Minérale:* aucune - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* joncs et chardons - *Lutte:* broyage en automne - **Bétail:** *Race:* Red Holstein - génisses pas rentrées régulièrement

**Chalet:** *Etat:* construction en bois bien entretenue - *Habitation:* aucune - *Etable:* double - *Nbre de places:* 30 places génisses - *Fosse à purin:* aucune - *Sorties et abords:* une partie stabilisée avec du bois - **Accès:** *Type:* chemin depuis la route communale jusqu'à l'écurie - *Etat:* carrossable seulement avec un tracteur lorsque c'est gelé - **Eau:** en suffisance - *Qualité:* bonne - pas installée au chalet, 1 bassin sur le haut du pâturage

**Remarques:** Sur la partie inférieure du pâturage de l'exploitation de base, 12 génisses durant 25 jours et 17 génisses durant 140 jours sont estivées. La surface pourrait être améliorée par des drainages. Un bassin supplémentaire serait bienvenu.

**Forêt:** *Surface:* 11.5 ha - *Etat de la forêt:* belle forêt mélangée, 7-8 m3 d'accroissement par année - *Soins à entreprendre:* Coupe de bois urgente pour éclaircir et rajeunir, chaque année 80 m3 peuvent être exploités - *Conditions d'exploitation:* moyennes à difficiles - *Desserte:* câble-grue et treuil



## 8. Chriesedörri

Koordinaten:  
590'760/173'420

1'053 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Riedo Emil, Jun., Gutmannshaus, Plaffeien - **Bewirtschafter:** Riedo Emil, Jun. - **Bestossung:** 11 Rinder während 100 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** anstossendem Heimbetrieb Gutmannshaus

**Weide:** *Exposition:* nach Norden - *Neigung:* die Hangneigung ist im unteren Teil stark, im oberen Teil abnehmend - *Boden:* Flysch, stellenweise vernässt und rutschgefährdet - *Grasqualität:* der Boden ist tiefgründig, dennoch ist die Produktivität mässig - *Weideeinteilung:* keine - *Natürliche Schäden:* Erosionsgefahr im steilen Teil der Weide - *Entwässerung:* Rohrdränagen im unteren Teil der Weide - **Düngung:** *organisch:* anfallender Mist - *mineralisch:* keine - **Unkraut:** *Arten:* Binsen und Disteln - *Bekämpfung:* mittels mulchen im Herbst - **Vieh:** *Rasse:* Redholstein - Rinder werden nicht regelmässig eingestallt

**Gebäude:** *Zustand:* gut erhaltene Holzkonstruktion - *Wohnteil:* keiner - *Stall:* Doppelstall - *Anzahl Plätze:* 30 Rinderplätze - *Güllengrube:* fehlt - *Ein- und Ausgänge:* z.T. mit Holz befestigt - **Zufahrt:** *Typ:* Feldweg von der Gemeindestrasse bis zum Stall - *Zustand:* nur mit Traktor bei gefrorenem Boden fahrbar - **Wasser:** genügend und von guter Qualität - kein Anschluss im Stall - 1 Tränkstelle im oberen Teil der Weide



**Bemerkung:** Im unteren Teil der Weide werden 12 Rinder während 25 Tagen und 17 Rinder während 140 Tagen gesömmert. Die Fläche wurde stark mittels Rohrdränagen verbessert. Zudem wurde eine zusätzliche Tränkestelle erstellt.

**Wald:** *Fläche:* 15.77 ha - *Waldzustand:* schöner geschlossener Mischwald 7-8 m3 Zuwachs pro Jahr - *Pflege:* Holzschlag dringend zur Auflichtung und Verjüngung. Jährlich können über 80 m3 geschlagen werden. - *Bewirtschaftung:* mittelmässige bis schwierige Bedingungen - *Erschliessung:* Mobilseilkran sowie teilweise Bodenzug

## 9. Eggersloch

Coordonnées:  
590°960/172°890

**Altitude:**  
**1'192 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Fasel Thomas, Oberwinterlingen 90, St-Antoni - **Teneur:** idem - **Charge:** 18 génisses durant 120-125 jours - **Exploité:** Depuis 2007, surveillance des animaux 2-3 fois par semaine depuis l'exploitation de base

**Pâturage:** *Exposition:* 2/3 sud, 1/3 nord - *Pente:* moyenne - *Nature du sol:* flysch - *Qualité de l'herbe:* sud: bonne, nord: joncs - *Nombre d'enclos:* 6 - *Dégâts naturels:* aucuns - *Drainages:* Tuyaux de PVC avec cuennots en bois, certains sont ouverts - **Fumure:** *Organique:* purin - *Minérale:* un peu de scories Thomas - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* cirse des marais - *Lutte:* Chimique au plante par plante - **Bétail:** *Race:* Red Holstein - génisses rentrées seulement lorsqu'il les contrôle

**Chalet:** *Etat:* bon - *Habitation:* refait en 1990, construction en bois avec chauffage à gaz, WC/douche - *Etable:* reconstruite en 1990, rigole à purin, sol béton avec matelas en caoutchouc - *Nbre de places:* 25 - *Fosse à purin:* 45 m3, béton - *Sorties et abords:* bons, bétonnés - **Accès:** *Type:* route goudronnée pour camions jusqu'à Geissalprücke - *Etat:* très bon - **Eau:** en suffisance (2 sources) - *Qualité:* bonne - installée au chalet et un abreuvoir par pâturage

**Remarques:** L'alpage est soigné. L'eau de la source qui alimente la partie habitable et l'écurie a été analysée. La deuxième pour les bassins et les abreuvoirs des pâturages est très bonne.

**Forêt:** *Surface:* 2.3 ha - *Etat de la forêt:* épicéas, fermée - *Conditions d'exploitation:* bonnes à moyennes - *Desserte:* route goudronnée





## 9. Eggersloch

Koordinaten:  
590°960/172°890

1'192 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Fasel Thomas, Oberwinterlingen 90, St. Antoni - **Bewirtschafter:** dito - **Bestossung:** 18 eigene Rinder während 120-125 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Betreuung der Tiere seit 2007 2-3 mal pro Woche vom Heimbetrieb aus

**Weide:** *Exposition:* 2/3 der Fläche süd, 1/3 nord - *Neigung:* mittel - *Boden:* Flysch - *Grasqualität:* Südseite gut, Nordseite Binsen - *Weideeinteilung:* 6 - *Drainage:* teils PVC-Leitungen mit Holzschwarten, teils offene Gräben - **Düngung:** *organisch:* Jauche - *mineralisch:* mässig Thomaskali - **Unkraut:** *Arten:* Sumpfkatzdistel - *Bekämpfung:* chemisch, Einzelstock - **Vieh:** *Rasse:* Redholstein - es werde eigene Rinder gealpt, sie werden nur gelegentlich zur Kontrolle eingestallt

**Gebäude:** *Zustand:* gut - *Wohnteil:* 1990 saniert, Einbau von Holz- und Gasheizung, Einbau WC und Dusche - *Stall:* Neubau 1990, Schwemmkanal, Betonboden mit Gummimatten - *Anzahl Plätze:* 25 - *Güllengrube:* 45 m<sup>2</sup>, Beton - *Ein- und Ausgänge:* gut, Asphalt - **Zufahrt:** *Typ:* LKW-Asphaltstrasse bis Geissalbrücke - *Zustand:* sehr gut - **Wasser:** genügend (2 Quellen) - von guter Qualität - eingerichtet im Chalet - jede Weide hat eine Tränkestelle

**Bemerkung:** Die Alp macht einen gepflegten Eindruck. Heimelige Wohnung. Das Wasser der ersten Quelle für Wohnung und Stall (Selbstränke) wurde analysiert. Die zweite Quelle für den laufenden Brunnen und die Weidetränken führt auch gutes Wasser.

**Wald:** *Fläche:* 2.3 ha - *Waldzustand:* geschlossener Fichtenwald - *Bewirtschaftung:* gut - mittel - *Erschliessung:* LKW-Strasse

## 10. Obere Eltschingera

Coordonnées:  
589°940/171°920

**Altitude:**  
**1'078 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Frères Ackermann, Aecherli 32, Alterswil - **Teneur:** idem - **Charge:** 13 génisses durant 95 jours - **Exploité:** seul

**Pâturage:** *Exposition:* ouest-nord-ouest - *Pente:* très forte - *Nature du sol:* flysch - *Qualité de l'herbe:* moyenne à bonne - *Nombre d'enclos:* 2 - *Dégâts naturels:* très important glissement de terrain en-dessus des bâtiments - *Drainages:* ouverts et entretenus régulièrement - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* chardons, joncs, menthes sauvages, buissons - *Lutte:* les mauvaises herbes sont fauchées, la lutte continue est assurée - **Bétail:** *Race:* Tachetée rouge - génisses rentrées régulièrement

**Chalet:** *Etat:* Le bâtiment est très bien entretenu. En 1993, un nouveau mur a été construit. - *Habitation:* Bien qu'elle ne soit plus habitée en permanence, des travaux d'entretiens sont régulièrement faits. Il y a 12 places pour dormir. - *Etable:* Stabulation libre avec logettes - *Nbre de places:* 2 rangées de 15 places - *Sorties et abords:* bétonnés - **Accès:** *Type:* env.500m de sentier depuis la route goudronnée - *Etat:* de grands moyens ont été investis pour refaire le sentier et il est accessible avec une chenillette - **Eau:** *Qualité:* bonne - *Installée:* au chalet et 2 bassins à côté des bâtiments

**Remarques:** Même sans accès, le chalet est bien entretenu et le glissement de terrain à été assaini de manière professionnelle: semis d'un mélange fourrager, clôturer durant 2 ans, plantation d'aunes, mise en place de drainages ouverts.

**Forêt:** *Surface:* 6.1 ha - *Etat de la forêt:* beaucoup de bois le long du ruisseau, parfois de beaux peuplements d'épicéas mais en pente, surface bostrychée - *Soins à entreprendre:* intéressé à faire une coupe de bois - *Conditions d'exploitation:* très difficiles - *Desserte:* câble-grue à longue portée



## 10. Obere Eltschingera

Koordinaten:  
589'940/171'920

1'078 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Gebrüder Ackermann, Aecherli 32, Alterswil - **Bewirtschafter:** dito - **Bestossung:** 13 Rinder während 95 Tagen - allein bewirtschaftet

**Weide:** *Exposition:* west-nordwest - *Neigung:* sehr steil - *Boden:* Flysch - *Grasqualität:* mittel bis gut - *Weideeinteilung:* 2 Weiden - *Natürliche Schäden:* mächtiger Hangrutsch oberhalb des Gebäudes - *Dränage:* offene Gräben werden regelmässig unterhalten - **Unkraut:** *Arten:* Disteln, Binsen, wilde Minze, Jungbäume - *Bekämpfung:* die Unkräuter werden gemäht; der Erfolg der stetigen Weidepflege ist gut sichtbar - **Vieh:** *Rasse:* Fleckvieh - Rinder regelmässig gestallt

**Gebäude:** *Zustand:* Das Gebäude ist sehr gut unterhalten. 1993 wurde eine neue Mauer gebaut. - *Wohnteil:* Obwohl das Gebäude nicht ständig bewohnt ist, werden regelmässig Unterhaltsarbeiten durchgeführt. Es sind 12 Schlafplätze eingerichtet. - *Stall:* Freiluftstall mit Boxen - *Anzahl Plätze:* 2 Läger mit 15 Plätzen - *Ein- und Ausgänge:* betoniert - **Zufahrt:** *Typ:* ca. 500 m Fussweg ab Asphaltstrasse - *Zustand:* der Fussweg wurde mit viel Aufwand neu erstellt und kann mit einer Raupenkarett befahren werden - **Wasser:** von guter Qualität - eingerichtet im Chalet - 2 Brunnen, in der Nähe der Hütte

**Bemerkung:** Die Alp wird auch ohne Zufahrt ausgezeichnet unterhalten und der Hangrutsch ist professionell saniert: Ansaat einer Weidemischung, Auszäunungen während zwei Jahren, Pflanzung von Erlen und Weiden, Erstellung einer offenen Dränage.

**Wald:** *Fläche:* 6.1 ha - *Waldzustand:* viel Holz den Bächen entlang, teilweise schöne Fichtenbestände, aber steil, Käferflächen - *Pflege:* Interesse für einen Holzschlag besteht - *Bewirtschaftung:* sehr schwierig - *Erschliessung:* Langstreckenseilkran

## 11. Untere Eltschingera

Coordonnées:  
59°0'50/171°7'40

**Altitude:**  
**987 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Buntschu Viktor, Untere Eltschingera, Lac Noir - **Teneur:** idem - **Charge:** 12 génisses durant 100 jours - **Exploité avec:** Schatters Schwyberg

**Pâturage:** *Exposition:* ouest-nord-ouest - *Pente:* moyenne - *Nature du sol:* flysch - *Qualité de l'herbe:* bonne - *Nombre d'enclos:* 2 pâturages et une surface fanée pour le propre bétail - *Dégâts naturels:* glissement de terrain en 2005, par endroit de l'érosion - *Drainages:* ouverts dans les pâturages et des nouveaux fermés ont été faits dans la partie fanée - **Fumure:** *Organique:* purin et fumier - *Minérale:* 200 kg - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* quelques chardons - *Lutte:* arrachage - **Bétail:** *Race:* Tachetée rouge - génisses rentrées régulièrement

**Chalet:** *Etat:* L'état général du bâtiment est moyen. Le toit a été recouvert il y a 4 ans. - *Habitation:* au rez: cuisine, 3 chambres, bain/WC; à l'étage: cuisine, 2 chambres bain/WC - *Etable:* 2 couches bétonnées et sol en bois - *Nbre de places:* 15 - *Fosse à purin:* 12 m<sup>3</sup> - *Sorties et abords:* bétonnés - **Accès:** *Type:* chemin gravelé jusqu'au bâtiment - *Etat:* régulièrement entretenu par le propriétaire - **Eau:** *Qualité:* bonne - Installée au chalet et 3 bassins

**Remarques:** L'été, ce sont la mère et le frère qui s'occupent du bétail.

**Forêt:** *Surface:* 3.3 ha - *Etat de la forêt:* beaucoup en bordure de ruisseau, épicéas et feuillus - *Soins à entreprendre:* coupes de bois effectuées actuellement - *Conditions d'exploitation:* moyennes - *Desserte:* depuis les pistes à machines et les chemins agricoles



## 11. Untere Eltschingera

Koordinaten:  
59°05'0171"740

987 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Buntschu Viktor, Untere Eltschingera, Schwarzsee - **Bewirtschafter:** dito - **Bestossung:** 12 Rinder während 100 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Schatters Schwyberg

**Weide:** *Exposition:* west-nordwest - *Neigung:* mittel - *Boden:* Flysch - *Grasqualität:* gut - *Weideeinteilung:* zwei Weiden und eine Heumatte für das eigene Vieh - *Natürliche Schäden:* Hangrutsch 2005, z.T. Erosion - *Dränage:* offene Gräben in den Weiden und neu erstellte, geschlossene Dränage in der Heumatte - **Düngung:** *organisch:* Gülle und Mist - *mineralisch:* 200 kg - **Unkraut:** *Arten:* einige Disteln - *Bekämpfung:* aushacken - **Vieh:** *Rasse:* Fleckvieh - Rinder regelmässig gestallt

**Gebäude:** *Zustand:* Der allgemeine Zustand des Gebäudes ist mittel-mässig. Das Dach wurde vor vier Jahren neu gedeckt. - *Wohnteil:* Erdgeschoss: Küche, 3 Zimmer, Bad/WC; Obergeschoss: Küche, 2 Zimmer, Bad/WC - *Stall:* 2 betonierte Läger mit Holzboden - *Anzahl Plätze:* 15 - *Güllengrube:* 12 m<sup>3</sup> - *Ein- und Ausgänge:* betoniert - **Zufahrt:** *Typ:* Kiesweg bis zum Gebäude - *Zustand:* regelmässiger Unterhalt durch den Eigentümer - **Wasser:** von guter Qualität - eingerichtet im Chalet und bei 3 Brunnen

**Bemerkung:** Im Sommer besorgen die Mutter und der Bruder das Vieh.

**Wald:** *Fläche:* 3.3 ha - *Waldzustand:* viel Bachrandwald, Fichten und Laubholz - *Pflege:* Holzschlag wird zurzeit gemacht - *Bewirtschaftung:* mittel - *Erschliessung:* Maschinenweg und Feldweg

12. **Erlenbruch  
(Ober Erlenbruch)**

Coordonnées:  
590'640/172'440

**Altitude:**  
**1'130 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Kolly-Buntschu Helene, Althausweg 51, Planfayon - **Teneur:** Famille Kolly-Buntschu Anton, Althausweg, Planfayon - **Main-d'oeuvre:** idem - **Charge:** 11 vaches durant 12-15 jours, 3 veaux. En hiver, 10 génisses durant 265 jours. En pension: 3 génisses, 4 vaches allaitantes et leurs veaux durant 100 jours - **Exploité avec:** Exploitation de base et Schönenboden

**Pâturage:** *Exposition:* ouest - *Pente:* en grande partie forte, excepté 2 ha fanés - *Nature du sol:* flysch - *Qualité de l'herbe:* moyenne à bonne, partie inférieure avec des joncs - *Nombre d'enclos:* 4 - *Dégâts naturels:* un petit glissement de terrain sur la partie supérieure suite aux intempéries de août 2005 - *Drainages:* Tuyaux PVC avec cuennots - **Fumure:** *Organique:* fumier et purin - *Minérale:* un peu de PK - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* cirse des marais, sur la partie supérieure des fougères - *Lutte:* chimique au plante par plante - **Bétail:** *Race:* Holstein et en pension Angus, Limousin. La grande partie des animaux passe l'été sur l'alpage "Schönenboden" - génisses rentrées seulement quand il fait très chaud - *Utilisation du lait:* collecte à Planfayon pour Cremo

**Chalet:** *Etat:* bon, reconstruit en 1988 (écurie) et 1989 (habitation) après un incendie - *Habitation:* un appartement habités par les beaux-parents et un appartement loué - *Etable:* bonne, double avec matelas caoutchouc, rigole à purin - *Nbre de places:* 36 - *Fosse à purin:* 254 m3 en béton - *Sorties et abords:* autour du chalet goudronné et place en gravier - **Accès:** *Type:* goudron jusqu'à Geissalprücke - *Etat:* très bon - **Eau:** en suffisance - *Qualité:* très bonne - installée au chalet, 1 bassin au chalet et abreuvoirs au pâturage en-dessous de la route

**Remarques:** Toute l'exploitation (4 ha) est en SAU. Les anciens propriétaires (beaux-parents) habitent à l'année et aident les exploitants actuels. En été, il y a plus d'animaux qu'en hiver mais les silos-tour restent vides.

**Forêt:** *Surface:* 2.1 ha - *Conditions d'exploitation:* moyennes - *Desserte:* câble-grue depuis la route



## 12. Erlenbruch (Ober Erlenbruch)

Koordinaten:  
590°640/172°440

1'130 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Kolly-Buntschu Helene, Althausweg 51, Plaffeien - **Bewirtschafter:** Fam. Kolly-Buntschu Anton, Althausweg 51, Plaffeien - **Hirt:** dito - **Bestossung:** 11 Kühe während 12-15 Tagen, 3 fremde Rinder, 3 eigene Kälber, 4 fremde Mutterkühe inkl. Kalb während 100 Tagen und Winterfütterung von 10 eigenen Rinder während 265 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Heimbetrieb und Alp Schönenboden

**Weide:** *Exposition:* west - *Neigung:* grösstenteils steil, ausser Heumatte 2 ha - *Boden:* Flysch - *Grasqualität:* mittel - gut, unterer Teil Binsen - *Weideeinteilung:* 4 - *Natürliche Schäden:* kleiner Rutsch im oberen Teil durch Unwetter vom August 2005 - *Dränage:* PVC-Rohre mit Holzschwarten - **Düngung:** *organisch:* Mist und Jauche - *mineralisch:* mässige P-K Düngung - **Unkraut:** *Arten:* Sumpfkatzdistel, im oberen Teil etwas Farn - *Bekämpfung:* chemisch, Einzelstock - **Vieh:** *Rasse:* Eigene: Holstein; Fremde: Limousin, Angus - die meisten Tiere verbringen den Sommer auf der Alp "Schönenboden". Die Tiere im "Erlenbruch" werden nur bei ganz heissem Wetter eingestallt - *Milchverwertung:* Milchsammelstelle Plaffeien (Crema)

**Gebäude:** *Zustand:* gut, Neubau nach einem Brand 1988 (Stall) und 1989 (Wohnung) - *Wohnteil:* 1. Wohnung durch die Schwiegereltern bewohnt, 2. Wohnung vermietet - *Stall:* gut, Doppelläger, Gummimatten, Schwemmkanal - *Anzahl Plätze:* 36 - *Güllengrube:* 254 m<sup>3</sup>, Beton - *Ein und*



**Ausgänge:** beidseitig, Asphalt, Kiesplatz - **Zufahrt:** *Typ:* Asphalt bis Geissalprücke - **Zustand:** sehr gut - **Wasser:** genügend vorhanden - von sehr guter Qualität - eingerichtet im Wohnung - 1 Brunnen beim Haus und Selbsttränke auf der Weide unterhalb der Strasse

**Bemerkung:** Der ganze Betrieb (4 ha) liegt in der LN. Die ehemaligen Besitzer (Schwiegereltern) wohnen das ganze Jahr auf dem Betrieb und unterstützen die jetzigen Bewirtschafter tatkräftig. Da im Sommer mehr Tiere als im Winter gefüttert werden, stehen die Hochsilos leer.

**Wald:** *Fläche:* 2.1 ha - *Bewirtschaftung:* mittel - *Erschliessung:* Mobilseilkrane auf LKW-Strasse

### 13. Unter Erlenbruch

**Coordonnées:**  
590'420/172'690

**Altitude:**  
1'036 m

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Lötscher Philipp, Unter Erlenbruch, Lac Noir - **Teneur:** Lötscher Linus, Buntschena, Lac Noir - **Charge:** 20 vaches durant 10 jours et 17 génisses durant 120 jours - **Exploité avec:** Buntschena

**Pâturage:** *Exposition:* ouest - *Pente:* moyenne à forte - *Nature du sol:* flysch - *Qualité de l'herbe:* bonne - *Nombre d'enclos:* 4 - *Dégâts naturels:* aucuns - *Drainages:* ouverts, parfois fermés - **Fumure:** *Organique:* purin et fumier - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* partie supérieure avec des fougères, quelques chardons - *Lutte:* traitement plante par plante. La lutte est régulière et consciente - **Bétail:** *Race:* Tachetée rouge - génisses rentrées régulièrement - *Utilisation du lait:* fromagerie Bühl, Planfayon

**Chalet:** *Etat:* très bien entretenu - *Habitation:* les 2 appartements sont rénovés et habités à l'année. - *Etable:* le toit a été refait en 1991 - *Nbre de places:* 2 couches pour 20 génisses avec matelas en caoutchouc - *Fosse à purin:* 80 m<sup>3</sup> - *Sorties et abords:* bétonnés, très propres - **Accès:** *Type:* goudron jusqu'au bâtiment - *Etat:* bon - **Eau:** *Qualité:* bonne - Installée au chalet, 1 bassin vers la maison et la rivière

**Forêt:** *Surface:* 5.9 ha - *Etat de la forêt:* épicéas et aulnes (vernes), bon état - *Soins à entreprendre:* intéressé pour faire une coupe - *Conditions d'exploitation:* moyennes - *Desserte:* treuil et câble-grue depuis la route





### 13. Unter Erlenbruch

Koordinaten:  
590'420/172'690

1'036 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Lötscher Philipp, Unter Erlenbruch, Schwarzsee - **Bewirtschafter:** Lötscher Linus, Buntschena, Schwarzsee - **Bestossung:** 20 Kühe während 10 Tagen und 17 Rinder während 120 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Buntschena

**Weide:** *Exposition:* west - *Neigung:* mittel bis steil - *Boden:* Flysch - *Grasqualität:* gut - *Weideeinteilung:* 4 - *Natürliche Schäden:* keine - *Drainage:* offene Gräben, z.T. geschlossene Drainage - **Düngung:** *organisch:* Gülle und Mist - **Unkraut:** *Arten:* im oberen Teil ist Farn vorhanden, einige Disteln - *Bekämpfung:* Einzelstockbehandlung. Die Unkrautbekämpfung wird regelmässig und gewissenhaft durchgeführt. - **Vieh:** *Rasse:* Fleckvieh - Rinder regelmässig gestallt - *Milchverwertung:* Käserei Bühl, Plaffeien

**Gebäude:** *Zustand:* die Gebäude sind sehr gut unterhalten - *Wohnteil:* die zwei Wohnungen wurden renoviert und sind das ganze Jahr bewohnt - *Stall:* das Dach wurde 1991 erneuert - *Anzahl Plätze:* zwei Läger für 20 Rinder, mit Gummimatten ausgelegt - *Güllengrube:* 80 m<sup>3</sup> - *Ein- und Ausgänge:* Beton, sehr sauber - **Zufahrt:** *Typ:* Asphalt bis zum Gebäude - *Zustand:* gut - **Wasser:** von guter Qualität - eingerichtet im Chalet - ein Brunnen beim Haus und ein Bach

**Wald:** Fläche: 5.9 ha - **Waldzustand:** Fichten und Erlen, teilweise gut - **Pflege:** Interesse für einen Holzschlag besteht - **Bewirtschaftung:** mittlere Schwierigkeit - **Erschliessung:** Bodenzug und Mobilseilkran auf LKW-Strasse

## 14. Friesmatta

Coordonnées:  
590'350/173'300

**Altitude:**  
**923 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Beyeler Adolf, les héritiers - **Teneur:** Beyeler Erika avec son conjoint Raemy Felix, Zollhaus - **Charge:** 6 génisses durant 150 jours et 8 grands et 4 petits cerfs durant 365 jours - **Exploité avec:** l'exploitation de base à côté

**Pâturage:** *Exposition:* ouest - *Pente:* moyenne - *Nature du sol:* flysch avec des endroits humides - *Qualité de l'herbe:* moyenne à bonne, bonne à très bonne sur la partie fanée - *Nombre d'enclos:* 2 pour les cerfs - *Dégâts naturels:* aucuns - *Drainages:* un drainage avec tuyau est prévu - **Fumure:** *Organique:* fumier et purin - *Minérale:* aucune - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* joncs - *Lutte:* fauche régulière - **Bétail:** *Race:* diverses - génisses rentrées régulièrement

**Chalet:** *Etat:* construction en bois simple avec toit en tôle - *Habitation:* aucune - *Etable:* petite double - *Nbre de places:* 8 places jeunes bovins - *Fosse à purin:* manque - *Sorties et abords:* partiellement stabilisés - **Accès:** *Type:* sentier jusqu'à l'écurie utilisée l'été - *Etat:* satisfaisant - **Eau:** en suffisance, source privée aussi pour l'exploitation de base - *Qualité:* bonne - pas installée au chalet, 3 abreuvoirs

**Remarques:** L'exploitation de base (SAU env. 13 ha) avec l'habitation et la partie économique se trouvent au bord de la route cantonale. Durant l'hiver, il y a 12 génisses. Vorsessli BE est également exploité avec 22 génisses et 18 génisses sont alpées durant 100 jours au Unter Stierenberg au Lac Noir.

**Forêt:** *Surface:* 1.2 ha - *Etat de la forêt:* mélangée bordant la rivière - *Soins à entreprendre:* coupes pour éclaircir et rajeunir - *Conditions d'exploitation:* moyennes - *Desserte:* chemin, treuil - *Remarque:* utilisation pour les besoins privés



## 14. Friesmatta

Koordinaten:  
590°350/173°300

923 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Beyeler Adolf, die Erben - **Bewirtschafter:** Beyeler Erika mit Lebenspartner Raemy Felix, Zollhaus - **Bestossung:** 6 Rinder während 150 Tagen und 8 grosse und 4 junge Dammhirsche während 365 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** angrenzendem Heimbetrieb

**Weide:** *Exposition:* nach Nordwesten - *Neigung:* mässige Hangneigung - *Boden:* Flysch, stellenweise vernässt - *Grasqualität:* mässig bis gut, gut bis sehr gut in der Heumatte - *Weideeinteilung:* 2 Schläge für Hirsche - *Natürliche Schäden:* keine - *Dränage:* die Entwässerung einer weiteren Fläche mittels Rohrdränagen ist geplant - **Düngung:** *organisch:* Mist und Gülle - *mineralisch:* keine - **Unkraut:** *Arten:* Binsen - *Bekämpfung:* mit regelmässigem mähen - **Vieh:** *Rasse:* gemischt - Rinder werden regelmässig eingestallt

**Gebäude:** *Zustand:* befriedigend, einfache Holzkonstruktion mit Blechdach - *Wohnteil:* keinen - *Stall:* kleiner Doppelstall - *Anzahl Plätze:* 8 Jungviehplätze - *Güllengrube:* fehlt - *Ein- und Ausgänge:* z.T. befestigt - **Zufahrt:** *Typ:* unbefestigter Feldweg bis zum Sommerstall - *Zustand:* befriedigend - **Wasser:** genügend; eigene Quelle auch für den Heimbetrieb - von guter Qualität - kein Anschluss im Stall - 3 Tränkestellen

**Bemerkung:** Der Heimbetrieb mit Wohnhaus und Ökonomierteil liegt an der Kantonalstrasse. Der Betrieb verfügt über eine Nutzfläche von rund 13 ha. Während dem Winter werden 12 Rinder gehalten. Bewirtschaftet wird ebenfalls das Vorsessli BE mit 22 Stk. Jungvieh sowie die Sömmerung Unter Stierenberg in Schwarzsee mit 18 Rindern während 100 Tagen.

**Wald:** *Fläche:* 1.2 ha - *Waldzustand:* meistens gemischter Waldrand, oft entlang von Bächen - *Pflege:* Holzschlag zur Auflichtung und Verjüngung - *Bewirtschaftung:* mittelmässige Bedingungen - *Erschliessung:* Feldweg, Bodenzug - *Bemerkung:* Nutzung für Eigenbedarf

## 15. Gagenmüllerli

Coordonnées:  
592'100/172'670

**Altitude:**  
**1'345 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Lötscher Hans, Guggersbachstrasse 1, Zumholz - **Teneur:** idem - **Charge:** 26 génisses durant 100-105 jours - **Exploité:** seul

**Pâturage:** *Exposition:* nord-ouest - *Pente:* moyenne sur la partie supérieure, forte sur la partie inférieure - *Nature du sol:* flysch - *Qualité de l'herbe:* bonne - *Nombre d'enclos:* 3 - *Dégâts naturels:* aucuns - *Drainages:* ouverts; avec des tuyaux depuis la maison pour l'eau de pluie - **Fumure:** *Organique:* fumier - *Minérale:* aucune - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* Cirse des marais isolés et joncs - *Lutte:* aucune - **Bétail:** *Race:* Tachetée rouge - génisses rentrées régulièrement

**Chalet:** *Etat:* bon, toit en tavillons endommagé par la grêle en 2006 - *Habitation:* rénovée, très belle et bien installée, 3 chambres, WC/douche - *Etable:* 2 couches, basse, en bon état - *Nbre de places:* 26 - *Fosse à purin:* 7 m3, béton - *Sorties et abords:* devant, place goudronnée - **Accès:** *Type:* route goudronnée accessible en camions jusqu'à Geissalpstrasse - *Etat:* bon - **Eau:** en suffisance grâce au réservoir installé en 2000 - *Qualité:* bonne - installée dans l'habitation mais pas à l'écurie, 3 bassins

**Remarques:** Depuis quelques années, Hans Lötscher vit là toute l'année. Il fait les tavillons, les piquets en bois et répare tous ce qui est en bois. De magnifiques bassins témoignent de l'amour porté à l'entretien de cet alpage. Des panneaux solaires et la génératrice produisent le courant électrique.

**Forêt:** *Surface:* 3.0 ha - *Etat de la forêt:* forêt d'épicéas bien soignée - *Conditions d'exploitation:* moyennes à difficiles - *Desserte:* câble-grue depuis la route



## 15. Gagenmüllerli

Koordinaten:  
592'100/172'670

1'345 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Lötscher Hans, Guggersbachstrasse 1, Zumholz - **Bewirtschafter:** dito - **Bestossung:** 26 Rinder während 100-105 Tagen - alleine bewirtschaftet

**Weide:** *Exposition:* Nordwest - *Neigung:* im oberen Teil mittel, im unteren Teil steil - *Boden:* Flysch - *Grasqualität:* gute Grasnarbe - *Weideeinteilung:* 3 - *Natürliche Schäden:* keine - *Dränage:* offene Gräben, das Meteorwasser vom Haus wird mit Röhren weggeführt - **Düngung:** *organisch:* Mist - **Unkraut:** *Arten:* vereinzelt Sumpfkatzdistel, Binsen - *Bekämpfung:* keine - **Vieh:** *Rasse:* Fleckvieh - Rinder werden regelmässig gestallt

**Gebäude:** *Zustand:* gut, mit Holzschindeldach gedeckt, dieses wurde jedoch 2006 durch den Hagel beschädigt - *Wohnenteil:* Laufend erneuert, sehr schön eingerichtet, 3 Zimmer, WC, Dusche - *Stall:* 2 Läger, trotz geringer Innenhöhe guter Zustand - *Anzahl Plätze:* 26 - *Güllengrube:* 7 m<sup>3</sup>, Beton - *Ein- und Ausgänge:* vorne über den Asphaltplatz - **Zufahrt:** *Typ:* LKW-Asphaltstrasse bis Geissalpstrasse - *Zustand:* gut - **Wasser:** genügend, dank eines Reservoirs, welches 2000 erstellt wurde - Anschluss im Stall: nein; Wohnung: ja - von guter Qualität - 3 Brunnen

**Bemerkung:** Der pensionierte Hans Lötcher lebt seit einigen Jahren das ganze Jahr auf der Alp. Er stellt Holzschindeln her, produziert Holzpfähle und repariert alles "aus Holz" selber. Der schöne Holzbrunnen zeigt ebenfalls, dass die Alp mit Liebe restauriert und gepflegt wird. Für die Stromproduktion stehen Solarzellen und ein Generator zur Verfügung.

**Wald:** *Fläche:* 3.0 ha - *Waldzustand:* gepflegte Fichtenbestände - *Bewirtschaftung:* mittel - schwierig - *Erschliessung:* Mobilseilkran auf LKW-Strasse

## 16. Geissalpsteg

Coordonnées:  
589°570/171°170

**Altitude:**  
**1'048 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Riedo Felix, agric., Tavel - **Teneur:** idem - **Charge:** 8 génisses durant 110 jours - **Exploité:** seul

**Pâturage:** *Exposition:* ouest - *Pente:* moyenne à forte - *Nature du sol:* flysch, à des endroits humide et instable - *Qualité de l'herbe:* moyenne à bonne sur le pâturage - *Nombre d'enclos:* 3 - *Dégâts naturels:* érosion et glissements de terrains - *Drainages:* avec des tuyaux - **Fumure:** *Organique:* fumier - *Minérale:* aucune - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* rumex et chardons - *Lutte:* mécanique - **Bétail:** *Race:* Red Holstein - génisses rentrées régulièrement

**Chalet:** *Etat:* murs bien entretenus, construction en bois - *Habitation:* 2 appartements de vacances avec chacun trois pièces. Un appartement est occupé occasionnellement par le propriétaire. - *Etable:* double, vieille, avec rigole, utilisée comme stabulation libre - *Nbre de places:* 9 places génisses et un endroit pour le jeune bétail - *Fosse à purin:* 10 m3 avec couvercle en bois et place à fumier bétonnée d'env. 15 m2 - *Sorties et abords:* bétonnés - **Accès:** *Type:* chemin en gravier depuis la route du syndicat jusqu'au bâtiment - *Etat:* bon - **Eau:** en suffisance, source privée - *Qualité:* bonne - installée au chalet, 1 abreuvoir

**Remarques:** Les surfaces fanées et, pendant l'hiver, l'écurie sont utilisés par Arthur Thalman, Vordere Tromoserli. Cet alpage est très soigné et propre.

**Forêt:** *Surface:* 4.8 ha - *Etat de la forêt:* surfaces Lothar - *Soins à entreprendre:* propres besoins - *Conditions d'exploitation:* moyennes à difficiles - *Desserte:* câble-grue depuis la route



## 16. Geissalpsteg

Koordinaten:  
589°570/171°170

1'048 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Riedo Felix, Landwirt, Tafers - **Bewirtschafter:** Riedo Felix - **Bestossung:** 8 Rinder während 110 Tagen - allein bewirtschaftet

**Weide:** *Exposition:* nach Westen - *Neigung:* mässig bis steile Hangneigung - *Boden:* Flysch, im Weideland stellenweise vernässt und instabil - *Grasqualität:* mässige bis gute Grasnarbe - *Weideeinteilung:* 3 Schläge - *Natürliche Schäden:* Erosion wegen Hangrutschungen - *Entwässerung:* Rohrdränagen - **Düngung:** *organisch:* Mist - *mineralisch:* keine - **Unkraut:** *Arten:* Blacken und Disteln - *Bekämpfung:* mechanisch - **Vieh:** *Rasse:* Redholstein - Rinder werden regelmässig eingestallt

**Gebäude:** *Zustand:* gut erhaltene Mauer- Holzkonstruktion - *Wohnteil:* 2 zeitgemäss eingerichtete Ferienwohnungen mit je 3 Zimmern. Eine Wohnung wird gelegentlich vom Eigentümer selbst genutzt. - *Stall:* alter Doppelstall mit Schorrgraben wird als Freilaufstall genutzt - *Anzahl Plätze:* 9 Rinderplätze und ein Läger für Jungvieh - *Güllengrube:* 10 m<sup>3</sup> mit Holzdecke sowie betonierter Mistplatz von ca. 15 m<sup>2</sup> - *Ein- und Ausgänge:* z.T. betoniert - **Zufahrt:** *Typ:* Kiesweg ab der Genossenschaftsstrasse bis zum Gebäude - *Zustand:* gut - **Wasser:** eigene Quelle, ausreichend und von guter Qualität - 1 Tränkestelle - kein Anschluss im Stall



**Bemerkung:** Die Heumatte und während dem Winter der Stall, werden von Thalmann Arthur, Vordere Tromoserli, genutzt. Diese kleine Sömmerung wird sehr gepflegt und sauber geführt.

**Wald:** *Fläche:* 4.8 ha - *Waldzustand:* Windfallflächen - *Pflege:* Nutzung zum Eigenbedarf - *Bewirtschaftung:* mittelmässige bis schwierige Bedingungen - *Erschliessung:* Mobilseilkran auf LKW-Strasse

17. **Gross Aettenberg  
und Blaumoos**

Coordonnées:  
591'510/171'180

**Altitude:**  
**1'539 m et**  
**1'500 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Boschung Moritz, Case postale, Oberschrot - **Teneur:** Famille Riedo Patrick, Brändli 2, St-Ours - **Main-d'oeuvre:** La famille - **Employé:** 2 - **Charge:** Gross Aettenberg: 35 vaches durant 100 jours - Blaumoos: 16 vaches allaitantes et 4 veaux durant 100 jours - **Exploité avec:** Stoss, Obere Jeunlena et Beniwilera

**Pâturage:** *Exposition:* Gross Aettenberg se trouve sur une crête; Blaumoos: est - *Pente:* moyenne - *Nature du sol:* partie supérieure sèche, Blaumoos humide avec un haut-marais - *Qualité de l'herbe:* sur sol sec bonne à très bonne, moyenne en zones humides - *Nombre d'enclos:* 6 - *Dégâts naturels:* aucuns - *Drainages:* ouverts - **Fumure:** *Organique:* un peu de fumier mais pas régulièrement - *Minérale:* aucune - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* buissons - *Lutte:* essarter - **Bétail:** *Race:* Brune rhétique, Simmental, Brune - génisses rentrées régulièrement - *Utilisation du lait:* fromagerie de Stoss

**Chalet:** *Habitation:* La partie habitable de Gross Aettenberg sera rénovée. Blaumoos: le pan Est du toit devrait être refait et le bâtiment entretenu - *Etable:* Gross Aettenberg; 3 couches avec sol en béton - *Nbre de places:* Gross Aettenberg: 38; Blaumoos: env. 30 places génisses - *Sorties et abords:* Gross Aettenberg: bétonnés; Blaumoos: non stabilisés - **Accès:** *Type:* Gross Aettenberg: chemin gravelé carrossable - *Etat:* La nouvelle route alpestre du Gross Aettenberg est bien entretenue. L'accès à Blaumoos est difficile. - **Eau:** en suffisance, béliet privé - *Qualité:* bonne - installée au chalet et 4 bassins

**Remarques:** Blaumoos se trouve en aval du haut-marais, il serait souhaitable de clôturer cette surface pour la protéger.

**Forêt:** *Surface:* 11.9 ha - *Etat de la forêt:* pâturage boisé d'épicéas souvent humide - *Conditions d'exploitation:* difficiles - *Desserte:* câble-grue depuis la route





## 17. Gross Aettenberg und Blaumoos

Koordinaten:  
591'510/171'180

1'539 bzw.  
1'500 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Boschung Moritz, Postfach, Oberschrot - **Bewirtschafter:** Familie Riedo Patrick, Brändli 2, St. Ursen - **Hirt:** Familie Riedo Patrick und 2 Angestellte - **Bestossung:** Gross Aettenberg: 35 Kühe während 100 Tagen - Blaumoos: 16 Mutterkühe und 4 Kälber während 100 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Stoss, Obere Jeunlena und Beniwilera

**Weide:** *Exposition:* der Gross Aettenberg liegt auf einer Bergkuppe; Blaumoos: ost - *Neigung:* mittel - *Boden:* im oberen Teil trocken, Blaumoos vernässt mit Hochmoor - *Grasqualität:* an den trockenen Stellen gut bis sehr gut, vernässte Weiden mittelmässig - *Weideeinteilung:* 6 - *Drainage:* offene Gräben - **Düngung:** *organisch:* unregelmässig etwas Mist - **Unkraut:** *Arten:* Jungbäume - *Bekämpfung:* Schwenten - **Vieh:** *Rasse:* Rätisches Grauvieh, Simmentaler, Braunvieh - Rinder regelmässig gestallt - *Milchverwertung:* Käserei im Stoss

**Gebäude:** *Wohnteil:* Der Wohnteil im Gross Aettenberg wird zurzeit renoviert. Blaumoos: vor allem das ostseitige Dach sollte erneuert und das Gebäude unterhalten werden. - *Stall:* Gross Aettenberg: 3 Läger mit betoniertem Boden - *Anzahl Plätze:* Gross Aettenberg: 38 Plätze; Blaumoos: ca. 30 Rinderplätze - *Ein- und Ausgänge:* Gross Aettenberg: betoniert. Blaumoos: unbefestigt - **Zufahrt:** *Typ:* Gross Aettenberg: Kiesweg; Fahrweg - *Zustand:* Die neu erstellte Alpstrasse auf den Gross

Aettenberg ist gut unterhalten. Die Zufahrt zum Blaumoos ist erschwert. - **Wasser:** von guter Qualität - eigener Widder - eingerichtet im Chalet und bei 4 Brunnen

**Bemerkung:** Um das Hochmoor unterhalb des Blaumoos zu erhalten, ist eine zeitweise Auszäunung wünschenswert.

**Wald:** *Fläche:* 11.9 ha - *Waldzustand:* Fichten, Waldweide, oft nass - *Bewirtschaftung:* schwierig - *Erschliessung:* Seilkran auf LKW-Strasse

## 18. Grosse Udrischa

Coordonnées:  
590°350/170°150

**Altitude:**  
**1'352 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Communauté d'héritiers Zurkinden, Niederwangen - **Teneur:** Roos Josef, Au Village, Cournillens - **Main-d'oeuvre:** Schumacher Walter, Udrischa, Planfayon - **Charge:** 24 génisses et 6 veaux durant 80 jours, 9 chèvres durant 365 jours - **Exploité avec:** Metzgera et Schön Aettenberg

**Pâturage:** *Exposition:* sud-ouest - *Pente:* forte - *Nature du sol:* flysch - *Qualité de l'herbe:* bonne - *Nombre d'enclos:* 5 - *Dégâts naturels:* chutes de pierres - *Drainages:* ouverts - **Fumure:** *Organique:* fumier - *Minérale:* aucune - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* un peu de rumex, chardons et menthe - *Lutte:* mécanique intensive et conséquente, grands efforts visibles - **Bétail:** *Race:* Tachetée rouge - génisses rentrées régulièrement

**Chalet:** *Etat:* bâtiment du XVIIIème siècle, bien entretenu. L'exploitant et son employé font beaucoup eux-mêmes. - *Habitation:* cuisine, 3 chambres, WC dehors. L'employé vit à l'année dans ce chalet. - *Etable:* bien entretenue. Une place à fumier stabilisée serait nécessaire. - *Nbre de places:* 2 couches avec 60 places - *Fosse à purin:* aucune - *Sorties et abords:* dallés - **Accès:** *Type:* 50m de sentier depuis la route goudronnée - *Etat:* bon - **Eau:** en suffisance - *Qualité:* bonne - installée au chalet et 5 bassins

**Remarques:** Walter Schumacher travaille depuis 38ans sur cet alpage avec engagement et implication personnelle.

**Forêt:** *Surface:* 4.1 ha - *Etat de la forêt:* épicéas denses, en partie pâturages boisés - *Soins à entreprendre:* coupes pour éclaircir et rajeunir - *Conditions d'exploitation:* moyennes à difficiles - *Desserte:* câble-grue depuis la route



## 18. Grosse Udrischa

Koordinaten:  
590'350/170'150

1'352 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Erbegemeinschaft Zurkinden, Niederwangen - **Bewirtschafter:** Roos Josef, Au Village, 1783 Cournillens - **Hirt:** Schumacher Walter, Udrischa, 1716 Plaffeien - **Bestossung:** 24 Rinder und 6 Kälber während 80 Tagen, 9 Ziegen während 365 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Metzgera und Schön Aettenberg

**Weide:** *Exposition:* südwest - *Neigung:* steil - *Boden:* Flysch - *Grasqualität:* gute Grasqualität - *Weideeinteilung:* 5 - *Natürliche Schäden:* Steinschlag - *Drainage:* offene Gräben - **Düngung:** *organisch:* Mist - *mineralisch:* keine - **Unkraut:** *Arten:* einige wenige Blacken, Disteln und Minzen - *Bekämpfung:* die mechanische Bekämpfung wird intensiv und konsequent vorgenommen; die grossen Anstrengungen sind sichtbar - **Vieh:** *Rasse:* Fleckvieh - Rinder regelmässig gestallt

**Gebäude:** *Zustand:* Das Gebäude aus dem 18. Jh. wird gut unterhalten. Bewirtschafter und Hirt machen viel in Eigenleistung. - *Wohnteil:* Küche, drei Zimmer, WC draussen. Der Hirt wohnt das ganze Jahr auf der Udrischa. - *Stall:* gut unterhalten; die Befestigung des Mistplatzes sollte ins Auge gefasst werden - *Anzahl Plätze:* 2 Läger mit 60 Plätzen - *Güllengrube:* keine - *Ein- und Ausgänge:* Steinplatten - **Zufahrt:** *Typ:* 50 m Feldweg ab Asphaltstrasse - *Zustand:* gut - **Wasser:** von guter Qualität - eingerichtet im Chalet und bei 5 Brunnen

**Bemerkung:** Walter Schumacher hirtet seit 38 Jahren mit grossem Einsatz und mit viel Eigenleistung.

**Wald:** *Fläche:* 4.1 ha - *Waldzustand:* dichter Fichtenwald, teilweise Waldweide - *Pflege:* gelegentliche Holzschläge zur Auflichtung und Verjüngung - *Bewirtschaftung:* mittel-schwierig - *Erschliessung:* Seilkran auf LKW-Strasse

## 19. Grundbergera

Coordonnées:  
591'120/172'680

**Altitude:**  
**1'241 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Zbinden Hubert, Haltli, Planfayon - **Teneur:** Zbinden, Elmar, Eggersmatt, Zumholz - **Charge:** 55 génisses durant 110-115 jours, 2 vaches tarées durant 30-35 jours - **Exploité:** Zbinden Elmar s'occupe aussi quotidiennement du bétail de l'exploitation de base

**Pâturage:** *Exposition:* sud-ouest - *Pente:* en bas moyenne, en haut forte - *Nature du sol:* flysch - *Qualité de l'herbe:* relativement bonne - *Nombre d'enclos:* 9 - *Drainages:* ouverts sur la partie supérieure, tuyau PVC avec cuennots sur la partie inférieure - **Fumure:** *Organique:* Purin avec apport de fumier de poulet de l'exploitation de base - *Minérale:* un petit peu de PK - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* Cirse des marais - *Lutte:* chimique, parfois mécanique (fauche avant floraison) - **Bétail:** *Race:* Tachetée rouge - génisses rentrées régulièrement

**Chalet:** *Etat:* très bon - *Habitation:* très bien rénovée l'année passé avec installation d'une douche - *Etable:* double avec matelas en caoutchouc, agrandie en 1990 et construction d'un nouveau hangar à machines - *Nbre de places:* 59 - *Fosse à purin:* 40 m<sup>3</sup>, béton + 10 m<sup>3</sup> de préfosse - *Sorties et abords:* goudronnés - **Accès:** *Type:* Route goudronnée accessible pour les camions refaite en 1989 jusqu'à Geissalprücke - *Etat:* très bon - **Eau:** en suffisance (3 sources) - *Qualité:* bonne - installée à l'écurie mais pas d'abreuvoirs, installée au chalet et 5 bassins

**Remarques:** L'alpage à encore deux écuries entravées bien entretenues (bétonnée avec matelas et sorties stabilisées) qui se trouvent sur différents pâturages. Depuis la construction de la route, beaucoup d'investissements ont été faits pour les bâtiments et les drainages. Tout l'alpage est soigné. L'électricité pour l'éclairage est produite à partir de panneaux solaires. Pour le boiler et la pompe à eau de lavage de l'écurie et des abords, il y a une génératrice.

**Forêt:** *Surface:* 12.5 ha - *Etat de la forêt:* surface Lothar et bostrychée, bon peuplement d'épicéas - *Soins à entreprendre:* coupes de bois prévues - *Conditions d'exploitation:* moyennes à difficiles - *Desserte:* câble-grue mobile depuis la route



## 19. Grundbergera

Koordinaten:  
591'120/172'680

1'241 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Zbinden Hubert, Haltli, Plaffeien - **Bewirtschafter:** Zbinden Elmar, Eggersmatt, Zumholz - **Bestossung:** 55 Rinder während 110-115 Tagen, 2 Galtkühe während 30-35 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Zbinden Elmar besorgt die Tiere täglich vom Heimbetrieb aus

**Weide:** *Exposition:* Südwest - *Neigung:* unten mittel, oben steil - *Boden:* Flysch - *Grasqualität:* relativ gut - *Weideeinteilung:* 9 - *Dränage:* offene Gräben im oberen Teil, PVC - Sickerung mit Holzschwarten im unteren Teil - **Düngung:** *organisch:* Jauche, Zufuhr von Pouletmist vom Heimbetrieb - *mineralisch:* kleinere Gabe P-K - **Unkraut:** *Arten:* Sumpfkatzdistel - *Bekämpfung:* chemisch, teilweise mechanisch (mähen vor der Blüte) - **Vieh:** *Rasse:* Fleckvieh - Rinder regelmässig gestallt

**Gebäude:** *Zustand:* sehr gut - *Wohnteil:* der Wohnteil wurde in den letzten Jahre sehr gut erneuert, es wurde eine Dusche eingebaut - *Stall:* Doppel-läger mit Gummimatten, der Stall wurde 1990 vergrössert, es wurde ebenfalls ein neuer Maschinenschuppen erstellt - *Anzahl Plätze:* 59 -

*Güllengrube*: 40 m<sup>3</sup> Beton + 10 m<sup>3</sup> Aussenstall - *Ein- und Ausgänge*: Asphalt - **Zufahrt**: *Typ*: LKW-Asphaltstrasse (neu erstellt 1989) bis Geissalprücke - **Wasser**: genügend vorhanden (3 Quellen) - Anschluss im Stall: ja, jedoch ohne Selbsttränke; Wohnung: ja - von guter Qualität - 5 Brunnen

**Bemerkung**: Zur Alp gehören noch zwei gut erhaltene Anbindeställe (Betonboden, Gummimatten, befestigter Auslauf), welche sich auf verschiedenen Weiden befinden. Seit der Erschliessung der Strasse wurde viel investiert in Gebäude und Dränage. Die Ganze Alp macht einen sehr gepflegten Eindruck. Der Strom für die Beleuchtung wird mit Solarzellen produziert; für den Boiler und die Druckwasserpumpe zum Waschen des Stalls und Vorplatz steht ein Generator zur Verfügung.

**Wald**: *Fläche*: 12.5 ha - *Waldzustand*: Wind-Käferfläche, guter Fichtenbestand - *Pflege*: weitere Holzschläge vorgesehen - *Bewirtschaftung*: mittel - schwierig - *Erschliessung*: Mobilseilkran auf LKW-Strasse

20.	<b>Unter und Ober Guglera Hohberg</b>	Coordonnées:	<b>Altitude:</b>
		590'630/169'350	<b>1'451 m et 1'670 m</b>

**Commune**: Planfayon - **Propriétaire**: Kilchoer Bernard, Tsetsin 21, Le Mouret - **Teneur**: idem - **Charge**: 12 génisses, 12 veaux, 4 chèvres, 22 vaches allaitantes et 1 taureau durant 105 jours - **Exploité**: seul

**Pâturage**: *Exposition*: nord-ouest - *Pente*: moyenne à très forte - *Nature du sol*: flysch et une partie calcaire - *Qualité de l'herbe*: Unter Guglera Hohberg: la partie inférieure est de qualité moyenne et pâturée en premier, la partie supérieure est de très bonne qualité. Ober Guglera Hohberg: il y a parfois des mauvaises herbes toxiques et des graminées de moindre valeur - *Nombre d'enclos*: en bas: 4, en haut 1, a Ober Guglera Hohberg une partie de la forêt est clôturée. - *Dégâts naturels*: Ober Guglera Hohberg: chutes de pierres, le pâturage est encombré; Unter Guglera Hohberg: le glissement de terrain est clôturé et reboisé - *Drainages*: ouverts et fermés - **Fumure**: *Organique*: aucune - *Minérale*: 700 kg PK par an - **Mauvaises herbes**: *Espèces*: vératres, chardons - *Lutte*: lutte chimique régulière plante par plante - **Bétail**: *Race*: Charolais - génisses pas régulièrement rentrées

**Chalet**: *Etat*: Unter Guglera Hohberg: bâtiment bien installé, pratique et entretenu. Ober Guglera Hohberg: l'écurie n'est plus utilisée. Les murs sont en ordre mais le toit a quelques trous. Sans rénovation du toit, le bâtiment



ne sera plus utilisable dans peu de temps. - *Habitation*: Cuisine, 3 chambres, WC sur la fosse - *Etable*: Nbre de places: 50 - *Sorties et abords*: stabilisés - **Accès**: *Type*: Unter Guglera Hohberg: chemin goudronné en bon état; Ober Guglera Hohberg: sentier pentu et accès difficile - **Eau**: *Qualité*: bonne - Installée au chalet; Unter Guglera Hohberg: 6 bassins; Ober Guglera Hohberg: 1 bassin

**Forêt**: *Surface*: 20 ha - *Etat de la forêt*: par endroits forêt de montagne très pentue, sur la partie inférieure forêt dense d'épicéas - *Soins à entreprendre*: propres besoins et vente sur pied - *Conditions d'exploitation*: très difficiles - *Desserte*: câble-grue longue portée



20. **Unter und Ober  
Guglera Hohberg**

Koordinaten:  
59°630/169°350

**1'451 bzw.  
1'670 m.ü.M.**

**Gemeinde**: Plaffeien - **Eigentümer**: Kilchoer Bernard, Tsetsin 21, Le Mouret - **Bewirtschafter**: dito - **Bestossung**: 12 Rinder, 12 Kälber, 4 Ziegen, 22 Mutterkühe und 1 Stier während 105 Tagen - allein bewirtschaftet

**Weide**: *Exposition*: nordwest - *Neigung*: mittel bis sehr steil - *Boden*: Flysch und ein Teil Kalkboden - *Grasqualität*: Unter Guglera Hohberg: der untere Teil ist von mittlerer Qualität und wird zuerst geweidet. Die Grasqualität des oberen Weide ist sehr gut. Ober Guglera Hohberg: auf der Weide sind teilweise giftige Unkräuter und minderwertige Gräser vorhanden. - *Weideeinteilung*: unten 4, oben 1; im Oberen Guglera Hohberg ist ein Teil des Waldes mit eingezäunt - *Natürliche Schäden*: Ober Guglera Hohberg:

Steinschlag, die Weide ist stark von Steinen durchsetzt. Unter Guglera Hohberg: ein Erdbeben wurde ausgezäunt und aufgeforstet. - **Drainage:** offene und geschlossene Dränagen - **Düngung:** *organisch:* keine - *mineralisch:* 700 kg PK pro Jahr - **Unkraut:** *Arten:* weisser Germer, Disteln - **Bekämpfung:** regelmässige chemische Einzelstockbehandlung - **Vieh:** *Rasse:* Charolais - Rinder nicht regelmässig gestallt

**Gebäude:** *Zustand:* Unter Guglera Hohberg: gut unterhaltenes Gebäude und praktisch eingerichtet. Ober Guglera Hohberg: der Stall wird nicht mehr benutzt. Die Wände sind in Ordnung, das Dach hat jedoch mehrere Löcher. Ohne Renovation des Daches wird das Gebäude in wenigen Jahren nicht mehr nutzbar sein. - *Wohnteil:* Küche, 3 Zimmer, WC auf der Jauchegrube - *Anzahl Plätze:* 50 - *Ein- und Ausgänge:* befestigt - **Zufahrt:** *Typ und Zustand:* Unter Guglera Hohberg: Asphaltweg in gutem Zustand; Ober Guglera Hohberg: steiler Fussweg, Zugang schwierig - **Wasser:** von guter Qualität - eingerichtet im Chalet - Unter Guglera Hohberg: 6 Brunnen; Ober Guglera Hohberg: 1 Brunnen

**Wald:** *Fläche:* 20 ha - *Waldzustand:* teilweise sehr steiler Bergwald, im unteren Teil oft dichter Fichtenwald - *Pflege:* Eigenbedarf und Verkauf ab Stock - *Bewirtschaftung:* sehr schwierig - *Erschliessung:* Langstrecken-seilkran

21. **Unter und Ober  
Hohberg (Wynigers  
und Ober Hohberg)**

Coordonnées:  
591'270/169'320

**Altitude:**  
**1'465 m et  
1'598 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Syndicat d'alpage Wynigen - **Teneur:** idem - **Main-d'oeuvre:** Burri Vreni und Hans, Guggisberg - **Charge:** 13 vaches durant 65 jours, 53 génisses, 4 veaux et 1 taureau durant 105 jours - **Exploité:** seul

**Pâturage:** *Exposition:* nord-est - *Pente:* moyenne à forte - *Nature du sol:* la partie supérieure est sur du calcaire et la partie inférieure sur du flysch avec des endroits humides - *Qualité de l'herbe:* bonne sur la partie calcaire - *Nombre d'enclos:* 8 - *Dégâts naturels:* aucuns - *Drainages:* ouverts et fermés, planification systématique - **Fumure:** *Organique:* fumier et purin - *Minérale:* aucune - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* laïches, chardons et buissons - *Lutte:* les chardons et les buissons sont régulièrement coupés. On voit peu de mauvaises herbes sur ce pâturage car il est bien soigné. - **Bétail:** *Race:* Simmental, Tachetée rouge et Holstein - génisses rentrées régulièrement - *Utilisation du lait:* fromagerie Allmendli, Guggisberg



**Chalet:** *Etat:* Le bâtiment de Unter Hohberg construit en 1866 est bien entretenu. L'électricité et le téléphone sont installés. Ober Hohberg (1852) est moins utilisé. Quelques poutres du toit sont abîmées, il faudrait les changer avant qu'il y ait plus de dégâts. Le toit en lui-même est en bon état - *Habitation:* 3 chambres, cuisine, WC dans le bâtiment - *Etable:* Unter Hohberg: 3 couches de 48 places et une écurie pour les veaux; Ober Hohberg: 3 couches de 48 places - *Fosse à purin:* 12 m<sup>3</sup> - *Sorties et abords:* stabilisés - **Accès:** *Type:* Unter Hohberg: 400m de chemin depuis Hohbergstrasse; Ober Hohberg: seulement accessible à pied. - *Etat:* Le chemin de Unter Hohberg est régulièrement entretenu. - **Eau:** *Qualité:* bonne - Installée au chalet et 6 bassins

**Remarques:** La surface marécageuse est sous contrat avec le bureau de la protection de la nature.

**Forêt:** *Surface:* 15.7 ha - *Etat de la forêt:* forêt d'épicéa avec un peu de bostryche - *Soins à entreprendre:* utilisation pour propres besoins - *Conditions d'exploitation:* très difficiles - *Desserte:* câble-grue



**21. Unter und Ober  
Hohberg (Wynigers  
und Ober Hohberg)**

Koordinaten:  
59°1'270/169°320

**1'465 bzw.  
1'598 m.ü.M.**

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Alpengenossenschaft Wynigen - **Bewirtschafter:** dito - **Hirt:** Burri Vreni und Hans, Guggisberg - **Bestossung:** 13 Kühe während 65 Tagen, 53 Rinder, 4 Kälber und 1 Stier während 105 Tagen - allein bewirtschaftet

**Weide:** *Exposition:* nordost - *Neigung:* mittel bis steil - *Boden:* - *Grasqualität:* Der obere Teil der Weide liegt im Kalkstein und hat eine sehr gute Grasqualität. Der untere Teil ist Flyschboden und stellenweise vernässt. - *Weideeinteilung:* 8 - *Natürliche Schäden:* keine - *Drainage:* es wurde systematisch geschlossene und offene Drainagen angelegt - **Düngung:** *organisch:* Mist und Gülle - *mineralisch:* keine - **Unkraut:** *Arten:* Seggen, Disteln und Jungbäume - *Bekämpfung:* Die Disteln und Jungbäume werden regelmässig geschnitten. Es sind wenig Unkräuter auf der Weide zu sehen, was auf eine intensive Pflege hinweist. - **Vieh:** *Rasse:* Simmental, Fleckvieh und Holstein - Rinder regelmässig gestallt - *Milchverwertung:* Käserei Allmendli, Guggisberg

**Gebäude:** *Zustand:* Das 1866 erbaute Alpgebäude im Unter Hohberg ist gut unterhalten. Strom und Telefon wurden installiert. Der Ober Hohberg (1852) wird wenig benützt. Einige Dachbalken sind morsch und sollten ersetzt werden, bevor Schäden entstehen. Das Dach selbst ist in gutem Zustand - *Wohnenteil:* 3 Zimmer, Küche, WC im Gebäude - *Stall:* Unter Hohberg: 3 Läger mit 48 Plätzen und ein Kälberstall; Ober Hohberg: 3 Läger mit 48 Plätzen - *Güllengrube:* 12 m<sup>3</sup> - *Ein- und Ausgänge:* befestigt - **Zufahrt:** *Typ:* 400 m Feldweg ab Hohbergstrasse für den Unter Hohberg. Der Ober Hohberg ist nur zu Fuss erreichbar. - *Zustand:* Der Weg zum Unter Hohberg wird regelmässig unterhalten. - **Wasser:** von guter Qualität - eingerichtet im Chalet und bei 6 Brunnen

**Bemerkung:** Das Flachmoor steht unter Vertrag beim Büro für Naturschutz.

**Wald:** *Fläche:* 15.7 ha - *Waldzustand:* Fichtenwald, stellenweise Käferholz - *Pflege:* Nutzung für Eigenbedarf - *Bewirtschaftung:* sehr schwierig - *Erschliessung:* Seilkran

## 22. Horners Hürli

Coordonnées:  
589'580/168'670

**Altitude:**  
**1'309 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Horner Josef, Tützenberg, Schmitten - **Teneur:** Horner Paul, Kaspera, Lac Noir - **Charge:** 6 vaches allaitantes et leur veau durant 120 jours. Cette année l'alpage est sous chargé. Normalement, il peut y avoir env. 12 vaches et leur veau - **Exploité:** seul

**Pâturage:** *Exposition:* ouest - *Pente:* moyenne à forte - *Nature du sol:* flysch sur la partie inférieure et transition vers un sol calcaire - *Qualité de*

*l'herbe*: au sud bonne, au nord ce sont les drainages ouverts qui améliorent la qualité - *Nombre d'enclos*: 1 - *Dégâts naturels*: au bas partie nord, un peu d'érosion - *Drainages*: ouverts, en 2006 grands drainages - **Mauvaises herbes**: *Espèces*: menthe, joncs, chardons et rumex isolés - *Lutte*: aucune - **Bétail**: *Race*: Highland écossaise - génisses pas régulièrement rentrées

**Chalet**: *Etat*: bon - *Habitation*: bonne, ancien style conservé - *Etable*: utilisée pour entreposer du matériel et du bois - *Fosse à purin*: 10 m<sup>3</sup>, en polyester - *Sorties et abords*: bons - **Accès**: *Type*: sentier - *Etat*: par temps sec, l'accès est possible depuis Roggos Hürli (voir Roggos Hürli) - **Eau**: en suffisance - *Qualité*: bonne - pas installée au chalet, 1 bassin

**Remarques**: Le toit d'éternit a été abîmé pas la grêle en 2005. Dans la cave, les fromages de Roggos Hürli sont entreposés. Une solution devrait être cherchée pour une desserte commune avec Roggos Hürli.

**Forêt**: *Surface*: 9.2 ha - *Etat de la forêt*: pâturage boisé, jolie forêt de montagne - *Soins à entreprendre*: possible uniquement avec l'hélicoptère - *Conditions d'exploitation*: difficiles - *Desserte*: aucune



## 22. Horners Hürli

Koordinaten:  
589'580/168'670

1'309 m.ü.M.

**Gemeinde**: Plaffeien - **Eigentümer**: Horner Josef, Tützenberg, Schmitten - **Bewirtschafter**: Horner Paul, Kaspera, Schwarzsee - **Bestossung**: 6 Mutterkühe inkl. Kalb während 120 Tagen. Im Jahr 2007 wurde die Alp zu wenig bestossen. Normalerweise könnten ca. 12 Mutterkühe mit Kälbern gealpt werden

**Weide:** *Exposition:* west - *Neigung:* mittel bis stark - *Boden:* Flysch im unteren Teil mit Übergang zu Kalkstein - *Grasqualität:* südseitig gut, Nordseite wurde Dank offenen Gräben schon verbessert - *Weideeinteilung:* 1 - *Natürliche Schäden:* unterer nördlicher Teil kleinere Erosionen - *Drainage:* offene Gräben - 2006 grössere Entwässerung - **Unkraut:** *Arten:* Pfefferminze, Binsen, Disteln, vereinzelt Blacken - *Bekämpfung:* keine - **Vieh:** *Rasse:* Schottische Hochlandrinder - Rinder nicht regelmässig gestallt

**Gebäude:** *Zustand:* gut - *Wohnteil:* gut, im alten Stil erhalten - *Stall:* wird als Material - und Holzlager genutzt - *Güllengrube:* 10 m<sup>3</sup> Polyestertank - *Ein- und Ausgänge:* gut - **Zufahrt:** *Typ:* Fussweg - *Zustand:* die Zufahrt kann bei trockenem Wetter über "Roggos Hürlü" erfolgen (siehe Roggos Hürlü) - **Wasser:** genügend vorhanden - von guter Qualität - nicht eingerichtet im Chalet - 1 Brunnen

**Bemerkung:** Die Farbe des Eternitdaches wurde 2005 vom Hagel beschädigt. Im Keller wird der Käse von "Roggos Hürlü" gelagert. Es sollte eine Lösung zur gemeinsamen Erschliessung mit "Roggos Hürlü" gesucht werden.

**Wald:** *Fläche:* 9.2 ha - *Waldzustand:* einwachsende Waldweide; schöner steiler Bergwald - *Bewirtschaftung:* fast nur mit Helikopter möglich - *Erschliessung:* keine

## 23. Mittlere und Obere Hürlü

Coordonnées:  
589'560/169'160

Altitude:  
1'272 m

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Renz Jacqueline, Rte de Pensier 18, Cormagens - **Teneur:** Etter Hans-Peter, Lindengasse 11, Wallenried - **Main-d'oeuvre:** Les parents (79 et 74 ans) et parfois un oncle - **Charge:** 34 génisses durant 80-90 jours, 10 veaux durant 100 jours et 4 vaches tarées durant 95 jours - **Exploité avec:** Brüggera

**Pâturage:** *Exposition:* ouest - *Pente:* moyenne à forte - *Nature du sol:* flysch avec transition calcaire - *Qualité de l'herbe:* sur les crêtes bonne, dans les cuvettes humides - *Nombre d'enclos:* 6 - *Dégâts naturels:* petits glissements de terrains - *Drainages:* ouverts en 2006, evt. à améliorer - **Fumure:** *Organique:* un peu de fumier de veaux - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* Joncs et menthe dans les endroits humides - *Lutte:* mécanique (arracher les chardons) - **Bétail:** *Race:* diverses - Les animaux sont, au printemps et en automne, à Brüggera. Les veaux ont libre accès à l'écurie,

les génisses ne sont pas rentrées. Il y a une surface d'env. 30 ares fanées pour les veaux.

**Chalet:** *Etat:* bon, construit en 1795, le toit de tavillons a été recouvert d'éternit en 1981 - *Habitation:* bonne, en 2002 une chambre a été faite à l'étage supérieur. Dans la pièce commune, il y a un poêle suédois. Le courant électrique est produit avec une génératrice. - *Etable:* une écurie est utilisée pour les veaux, l'autre pour le matériel - *Nbre de places:* env. 15 - *Fosse à purin:* 8 m<sup>3</sup> en béton - *Sorties et abords:* en partie stabilisés - **Accès:** *Type:* sentier jusqu'à Unter Hürli (St-Joseph) - *Etat:* à travers les pâturages - **Eau:** en suffisance, presque tout l'été coule un ruisseau à travers le pâturage qui assure l'approvisionnement en eau. La source continue vers l'alpage Brüggera - *Qualité:* bonne - pas installée au chalet, 2 bassins

**Remarques:** Le chalet Obere Hürli a été détruit par Lothar en 1999 et n'a pas été reconstruit. Dans le bâtiment Mittlere Hürli, il y a encore deux apprentis disponibles pour le matériel. L'installation est faite avec goût tout en étant typique. C'est un vrai chalet d'alpage.

**Forêt:** *Surface:* 33 ha - *Etat de la forêt:* Parfois une forêt de montagne pentue avec des surfaces bostrychées. La partie inférieure est souvent composée d'épicéas - *Soins à entreprendre:* possible uniquement avec l'hélicoptère - *Conditions d'exploitation:* difficiles - *Desserte:* aucune. Propriétaire: Moillet Roger, Pensier



## 23. Mittlere und Obere Hürli

Koordinaten:  
589°560/169°160

1'272 m.ü.M.

**Gemeinde: Plaffeien - Eigentümer:** Renz Jacqueline, Rte de Pensier 18, Cormagens - **Bewirtschafter:** Etter Hans-Peter, Lindengasse 11, Wallenried - **Hirt:** die Eltern (79 u. 74 jährig) und zeitweise der Onkel - **Bestossung:** 34 Rinder während 80-90 Tagen, 10 Kälber während 100 Tagen und 4 Galtkühe während 95 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Brüggera

**Weide:** *Exposition:* west - *Neigung:* mittel bis stark - *Boden:* Flysch mit Übergang zu Kalk - *Grasqualität:* auf den Kreten gut; in den Senken vernässt - *Weideeinteilung:* 6 - *Natürliche Schäden:* kleinere Rutschungen, offene Gräben seit 2006; evtl. tritt dadurch eine Verbesserung ein - *Dränage:* offen Gräben - **Düngung:** *organisch:* wenig Kälbermist - **Unkraut:** *Arten:* Binsen und Pfefferminze in den feuchten Stellen - *Bekämpfung:* mechanisch (Disteln ausreissen) - **Vieh:** *Rasse:* gemischt - die Tiere sind im Frühling und Herbst in der "Brüggera". Die Kälber haben freien Zugang zum Stall, die Rinder werden nicht eingestallt. Es wird auf einer Fläche von ca. 30 Aren Heu für die Kälber produziert.

**Gebäude:** *Zustand:* gut, Baujahr 1795, das Schindeldach wurde 1981 mit Eternit überdeckt - *Wohnteil:* gut; im Obergeschoss wurde 2002 ein Zimmer neu erstellt, in der Stube wurde ein Schwedenofen eingerichtet. Der Strom wird mit einem Generator produziert. - *Stall:* der eine Stall wird für Kälber genutzt, der Zweite für Material - *Anzahl Plätze:* ca. 15 - *Güllengrube:* 8 m3 Beton - *Ein- und Ausgänge:* teils befestigt - **Zufahrt:** *Typ:* Fussweg bis Unter Hürli (St. Josef) - *Zustand:* über Weide - **Wasser:** genügend vorhanden - von guter Qualität - da fast den ganzen Sommer ein Bach durch die Weiden fliesst, ist die Versorgung mit Wasser gewährleistet - Quelle wird in die "Brüggera" weitergeleitet - nicht eingerichtet im Chalet aber bei 2 Brunnen

**Bemerkung:** Die Hütte "obere Hürli" wurde 1999 durch Lothar zerstört und wurde nicht mehr aufgebaut. Bei der Wohnung "mittlere Hürli" sind noch zwei Gaden für Vorräte vorhanden. Die Einrichtung ist geschmackvoll und noch im herkömmlichen Stil einer richtige Alphütte.

**Wald:** *Fläche:* 33 ha - *Waldzustand:* Teilweise steiler Bergwald mit Käferflächen im unteren Teil oft dichter Fichtenwald - *Bewirtschaftung:* nur mit Helikopter möglich - *Erschliessung:* keine - *Bemerkung:* Eigentümer: Moillet Roger, Pensier

## 24. Roggos Hürli

Coordonnées:  
589'430/168'510

**Altitude:**  
**1'286 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Communauté d'héritiers Roggo Moritz, Guin - **Teneur:** Roggo Brigitte. Brugera 7, Guin - **Main-d'oeuvre:** Widuch Wippke, Berlin - **Charge:** 11 vaches et 8 veaux durant 100 jours et 7 génisses durant 110 jours - **Exploité:** seul

**Pâturage:** *Exposition:* ouest-nord-ouest - *Pente:* moyenne à très forte - *Nature du sol:* en bas flysch, en haut transition vers roche calcaire - *Qualité de l'herbe:* moyenne à bonne avec des endroits humides - *Nombre d'enclos:* 4 - *Dégâts naturels:* grand glissement de terrain au printemps 2006 et aplani la même année - *Drainages:* ouverts - **Fumure:** *Organique:* fumier et purin - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* cirses des marais et fougères isolées - *Lutte:* arracher et éliminer, chimique - **Bétail:** *Race:* Tachetée rouge - génisses rentrées régulièrement - *Utilisation du lait:* engraissement des veaux et élevage, le surplus est transformé par l'employée en fromage et elle l'écoule elle-même

**Chalet:** *Etat:* bon, toit en éternit - *Habitation:* bonne, un "vrai chalet" - *Etable:* bonne, attachée avec matelas en caoutchouc pour 12 vaches et 4 grands veaux, boxes pour les petits veaux ( les génisses sont dans un petit chalet plus bas) - *Nbre de places:* 12 - *Fosse à purin:* petite, en béton - *Sorties et abords:* stabilisés, gravelés - **Accès:** *Type:* Chemin pour véhicules agricoles très pentu jusqu'à Hürlistrasse - *Etat:* entretien difficile - **Eau:** en suffisance - *Qualité:* bonne - installée au chalet et 4 bassins

**Remarques:** Il y a l'électricité. 0.5 ha est fané pour les veaux. L'entretien des bâtiments principaux est difficile à cause de l'accès très pentu. Il faudrait évtl. trouver une solution avec "Horners Hürli" pour faciliter l'accès. Le petit chalet qui se trouve en-dessous n'a pas été visité. L'appartement est loué comme appartement de vacances pourtant en ce moment il est vide. Les génisses ont libre accès à l'écurie. Les pâturages sont plutôt sous-utilisés. S'il y a une urgence l'employée peut compter sur la teneur de l'alpage, elles ont de bonnes relations.

**Forêt:** *Surface:* 14.4 ha - *Etat de la forêt:* partie supérieure, forêt d'épicéas en pente, grands dégâts de bostryches dus à Lothar - *Soins à entreprendre:* possible seulement avec l'hélicoptère - *Desserte:* aucune





## 24. Roggos Hürli

Koordinaten:  
589'430/168'510

1'286 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Erbgemeinschaft Roggo Moritz, Düdingen - **Bewirtschafter:** Roggo Brigitte, Brugera 7, Düdingen - **Hirt:** Widuch Wippke, Berlin - **Bestossung:** 11 Kühe und 8 Kälber während 100 Tagen und 7 Rinder während 110 Tagen - allein bewirtschaftet

**Weide:** *Exposition:* west/nordwest - *Neigung:* mittel bis sehr steil - *Boden:* unten Flysch; oben Übergang zu Kalkstein - *Grasqualität:* mässig bis gut, mit vernässten Stellen - *Weideeinteilung:* 4 - *Natürliche Schäden:* grösserer Rutsch Frühling 2006; wurde 2006 planiert - *Dränage:* offene Gräben - **Düngung:** *organisch:* Mist und Gülle - **Unkraut:** *Arten:* Sumpfkatzdistel, unten vereinzelt Farn - *Bekämpfung:* ausreissen u. wegführen, chemisch - **Vieh:** *Rasse:* Fleckvieh - Rinder regelmässig gestallt - *Milchverwertung:* Kälbermast u. Aufzucht; die überschüssige Milch wird durch die Hirtin auf der Alp zu Käse verarbeitet und kann durch sie selber vermarktet werden

**Gebäude:** *Zustand:* gut, Eternitdach - *Wohnteil:* gut, "eine richtige Alphütte" - *Stall:* gut, Anbindestall mit Gummimatten für 12 Kühe und 4 grössere Kälber, Boxen für Kleinkälber (die Rinder werden im Alphüttli weiter unten eingestallt) - *Anzahl Plätze:* 12 - *Güllengrube:* klein, Beton - *Ein- und Ausgänge:* befestigt, Kies - **Zufahrt:** *Typ:* Maschinenweg sehr steil bis Hürlistrasse - *Zustand:* schwieriger Unterhalt - **Wasser:** genügend vorhanden - von guter Qualität - eingerichtet im Chalet und bei 4 Brunnen



**Bemerkung:** elektr. Strom ist vorhanden. 0.5 ha werden als Heuwiese für Kälber genutzt. Der Unterhalt des Hauptgebäudes wegen der steilen Zufahrt schwierig. Es müsste für die Zufahrt evtl. eine gemeinsame Lösung mit "Horners Hürli" gesucht werden. Das Alphüttli, welches weiter unten liegt, wurde nicht besichtigt. Die Wohnung dient als Ferienwohnung, ist jedoch zur Zeit leer. Die Rinder haben freien Zutritt in den Stall. Die Weiden sind eher unternutzt. Wenn einmal Not am Mann bzw. Frau ist kann die Hirtin auf die Bewirtschafterin zählen: es besteht ein gutes Verhältnis.

**Wald:** *Fläche:* 14.4 ha - *Waldzustand:* oben steiler guter Fichtenwald, grosse Lothar-Käferschäden - *Bewirtschaftung:* fast nur mit Helikopter möglich - *Erschliessung:* keine

25. **Unter Hürli  
(St. Josef)**

Coordonnées:  
589'180/168'920

**Altitude:**  
**1'156 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Centre de vacances St-Joseph - **Teneur:** Piller Hans-Peter, Dorf, Brünisried - **Charge:** 14 génisses durant 115 jours - **Exploité:** contrôle depuis l'exploitation de base

**Pâturage:** *Exposition:* sud-ouest - *Pente:* moyenne, vers la forêt très forte - *Nature du sol:* flysch - *Qualité de l'herbe:* sur la partie inférieure bonne et sur la partie supérieure marécageuse - *Nombre d'enclos:* 4 - *Drainages:* ouverts - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* joncs, rumex - *Lutte:* les rumex sont traités, c'est bien ainsi - **Bétail:** *Race:* Red Holstein - génisses rentrées occasionnellement pour les contrôler

**Chalet:** *Etat:* très bon, toit en éternit - *Habitation:* habitée par le concierge du centre de vacances *Etable:* très bonne, 2 couches simples - *Nbre de places:* 16 - *Fosse à purin:* 12 m3 - *Sorties et abords:* place propre - **Accès:** *Type:* route goudronnée pour voitures de tourisme jusqu'à la route principale - *Etat:* bon - **Eau:** en suffisance - *Qualité:* bonne - Installée au chalet et 4 bassins

**Remarques:** Il y a une bonne entente avec le gérant.

**Forêt:** *Surface:* 3.9 ha - *Etat de la forêt:* beaucoup de bordures de ruisseau - *Conditions d'exploitation:* difficiles - *Desserte:* treuil - *Remarque:* importante fonction de protection



25. **Unter Hürli  
(St. Josef)**

Koordinaten:  
589'180/168'920

**1'156 m.ü.M.**

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Ferienhaus St. Josef - **Bewirtschafter:** Piller Hans-Peter, Dorf, Brünisried - **Bestossung:** 14 Rinder während 115 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Kontrolle vom Heimbetrieb aus

**Weide:** *Exposition:* südwest - *Neigung:* mittel, beim Wald sehr steil - *Boden:* Flysch - *Grasqualität:* unterer Teil gut, oberer Teil moosige Stellen - *Weideeinteilung:* 4 - *Drainage:* offene Gräben - **Unkraut:** *Arten:* Binsen, Blacken - *Bekämpfung:* Blacken werden chemisch bekämpft; daher gut - **Vieh:** *Rasse:* Redholstein - die Tiere werden nur gelegentlich zur Kontrolle eingestallt

**Gebäude:** *Zustand:* sehr gut, Eternitdach - *Wohnteil:* Wohnung wird vom Abwart des Ferienheimes bewohnt - *Stall:* sehr gut, 2 Einzelläger - *Anzahl Plätze:* 16 - *Güllengrube:* 12 m<sup>3</sup> - *Ein- und Ausgänge:* über den sauberen Vorplatz - **Zufahrt:** *Typ:* PW-Asphaltstrasse bis Hauptstrasse - *Zustand:* gut - **Wasser:** genügend vorhanden - von guter Qualität - eingerichtet im Chalet und bei 4 Brunnen

**Bemerkung:** Es besteht ein gutes Einvernehmen mit dem Verwalter.

**Wald:** *Fläche:* 3.9 ha - *Waldzustand:* viel Bachrand - *Bewirtschaftung:* schwierig - *Erschliessung:* Bodenzug - *Bemerkung:* Schutzfunktion wichtig

26. **Obere Jeunlena  
(Jünlena)**

Coordonnées:  
591'970/171'620

**Altitude:**  
**1'405 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Boschung Moritz, Case postale, Oberschrot - **Teneur:** Famille Riedo Patrick, Brändli 2, St-Ours - **Main-d'oeuvre:** Famille Riedo Patrick - **Employé:** 2 - **Charge:** 13 génisses durant 100 jours - **Exploité avec:** Gross Aettenberg, Blaumoos, Stoss et Beniwilera

**Pâturage:** *Exposition:* est - *Pente:* moyenne - *Nature du sol:* très humide, flysch - *Qualité de l'herbe:* moyenne - *Nombre d'enclos:* 2 - *Dégâts naturels:* un peu d'érosion - *Drainages:* ouverts - **Fumure:** *Organique:* aucune - *Minérale:* aucune - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* buissons - *Lutte:* Pour éviter qu'ils envahissent tout le pâturage, coupe régulière - **Bétail:** *Race:* Angus et limousin

**Chalet:** *Etat:* le bâtiment à brûlé - **Accès:** *Type:* pas d'accès - **Eau:** - *Qualité:* bonne - 1 bassin

**Forêt:** *Surface:* 3.5 ha, fait partie de l'alpage Stoss

26. **Obere Jeunlena  
(Jünlena)**

Koordinaten:  
591'970/171'620

**1'405 m.ü.M.**

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Boschung Moritz, Postfach, Oberschrot - **Bewirtschafter:** Familie Riedo Patrick, Brändli 2, St. Ursen - **Hirt:** Familie Riedo Patrick und zwei Angestellte - **Bestossung:** 13 Rinder während 100 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Gross Aettenberg, Blaumoos, Stoss und Beniwilera

**Weide:** *Exposition:* ost - *Neigung:* mittel - *Boden:* sehr nass, Flysch - *Grasqualität:* mittel - *Weideeinteilung:* 2 - *Natürliche Schäden:* wenig Erosion - *Dränage:* offene Gräben - **Düngung:** *organisch:* keine - *mineralisch:* keine - **Unkraut:** *Arten:* Jungbäume - *Bekämpfung:* um ein Zuwachsen der Weiden zu vermeiden, sollte das Schwenten regelmässig fortgeführt werden - **Vieh:** *Rasse:* Angus, Limousin

**Gebäude:** *Zustand:* das Gebäude ist abgebrannt - **Zufahrt:** keine Zufahrt - **Wasser:** von guter Qualität - 1 Brunnen

**Wald:** *Fläche:* 3.5 ha; gehört zum Stoss

## 27. Untere Jeunlena (Jünlena)

Coordonnées:  
592'490/171'660

**Altitude:**  
**1'340 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Neuhaus Paul, Fuhra 54, Planfayon et Brühlhart Jakob et Annelise, Hinterdorf, Brünisried - **Teneur:** idem - **Main-d'oeuvre:** Aebischer Marcel - **Charge:** 15 génisses durant 100 jours - **Exploité avec:** Bödeli

**Pâturage:** *Exposition:* est - *Pente:* moyenne à forte - *Nature du sol:* endroits humides, flysch - *Qualité de l'herbe:* moyenne - *Nombre d'enclos:* 3 - *Dégâts naturels:* aucuns - *Drainages:* ouverts - **Fumure:** *Organique:* fumier - *Minérale:* pas régulièrement PK - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* joncs et chardons - *Lutte:* lutte régulière et conséquente - **Bétail:** *Race:* Holstein - génisses pas régulièrement rentrées

**Chalet:** *Etat:* en très bon état - *Habitation:* aucune - *Etable:* stabulation libre - *Nbre de places:* 22 - *Sorties et abords:* stabilisés - **Accès:** *Type:* sentier - *Etat:* par temps sec possible avec un tracteur - **Eau:** *Qualité:* bonne - pas installée au chalet, 1 bassin et la rivière

**Remarques:** L'alpage a des pâturages raides et un accès difficile mais il est bien entretenu.

**Forêt:** *Surface:* 17.3 ha - *Etat de la forêt:* belle, forêt d'épicéas fermée longeant le ruisseau, très pentue - *Soins à entreprendre:* intérêt pour faire une coupe - *Conditions d'exploitation:* moyennes à difficiles - *Desserte:* câble-grue longue portée



27. **Untere Jeunlena  
(Jünlena)**

Koordinaten:  
592'490/171'660

**1'340 m.ü.M.**

**Gemeinde: Plaffeien - Eigentümer:** Neuhaus Paul, Fuhra 54, Plaffeien und Brühlhart Jakob und Annelise, Hinterdorf, Brünisried - **Bewirtschafter:** dito - **Hirt:** Aebischer Marcel - **Bestossung:** 15 Rinder während 100 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Bödeli

**Weide:** *Exposition:* ost - *Neigung:* mittel bis steil - *Boden:* vernässte Stellen, Flysch - *Grasqualität:* mittel - *Weideeinteilung:* 3 - *Natürliche Schäden:* keine - *Drainage:* offene Gräben - **Düngung:** *organisch:* Mist - *mineralisch:* unregelmässig P und K - **Unkraut:** *Arten:* Binsen und Disteln - *Bekämpfung:* die Unkräuter werden regelmässig und konsequent bekämpft - **Vieh:** *Rasse:* Holstein - Rinder nicht regelmässig gestallt

**Gebäude:** *Zustand:* das Gebäude ist bis auf das Dach in einem sehr guten Zustand - *Wohnteil:* keiner - *Stall:* Laufstall - *Anzahl Plätze:* 22 - *Ein- und Ausgänge:* befestigt - **Zufahrt:** *Typ:* Fussweg - *Zustand:* bei sehr trockenem Boden ist die Zufahrt mit dem Traktor möglich - **Wasser:** von guter Qualität - nicht eingerichtet im Chalet - 1 Brunnen und Bachläufe

**Bemerkung:** Die Alp ist trotz steiler Weiden und schwieriger Zufahrt gut unterhalten.

**Wald:** *Fläche:* 17.3 ha - *Waldzustand:* schöne, geschlossene Fichtenbestände den Bachufern entlang, sehr steil - *Pflege:* ist an einem Holzschlag interessiert - *Bewirtschaftung:* mittel bis schwierig - *Erschliessung:* Langstreckenseilkran

28. **Lengmoos  
(Längmoos)**

Coordonnées:  
590'070/169'430

**Altitude:**  
**1'338 m**

**Commune: Planfayon - Propriétaire:** Syndicat d'alpage d'Alterswil, Gérant: Baeriswyl Josef, Obere Matte, Alterswil - **Teneur:** communauté d'alpage d'Alterswil - **Main-d'oeuvre:** Feyer Elmar, Planfayon - **Charge:** 3 vaches, 94 génisses, 5 veaux, 6 vaches allaitantes, 2 chevaux et 25 chèvres durant 40 jours - **Exploité avec:** Les Cerniets

**Pâturage:** *Exposition:* ouest-nord-ouest - *Pente:* moyenne - *Nature du sol:* zone de transition entre le flysch et le calcaire. La partie supérieure est pentue mais bien entretenue. La partie inférieure est un marais sous contrat LPN - *Qualité de l'herbe:* la partie sud est parfois humide et

marécageuse avec une qualité moyenne. La partie supérieure a une couverture herbagère de qualité. - *Nombre d'enclos*: 3 - *Dégâts naturels*: Avant l'assainissement du glissement de terrain, chaque année la route descendait et glissait. - *Drainages*: Lors de l'assainissement du glissement de terrain, de grandes surfaces ont été drainées - **Fumure**: *Organique*: fumier - *Minérale*: aucune - **Mauvaises herbes**: *Espèces*: un peu de vératre, chardons et laïches - *Lutte*: régulière et intensive - **Bétail**: *Race*: Holstein, Red Holstein et Angus - génisses rentrées régulièrement au printemps mais pas en automne - *Utilisation du lait*: engraissement des veaux et propres besoins

**Chalet**: *Etat*: propre, soigné et en bon état. L'entretien régulier est payant. Il y a des capteurs solaires et une mini-turbine à eau. - *Habitation*: cuisine, 4 chambres, WC dehors - *Etable*: 2 couches et une étable supplémentaire pour les chèvres. A 300m, il y a un bâtiment avec 2 écuries de 38 places pour les génisses - *Fosse à purin*: aucune - *Sorties et abords*: en grande partie bétonnés - **Accès**: *Type*: chemin gravelé depuis Aettenbergstrasse - *Etat*: le chemin a été refait entièrement en 2002, bien entretenu et carrossable - **Eau**: *Qualité*: bonne - Installée au chalet et 6 bassins

**Remarques**: L'alpage est très soigné, l'employé y travaille depuis 2004. La collaboration entre l'employé et le syndicat d'alpage est à féliciter.

**Forêt**: *Surface*: 25 ha - *Etat de la forêt*: Forêt d'aunes (vernes) dans les endroits d'éboulement, par endroits belle forêt d'épicéas - *Soins à entreprendre*: Coupes régulières pour éclaircir et rajeunir - *Conditions d'exploitation*: moyennes à très difficiles - *Desserte*: câble-grue depuis la route



## 28. Lengmoos (Längmoos)

Koordinaten:  
590°070/169°430

1'338 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Alpgenossenschaft Alterswil, Bergmeister: Baeriswyl Josef, Obere Matte, Alterswil - **Bewirtschafter:** Alpgenossenschaft Alterswil - **Hirt:** Feyer Elmar, Plaffeien - **Bestossung:** 3 Kühe, 94 Rinder, 5 Kälber, 6 Mutterkühe, 2 Pferde und 25 Ziegen während 40 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Les Cerniets

**Weide:** *Exposition:* west-nordwest - *Neigung:* mittel - *Boden:* Übergangszone von Flysch zu Kalkgestein, der obere Bereich ist steinig aber gut gepflegt. Im unteren Teil steht das Moorgebiet unter Naturschutzvertrag. - *Grasqualität:* Der südwestliche Teil ist teilweise vernässt und moosig, von mittlerer Grasqualität. Der obere Teil hat eine gute Narbendichte und Grasqualität. - *Weideeinteilung:* 3 - *Natürliche Schäden:* bis zur Hangrutschsanierung hat sich die Strasse jedes Jahr stark abgesenkt und ist verrutscht - *Dränage:* im Rahmen der Hangrutschsanierung wurden grosse Flächen neu dräniert - **Düngung:** *organisch:* Mist - *mineralisch:* keine - **Unkraut:** *Arten:* wenig Germer, Disteln und Seggen - *Bekämpfung:* die Unkräuter werden regelmässig und intensiv bekämpft - **Vieh:** *Rasse:* Holstein, Redholstein und Angus; im Frühling wird regelmässig eingestallt, im Herbst nicht - *Milchverwertung:* Kälbermast und Eigenbedarf

**Gebäude:** *Zustand:* Die Gebäude präsentieren sich sauber, gepflegt und in gutem Zustand. Der regelmässige Unterhalt macht sich bezahlt. Solarzellen und eine wasserbetriebene Miniturbine sind in Betrieb. - *Wohnteil:* Küche und vier Zimmer, WC draussen - *Stall:* 2 Läger und zusätzlicher Ziegenstall; 300 m vom Alpgebäude entfernt ist ein zweiter Rinderstall mit 38 Plätzen - *Güllengrube:* keine - *Ein- und Ausgänge:* grosszügig betoniert - **Zufahrt:** *Typ:* Kiesweg ab Aettenberstrasse - *Zustand:* der Weg wurde 2002 vollständig saniert und ist gut befahrbar und unterhalten - **Wasser:** von guter Qualität - eingerichtet im Chalet und bei 6 Brunnen

**Bemerkung:** Das Lengmoos präsentiert sich sehr gepflegt. Der Hirt ist seit 2004 Miteigentümer. Die Zusammenarbeit zwischen dem Hirt und der Alpgenossenschaft wird gelobt.

**Wald:** *Fläche:* 25 ha - *Waldzustand:* Erlenwälder im Rutschgebiet, teilweise schöne Fichtenwälder. - *Pflege:* Weiterfahren mit Holzschlägen zur Auflichtung und Verjüngung - *Bewirtschaftung:* mittel bis sehr schwierig - *Erschliessung:* Seilkran auf LKW-Strasse



## 29. Untere und Obere Lischera

Coordonnées:  
589'720/170'670  
589'860/170'500

**Altitude:**  
**1'175 m et**  
**1'247 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** De Buman Emmanuel, Wiler 2, Schmitten - **Teneur:** Piller Hugo, Berg, Brünisried - **Main-d'oeuvre:** Vonlanthen-Piller Annemarie, Lac Noir - **Charge:** 17 génisses et 8 chevaux durant 110 jours - **Exploité avec:** Metzgerli et Nussbaumerli

**Pâturage:** *Exposition:* ouest - *Pente:* forte - *Nature du sol:* fflysch avec des endroit humides - *Qualité de l'herbe:* sur la partie supérieure très bonne, en bas moyenne - *Nombre d'enclos:* 4 - *Dégâts naturels:* glissements de terrains jusqu'à l'assainissement de la pente du Hohberg - *Drainages:* ouverts et fermés - **Fumure:** *Organique:* fumier - *Minérale:* aucune - **Mauvaises herbes:** *Lutte:* mécanique, la lutte est surtout concentrée sur Untere Lischera - **Bétail:** *Race:* Les chevaux sont très soignés et beaucoup possèdent du sang noble - génisses pas régulièrement rentrées

**Chalet:** *Habitation:* toutes les pièces sont utilisées comme appartement de vacances - *Etable:* Obere Lischera: le toit et les parois sont bien entretenus. L'écurie avec 3 couches est inhabituellement haute et l'écurie attachée est utilisée pour les chevaux. Untere Lischera: l'écurie n'est plus utilisée et devrait être rénovée. Ce serait souhaitable que les génisses soient régulièrement rentrées - *Fosse à purin:* aucune - **Accès:** *Type:* Untere Lischera: route goudronnée jusqu'au chalet, Obere Lischera: 100m de sentier depuis la route - *Etat:* bon - **Eau:** *Qualité:* bonne - Obere Lischera: pas installée au chalet; Untere Lischera: installée au chalet et 4 bassins. Il y a réflexion pour stabiliser la place autour du bassin ou faire une place appropriée.

**Forêt:** *Surface:* 6 ha - *Etat de la forêt:* souvent pâturage boisé - *Soins à entreprendre:* coupe pour éclaircir et rajeunir - *Conditions d'exploitation:* moyennes à difficiles - *Desserte:* câble-grue depuis la route







29. **Untere und Obere  
Lischerer**

Koordinaten:  
589'720/170'670  
589'860/170'500

**1'175 bzw.  
1'247 m.ü.M.**

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** de Buman Emmanuel, Wiler 2, Schmitten - **Bewirtschafter:** Piller Hugo, Berg, Brünisried - **Hirt:** Vonlanthen-Piller Annemarie, Schwarzsee - **Bestossung:** 17 Rinder u. 8 Pferde während 110 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Metzgerli und Nussbaumerli

**Weide:** *Exposition:* west - *Neigung:* steil - *Boden:* Flysch mit vernässten Stellen - *Grasqualität:* der Pflanzenbestand ist im oberen Teil sehr gut, unten mittelmässig - *Weideeinteilung:* 4 - *Natürliche Schäden:* vereinzelt Hangrutsche vor der Hangsanierung des Hohbergbaches - *Drainage:* offene Gräben und geschlossene Dränagen - **Düngung:** *organisch:* Mist - *mineralisch:* keine - **Unkraut:** *Bekämpfung:* mechanisch; die Anstrengungen bei der Unkrautbekämpfung sollten vor allem in der Unteren Lischerer weiter geführt werden - **Vieh:** die Rinder werden nicht regelmässig gestallt; die Pferde sind sehr gepflegt und werden mit viel Herzblut betreut

**Gebäude:** *Wohnteil:* Die Räumlichkeiten werden als Ferienwohnungen genutzt. - *Stall:* Obere Lischerer: Dach und Wände sind gut erhalten. Der Stall mit drei Lägern ist ungewöhnlich hoch und wird als grosszügiger Anbindestall für die Pferde genutzt. Untere Lischerer: der Stall wird nicht mehr benutzt und sollte renoviert werden. Es wäre wünschenswert, wenn die Rinder wieder regelmässig gestallt werden können. - *Güllengrube:*

keine **Zufahrt**: *Typ*: Untere Lischera: Asphaltstrasse bis zum Gebäude; Obere Lischera: 100 m Fussweg ab Strasse - *Zustand*: gut - **Wasser**: Obere Lischera: kein Anschluss im Haus; Untere Lischera: Anschluss im Haus - von guter Qualität - 4 Brunnen. Es ist zu überlegen, den Brunnenplatz in der Unteren Lischera zu befestigen oder an einen geeigneteren Platz zu verlegen.

**Wald**: *Fläche*: 6.0 ha - *Waldzustand*: oft Waldweide - *Pflege*: Holzschlag zur Aufflichtung und Verjüngung - *Bewirtschaftung*: Seilkran auf LKW-Strasse - *Erschliessung*: mittel-schwierig

## 30. Ludena

Coordonnées:  
589'450/168'880

**Altitude:**  
**1'126 m**

**Commune**: Planfayon - **Propriétaire**: Joye Laurent et Ullmann-Joye Pascale, Ludena, Lac Noir - **Teneur**: Joye Laurent - **Charge**: 2 vaches allaitantes durant 75 jours, 10 chevaux durant 30 jours et 15 chevaux en pension durant 300 jours - **Exploité avec**: Hohmattli

**Pâturage**: *Exposition*: ouest - *Pente*: moyenne à faible - *Nature du sol*: flysch - *Qualité de l'herbe*: moyenne - *Nombre d'enclos*: 3 - *Dégâts naturels*: Toute la pente était en mouvement mais maintenant le glissement est stoppé. - *Drainages*: ouverts et fermés (projet Hohberg) - **Fumure**: *Organique*: fumier de cheval - **Mauvaises herbes**: *Espèces*: Menthes, orties - *Lutte*: aucune - **Bétail**: *Race*: diverses

**Chalet**: *Etat*: écurie bon, appartement pas visité - *Habitation*: assez mauvais, une petite baraque et une grande et deux petites caravanes - *Etable*: bonne, boxes pour 15 chevaux avec courette - *Nbre de places*: total max. 50 - *Fosse à purin*: 30 m<sup>3</sup>, béton - *Sorties et abords*: stabilisés - **Accès**: *Type*: route goudronnée jusqu'à Mösli pour voitures de tourisme - *Etat*: réparée partiellement - **Eau**: en suffisance - *Qualité*: bonne - Installée au chalet et 3 bassins

**Remarques**: Toute la surface (9 ha) se trouve en SAU. 3 ha de prairies fanées sont conservés pour les chevaux l'hiver, le reste est pâturé au printemps avant d'estiver à "Hohmattli". Les bâtiments ont l'électricité. Les alentours des bâtiments sont laissés à l'état sauvage.

**Forêt**: *Surface*: 9.8 ha - *Etat de la forêt*: grande surface bostrychée - *Conditions d'exploitation*: moyennes à difficiles - *Desserte*: câble-grue depuis la route



## 30. Ludena

Koordinaten:  
589'450/168'880

1'126 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Joye Laurent u. Ullmann-Joye Pascale, Ludena, Schwarzsee - **Bewirtschafter:** Joye Laurent - **Bestossung:** 2 Mutterkühe während 75 Tagen, 10 Pferde während 30 Tagen, 15 Pensionspferde während 300 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Hohmattli

**Weide:** *Exposition:* west - *Neigung:* leicht bis mittel - *Boden:* Flysch - *Grasqualität:* mässig - *Weideeinteilung:* 3 - *Natürliche Schäden:* ganzer Hang in Bewegung. Bewegung im Gelände konnten dank Hohbergprojekt gestoppt werden. - *Dränage:* offene Gräben und Tiefendränage (Hohbergprojekt) - **Düngung:** *organisch:* Pferdemist - **Unkraut:** *Arten:* Pfefferminze, Brennnesseln - *Bekämpfung:* keine; sollte jedoch dringend befolgt werden! - **Vieh:** *Rasse:* verschiedene - 15 Pensionspferde während 300 Tagen und 65 Tage auf der Alp Hohmattli

**Gebäude:** *Zustand:* Stall gut, Wohnteil wurde innen nicht besichtigt - *Wohnteil:* Eher dürrtig; eine kleinere Baracke, ein grosser und zwei kleinere Wohnwagen - *Stall:* gut, Boxen für 15 Pferde mit Auslauf - *Anzahl Plätze:* total max. 50 - *Güllengrube:* 30 m<sup>3</sup>, Beton - *Ein- und Ausgänge:* gut, befestigter Laufhof - **Zufahrt:** *Typ:* PW-Asphaltstrasse bis Verzweigung

Hauptstrasse "Mösli" - *Zustand*: z.T. geflickt - **Wasser**: genügend vorhanden - von guter Qualität - eingerichtet im Chalet - 3 Brunnen

**Bemerkung**: Die ganze Fläche liegt in der LN (9 ha). 3 ha Wiesen werden für die Winterfütterung der Pensionspferde konserviert, der Rest dient als Vorweide für "Hohmattli". Die Gebäude sind an den elektrischen Strom angeschlossen. Die Umgebung der Gebäude hinterlässt einen verwilderten Eindruck.

**Wald**: *Fläche*: 9.8 ha - *Waldzustand*: grosse Käferfläche - *Bewirtschaftung*: mittel bis schwierig - *Erschliessung*: Seilkran auf LKW-Strasse

## 31. Metzgera

Coordonnées:  
589°780/169°940

**Altitude:**  
**1'184 m**

**Commune**: Planfayon - **Propriétaire**: Frutiger AG Immobilien, Thun - **Teneur**: Roos Josef, Au Village, Courmillens - **Main-d'oeuvre**: Schumacher Walter, Udrischa, Planfayon - **Charge**: 8 vaches, 20 veaux et 40 grandes génisses durant 21 jours et 20 jeunes génisses durant 65 jours - **Exploité avec**: Schön Aettenberg et Grosse Udrischa

**Pâturage**: *Exposition*: ouest-sud-ouest - *Pente*: moyenne à forte - *Nature du sol*: fflysch, humide - *Qualité de l'herbe*: bonne aux endroits secs; l'aulne colonise les endroits humides - *Nombre d'enclos*: 5 - *Dégâts naturels*: chutes de pierres et glissements de terrain - *Drainages*: ouverts - **Fumure**: *Organique*: aucune - *Minérale*: aucune - **Mauvaises herbes**: *Espèces*: Chardons, orties et buissons - *Lutte*: faible - **Bétail**: *Race*: Holstein, Tachetée rouge - génisses pas régulièrement rentrées

**Chalet**: *Etat*: Le bâtiment a brûlé en 1988 et n'a jamais été reconstruit - **Accès**: *Type*: L'alpage est situé juste au-dessus d'une habitation et il y a une route goudronnée - *Etat*: très bon - **Eau**: *Qualité*: bonne - 2 bassins et la rivière

**Remarques**: Le bon pâturage est fortement colonisé par les aunes. Une coupe intensive est recommandée sinon dans peu d'années, le pâturage sera recouvert. C'est dans ce pâturage que la source d'eau est captée.

**Forêt**: *Surface*: 6.1 ha - *Etat de la forêt*: beaucoup de forêt le long de cours d'eau - *Soins à entreprendre*: coupes effectuées en même temps que l'assainissement du glissement de terrain - *Conditions d'exploitation*: moyennes - *Desserte*: câble-grue ou treuil depuis la route

## 31. Metzgera

Koordinaten:  
589°780/169°940

**1'184 m.ü.M.**

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Frutiger AG Immobilien, Thun - **Bewirtschafter:** Roos Josef, Au Village, Cournillens - **Hirt:** Schumacher Walter, Udrischa, Plaffeien - **Bestossung:** 8 Kühe, 20 Kälber und 40 ältere Rinder während 21 Tagen und 20 jüngere Rinder während 65 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Schön Aettenberg und Grosse Udrischa

**Weide:** *Exposition:* west-südwest - *Neigung:* mittel bis steil - *Boden:* Flysch, nass - *Grasqualität:* der Pflanzenbestand und die Grasnarbe sind an den trockeneren Stellen gut; die vernässten Stellen werden teilweise von Erlen überwachsen - *Weideeinteilung:* 5 - *Natürliche Schäden:* Steinschlag, Erdbeben - *Dränage:* offene Gräben - **Düngung:** *organisch:* keine - *mineralisch:* keine - **Unkraut:** *Arten:* Disteln, Brennnesseln, Jungbäume - *Bekämpfung:* wenig - **Vieh:** *Rasse:* Holstein, Fleckvieh - Rinder nicht regelmässig gestallt

**Gebäude:** *Zustand:* Das Gebäude ist 1988 abgebrannt und wurde nicht wieder aufgebaut - **Zufahrt:** *Typ:* die Alp liegt direkt oberhalb eines Wohngebietes und ist mit einer Asphaltstrasse vollständig erschlossen - *Zustand:* sehr gut - **Wasser:** von guter Qualität - 2 Brunnen und Bach

**Bemerkung:** Die gut gelegene Weide ist stark mit Erlen und Weiden bewachsen. Intensives Schwenten wird empfohlen, da sonst in wenigen Jahren diese produktive Fläche zugewachsen ist. Innerhalb der Weide befindet sich eine Quelfassung.

**Wald:** *Fläche:* 6.1 ha - *Waldzustand:* viel Wald einwachsend, viel Bachrandwald - *Pflege:* Holzschlag in Zusammenhang mit Rutschsanierung Hohberg ausgeführt - *Bewirtschaftung:* mittel - *Erschliessung:* Mobilseilkran auf LKW-Strasse oder Bodenzug

## 32. Metzgerli

Coordonnées:  
589°700/170°350

**Altitude:**  
**1'163 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** De Buman Emmanuel, Wiler 2, Schmitten - **Teneur:** Piller Hugo, Berg, Brünisried - **Main-d'oeuvre:** Vonlanthen-Piller Annemarie, Lac Noir - **Charge:** 14 génisses durant 105 jours - **Exploité avec:** Untere et Obere Lischera et Nussbaumerli

**Pâturage:** *Exposition:* ouest-sud-ouest - *Pente:* moyenne à forte - *Nature du sol:* flysch, argile et humide - *Qualité de l'herbe:* moyenne à bonne, la qualité s'est améliorée depuis les drainages - *Nombre d'enclos:* 3 - *Dégâts naturels:* Le sol était depuis longtemps en mouvement. Par conséquent la maison a des fissures. Depuis l'assainissement du glissement de terrain, il n'y a plus eu de mouvements. - *Drainages:* ouverts - **Fumure:** *Organique:* aucune - *Minérale:* aucune - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* chardons, buissons - *Lutte:* de gros efforts ont été fait pour combattre les buissons, le travail devrait continuer - **Bétail:** *Race:* Tachetée rouge - génisses pas régulièrement rentrées

**Chalet:** *Etat:* Le bâtiment est loué comme appartement de vacances et il est en bon état. - *Habitation:* cuisine bien installée, WC/douche, 3 chambres - *Etable:* elle n'est plus utilisée, une partie a été utilisée pour faire une chambre - *Fosse à purin:* a été nouvellement reconstruite - *Sorties et abords:* place en gravier avec une grande terrasse - **Accès:** *Type:* 300m de chemin depuis Aettenbergstrasse - *Etat:* bon, carrossable pour les voitures de tourisme - **Eau:** *Qualité:* bonne - installée au chalet et 1 bassin

**Remarques:** Il serait bien de mettre un abreuvoir vers le chemin d'accès pour les animaux qui se trouvent en haut et en bas du pâturage puissent s'abreuver.

**Forêt:** *Surface:* 3.8 ha - *Etat de la forêt:* dense forêt d'épicéas aussi pâturage boisé - *Soins à entreprendre:* coupes pour éclaircir et rajeunir - *Conditions d'exploitation:* moyennes - *Desserte:* câble-grue mobile depuis la route



## 32. Metzgerli

Koordinaten:  
589°700/170°350

1'163 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** de Buman Emmanuel, Wiler 2, Schmitten - **Bewirtschafter:** Piller Hugo, Berg, Brünisried - **Hirt:** Vonlanthen-Piller Annemarie, Schwarzsee - **Bestossung:** 14 Rinder während 105 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Untere und Obere Lischera, und Nussbaumerli

**Weide:** *Exposition:* west-südwest - *Neigung:* mittel bis steil - *Boden:* Flysch, tonig und nass - *Grasqualität:* mittlere bis gute Qualität; die Grasnarbe hat sich seit der Dränierung verbessert - *Weideeinteilung:* 3 - *Natürliche Schäden:* Der Boden war während längerer Zeit in Bewegung. Dadurch sind Risse im Haus entstanden. Seit der Hangrutschsanierung wurden keine weiteren Bewegungen mehr festgestellt. - *Dränage:* offene Gräben - **Düngung:** *organisch:* keine - *mineralisch:* keine - **Unkraut:** *Arten:* Disteln, Sträucher - *Bekämpfung:* es werden grosse Anstrengungen unternommen die Sträucher zurückzudrängen; diese Arbeit sollte weitergeführt werden - **Vieh:** *Rasse:* Fleckvieh - Rinder nicht regelmässig gestallt

**Gebäude:** *Zustand:* Das Gebäude wird als Ferienwohnung vermietet und ist einem guten Zustand - *Wohnteil:* gut eingerichtete Küche, WC/Dusche und drei Zimmer - *Stall:* der Stall wird nicht mehr genutzt; ein Teil wurde zu einem Zimmer umgebaut - *Güllengrube:* die Güllengrube wurde neu erstellt - *Ein- und Ausgänge:* Kiesplatz mit grosszügiger Terrasse - **Zufahrt:** *Typ:* 300 m Feldweg ab Aettenbergstrasse - *Zustand:* mit einem Auto ohne Allrad befahrbar - **Wasser:** von guter Qualität - eingerichtet im Chalet und bei 1 Brunnen

**Bemerkung:** Es wird empfohlen, die Tränkestelle im Bereich des Zufahrtsweges zu versetzen, damit die Tiere in der oberen und unteren Weide je eine Tränkemöglichkeit zur Verfügung haben.

**Wald:** *Fläche:* 3.8 ha - *Waldzustand:* teilweise dichter Fichtenwald, auch Waldweide - *Pflege:* Holzschlag zur Auflichtung und Verjüngung - *Bewirtschaftung:* mittel - *Erschliessung:* Mobilseilkran auf LKW-Strasse



### 33. Unter Murenstöck

Coordonnées:  
593'120/170'770

**Altitude:**  
**1'138 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Raemy Alois, les héritiers - **Teneur:** Pürro Anton, agric., Brünisried - **Charge:** 16 génisses durant 105 jours - **Exploité:** seul

**Pâturage:** *Exposition:* nord-est - *Pente:* la partie inférieure est presque plate et la partie supérieure avec une forte pente - *Nature du sol:* flysch, endroits humides et en haut dangers de glissements de terrain - *Qualité de l'herbe:* partie inférieure marécageuse et en haut bonne qualité d'herbe - *Nombre d'enclos:* 2. Le pâturage est coupé en 2 par la Muscherntalstrasse - *Dégâts naturels:* aucuns - *Drainages:* ouverts - **Fumure:** *Organique:* fumier avec beaucoup de paille - *Minérale:* 150 kg d'engrais du commerce - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* joncs et quelques chardons - *Lutte:* fauche régulière - **Bétail:** *Race:* Red Holstein et Holstein - génisses rentrées régulièrement

**Chalet:** *Etat:* construction en bois de 1950 bien entretenue - *Habitation:* aucune - *Etable:* stabulation libre en couche profonde - *Nbre de places:* 24 places génisses à la crèche - *Fosse à purin:* manque - *Sorties et abords:* place bétonnée - **Accès:** *Type:* court chemin gravelé de Muscherntalstrasse jusqu'à l'écurie - *Etat:* bon - **Eau:** en suffisance - *Qualité:* bonne - pas installée au chalet, 1 abreuvoir

**Remarques:** L'exploitant vient contrôler sont bétail tous les jours depuis l'exploitation de base à Brünisried. L'utilisation de l'écurie attachée en stabulation est une bonne solution.

**Forêt:** *Surface:* 9.5 ha - *Etat de la forêt:* forêt de montagne pentue avec des épicéas et quelques sapins blancs. Surface vide à cause de Lothar. - *Soins à entreprendre:* éclaircie occasionnelle - *Conditions d'exploitation:* moyennes à difficiles - *Desserte:* câble-grue depuis la route





### 33. Unter Murenstöck

Koordinaten:  
593'120/170'770

1'138 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Raemy Alois, die Erben - **Bewirtschafter:** Pürro Anton, Landwirt, Brünisried - **Bestossung:** 16 Rinder während 105 Tagen - allein bewirtschaftet

**Weide:** *Exposition:* nach Nordost - *Neigung:* der untere Teil der Weide ist fast eben, der obere Teil weist eine starke Hangneigung auf - *Boden:* Flysch, stellenweise vernässt und vor allem im oberen Teil rutschgefährdet - *Grasqualität:* im unteren Teil viele sumpfige Stellen, im oberen Teil wächst ein Gras von guter Qualität - *Weideeinteilung:* 2 Schläge; die Weide ist durch die Muschernentalstrasse in zwei Teile getrennt - *Natürliche Schäden:* keine - *Drainage:* offene Gräben - **Düngung:** *organisch:* Mist, da viel Stroh verwendet wird - *mineralisch:* 150 kg Handelsdünger - **Unkraut:** *Arten:* Binsen und wenig Disteln - *Bekämpfung:* regelmässiges mähen - **Vieh:** *Rasse:* Redholstein und Holstein gemischt - Rinder werden regelmässig eingestallt

**Gebäude:** *Zustand:* gut erhaltene Holzkonstruktion, Baujahr um 1950 - *Wohnteil:* keiner - *Stall:* Freilaufstall mit Einstreu - *Anzahl Plätze:* 24 Jungviehplätze an der Krippe - *Güllengrube:* fehlt - *Ein- und Ausgänge:* betonierter Vorplatz - **Zufahrt:** *Typ:* kurzer Kiesweg ab der Muschernentalstrasse bis zum Stall - *Zustand:* gut - **Wasser:** genügend und von guter Qualität - kein Anschluss im Stall - 1 Tränkestelle

**Bemerkung:** Der Bewirtschafter betreut seine Tiere täglich vom Heimbetrieb in Brünisried aus. Der Anbindestall als Freilauf zu nutzen ist eine gute Lösung.

**Wald:** *Fläche:* 9.5 ha - *Waldzustand:* steiler Bergwald mit Fichten und etwas Tanne. Kahlfläche von Lothar. - *Pflege:* gelegentliche Durchforstung - *Bewirtschaftung:* mittelmässige bis schwierige Bedingungen - *Erschliessung:* Mobilseilkran auf LKW-Strasse

### 34. Murenvorschis (Vorschisli)

Coordonnées:  
590'070/172'170

Altitude:  
1'002 m

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Communauté d'héritiers Tinguely, Tinguely Gérald, Marly - **Teneur:** Gruber Peter, Müllern, Guggisberg - **Charge:** 15 génisses durant 70 jours et 8 veaux durant 60 jours - **Exploité avec:** Exploitation de base Müllern, Guggisberg

**Pâturage:** *Exposition:* ouest à sud-ouest - *Pente:* moyenne - *Nature du sol:* flysch - *Qualité de l'herbe:* bonne avec des endroits humides - *Nombre d'enclos:* 2 - *Dégâts naturels:* glissements de terrains vers la rivière et en amont de Buntschenastrasse - *Drainages:* en grande partie ouverts et depuis la maison avec des tuyaux PVC. Les drainages sont bien entretenus par les propriétaires - **Fumure:** *Organique:* purin de l'exploitation de base - *Minérale:* un peu de PK sur les pâturages - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* cirse des marais, quelques rumex, laîches et joncs - *Lutte:* chimique, plante par plante (suivi régulier et efficace) - **Bétail:** *Race:* Tachetée rouge - génisses pas rentrées régulièrement. Elles pâturent au printemps et en automne et les veaux quand il manque de fourrage en été.

**Chalet:** *Etat:* bon (rénové au printemps 2007) - *Habitation:* utilisé comme appartement de vacances par les propriétaires mais il n'a pas été visité - *Etable:* plus disponible, elle a été transformé en partie habitable - *Fosse à purin:* 2 m3, béton - *Sorties et abords:* place en gravier - **Accès:** *Type:* chemin gravelé pour voitures de tourisme jusqu'à Buntschenastrasse - *Etat:* bon - **Eau:** en suffisance - *Qualité:* bonne - installée au chalet, 2 bassins et 1 abreuvoir vers le ruisseau

**Remarques:** Toute la surface (7.5 ha) est en SAU. Le fourrage des parcelles fanées (0.46 ha) est apporté à l'exploitation de base. Les pâturages sont bien entretenus par le locataire.

**Forêt:** *Surface:* 3.9 ha - *Etat de la forêt:* mélangée le long de la Singine, partie supérieure en bon état - *Soins à entreprendre:* C'est le teneur qui la soigne - *Conditions d'exploitation:* moyennes - *Desserte:* câble-grue depuis la route



## 34. Murenvorschis (Vorschisli)

Koordinaten:  
590'070/172'170

1'002 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Erbgemeinschaft Tinguely, Tinguely Gérald, Marly - **Bewirtschafter:** Gruber Peter, Mülleren, Guggisberg - **Hirt:** dito - **Bestossung:** 15 Rinder während 70 Tagen und 8 Kälber während 60 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Heimbetrieb Mülleren, Guggisberg

**Weide:** *Exposition:* west bis südwest - *Neigung:* mittel - *Boden:* Flysch - *Grasqualität:* gut, jedoch zum Teil vernässte Stellen - *Weideeinteilung:* 2 - *Natürliche Schäden:* Rutschungen am Bach und oben an der Buntschenastrasse - *Drainage:* grösstenteils offene Gräben, einige PVC-Drainagen beim Haus. Die Drainagen werden laufend vom Eigentümer gut unterhalten. - **Düngung:** *organisch:* Gülle vom Heimbetrieb - *mineralisch:* geringe P-K Düngung auf den Weiden - **Unkraut:** *Arten:* Sumpfkatzdistel, einzelne Blacken, Seggen, Binsen - *Bekämpfung:* Einzelstockbehandlung, chemisch (wird regelmässig und effizient ausgeführt) - **Vieh:** *Rasse:* Fleckvieh - die Rinder werden im Frühling und im Herbst geweidet, die Kälber je nach Grasanfall im Sommer - Rinder nicht regelmässig gestallt

**Gebäude:** *Zustand:* gut (restauriert Frühling 2007) - *Wohnteil:* dient als Ferienwohnung des Eigentümers und wurde nicht besichtigt - *Stall:* nicht mehr vorhanden, wurde als Wohnteil umgebaut - *Güllengrube:* 2 m<sup>3</sup>, Beton - *Ein- und Ausgänge:* Kiesplatz - **Zufahrt:** *Typ:* PW-Kiesweg bis Buntschenastrasse - *Zustand:* gut - **Wasser:** genügend vorhanden - von guter Qualität - eingerichtet im Chalet - 2 Brunnen und Selbsttränke ab Bach

**Bemerkung:** Die ganze Fläche (7.5 ha) liegt in der LN. Das Futter der Heuwiese (0.46 ha) wird auf den Heimbetrieb weggeführt. Die Weiden werden durch den Pächter gut gepflegt.

**Wald:** *Fläche:* 3.9 ha - *Waldzustand:* Mischbestände am Senseufer, oben guter Mischbestand - *Pflege:* Waldsaum wird durch den Bewirtschafter gepflegt - *Bewirtschaftung:* mittel - *Erschliessung:* Mobilseilkran auf LKW-Strasse

35. **Nielenboden  
(Nüelenboden)**

Coordonnées:  
592'440/172'500

**Altitude:**  
**1'386 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Riedo Otto et Yvo, St-Ours (1/2) et Riedo Josef, St-Ours (1/2) - **Teneur:** idem - **Main-d'oeuvre:** Les trois propriétaires confient la surveillance de leur bétail, pour leur plus grand plaisir, durant 7 semaines à des vacanciers - **Charge:** 36 génisses durant 105 jours - **Exploité:** Le contrôle des animaux est principalement effectué depuis l'exploitation de base (Otto et Yvo), Josef (oncle) ou la famille en vacances

**Pâturage:** *Exposition:* nord - *Pente:* 2/3 de la partie inférieure forte, 1/3 en haut moyenne - *Nature du sol:* flysch - *Qualité de l'herbe:* en bas, bonne; en haut il y a des joncs mais bien broutés - *Nombre d'enclos:* 2 - *Dégâts naturels:* aucuns - *Drainages:* ouverts, l'eau de récupération du toit s'écoule par un tuyau - **Fumure:** *Organique:* lisier - *Minérale:* aucune - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* Grâce à la lutte continue, plus de problèmes - **Bétail:** *Race:* Red Holstein et tachetée rouge - génisses rentrées régulièrement, elles ont libre accès à la stabulation libre

**Chalet:** *Etat:* bien entretenu, production de courant solaire et génératrice - *Habitation:* bonne - *Etable:* bonne, stabulation libre avec logettes et caillebottis - *Fosse à purin:* 40 m<sup>3</sup>, béton - *Sorties et abords:* stabilisés, gravelés - **Accès:** *Type:* route goudronnée accessible aux camions jusqu'à Geissalpbrücke - *Etat:* bon - **Eau:** en suffisance - *Qualité:* bonne - installée au chalet et 4 bassins

**Remarques:** Année de construction 1799. Construction de la fosse en 1999. Construction de la stabulation libre, agrandissement et adaptation aux normes de la protection des animaux en 2005/2006. En 1999, la partie habitation a été rénovée dans l'ancien style. Depuis 1907, l'alpage appartient à la famille Riedo et on voit qu'ils sont contents de posséder une montagne.

**Forêt:** *Surface:* 3.0 ha - *Etat de la forêt:* bords de forêt - *Conditions d'exploitation:* moyennes - *Desserte:* câble-grue mobile depuis la route "Notz Vorsatz" - *Remarque:* Propres besoins



35. **Nielenboden  
(Nüelenboden)**

Koordinaten:  
592'440/172'500

1'386 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Riedo Otto u. Yvo, St. Ursen (1/2) und Riedo Josef, St. Ursen (1/2) - **Bewirtschafter:** dito - **Hirt:** die drei Eigentümer werden für die Betreuung der Tiere zur vollsten Zufriedenheit während 7 Wochen durch Feriengäste abgelöst - **Bestossung:** 36 eigene Rinder während 105 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** die Kontrolle der Tiere wirt hauptsächlich vom Heimbetrieb (Otto und Yvo), Josef (Onkel), oder von einer Gastfamilie durchgeführt

**Weide:** *Exposition:* nord - *Neigung:* 2/3 im unteren Teil steil, 1/3 oben mittlere Hanglage - *Boden:* Flysch - *Grasqualität:* unten gut, oben Binsen, wird jedoch gut gefressen - *Weideeinteilung:* 2 - *Dränage:* offene Gräben, Meteorwasser vom Haus mit Röhren weggeführt - **Düngung:** *organisch:* Vollgülle - **Unkraut:** *Arten:* Dank stetiger Pflege kein Problem mehr - **Vieh:** *Rasse:* Redholstein und Fleckvieh - Die Tiere haben freien Zugang zum Laufstall - Rinder regelmässig gestallt

**Gebäude:** *Zustand:* gut unterhalten, Produktion von Strom mit Solar und Generator - *Wohnteil:* gut - *Stall:* gut; Boxenlaufstall mit Spaltenböden - *Güllengrube:* 40 m<sup>3</sup>, Beton - *Ein- und Ausgänge:* befestigt, Kies - **Zufahrt:** *Typ:* LKW-Asphaltstrasse bis Geissalpbrücke - *Zustand:* gut - **Wasser:** genügend vorhanden - von guter Qualität - eingerichtet im Chalet und bei 4 Brunnen

**Bemerkung:** Baujahr: 1799. Bau Jauchegrube 1999; Bau Laufstall, Vergrößerung und Anpassung an die Tierschutzvorschriften 2005/2006. 1999 wurde an der Wohnung eine sanfte Renovation im alten Still durchgeführt. Seit 1907 ist die Alp im Besitz der Familie Riedo und man sieht, dass sie viel Freude an der Alp haben.

**Wald:** *Fläche:* 3.0 ha - *Waldzustand:* Waldrand - *Bewirtschaftung:* mittel - *Erschliessung:* LKW-Mobilseilkran auf Strasse "Notz Vorsatz" - *Bemerkung:* für Eigenbedarf

36. **Notzvorsatz**  
**(Notsvorschis)**

Coordonnées:  
592°850/173°110

**Altitude:**  
**1'141 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Brügger Anton, Wiler vor Holz, Heitenried - **Teneur:** Cotting Daniel, Notsvorschis, Planfayon - **Main d'œuvre:** Cotting Daniel et son amie - **Charge:** 17 génisses, 72 brebis avec 53 agneaux et 7 brebis laitières durant 108 jours, 7 vaches allaitantes avec leur veau et 1 taureau durant 100 jours - **Exploité:** seul

**Pâturage:** *Exposition:* sud-est - *Pente:* 2/3 de la partie supérieure forte et moyenne sur la partie inférieure - *Nature du sol:* flysch, humide - *Qualité de l'herbe:* moyenne (Joncs) - *Nombre d'enclos:* 8 pour les vaches et génisses et 8 pour les moutons - *Drainages:* ouverts, vers le chalet drainages avec tuyaux aussi pour l'eau du toit - **Fumure:** *Organique:* lisier, fumier de moutons - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* rumex isolés, chardons, menthes - *Lutte:* chimique, plante par plante - **Bétail:** *Race:* brune rhétique, Hinterwälder, taureau Hereford - génisses rentrées régulièrement - *Utilisation du lait:* Production de fromage de brebis écoulé en vente directe par le teneur

**Chalet:** *Etat:* En 2006, un chalet complet a été construit dans l'ancien style 100m au-dessus de l'ancien chalet. Il y a l'électricité. - *Habitation:* Cuisine, douche, baignoire, 2 chambres au rez pour le couple exploitant et 2 chambres en haut pour le propriétaire - *Etable:* nouvelle stabulation libre avec logettes et racleur à fumier pour 20 bêtes (Vaches allaitantes et veaux ou génisses; un vieille écurie 100 m plus loin pour 28 génisses) - *Nbre de places:* 20 + 28 - *Fosse à purin:* 40 m<sup>3</sup>, béton - *Sorties et abords:* aire de promenade stabilisé, gravier - **Accès:** *Type:* route gravelée accessible aux camions construite en 1997-99 (2.4 km) jusqu'à Buntschenastrasse - *Etat:* bon - **Eau:** en suffisance - *Qualité:* bonne - installée au chalet et 3 bassins

**Remarques:** Le couple d'employé travaille sur cet alpage depuis le printemps 2007. Ils aimeraient habiter là-bas toute l'année. En ce moment, il est étudié si une partie de la surface peut être changée en SAU.

**Forêt:** *Surface:* 10.4 ha - *Etat de la forêt:* bonne forêt d'épicéas, avec de grandes surfaces bostrychées - *Soins à entreprendre:* grande utilisation du bois bostrychés pour la construction du nouveau chalet en 2004/05 - *Conditions d'exploitation:* difficiles - *Desserte:* câble-grue depuis la route



36.

## Notzvorsatz (Notzvorschis)

Koordinaten:  
592°850/173°110

1'141 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Brügger Anton, Wiler vor Holz, Heitenried - **Bewirtschafter:** Cotting Daniel, Notzvorschis, Plaffeien - **Hirt:** Cotting Daniel und seine Freundin - **Bestossung:** 17 Rinder, 72 Mutterschafe mit 53 Lämmer und 7 Milchschafe während 108 Tagen, 7 Mutterkühe inkl. Kälber und 1 Stier während 100 Tagen - allein bewirtschaftet

**Weide:** *Exposition:* südost - *Neigung:* 2/3 der Fläche im oberen Teil steil, im unteren Teil mittel - *Boden:* Flysch, nass - *Grasqualität:* mittel (Binsen) - *Weideeinteilung:* 8 Koppeln für Kühe und Rinder, 8 Koppeln für Schafe - *Dränage:* offene Gräben, im Bereich der Hütte Röhren für Dränage und Meteorwasser - **Düngung:** *organisch:* Vollgülle, Schafmist - **Unkraut:** *Arten:* vereinzelt Blacken, Disteln, Pfefferminze - *Bekämpfung:* chemisch,

Einzelstockbehandlung - **Vieh:** *Rasse:* Rätisches Grauvieh, Hinterwälder, Herford Stier - Rinder regelmässig gestallt - *Milchverwertung:* Schafkäseproduktion mit Direktvermarktung durch den Bewirtschafter

**Gebäude:** *Zustand:* Im Jahr 2006 wurde ca. 100 m oberhalb des alten Standortes ein Neubau im Stil eines Blockhauses erstellt. Elektrischer Strom ist vorhanden. - *Wohnteil:* Küche, Dusche, Bad und 2 Zimmer im Erdgeschoss für das Hirtenpaar und 2 Zimmer im Obergeschoss für den Eigentümer - *Stall:* neuer Boxenlaufstall mit Mistschieber für 20 Tiere (Mutterkühe und Kälber oder Rinder; ein älterer Stall für 28 Rinder ist ca. 100 m entfernt - *Anzahl Plätze:* 20 neu + 28 bestehend - *Güllengrube:* 40 m<sup>3</sup>, Beton - *Ein- und Ausgänge:* Laufhof befestigt, Kies - **Zufahrt:** *Typ:* LKW-Kiesstrasse, neu erstellt 1997-99 (Länge 2.4 km) bis Buntschenastrasse - *Zustand:* gut - **Wasser:** genügend vorhanden - von guter Qualität - eingerichtet im Chalet und bei 3 Brunnen

**Bemerkung:** Das Hirtenpaar bewirtschaftet die Alp seit Frühling 2007. Sie werden voraussichtlich das ganze Jahr dort wohnen. Zurzeit wird geprüft, ob ein Teil der Fläche in LN umgewandelt werden kann.

**Wald:** *Fläche:* 10.4 ha - *Waldzustand:* guter Fichtenbestand, jedoch grosse Käferfläche - *Pflege:* grössere Nutzung der Käferfläche 2004/05 für den Neubau - *Bewirtschaftung:* schwierig - *Erschliessung:* Seilkran auf LKW-Strasse

## 37. Nussbaumerli

Coordonnées:  
590°240/170°350

Altitude:  
1'386 m

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Julmy Barbara, Ottisberstr. 39, Guin - **Teneur:** Piller Hugo, Berg, Brünisried - **Main-d'oeuvre:** Vonlanthen-Piller Annemarie, Lac Noir - **Charge:** 23 génisses durant 110 jours - **Exploité avec:** Untere et Obere Lischera, Metzgerli

**Pâturage:** *Exposition:* ouest - *Pente:* moyenne - *Nature du sol:* flysch, avec des endroits humides - *Qualité de l'herbe:* la partie inférieure du pâturage a une bonne composition botanique, en haut la qualité est moyenne - *Nombre d'enclos:* 2 - *Dégâts naturels:* aucuns - *Drainages:* bien entretenus - **Fumure:** *Organique:* fumier - *Minérale:* aucune - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* très peu - **Bétail:** *Race:* Holstein - génisses pas régulièrement rentrées

**Chalet:** *Etat:* En 2001, il y eu un grand investissement pour le rénover et il est maintenant utilisé par la propriétaire comme appartement de vacances.



L'extérieur est très beau. - *Etable*: elle n'est plus utilisée - *Fosse à purin*: aucune - *Sorties et abords*: stabilisés - **Accès**: *Type*: route goudronnée jusqu'au bâtiment - *Etat*: bon - **Eau**: *Qualité*: bonne - installée au chalet et 2 bassins

**Forêt**: *Surface*: 5.6 ha - *Etat de la forêt*: reboisement d'épicéas et groupes d'épicéas sur le pâturage - *Soins à entreprendre*: continuer les éclaircies - *Conditions d'exploitation*: moyennes - *Desserte*: câble-grue depuis la route



## 37. Nussbaumerli

Koordinaten:  
590'240/170'350

1'386 m.ü.M.

**Gemeinde**: Plaffeien - **Eigentümer**: Julmy Barbara, Ottisbergstr. 39, Düdingen - **Bewirtschafter**: Piller Hugo, Berg, Brünisried - **Hirt**: Vonlanthen-Piller Annemarie, Schwarzsee - **Bestossung**: 23 Rinder während 110 Tagen - **Bewirtschaftet mit**: Untere und Obere Lischera, Metzgerli

**Weide**: *Exposition*: west - *Neigung*: mittel - *Boden*: Flysch, mit nassen Stellen - *Grasqualität*: der untere Teil der Weide hat eine gute botanische Zusammensetzung, oben ist die Grasqualität mittelmässig - *Weide-einteilung*: 2 - *Natürliche Schäden*: keine - *Dränage*: die Dränagen werden gut unterhalten - **Düngung**: *organisch*: Mist - *mineralisch*: keine - **Unkraut**: *Arten*: sehr wenig Unkräuter - **Vieh**: *Rasse*: Holstein - Rinder nicht regelmässig gestallt

**Gebäude:** *Zustand:* Das Gebäude wurde 2001 mit grossem Aufwand renoviert und wird jetzt vom Eigentümer als Ferienwohnung benutzt. Der Zustand ist von aussen betrachtet sehr gut. - *Stall:* der Stall wird nicht mehr benutzt - *Güllengrube:* keine - *Ein- und Ausgänge:* befestigt - **Zufahrt:** *Typ:* asphaltiert bis zum Gebäude - *Zustand:* gut - **Wasser:** von guter Qualität - eingerichtet im Chalet und bei 2 Brunnen

**Wald:** *Fläche:* 5.6 ha - *Waldzustand:* Fichten, Aufforstungsbestände und zerstreute Fichtengruppen in Weiden - *Pflege:* Durchforstungen weiterführen - *Bewirtschaftung:* Mobilseilkran auf LKW-Strasse - *Erschliessung:* mittel

## 38. Ramserli

Coordonnées:  
593'030/172'670

**Altitude:**  
**1'060 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Mast Hans, Ramserli, Sangernboden - **Teneur:** idem - **Charge:** 40 moutons durant 365 jours et 40 moutons en pension durant 110 jours - **Exploité:** seul

**Pâturage:** *Exposition:* est - *Pente:* forte - *Nature du sol:* flysch, par endroits humide avec risque de glissements de terrains - *Qualité de l'herbe:* sol profond et productif avec une bonne végétation - *Nombre d'enclos:* 3 - *Dégâts naturels:* Erosion, grand glissement de terrains en 2005. La réparation est prévue prochainement. - *Drainages:* aucuns - **Fumure:** *Organique:* fumier - *Minérale:* aucune - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* chardons, impatient glanduleuse - *Lutte:* les chardons sont fauchés régulièrement - **Bétail:** *Race:* Heideschnuck

**Chalet:** *Etat:* construction en bois bien entretenue - *Habitation:* 2 appartements avec installations modernes (chauffage au bois) - *Etable:* l'ancienne étable pour les génisses à été transformée pour les moutons - *Fosse à purin:* 14 m<sup>3</sup> - *Sorties et abords:* place stabilisée - **Accès:** *Type:* route goudronnée accessible aux camions jusqu'au chalet - *Etat:* très bon - **Eau:** en suffisance - *Qualité:* bonne - installée au chalet, 4 bassins

**Remarques:** Ce petit chalet de montagne est habité à l'année. Il serait vivement recommandé de combattre l'impatiente glanduleuse en fauchant bas avant la floraison, et brûler les plantes fleuries. Surtout ne pas les composter ou les mettre aux déchets verts. Cette plante sauvage colonise des grandes surfaces et prend la place de la flore indigène.

**Forêt:** Surface: 3.1 ha - *Etat de la forêt:* bord de ruisseau et forêt mélangée pentue - *Soins à entreprendre:* utilisation pour propres besoins - *Conditions d'exploitation:* moyennes - *Desserte:* Treuil depuis la route et câblage



## 38. Ramserli

Koordinaten:  
593'030/172'670

1'060 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Mast Hans, Ramserli, Sangernboden - **Bewirtschafter:** Mast Hans - **Bestossung:** 40 eigene Schafe während 365 Tagen und 40 fremde Schafe während 110 Tagen - allein bewirtschaftet

**Weide:** *Exposition:* nach Osten - *Neigung:* starke Hangneigung - *Boden:* Flysch, stellenweise vernässt und rutschgefährdet - *Grasqualität:* der Boden ist tiefgründig und produktiv mit einer guten Grasnarbe - *Weideeinteilung:* 3 Schläge - *Natürliche Schäden:* Erosion, grösserer Hangrutsch von 2005. Die Wiederherstellung wird demnächst erfolgen. - *Drainage:* keine - **Düngung:** *organisch:* Mist - *mineralisch:* keine - **Unkraut:** *Arten:* Disteln, Drüsiges Springkraut - *Bekämpfung:* Disteln werden regelmässig gemäht - **Vieh:** *Rasse:* Heideschnuken

**Gebäude:** *Zustand:* gut erhaltene Holzkonstruktion - *Wohnteil:* 2 Wohnungen mit zeitgemässen Einrichtungen (Holzheizung) - *Stall:* der alte Rindviehstall wurde für die Schafhaltung umgebaut - *Güllengrube:* 14 m<sup>3</sup> -

*Ein- und Ausgänge:* befestigter Vorplatz - **Zufahrt:** *Typ:* LKW fahrbare Strasse mit Schwarzbelag bis zum Heimwesen - *Zustand:* gut - **Wasser:** genügend und von guter Qualität - 4 Tränkestellen

**Bemerkung:** Dieses kleine Bergheimwesen ist das ganze Jahr bewohnt. Es wird empfohlen, das Drüsige Springkraut unbedingt auszurotten. Schnitt- und Jätgut, das Blütenstände vom Drüsigen Springkraut enthält, verbrennen, nicht kompostieren und nicht zur Grünabfuhr. Dieses leicht verwildernde Kraut bildet grossflächige und dichte Bestände und verdrängt zum Teil die einheimische Vegetation.

**Wald:** *Fläche:* 3.1 ha - *Waldzustand:* Bachrandbestände und steiler Mischwald - *Pflege:* Nutzung für Eigenbedarf - *Bewirtschaftung:* mittel-mässige Bedingungen - *Erschliessung:* reisten und Bodenzug auf LKW-Strasse

## 39. Rohr

Coordonnées:  
588'990/169'740

**Altitude:**  
**1'026 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Kolly Max, Lac Noir - **Teneur:** Krattinger Beat, Schlossisboden, Lac Noir - **Main-d'oeuvre:** idem - **Charge:** 14 vaches durant 20 jours, 12 génisses (printemps et automne), 14 veaux (du printemps à l'été) durant 60 jours et 10 génisses durant 200 jours - **Exploité avec:** Exploitation de base Schlossisboden

**Pâturage:** *Exposition:* ouest - *Pente:* moyenne - *Nature du sol:* flysch - *Qualité de l'herbe:* moyenne - *Nombre d'enclos:* 1 - *Dégâts naturels:* glissement de terrain du Hohberg - *Drainages:* certains ouverts, d'autres fermés - **Fumure:** *Organique:* fumier et purin - *Minérale:* 200 kg de PK - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* chardons - *Lutte:* chimique, ainsi que fauche et élimination - **Bétail:** *Race:* Red Holstein et Holstein - génisses rentrées régulièrement - *Utilisation du lait:* Depuis l'exploitation de base, le lait est amené au centre de collecte au Lac Noir pour Cremo.

**Chalet:** *Etat:* bon - *Habitation:* habitée par le propriétaire - *Etable:* bonne, elle est refaite, 2 écuries simples - *Nbre de places:* 16 nouvelles places, environ 8 logettes pour les génisses et 8 boxes pour les veaux - *Fosse à purin:* 50 m<sup>3</sup> en béton - *Sorties et abords:* stabilisés, gravelés - **Accès:** *Type:* les abords gravelés se trouvent à proximité de la route cantonale - *Etat:* bon - **Eau:** en suffisance - *Qualité:* bonne - installée au chalet et 1 bassin

**Remarques:** Toute l'exploitation est en SAU (9 ha dont 0.5 ha de prairie extensive). C'est la première année que Beat Krattinger exploite cet alpage, l'écurie est transformée en stabulation libre avec logettes. Une partie du foin et de l'ensilage de Röhrl (8 ha) est stocké pour l'affouragement hivernal.

**Forêt:** Surface: 0.3 ha - *Etat de la forêt:* bords de ruisseau - *Desserte:* treuil  
- *Remarque:* pour propres besoins



39. Rohr

Koordinaten:  
588'990/169'740

1'026 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Kolly Max, Schwarzsee - **Bewirtschafter:** Krattinger Beat, Schlossisboden 1719, Schwarzsee - **Hirt:** dito - **Bestossung:** 14 Kühe während 20 Tagen, 12 Rinder (Frühling u. Herbst), 14 Kälber (Frühling bis Sommer) während 60 Tagen und 10 Rinder während 200 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Heimbetrieb Schlossisboden

**Weide:** *Exposition:* west - *Neigung:* mittel - *Boden:* Flysch - *Grasqualität:* mässig - *Weideeinteilung:* 1 - *Natürliche Schäden:* Hohbergrutsch - *Dränage:* zum Teil offene Gräben, Tiefendränage - **Düngung:** organisch: Mist und Gülle - mineralisch: P + K 200 kg - **Unkraut:** Arten: Distel - *Bekämpfung:* chemisch, sowie mähen und abführen - **Vieh:** Rasse: RH und Holstein gemischt - Rinder regelmässig gestallt - *Milchverwertung:* ab Heimbetrieb alle 2 Tage an Sammelstelle Schwarzsee (Crema)

**Gebäude:** *Zustand:* gut - *Wohnteil:* durch Eigentümer bewohnt - *Stall:* gut; wird umgebaut; zwei Einzelställe - *Anzahl Plätze:* neu 16 Plätze; ca. 8 Liegeboxen für Rinder und 8 Boxen für Kälber - *Güllengrube:* 50 m<sup>3</sup> Beton - *Ein- und Ausgänge:* befestigt, Kies - **Zufahrt:** *Typ:* Kiesplatz; liegt direkt an der Kantonalstrasse - *Zustand:* gut - **Wasser:** genügend vorhanden - von guter Qualität - eingerichtet im Chalet und bei 1 Brunnen

**Bemerkung:** Der ganze Betrieb liegt in der LN (9 ha wovon 0.5 ha ext. Wiesen). Er wird 2007 im ersten Jahr von Beat Krattinger bewirtschaftet, der Stall wird neu in einen Boxenlaufstall umgebaut. Es wird ein Teil Heu und Silage vom angrenzenden "Röhrli" (8 ha Heuwiese) für die Winterfütterung eingelagert.

**Wald:** *Fläche:* 0.3 ha - *Waldzustand:* Bachrandwald - *Erschliessung:* Bodenzug - *Bemerkung:* Für Eigenbedarf

## 40. Röhrli

Coordonnées:  
589°170/169°500

**Altitude:**  
**1'081 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Frères et soeurs Chervet, Vassaux-Chervet Catherine, Ch. des Bouleaux 8, Lausanne - **Teneur:** Bapst Markus, Holzgasse, Brünisried - **Charge:** 20 génisses durant 150 jours, 2-3 vaches tarées durant tout l'été - **Exploité avec:** Exploitation de base Holzgasse

**Pâturage:** *Exposition:* ouest - *Pente:* forte - *Nature du sol:* flysch - *Qualité de l'herbe:* partie inférieure très bonne, partie supérieure moyenne - *Nombre d'enclos:* 3 et pâture rationnée - *Dégâts naturels:* glissement de terrain du Hohberg - *Drainages:* ouverts - **Fumure:** *Minérale:* chaulage 2t en 2007 et 500 kg d'engrais complet - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* rumex, cirses des marais - *Lutte:* chimique, mais difficiles pour les cirses - **Bétail:** *Race:* Holstein - génisses pas régulièrement rentrées

**Chalet:** *Etat:* nouvelle couverture du bâtiment, nouveau toit en tuiles - *Habitation:* bonne, pas visité - *Etable:* mauvaise allée, bonnes attaches - *Nbre de places:* 18 - *Fosse à purin:* 30 m<sup>3</sup> - *Sorties et abords:* bétonnés - **Accès:** *Type:* Chemin gravelé pour les autos jusqu'à la route cantonale - *Etat:* suffisant, pour 4X4 - **Eau:** en suffisance - *Qualité:* bonne - installée au chalet, 3 bassins et abreuvoirs

**Remarques:** Le pâturage est en SAU (8.21ha dont 0.6 ha en pâturage extensif). L'écurie ne devrait, si possible, pas être utilisée. Pas de grange à foin disponible. La fourragère a été transformée en partie habitable. La

prairie fauchée (env. 8 ha) est exploitée par Krattinger Bémat. L'habitation comprend 2 appartements de vacances utilisés par les propriétaires.

**Forêt:** Surface: 4.7 ha - *Etat de la forêt:* grande surface bostrychée dans la partie supérieure - *Conditions d'exploitation:* très difficiles à cause de la ligne à haute tension- *Desserte:* câble-grue



## 40. Röhrl

Koordinaten:  
589'170/169'500

1'081 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Geschwister Chervet, Vassaux-Chervet Catherine, Ch. des Bouleaux 8, Lausanne - **Bewirtschafter:** Bapst Markus, Holzgasse, Brünisried - **Bestossung:** 20 eigene Rinder während 150 Tagen; 2-3 laufend Galkühe während ganzem Sommer - **Bewirtschaftet mit:** Heimbetrieb Holzgasse

**Weide:** *Exposition:* west - *Neigung:* steil - *Boden:* Flysch - *Grasqualität:* unterer Teil sehr gut, oberer Teil mässig - *Weideeinteilung:* 3 Weiden mit Portionenweide - *Natürliche Schäden:* Hohbergrutsch - *Drainage:* offene Gräben - **Düngung:** *mineralisch:* Aufkalkung 2 t (2007) und Volldünger 500 kg - **Unkraut:** *Arten:* Blacken, Sumpfkatzdistel - *Bekämpfung:* chemisch; Distel chemisch schwierig - **Vieh:** *Rasse:* Holstein - Rinder nicht regelmässig gestallt

**Gebäude:** *Zustand:* Gebäudehülle gut, neueres Ziegeldach - *Wohnteil:* gut, wurde nicht besichtigt - *Stall:* Stallgang schlecht, Anbindung gut - *Anzahl*



*Plätze:* 18 - *Güllengrube:* 30 m<sup>3</sup> - *Ein- und Ausgänge:* Betonplatte - **Zufahrt:** *Typ:* PW-Kiesstrasse bis Kantonalstrasse - *Zustand:* genügend; Allradfahrzeug - **Wasser:** genügend vorhanden - von guter Qualität - eingerichtet im Chalet - 3 Brunnen und Selbsttränke

**Bemerkung:** Die Weide liegt in der LN (8.21 ha inkl. 0.60 ha extensiver Weide). Der Stall sollte wenn möglich nicht benutzt werden; kein Heuraum vorhanden. Die Tenne wurde als Wohnteil umgebaut. Die Heuwiese (ca. 8 ha) wird von Krattinger Beat bewirtschaftet. Der Wohnteil beinhaltet 2 Ferienwohnungen welche von den Eigentümern benutzt werden.

**Wald:** *Fläche:* 4.7 ha - *Waldzustand:* grosse Käferfläche oben - *Bewirtschaftung:* Langstreckenseilkran- *Erschliessung:* sehr schwierig wegen Hochspannungsleitung

## 41. Hintere Schafera

Coordonnées:  
591'150/173'670

Altitude:  
965 m

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Cosandey Cécile - **Teneur:** Dietrich Hubert et Hass Marius, St-Ours - **Main-d'oeuvre:** Dietrich Bruno, St-Ours - **Charge:** 8 génisses durant 120 jours et 12 génisses durant 60 jours - **Exploité avec:** Schaferli juste à côté

**Pâturage:** *Exposition:* nord - *Pente:* moyenne à forte - *Nature du sol:* flysch, par endroits très humide avec des dangers de glissements, surtout sur la partie supérieure du pâturage - *Qualité de l'herbe:* sur la partie supérieure moyenne, la partie inférieure est fanée depuis env. 6 ans. Cette partie produit un herbage riche en espèces de bonne qualité - *Nombre d'enclos:* 4 - *Dégâts naturels:* Erosion, en 2005 important glissement de terrain - *Drainages:* ouverts, faits lors de la réparation du glissement de terrain - **Fumure:** *Organique:* aucune - *Minérale:* aucune - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* chardons - *Lutte:* fauche régulière - **Bétail:** *Race:* Holstein - génisses pas régulièrement rentrées

**Chalet:** *Etat:* construction en bois bien entretenue - *Habitation:* appartement de vacances très bien installé avec 2 chambres, cuisine, WC sur la fosse - *Etable:* 2 couches, allée bétonnée - *Nbre de places:* 16 places génisses - *Fosse à purin:* 18 m<sup>3</sup>, pas étanche - *Sorties et abords:* satisfaisants, par endroits stabilisés - **Accès:** *Type:* sentier depuis Untere Schafera jusqu'au chalet - *Etat:* satisfaisant - **Eau:** en suffisance - *Qualité:* bonne - pas installée au chalet, 1 abreuvoir à côté du chalet



**Remarques:** La fosse à purin sera refaite en même temps que la réparation du glissement de terrain. L'exploitant estive son propre bétail.

**Forêt:** *Surface:* 1.0 ha - *Etat de la forêt:* mélangée - *Soins à entreprendre:* utilisation pour propres besoins - *Conditions d'exploitation:* moyennes à difficiles - *Desserte:* câble-grue



## 41. Hintere Schafera

Koordinaten:  
591'150/173'670

965 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Cosandey Cécile - **Bewirtschafter:** Dietrich Hubert u. Haas Marius, St. Ursen - **Hirt:** Dietrich Bruno, St. Ursen - **Bestossung:** 8 Rinder während 120 Tagen und 12 Rinder während 60 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** angrenzendem Schaferli

**Weide:** *Exposition:* nach Norden - *Neigung:* mittlere bis starke Hangneigung - *Boden:* Flysch, stellenweise stark vernässt und rutschgefährdet, vor allem im oberen Teil der Weide - *Grasqualität:* im oberen Teil mässig. Der untere Teil der Weide wurde vor ca. 6 Jahren noch als Heumatte genutzt. Dieser Teil produziert ein reichhaltiges Gras von guter Qualität. - *Weideeinteilung:* 4 Schläge - *Natürliche Schäden:* Erosion, 2005 ereignete sich ein grösserer Hangrutsch - *Drainage:* mittels offenen Gräben im Rahmen der Wiederherstellung des Rutsches - **Düngung:** *organisch:* keine - *mineralisch:* keine - **Unkraut:** *Arten:* Disteln - *Bekämpfung:* mit regelmässigem mähen - **Vieh:** *Rasse:* Holstein - Rinder werden nicht regelmässig eingestallt

**Gebäude:** *Zustand:* gut erhaltene Holzkonstruktion - *Wohnteil:* sehr gut eingerichtete Ferienwohnung mit 2 Zimmern und Küche, WC auf der Jauchegrube - *Stall:* 2 Läger, Stallgang betoniert - *Anzahl Plätze:* 16 Rinderplätze - *Güllengrube:* 18 m<sup>3</sup>, undicht - *Ein- und Ausgänge:* befriedigend, z.T. befestigt - **Zufahrt:** *Typ:* unbefestigter Feldweg von Untere Schafera bis zur Hütte - *Zustand:* befriedigend - **Wasser:** genügend und von guter Qualität - 1 Tränkestelle bei der Hütte

**Bemerkung:** Die Jauchegrube wird im Rahmen der Wiederherstellung des Hangrutsches saniert. Die Bewirtschafter sömmeren ihre eigenen Tiere.

**Wald:** *Fläche:* 1.0 ha - *Waldzustand:* Mischwald - *Pflege:* Nutzung für Eigenbedarf - *Bewirtschaftung:* mittelmässige bis schwierige Bedingungen - *Erschliessung:* Seilkran

## 42. Obere Schafera

Coordonnées:  
591'190/173'380

Altitude:  
1'089 m

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Rotzetter Arnold, Alterswil - **Teneur:** idem - **Charge:** 12 génisses durant 110 jours - **Exploité:** seul

**Pâturage:** *Exposition:* nord et env. 1/3 nord-est - *Pente:* forte - *Nature du sol:* flysch, certains endroits humides mais majoritairement secs - *Qualité de l'herbe:* petit pâturage avec une bonne couverture végétale surtout sur la partie supérieure - *Nombre d'enclos:* 3, encore séparé avec un clôture électrique - *Dégâts naturels:* peu - *Drainages:* ouverts - **Fumure:** *Organique:* Purin et fumier - *Minérale:* env. 200 kg de minéral au printemps - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* chardons - *Lutte:* fauche régulière - **Bétail:** *Race:* Red Holstein - génisses rentrées régulièrement

**Chalet:** *Etat:* construction en bois (1940) bien entretenue - *Habitation:* bien aménagée avec 2 chambres, une cuisine et WC sur la fosse à purin - *Etable:* Stabulation libre avec logettes et matelas en caoutchouc, allée bétonnée - *Nbre de places:* 16 logettes pour jeune bétail - *Fosse à purin:* ouverte 10 m<sup>3</sup>, avec place à fumier bétonnée - *Sorties et abords:* propres et dallés - **Accès:** *Type:* sentier jusqu'au chalet, le petit matériel peut être transporté avec une chenillette - *Etat:* bon - **Eau:** en suffisance - *Qualité:* bonne - pas installée au chalet, 1 abreuvoir à côté du chalet

**Remarques:** Une partie est fanée. L'assainissement de l'écurie a été fait en 1989. Des améliorations régulières sont apportées. Depuis peu, un balcon a été construit. Un alpage soigné vu de l'extérieur.

**Forêt:** *Surface:* 3.5 ha - *Etat de la forêt:* parfois de beaux peuplements d'épicéas - *Soins à entreprendre:* collaboration avec le voisin pour le câble-grue - *Conditions d'exploitation:* difficiles - *Desserte:* câble-grue longue portée - *Remarque:* Coupes de bois pour l'endiguement du Schaferabach



## 42. Obere Schafera

Koordinaten:  
591'190/173'380

1'089 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Rotzetter Arnold, Alterswil - **Bewirtschafter:** Rotzetter Arnold - **Hirt:** Rotzetter Arnold - **Bestossung:** 12 Rinder während 110 Tagen - allein bewirtschaftet

**Weide:** *Exposition:* nach Norden, ca. 1/3 der Fläche nach Nordosten - *Neigung:* starke Hangneigung - *Boden:* Flysch, einige vernässte Stellen, jedoch mehrheitlich trocken - *Grasqualität:* kleine Weide mit guter Grasnarbe vor allem im oberen Teil - *Weideeinteilung:* 3 Schläge, zusätzlich unterteilt mit Elektrozaun - *Natürliche Schäden:* wenig - *Drainage:* offene Gräben - **Düngung:** *organisch:* Gülle und Mist - *mineralisch:* ca. 200 kg Mineraldünger im Frühling - **Unkraut:** *Arten:* Disteln - *Bekämpfung:* mit regelmässigem mähen - **Vieh:** *Rasse:* Redholstein - Rinder werden regelmässig eingestallt

**Gebäude:** *Zustand:* gut erhaltene Holzkonstruktion, Baujahr 1940 - *Wohnteil:* zweckmässig eingerichtete Wohnung mit 2 Zimmern und Küche, WC auf der Jauchegrube - *Stall:* Boxenlaufstall mit Gummimatten, Stallgang betoniert - *Anzahl Plätze:* 16 Jungviehboxen - *Güllengrube:* 10 m<sup>3</sup>, freistehend mit betoniertem Mistplatz - *Ein- und Ausgänge:* sauber mit Betonplatten - **Zufahrt:** *Typ:* Fussweg bis zur Hütte, kleinere Material-

transporte können mit einer Raupenkarett ausgeführt werden - *Zustand*: gut - **Wasser**: genügend und von guter Qualität - kein Anschluss im Gebäude - 1 Tränkestelle bei der Hütte

**Bemerkung**: Es wird noch Notheu gewonnen. Die Stallsanierung erfolgte im 1989. Es werden regelmässige Verbesserungen vorgenommen. So wurde kürzlich der Balkon neu erstellt. Eine äusserst gepflegte Sömmerung.

**Wald**: *Fläche*: 3.50 ha - *Waldzustand*: teilweise schöne Fichtenbestände - *Pflege*: zusammen mit Nachbarn Seilkranschlag - *Bewirtschaftung*: schwierige Bedingungen - *Erschliessung*: Langstreckenseilkran - *Bemerkung*: Holzschlag für Verbauungen am Schaferabach

## 43. Untere Schafera

Coordonnées:  
591'500/173'680

**Altitude:**  
**976 m**

**Commune**: Planfayon - **Propriétaire**: Bapst Muriel et Patricia - **Teneur**: Stulz Michael, Alterswil - **Main-d'oeuvre**: Pürro Bruno, St-Antoni - **Charge**: 13 veaux durant 120 jours - **Exploité**: seul

**Pâturage**: *Exposition*: nord - *Pente*: forte - *Nature du sol*: flysch, par endroits humide mais le plus souvent sec - *Qualité de l'herbe*: le petit pâturage produit un herbage riche - *Nombre d'enclos*: 4 - *Dégâts naturels*: aucuns - *Drainages*: peu utiles - **Fumure**: *Organique*: fumier - *Minérale*: aucune - **Mauvaises herbes**: *Espèces*: chardons sur la partie supérieure du pâturage - *Lutte*: fauche régulière - **Bétail**: *Race*: Red Holstein - veaux rentrés régulièrement

**Chalet**: *Etat*: construction en bois bien entretenue - *Habitation*: 3.5 pièces, cuisine appropriée et bien pensée, WC sur la fosse - *Etable*: double, allée bétonnée avec rigole à purin, abreuvoirs installés - *Nbre de places*: 13 places jeune bétail - *Fosse à purin*: 12 m<sup>3</sup> - *Sorties et abords*: bétonnés - **Accès**: *Type*: Chemin pour véhicules agricoles jusqu'au chalet - *Etat*: satisfaisant, par endroits stabilisés - **Eau**: en suffisance - *Qualité*: bonne - Installée au chalet, un beau bassin en bois sur la place devant. Les conduites d'eau ont été changées.

**Remarques**: Jusqu'il y a 3 ans, le chalet était habité à l'année.

**Forêt**: *Surface*: 2.9 ha - *Etat de la forêt*: mélangée, principalement le long de la Singine - *Soins à entreprendre*: coupes régulières - *Conditions d'exploitation*: bonnes à moyennes - *Desserte*: câble-grue mobile et chemin de débardage le long de la Singine



## 43. Untere Schafera

Koordinaten:  
591'500/173'680

976 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Bapst Muriel u. Patricia -  
**Bewirtschafter:** Stulz Michael, Alterswil - **Hirt:** Pürro Bruno, St. Antoni -  
**Bestossung:** 13 Kälber während 120 Tagen - allein bewirtschaftet

**Weide:** *Exposition:* nach Norden - *Neigung:* starke Hangneigung - *Boden:* Flysch, einige vernässte Stellen, jedoch mehrheitlich trocken - *Grasqualität:* die kleine Weide produziert ein reichhaltiges Gras - *Weideeinteilung:* 4 Schläge - *Natürliche Schäden:* keine - *Dränage:* wenig notwendig -  
**Düngung:** *organisch:* Mist - *mineralisch:* keine - **Unkraut:** *Arten:* Disteln im oberen Teil der Weide - *Bekämpfung:* mit regelmässigem mähen - **Vieh:** *Rasse:* Redholstein - Kälber werden regelmässig eingestallt

**Gebäude:** *Zustand:* gut erhaltene Holzkonstruktion - *Wohnteil:* 3 1/2 Zimmer, zweckmässig eingerichtete Küche, WC auf der Jauchegrube - *Stall:* Doppelstall, betonierter Stallgang mit Rinne, Selbsttränkeanlage - *Anzahl Plätze:* 13 Jungviehplätze - *Güllengrube:* 12 m<sup>3</sup> - *Ein- und Ausgänge:* betoniert - **Zufahrt:** *Typ:* teilweise befestigter Maschinenweg bis zur Hütte - *Zustand:* befriedigend - **Wasser:** genügend und von guter Qualität - Anschluss in der Küche vorhanden - ein schöner Holzbrunnen ziert den Vorplatz. Die Wasserleitung wurde neu erstellt.

**Bemerkung:** Bis vor 3 Jahren wurde die Liegenschaft noch das ganze Jahr bewohnt.

**Wald:** *Fläche:* 2.9 ha ohne die Bestände an der Sense - *Waldzustand:* Mischbestände, vor allem an der Sense - *Pflege:* regelmässige Holzschläge werden ausgeführt - *Bewirtschaftung:* gute bis mittelmässige Bedingungen - *Erschliessung:* Mobilseilkran sowie mittels Rückeweg an der Sense

## 44. Schaferli

Coordonnées:  
591'690/173'720

**Altitude:**  
**934 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Cosandey Cécile - **Teneur:** Dietrich Hubert et Haas Marius, St-Ours - **Charge:** 12 génisses durant 60 jours - **Exploité avec:** Hintere Schafera juste à côté

**Pâturage:** *Exposition:* tout au nord - *Pente:* moyenne à forte - *Nature du sol:* flysch, quelques endroits humides - *Qualité de l'herbe:* moyenne à bonne - *Nombre d'enclos:* 4 - *Dégâts naturels:* Erosion à cause des glissements de terrain - *Drainages:* ouverts, faits dans le cadre de l'assainissement des glissements de terrains - **Fumure:** *Organique:* purin et fumier - *Minérale:* aucune - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* chardons - *Lutte:* fauche régulière - **Bétail:** *Race:* Holstein - génisses rentrées régulièrement

**Chalet:** *Etat:* bien entretenu, construction de 1940 en bois avec un mur - *Habitation:* appartement de vacances très bien installé avec 3 chambres, cuisine et WC - *Etable:* stabulation libre avec logettes - *Nbre de places:* env. 16 places dont 10 boxes pour le jeune bétail - *Fosse à purin:* 25 m<sup>3</sup> - *Sorties et abords:* bétonnés et propres - **Accès:** *Type:* chemin gravelé jusqu'au chalet - *Etat:* bon, sur la partie supérieure pentu, pas accessible aux camions - **Eau:** en suffisance - *Qualité:* bonne - installée au chalet et 1 bassin près du chalet

**Remarques:** L'exploitant devrait déboiser. Il estive son propre bétail.

**Forêt:** *Surface:* 3.4 ha - *Etat de la forêt:* bordure de forêt - *Soins à entreprendre:* utilisation pour propres besoins - *Conditions d'exploitation:* moyenne à difficiles - *Desserte:* câble-grue



## 44. Schaferli

Koordinaten:  
59'1'690/173'720

934 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Cosandey Cécile - **Bewirtschafter:** Dietrich Hubert u. Haas Marius, St. Ursen - **Hirt:** Dietrich Bruno, St. Ursen - **Bestossung:** 12 Rinder während 60 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** angrenzender Hintere Schafera

**Weide:** *Exposition:* ganz nach Norden - *Neigung:* mässige bis starke Hangneigung - *Boden:* Flysch, einige vernässte Stellen - *Grasqualität:* mässige bis gute Grasnarbe - *Weideeinteilung:* 4 Schläge - *Natürliche Schäden:* Erosion wegen Hangrutsche - *Dränage:* offene Gräben im Rahmen der Wiederherstellung des Hangrutsches - **Düngung:** *organisch:* Gülle und Mist - *mineralisch:* keine - **Unkraut:** *Arten:* Disteln - *Bekämpfung:* mit regelmässigem mähen - **Vieh:** *Rasse:* Holstein - Rinder werden regelmässig eingestallt

**Gebäude:** *Zustand:* gut erhaltene Mauer-Holzkonstruktion, Baujahr um 1940 - *Wohnteil:* sehr gut eingerichtete Ferienwohnung mit 3 Zimmern, Küche und WC - *Stall:* Boxenlaufstall - *Anzahl Plätze:* ca. 16 Plätze, davon 10 Jungviehboxen - *Güllengrube:* 25 m<sup>3</sup> - *Ein- und Ausgänge:* betoniert und sauber - **Zufahrt:** *Typ:* Kiesweg bis zur Hütte - *Zustand:* gut, im oberen Teil ziemlich steil, nicht für LKW fahrbar - **Wasser:** genügend und von guter Qualität - Anschluss im Gebäude vorhanden - 1 Tränkestelle bei der Hütte



**Bemerkung:** Es sollte gereutet werden. Die Bewirtschafter sömmern ihre eigenen Tiere.

**Wald:** *Fläche:* 3.4 ha - *Waldzustand:* Waldrand - *Pflege:* Nutzung für Eigenbedarf - *Bewirtschaftung:* mittelmässige bis schwierige Bedingungen - *Erschliessung:* Seilkran

## 45. Schatterspitz

Coordonnées:  
593'290/170'140

**Altitude:**  
**1'249 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Société de gymnastique, section Fribourg-Ancienne - **Teneur:** Berger Ueli, agric., Burgistein - **Charge:** 45 génisses durant 22 jours au printemps, 50 génisses durant 43 jours en automne - **Exploité avec:** Hintere Walop (BE)

**Pâturage:** *Exposition:* est - *Pente:* forte - *Nature du sol:* flysch, par endroits humide, instable avec risques de glissements de terrain - *Qualité de l'herbe:* excepté une petite surface sur la partie supérieure, qualité moyenne à mauvaise - *Nombre d'enclos:* 4 - *Dégâts naturels:* Erosion, plusieurs glissements de terrain - *Drainages:* en 2004, un réseau de drainages ouverts avec Ober Spitz a été fait dans le cadre de l'assainissement des glissements de terrains - **Fumure:** *Organique:* fumier décomposé - *Minérale:* aucune - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* chardons, buissons - *Lutte:* La lutte a été abandonnée et les buissons s'étendent librement - **Bétail:** *Race:* Red Holstein et quelques Simmental - génisses pas régulièrement rentrées

**Chalet:** *Etat:* Reconstruit en 1997/98 après l'incendie du 9 juillet 1996 - *Habitation:* spacieux appartement de vacances pour les propriétaires - *Etable:* double, utilisée comme débarras par les propriétaires - *Nbre de places:* env. 15 - *Sorties et abords:* stabilisés, partiellement bétonnés - **Accès:** *Type:* chemin gravelé pentu depuis Muscherntalstrasse avec par endroits des coffrages en ciment jusqu'au chalet - *Etat:* bon - **Eau:** en suffisance - *Qualité:* bonne - installée au chalet et 4 bassins

**Remarques:** Le pâturage est sur-utilisé.

**Forêt:** *Surface:* 9.1 ha - *Etat de la forêt:* bordure de rivière et peuplements d'épicéas fermés - *Conditions d'exploitation:* moyennes à difficiles - *Desserte:* câble-grue depuis la route





## 45. Schatterspitz

Koordinaten:  
593'290/170'140

1'249 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Société de gymnastique, section Fribourg-Ancienne - **Bewirtschafter:** Berger Ueli, Landwirt, Burgstein - **Bestossung:** 45 Rinder während 22 Tagen im Frühling, 50 Rinder während 43 Tagen im Herbst - **Bewirtschaftet mit:** Hintere Walop (BE)

**Weide:** *Exposition:* nach Osten - *Neigung:* starke Hangneigung - *Boden:* Flysch, stellenweise vernässt, instabil und rutschgefährdet - *Grasqualität:* mit Ausnahme einer kleineren Fläche im oberen Teil der Weide ist die Grasnarbe mittelmässig bis schlecht - *Weideeinteilung:* 4 Schläge - *Natürliche Schäden:* Erosion, mehrere Hangrutsche - *Drainage:* im 2004 wurde ein umfangreiches offenes Grabensystem im Rahmen der Hangrutschsanierung zusammen mit Ober Sitz ausgeführt - **Düngung:** *organisch:* anfallender Mist - *mineralisch:* keine - **Unkraut:** *Arten:* Disteln, Jungtannenaufwuchs - *Bekämpfung:* die Reutung wird vernachlässigt und dem Jungtannenaufwuchs wird freien Lauf gelassen - **Vieh:** *Rasse:* Redholstein und wenig Simmentaler - Rinder werden nicht eingestallt

**Gebäude:** *Zustand:* Neubau im 1997/98 nach Brandfall vom 9. Juli 1996 - *Wohnteil:* geräumiges Ferienhaus für die Eigentümer - *Stall:* Doppelstall, wird durch die Eigentümer als Abstellraum genutzt - *Anzahl Plätze:* ca. 15 - *Ein- und Ausgänge:* befestigt, z.T. mit Beton - **Zufahrt:** *Typ:* steiler Kiesweg ab Muscherntalstrasse mit z.T. zementstabilisiertem Koffer bis zur Hütte - *Zustand:* gut - **Wasser:** genügend und von guter Qualität - Anschluss im Chalet vorhanden - 4 Tränkestellen

**Bemerkung:** Die Weide wird übernutzt.

**Wald:** *Fläche:* 9.1 ha - *Waldzustand:* Bachuferwald und eher geschlossene Fichtenbestände - *Bewirtschaftung:* mittelmässige bis schwierige Bedingungen - *Erschliessung:* LKW-Strasse und Mobilseilkran

## 46. Schön Aettenberg

Coordonnées:  
590'660/170'400

**Altitude:**  
**1'486 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Communauté d'héritiers Zurkinden, Niederwangen - **Teneur:** Roos Josef, Au Village, Cournillens - **Main-d'oeuvre:** Schumacher Walter, Udrischa, Planfayon - **Charge:** 10 vaches, 47 génisses et 12 veaux durant 100 jours - **Exploité avec:** Metzgera et Grosse Udrischa

**Pâturage:** *Exposition:* ouest - *Pente:* moyenne - *Nature du sol:* flysch - *Qualité de l'herbe:* sur la partie supérieure très bonne, dans les endroits humides moyenne - *Nombre d'enclos:* 6 - *Dégâts naturels:* aucuns - *Drainages:* de nouveaux drainages ouverts vont être faits - **Fumure:** *Organique:* fumier - *Minérale:* aucune - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* joncs dans les endroits humides - *Lutte:* les pâturages sont très bien entretenus - **Bétail:** *Race:* Tachetée rouge et Holstein. Le bétail est bien suivi et il est en très bon état - génisses rentrées régulièrement - *Utilisation du lait:* pour les veaux d'élevage

**Chalet:** *Etat:* Très bon. Le toit a été refait il y a 4 ans. - *Habitation:* 6 chambres utilisées comme appartement de vacances par les propriétaires - *Etable:* 2 couches - *Nbre de places:* 50 - *Sorties et abords:* bétonnés et très propres - **Accès:** *Type:* 50m de sentier depuis la route goudronnée - *Etat:* bon - **Eau:** *Qualité:* bonne - installée au chalet et 6 bassins

**Remarques:** L'assainissement du glissement de terrain du Hohberg a eu un effet positif sur les pâturages. Le bon suivi et le bon entretien de l'alpage pourrait permettre une charge en bétail plus élevée. Les réserves en fourrage sur pied sont grandes.

**Forêt:** *Surface:* 7.8 ha - *Etat de la forêt:* forêt dense d'épicéas, par endroits pâturages boisés - *Soins à entreprendre:* coupes d'éclaircies et de rajeunissement régulières - *Conditions d'exploitation:* moyennes à difficiles - *Desserte:* câble-grue depuis la route



## 46. Schön Aettenberg

Koordinaten:  
590'660/170'400

1'486 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Erbgemeinschaft Zurkinden, Niederwangen - **Bewirtschafter:** Roos Josef, Au Village, Courmillens - **Hirt:** Schumacher Walter, Udrischa, Plaffeien - **Bestossung:** 10 Kühe, 47 Rinder und 12 Kälber während 100 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Metzgera und Grosse Udrischa

**Weide:** *Exposition:* west - *Neigung:* mittel - *Boden:* Flysch - *Grasqualität:* die Grasqualität ist im oberen Teil der Weiden sehr gut, in den nasseren Stellen mittelmässig - *Weideeinteilung:* 6 - *Natürliche Schäden:* keine - *Dränage:* Etliche offene Gräben wurden neu erstellt - **Düngung:** *organisch:* Mist - *mineralisch:* keine - **Unkraut:** *Arten:* Binsen in den vernässten Stellen - *Bekämpfung:* die Weiden werden sehr gut unterhalten - **Vieh:** *Rasse:* Fleckvieh und Holstein - die Tiere werden gut betreut und sind in einem sehr guten Zustand - Rinder regelmässig gestallt - *Milchverwertung:* die Milch wird für die Aufzucht-kälber verwendet

**Gebäude:** *Zustand:* Vor vier Jahren wurde das Dach erneuert. Der Zustand des Gebäudes ist gut.- *Wohnteil:* Der Wohnteil mit sechs Zimmern wird vom Eigentümer als Ferienwohnung genutzt. - *Stall:* 2 Läger - *Anzahl Plätze:* 50 - *Ein- und Ausgänge:* betoniert und in sehr sauberem Zustand - **Zufahrt:** *Typ:* 50 m Feldweg ab Asphaltstrasse - *Zustand:* gut - **Wasser:** von guter Qualität - eingerichtet im Chalet und bei 6 Brunnen

**Bemerkung:** Die Rutschsanierung des Hohbergbaches hat für die Weiden einen positiven Effekt. Die gut erschlossene und unterhaltene Alp könnte mit mehr Tieren bestossen werden. Die Futterreserven auf den Weiden sind gross.

**Wald:** *Fläche:* 7.8 ha - *Waldzustand:* dichter Fichtenwald, teilweise Waldweide - *Pflege:* gelegentliche Holzschläge zur Auflichtung und Verjüngung - *Bewirtschaftung:* mittel bis schwierig - *Erschliessung:* Seilkran auf LKW-Strasse

47. **Schwendli  
(Schwändli)**

Coordonnées:  
588'700/171'190

**Altitude:**  
**1'258 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Raemy Josef, Bädli, Lac Noir - **Teneur:** idem - **Charge:** 6 génisses durant 108-110 jours - **Exploité avec:** Bädli, Alemannia (untere et obere)

**Pâturage:** *Exposition:* ouest - *Pente:* forte - *Nature du sol:* flysch - *Qualité de l'herbe:* depuis les drainages en 1999, la qualité s'est améliorée - *Nombre d'enclos:* 2 - *Dégâts naturels:* érosion à cause du mauvais temps de 2005 - *Drainages:* ouverts (2005) - **Fumure:** *Organique:* fumier - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* cirse des marais - *Lutte:* mécanique, fauche avant la floraison - **Bétail:** *Race:* Red Holstein - génisses rentrées régulièrement

**Chalet:** *Etat:* bon, le toit en tavillons a été recouvert avec des tôles, la façade est rafraîchie à certains endroits, les fondations sont en pierres sèches - *Habitation:* aucune - *Etable:* écurie d'estivage idéale - *Nbre de places:* 8 - *Fosse à purin:* seulement production de fumier - *Sorties et abords:* gravelés - **Accès:** *Type:* route gravelée accessible aux camions jusqu'à Buntschenastrasse - *Etat:* très bon - **Eau:** en suffisance depuis Alemannia Obere - *Qualité:* très bonne - pas installée au chalet, 1 bassin

**Remarques:** Le bâtiment se trouve sur la route de Alemannia Obere, c'est idéal pour l'estivage. L'année passée, la qualité de l'alpage s'est améliorée grâce aux drainages et au nettoyage du pâturage. Idéalement, il faudrait encore ressemer les parties drainées en-dessus du chalet.

**Forêt:** *Surface:* 7.1 ha - *Etat de la forêt:* grande surface bostrychée - *Conditions d'exploitation:* moyennes à difficiles - *Desserte:* câble-grue



47. **Schwendli  
(Schwändli)**

Koordinaten:  
588°700/171°190

**1'258 m.ü.M.**

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Raemy Josef, Bädli, Schwarzsee - **Bewirtschafter:** dito - **Bestossung:** 6 Rinder während 108-110 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Bädli, Alemannia (untere und obere)

**Weide:** *Exposition:* west - *Neigung:* steil - *Boden:* Flysch - *Grasqualität:* seit der Drainage von 1999 hat sich die Qualität verbessert - *Weideeinteilung:* 2 - *Natürliche Schäden:* Erosion durch Unwetter von 2005 - *Drainage:* offene Gräben (2005) - **Düngung:** *organisch:* Mist - **Unkraut:** *Arten:* Sumpfkatzdistel - *Bekämpfung:* mechanisch, mähen vor der Blüte - **Vieh:** *Rasse:* Redholstein - Rinder regelmässig gestallt

**Gebäude:** *Zustand:* gut; die Holzschindeln wurden mit Blechdach überdeckt, die Fassade wurde teilweise erneuert, es besteht ein schönes Fundament aus Trockenstein - *Wohnteil:* keiner - *Stall:* idealer Sömmerungsstall - *Anzahl Plätze:* 8 - *Güllengrube:* nur Produktion von Mist - *Ein- und Ausgänge:* auf Kiesstrasse - **Zufahrt:** *Typ:* LKW-Kiesstrasse bis Buntschenastrasse - *Zustand:* sehr gut - **Wasser:** ab Alemannia (obere) - genügend vorhanden - von sehr guter Qualität - nicht eingerichtet im Chalet - 1 Brunnen

**Bemerkung:** Da das Gebäude an der Zufahrtsstrasse zur oberen Allemannia liegt, ist es ein idealer Stall für den Sommerbetrieb. Es wurde die letzten Jahre gut geschwentet und Dränagen erstellt, daher hat sich die

Qualität der ganzen Alp verbessert. Die Entwässerung oberhalb der Hütte (Bergschwand) sollte durch den Staat besser durchgeführt werden.

**Wald:** Fläche: 7.1 ha - **Waldzustand:** grosse Käferfläche - **Bewirtschaftung:** mittel - schwierig - **Erschliessung:** Seilkran

## 48. Hinter Spitz

Coordonnées:  
592'990/169'660

**Altitude:**  
**1'295 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Sahli Benedikt, Tavel - **Teneur:** idem - **Main-d'oeuvre:** Hostettler Werner, agric., Gambach - **Charge:** 22 génisses et 1 taureau durant 120 jours - **Exploité:** seul

**Pâturage:** *Exposition:* sud-est - *Pente:* forte - *Nature du sol:* flysch, la partie inférieure du pâturage est en grande partie humide, la partie supérieure a des endroits avec des risques de glissements de terrain - *Qualité de l'herbe:* Le sol est profond avec une bonne couverture herbagère. La partie inférieure produit un herbage de qualité moyenne. Les pâturages sont bien soignés. - *Nombre d'enclos:* 9 - *Dégâts naturels:* glissements de terrains sur la partie inférieure du pâturage - *Drainages:* ouverts - **Fumure:** *Organique:* fumier et un peu de purin - *Minérale:* aucune - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* quelques chardons - *Lutte:* fauche régulière - **Bétail:** *Race:* Red Holstein - génisses rentrées régulièrement

**Chalet:** *Etat:* vieux, construit dans la pente en 1710, bien entretenu avec un pant de toit cassé à l'avant - *Habitation:* 2 chambres, cuisine avec creux du feu, cave, appentis, WC conventionnels sur la fosse - *Etable:* double avec plancher en bois - *Nbre de places:* 24 places génisses - *Fosse à purin:* env. 30 m3 avec couvercle en bois - *Sorties et abords:* dallage - **Accès:** *Type:* chemin depuis Muscherntalstrasse jusqu'à l'entrée du pâturage puis sentier - *Etat:* pas stabilisé - **Eau:** en suffisance - *Qualité:* bonne - pas installée au chalet, 5 bassins

**Remarques:** Du foin est encore récolté. Les animaux sont couchés dans beaucoup de paille avec les queues attachées, c'est rare! Les installations sont vieilles et traditionnelles et sans accès. Malgré tout cet alpage est très soigné et propre. Une écurie double 2 x 10 places génisses supplémentaire se trouve sur la route du Muscherntal. Une construction simple en bois avec l'allée bétonnée et des nouvelles tôles brunes sur le toit. La fosse à purin manque. Cette partie inférieure est pâturée par les 10 génisses et le taureau. Recommandation: Stabiliser les surfaces instables au moyen de drainages ouverts et améliorer l'accès.

**Forêt:** *Surface:* 0.8 ha - *Etat de la forêt:* bords de forêt - *Soins à entreprendre:* utilisation pour propres besoins - *Conditions d'exploitation:* difficiles



## 48. Hinter Spitz

Koordinaten:  
592°990/169°660

1'295 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Sahli Benedikt, Tifers - **Bewirtschafter:** dito - **Hirt:** Hostettler Werner, Landwirt, Gambach - **Bestossung:** 22 Rinder und 1 Stier während 120 Tagen - allein bewirtschaftet

**Weide:** *Exposition:* nach Südosten - *Neigung:* starke Hangneigung - *Boden:* Flysch, der untere Teil der Weide ist mehrheitlich vernässt, der obere Teil ist stellenweise rutschgefährdet - *Grasqualität:* Der Boden ist tiefgründig und durchlässig mit einer guten Grasnarbe. Der untere Teil der Weide produziert ein Gras von mässiger Qualität. Die Weiden sind jedoch gut gepflegt. - *Weideeinteilung:* 9 Schläge - *Natürliche Schäden:* Hangrutsche im unteren Teil der Weide - *Entwässerung:* offene Gräben - **Düngung:** *organisch:* Mist und wenig Gülle - *mineralisch:* keine - **Unkraut:** *Arten:* wenige Disteln - *Bekämpfung:* mit regelmässigem mähen - **Vieh:** *Rasse:* Redholstein - Rinder werden regelmässig eingestallt

**Gebäude:** *Zustand:* alte, recht gut erhaltene Giebelfronthütte mit Bergmauer, Baujahr 1710 - *Wohnteil:* 2 Zimmer, Küche mit Feuergrube sowie Gaden und Keller, konventionelles WC auf der Jauchegrube - *Stall:* Doppelstall mit Holzboden - *Anzahl Plätze:* 24 Rinderplätze - *Güllengrube:*

ca. 30 m<sup>3</sup> mit Holzdecke - *Ein- und Ausgänge*: mit Steinplatten befestigt - **Zufahrt**: *Typ*: Feldweg ab Muscherntalstrasse bis Weideeingang, anschliessend Fussweg - *Zustand*: unbefestigt - **Wasser**: genügend und von guter Qualität - kein Anschluss in der Hütte - 5 Tränkestellen

**Bemerkung**: Es wird noch Notheu gewonnen. Die Tiere liegen auf reichlich Stroh mit aufgebundenen Schwänzen; nur noch selten anzutreffen! Trotz der alten und herkömmlichen Einrichtungen und ohne Zufahrtsweg wird diese Sömmerung sehr gepflegt und sauber geführt. Zusätzlicher Doppelstall mit 2 x 10 Jungviehplätzen an der Muscherntalstrasse gelegen. Einfache Holzkonstruktion mit betoniertem Stallgang, neues braunes Blechdach. Eine Jauchegrube fehlt. Dieser untere Teil der Weide wird mit 10 Rindern und 1 Stier bestossen. Empfehlung: Stabilisierung der instabilen Flächen mittels zusätzlichen offenen Gräben, Verbesserung der Zufahrtsverhältnisse.

**Wald**: *Fläche*: 0.8 ha - *Waldzustand*: Waldrand - *Pflege*: Nutzung für Eigenbedarf - *Bewirtschaftung*: schwierige Bedingungen

## 49. Ober Spitz

Coordonnées:  
592'950/169'940

**Altitude:**  
**1'400 m**

**Commune**: Planfayon - **Propriétaire**: Binggeli Margarete et Hürst Alfred, Schwarzenburg - **Teneur**: Hayoz Angeloz, Lac Noir - **Charge**: 28 génisses, 6 veaux et 3 vaches allaitantes sans les veaux durant 100 jours - **Exploité**: seul

**Pâturage**: *Exposition*: 4/5 sud-est, le reste nord-ouest et nord - *Pente*: forte - *Nature du sol*: flysch, par endroits humides avec risques de glissements de terrain - *Qualité de l'herbe*: moyenne à bonne - *Nombre d'enclos*: 4 - *Dégâts naturels*: pas présents - *Drainages*: ouverts - **Fumure**: *Organique*: fumier et purin - *Minérale*: 400 kg de chaux - **Mauvaises herbes**: *Espèces*: chardons et épines - *Lutte*: mécanique - **Bétail**: *Race*: diverses - génisses rentrées régulièrement

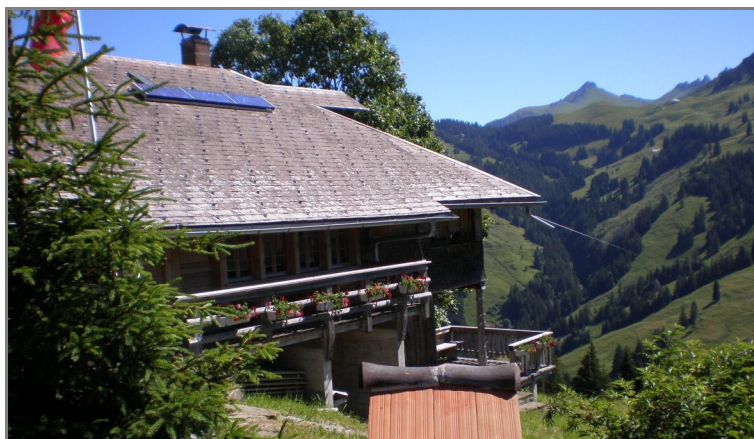
**Chalet**: *Etat*: construit en bois en 1763 très bien entretenu - *Habitation*: adaptée pour loger un employé avec cuisine, 3 chambres, une cave et un appartement. Electricité pour la lumière et le frigo à partir du solaire. WC sur la fosse à purin. Téléphone. Appartement de vacances utilisé par la famille des propriétaires. - *Etable*: 2 doubles avec plancher en bois. Nouvelle stabulation libre pour les veaux de 10 places et une fosse à purin de 2 m<sup>3</sup> avec place à fumier disponible - *Nbre de places*: 32 - *Fosse à purin*: 15 m<sup>3</sup>



avec place à fumier bétonnée - *Sorties et abords*: stabilisés - **Accès**: *Type*: chemin gravelé de 2.8 m de large construit en 1991/92 jusqu'au chalet - *Etat*: endommagé, érosion à cause du mauvais temps, projet de rénovation avec un syndicat à buts multiples est en préparation - **Eau**: en suffisance - *Qualité*: bonne - installée au chalet, 6 abreuvoirs

**Remarques**: Les jeunes pins prennent de plus en plus de place, il faudrait prendre les choses en main. L'exploitant travaille à la fromagerie Gantrischli.

**Forêt**: *Surface*: 4.1 ha - *Etat de la forêt*: en major partie, peuplement fermé d'épicéas - *Soins à entreprendre*: pour propres besoins - *Conditions d'exploitation*: moyennes à très difficiles - *Desserte*: par les pistes et les chemins agricoles



## 49. Ober Spitz

Koordinaten:  
592°950/169°940

1'400 m.ü.M.

**Gemeinde**: Plaffeien - **Eigentümer**: Binggeli Margarete u. Hürst Alfred, Schwarzenburg - **Bewirtschafter**: Hayoz Angelo, Schwarzsee - **Bestossung**: 28 Rinder, 6 Kälber u. 3 Mutterkühe ohne Kälber während 100 Tagen - allein bewirtschaftet

**Weide**: *Exposition*: 4/5 der Weide sind nach Südosten, der Rest nach Nordwesten und Norden exponiert - *Neigung*: starke Hangneigung - *Boden*: Flysch, stellenweise vernässt und rutschgefährdet - *Grasqualität*: mässige bis gute Grasnarbe - *Weideeinteilung*: 4 Schläge - *Natürliche Schäden*:

unwesentlich - *Dränage*: offene Gräben - **Düngung**: *organisch*: Mist und Gülle - *mineralisch*: 400 kg Kalk - **Unkraut**: *Arten*: Disteln und Grotzenaufwuchs - *Bekämpfung*: mechanisch - **Vieh**: *Rasse*: gemischt - Rinder werden regelmässig eingestallt

**Gebäude**: *Zustand*: sehr gut erhalten Holzkonstruktion, Baujahr 1763 - *Wohnteil*: Zweckmässig eingerichtete Hirtenwohnung mit Küche, 3 Zimmern sowie Gaden und Keller. Solarstrom für Licht und Kühlschrank. WC auf der Jauchegrube. Telefonanschluss. Ferienwohnung, welche durch die Eigentümerfamilien genutzt wird. - *Stall*: 2 Doppelställe mit Holzboden. Neuwertiger freistehender Kälberstall mit 10 Plätzen, Jauchegrube von 2 m<sup>3</sup> sowie Mistplatz vorhanden. - *Anzahl Plätze*: 32 - *Güllengrube*: 15 m<sup>3</sup> sowie betonierter Mistplatz - *Ein- und Ausgänge*: befestigt - **Zufahrt**: *Typ*: Kiesweg von 2.8 m Breite, Baujahr 1991/92 bis zur Hütte - *Zustand*: unwetterbedingte Erosionsschäden. Wiederinstandstellungsprojekt durch die Mehrzweckgenossenschaft ist derzeit in Bearbeitung. - **Wasser**: genügend und von guter Qualität - Anschluss in der Hütte vorhanden - 6 Tränkestellen

**Bemerkung**: Der Jungtannenaufwuchs nimmt auf einigen Flächen stark zu. Die Reutung ist deshalb dringend in die Hand zu nehmen. Der Bewirtschafter arbeitet noch in der Alpkäserei Gantrischli.

**Wald**: *Fläche*: 4.1 ha - *Waldzustand*: mehrheitlich geschlossene Fichtenbestände - *Pflege*: Nutzung für Eigenbedarf - *Bewirtschaftung*: mittelmässige bis sehr schwierige Bedingungen - *Erschliessung*: Maschinenweg und Feldweg

50. **Unterer  
St. Ursenvorschis**

Coordonnées:  
592'290/170'840

**Altitude:**  
**1'192 m**

**Commune**: Planfayon - **Propriétaire**: Etat de Fribourg (service de la forêt, de la chasse et de la pêche) - **Teneur**: Wildi Urs, Birchera, Sangernboden - **Charge**: 8 vaches, 2-3 veaux et 2-3 vaches tarées durant 30 jours, 3 génisses durant 10 jours et 3 veaux durant 120 jours - **Exploité avec**: Birchera, Chrutböden et Schwendli

**Pâturage**: *Exposition*: est - *Pente*: forte - *Nature du sol*: flysch, par endroits humide avec des risques de glissements de terrain - *Qualité de l'herbe*: herbage de bonne qualité qui permet de produire du lait - *Nombre d'enclos*: aucun - *Dégâts naturels*: aucuns - *Drainages*: sur la partie inférieure du pâturage - **Fumure**: *Organique*: fumier - *Minérale*: aucune - **Mauvaises herbes**: *Espèces*: fougères et aunes - *Lutte*: fauche régulière - **Bétail**:

**Race:** Simmental et Red Holstein - génisses rentrées régulièrement -  
**Utilisation du lait:** engraissement des veaux

**Chalet:** *Etat:* construction en bois bien entretenue de la 2ème moitié du XVIII siècle, agrandi en 1903 - *Habitation:* appartement de vacances avec 2 chambres, cuisine et cave, WC conventionnels sur la fosse - *Etable:* 2 doubles et 1 simple, une des double a l'allée bétonnée - *Nbre de places:* 60 - *Fosse à purin:* manque - *Sorties et abords:* propres avec place bétonnée -  
**Accès:** *Type:* chemin gravelé accessible aux camions jusqu'au chalet. La construction du chemin a s'est faite dans le cadre de la correction de la rivière en 1996 - *Etat:* bon, beaucoup de rigoles pour les drainages des surfaces en-dessus - **Eau:** en suffisance - *Qualité:* bonne - Installée au chalet et 1 bassin à côté du chalet

**Remarques:** Il y a encore une petite écurie sur la partie Nord du pâturage à 300m du chalet. Pour une utilisation ciblée des engrais de ferme, il faudrait construire une fosse. L'intensification de la lutte contre les fougères sont recommandés.

**Forêt:** *Surface:* 19.4 ha - *Etat de la forêt:* voir plan d'exploitation



50.

## Unterer St. Ursenvorschis

Koordinaten:  
592'290/170'840

1'192 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Staat Freiburg (Amt für Wald, Wild und Fischerei) - **Bewirtschafter:** Wildi Urs, Birchera, Sangernboden -  
**Bestossung:** 8 Kühe, 2-3 Kälber und 2-3 Galtkühe während 30 Tagen, 30 Rinder während 10 Tagen und 3 Kälber während 120 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Birchera, Chrutböden und Schwendli

**Weide:** *Exposition:* nach Osten - *Neigung:* starke Hangneigung - *Boden:* Flysch, stellenweise vernässt und rutschgefährdet - *Grasqualität:* der Boden produziert ein Gras von ziemlich guter Qualität und ist gut zum melken - *Weideeinteilung:* keine - *Natürliche Schäden:* keine - *Drainage:* offene Gräben im unteren Teil der Weide - **Düngung:** *organisch:* Mist - *mineralisch:* keine - **Unkraut:** *Arten:* Farn und Erlen - *Bekämpfung:* mit regelmässigem mähen - **Vieh:** *Rasse:* Simmentaler und Redholstein gemischt - Tiere werden regelmässig eingestallt - *Milchverwertung:* Kälbermast

**Gebäude:** *Zustand:* stattliche gut erhaltene Holzkonstruktion, Baujahr 2. Hälfte 18. Jh. / 1903 erweitert - *Wohnteil:* Ferienwohnung mit 2 Zimmern, Küche und Keller, konventionelles WC auf der Jauchegrube - *Stall:* 2 Doppelställe und ein Einfachstall, davon 1 Doppelstall mit betoniertem Gang - *Anzahl Plätze:* 60 - *Güllengrube:* fehlt - *Ein- und Ausgänge:* sauber, betonierter Vorplatz - **Zufahrt:** *Typ:* LKW-Kiesweg bis zur Hütte. Der Wegebau erfolgte im Rahmen des Bachverbaus 1996 - *Zustand:* gut, viele Querabschläge für die Oberflächenentwässerung. - **Wasser:** genügend und von guter Qualität - Anschluss in der Küche vorhanden - 1 Tränkestelle bei der Hütte

**Bemerkung:** Es besteht noch ein kleiner Stall im nördlichen Teil der Weide, ca. 300 m von der Hütte entfernt. Für die gezielte Verwendung des Hofdüngers wäre der Bau einer Jauchegrube sinnvoll. Empfohlen wird ebenfalls, dass die Reutung und die Bekämpfung des Farns intensiviert werden.

**Wald:** *Fläche:* 19.4 ha - *Waldzustand:* siehe Waldwirtschaftsplan

## 51. Steiners Hohberg

Coordonnées:  
591'910/169'070

Altitude:  
1'467 m

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Syndicat d'alpage de Guin - **Teneur:** idem - **Main-d'oeuvre:** Famille Stucki Christian et Barbara avec 2 petits enfants, agric., Uebeschi - **Charge:** 16 vaches durant 100 jours, 65 génisses et 5 veaux durant 115 jours - **Exploité:** seul

**Pâturage:** *Exposition:* est à nord-nord-est - *Pente:* moyenne - *Nature du sol:* env. 4/5 sur calcaire et le reste sur du flysch avec endroits humides avec risques de glissements de terrains - *Qualité de l'herbe:* sur la partie calcaire la flore est excellente et sur le flysch moyenne à bonne. Les pâturages sont bien soignés - *Nombre d'enclos:* 11 - *Dégâts naturels:* importants glissements de terrains sur la partie nord - *Drainages:* avec

tuyaux et ouverts - **Fumure:** *Organique:* purin et un peu de fumier - *Minérale:* aucune - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* rumex et chardons - *Lutte:* mécanique, les chardons sont régulièrement fauchés et arrachés - **Bétail:** *Race:* Red Holstein et Holstein - génisses rentrées régulièrement - *Utilisation du lait:* livré à la fromagerie d'alpage communautaire du Gantrischli

**Chalet:** *Etat:* pan cassé à l'avant du chalet bien entretenu, construction en bois et mur, année 1786, en 1909 construction de la deuxième écurie double et après un agrandissement de la construction - *Habitation:* nouvelle cuisine agencée, salon au rez, 4 chambres à l'étage, WC sur la fosse - *Etable:* 2 doubles et une simple avec crèches, allée bétonnée et 2 petites écuries à la suite - *Nbre de places:* 90 - *Fosse à purin:* 40 m<sup>3</sup> - *Sorties et abords:* place de devant stabilisée - **Accès:** *Type:* chemin alpestre goudronné de 2.5m de large depuis Muscherntalstrasse jusqu'au chalet - *Etat:* le chemin, construit en 1963/64 aurait besoin d'un grand assainissement. Le syndicat d'alpage planifie un assainissement total de l'alpage dans le cadre du syndicat à buts multiples - **Eau:** en suffisance - *Qualité:* bonne - installée au chalet, 9 bassins

**Remarques:** Depuis 20 ans, Paul Jungo, armailli et gérant de ce bel alpage, a fourni un grand engagement pour l'amélioration des bâtiments et des pâturages. Durant les 6 dernières années, les investissements se montent à Fr. 100'000.--. Les allées de l'écurie ont été bétonnées et la fosse a été agrandie, la cuisine agencée, un nouveau balcon avec un garage qui contient l'arrivée électrique ont été construits. Jolie buvette.

**Forêt:** *Surface:* 14.1 ha - *Etat de la forêt:* belle forêt de montagne - *Soins à entreprendre:* utilisation pour propres besoins - *Conditions d'exploitation:* très difficiles - *Desserte:* câble-grue



## 51. Steiners Hohberg

Koordinaten:  
591°910/169°070

1'467 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Alpgenossenschaft Düdingen - **Bewirtschafter:** dito - **Hirt:** Familie Stucki Christian und Barbara mit den 2 Kleinkindern, Landwirt, Uebeschi - **Bestossung:** 16 Kühe während 100 Tagen, 65 Rinder und 5 Kälber während 115 Tagen - allein bewirtschaftet

**Weide:** *Exposition:* nach Ost- und Nord-Nordost - *Neigung:* mittlere Hangneigung - *Boden:* ca. 4/5 der Weide auf Kalkstein, der Rest auf Flysch, der stellenweise vernässt und rutschgefährdet ist. - *Grasqualität:* der kalkhaltige Boden weist eine ausgezeichnete Flora auf. Beim anderen Teil der Weide ist die Qualität mässig bis gut. Die Weiden sind gut gepflegt. - *Weideeinteilung:* 11 Schläge - *Natürliche Schäden:* grössere Hangrutschung im nördlichen Teil der Weide - *Entwässerung:* Rohrdränagen und offenen Gräben - **Düngung:** *organisch:* Gülle und wenig Mist - *mineralisch:* keine - **Unkraut:** *Arten:* Blacken und Disteln - *Bekämpfung:* mechanisch; die Disteln werden regelmässig gemäht, auch wird regelmässig gereutet - **Vieh:** *Rasse:* Redholstein und Holstein gemischt - die Tiere werden regelmässig eingestallt - *Milchverwertung:* Lieferung an die gemeinschaftliche Alpkäserei Gantrischli

**Gebäude:** *Zustand:* stattliche gut erhaltene Giebelfronthütte, Mauer- Holzkonstruktion, Baujahr 1786, 1909 um den zweiten Doppelstall und den grösseren hinteren Anbau erweitert - *Wohnteil:* neu sanierte Küche, Äplerstube und Gaden im Erdgeschoss sowie 4 Zimmer im OG. WC auf der Jauchegrube. - *Stall:* 2 Doppel- und ein Einfachstall mit Futterkrippen, betonierte Stallgänge sowie 2 Kleinviehställe in den hinteren Anbauten - *Anzahl Plätze:* 90 - *Güllengrube:* 40 m<sup>3</sup> - *Ein- und Ausgänge:* befestigter Vorplatz - **Zufahrt:** *Typ:* Alpweg mit einer Breite von ca. 2.50 m mit einer bituminösen Tränkung ab Muscherntalstrasse bis zur Hütte. - *Zustand:* Der Weg mit Baujahr 1963/64, ist stark sanierungsbedürftig. Die Alpgenossenschaft plant demnächst eine Gesamtsanierung im Rahmen der Mehrzweckgenossenschaft durchzuführen. - **Wasser:** ausreichend und von guter Qualität - Anschluss in der Hütte vorhanden - 9 Tränkestellen

**Bemerkung:** Paul Jungo, seit über 20 Jahren Bergmeister und Verwalter dieser schönen Sömmerung ist mit grossem Engagement stets um Verbesserungen von Gebäude und Weiden besorgt. So wurden in den letzten 6 Jahren Investitionen von rund Fr. 100'000.-- getätigt. Die Stallböden wurden betoniert und die Jauchegrube vergrössert, die Küche saniert, ein neuer Balkon mit Einstellraum erstellt sowie die Liegenschaft an das Stromnetz angeschlossen. Gut geführte Buvette.

**Wald:** *Fläche:* 14.10 ha - *Waldzustand:* schöner Bergwald - *Pflege:* Nutzung für Eigenbedarf - *Bewirtschaftung:* sehr schwierige Bedingungen - *Erschliessung:* Mobilseilkan

## 52. Stoss

Coordonnées:  
591'670/172'190

**Altitude:**  
**1'515 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Boschung Moritz, Case postale, Oberschrot - **Teneur:** Famille Riedo Patrick, Brändli 1, St-Ours - **Main-d'oeuvre:** Famille Riedo et 2 employés - **Charge:** 20 vaches (Brune), 4 chevaux et 4 poneys durant 100 jours - **Exploité avec:** Gross Aettenberg, Blaumoos, Obere Jeunlena et Beniwilera

**Pâturage:** *Exposition:* les 4 points cardinaux - *Pente:* moyenne - *Nature du sol:* flysch, avec des endroits très argileux - *Qualité de l'herbe:* moyenne - *Nombre d'enclos:* 5 - *Drainages:* ouverts, régulièrement entretenus - **Fumure:** *Organique:* tous les 2 ans un peu de fumier - *Minérale:* aucune - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* joncs, quelques chardons - *Lutte:* couper, arracher - **Bétail:** *Race:* diverses - génisses rentrées régulièrement - *Utilisation du lait:* propre fabrication avec cave et vente directe

**Chalet:** *Etat:* très bon, le bâtiment a été reconstruit après un incendie et régulièrement agrandi. Ecurie attachée, cave à fromages, bâtiment d'exploitation, buvette. - *Habitation:* 7 chambres dont 4 pour les hôtes, cuisine, WC/bain dans les bâtiments - *Etable:* 2 couches avec sol en béton, construction tout en bois même les clous. L'ancienne étable est utilisée comme magasin. - *Nbre de places:* 25 - *Sorties et abords:* bétonnés, propres - **Accès:** *Type:* chemin gravelé jusqu'au bâtiment - *Etat:* très bon - **Eau:** *Qualité:* bonne - installée au chalet et 3 bassins

**Remarques:** Le fromage produit est vendu en vente directe. Il a gagné le Swiss Cheese Award du meilleur fromage d'alpage. Il y a 20 lits pour les hôtes dans 4 chambres, une buvette et beaucoup d'offres de loisirs disponibles.

**Forêt:** *Surface:* 17.3 ha - *Etat de la forêt:* à certains endroits jolie forêt de montagne mais aussi pâturages boisés humides avec des surfaces bostrychées. - *Soins à entreprendre:* intéressé à faire une coupe - *Conditions d'exploitation:* moyenne à très difficiles - *Desserte:* câble-grue depuis le chemin





## 52. Stoss

Koordinaten:  
591'670/172'190

1'515 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Boschung Moritz, Postfach, Oberschrot - **Bewirtschafter:** Familie Riedo Patrick, Brändli 1, St. Ursen - **Hirt:** Familie Riedo Patrick und 2 Angestellte - **Bestossung:** 20 Kühe (Braunvieh), 4 Pferde und 4 Ponys während 100 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Gross Aettenberg, Blaumoos, Obere Jeunlena und Beniwilera

**Weide:** *Exposition:* Aussicht nach vier Seiten - *Neigung:* mittel - *Boden:* Flysch, z.T. sehr tonig - *Grasqualität:* mittel - *Weideeinteilung:* 5 - *Dränage:* die offenen Gräben werden regelmässig unterhalten - **Düngung:** *organisch:* alle zwei Jahre etwas Mist - *mineralisch:* keine - **Unkraut:** *Arten:* Binsen, einige Disteln - *Bekämpfung:* schneiden, aushacken - **Vieh:** *Rasse:* gemischt - Rinder regelmässig gestallt - *Milchverwertung:* eigene Käserei mit Käsekeller, Selbstvermarktung

**Gebäude:** *Zustand:* sehr guter Zustand. Das Gebäude wurde nach einem Brand neu aufgebaut und regelmässig erweitert; Anbindestall, Käsekeller, Wirtschaftsgebäude, Buvette. - *Wohnteil:* 7 Zimmer (davon 4 Gästezimmer), Küche, WC/Bad im Gebäude - *Stall:* 2 Läger mit Betonboden, kompletter Aufbau mit Holz, inkl. Holznägel. Der ehemalige Stall wird als Verkaufsraum genutzt. - *Anzahl Plätze:* 25 - *Ein- und Ausgänge:* betoniert, sauber - *Zufahrt:* *Typ:* Kiesweg bis zum Gebäude - *Zustand:* sehr gut - **Wasser:** von guter Qualität - eingerichtet im Chalet und bei 3 Brunnen



**Bemerkung:** Der produzierte Käse wird selber vermarktet und gewann zum Beispiel den Swiss Cheese Award für den besten Alpkäse. Für Gäste stehen 20 Betten in vier Zimmern, eine Buvette und ein vielseitiges Freizeitangebot zur Verfügung.

**Wald:** *Fläche* 17.3 ha - *Waldzustand:* teilweise schöne Bergwälder, Teile auch Wald-Weide, nass, Käferflächen - *Pflege:* Interesse für einen Holzschlag besteht - *Bewirtschaftung:* mittel bis sehr schwierig - *Erschliessung:* Seilkran auf Maschinenweg

## 53. Hintere Tromoserli

Coordonnées:  
589'430/171'000

**Altitude:**  
**1'044 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Bapst Paul, agric., Lac Noir - **Teneur:** idem - **Charge:** 2 vaches et 10 génisses durant 245 jours (hors période d'estivage) - **Exploité avec:** Estivage Hürlisboden

**Pâturage:** *Exposition:* ouest - *Pente:* moyenne, pâturage assez pentu - *Nature du sol:* flysch, quelques endroits mouillés sur le pâturage - *Qualité de l'herbe:* très bonne à bonne sur le pâturage - *Nombre d'enclos:* 1 - *Dégâts naturels:* aucuns - *Drainages:* entretien des drainages ouverts et fermés - **Fumure:** *Organique:* purin et fumier - *Minérale:* aucune - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* rumex et chardons - *Lutte:* mécanique - **Bétail:** *Race:* Holstein - génisses rentrées régulièrement - *Utilisation du lait:* engraissement et besoins privés

**Chalet:** *Etat:* très bon - *Habitation:* refaite il y a 3 ans et dispose de bonnes installations - *Etable:* attachée avec rigole à purin, refaite - *Nbre de places:* 2 places UGB et 10 places jeune bétail - *Fosse à purin:* 100 m3 avec un couvercle pour la place à fumier - *Sorties et abords:* stabilisés - **Accès:** *Type:* route du syndicat goudronnée jusqu'à la ferme accessible aux camions - *Etat:* très bon - **Eau:** en suffisance, source depuis Geissalpsteg - *Qualité:* bonne - installée au chalet, 1 abreuvoir

**Remarques:** En été, l'exploitant s'occupe de l'alpage Höhenboden et estive son propre bétail.

**Forêt:** *Surface:* 0.5 ha - *Etat de la forêt:* bord de forêt - *Soins à entreprendre:* utilisation pour propres besoins



## 53. Hintere Tromoserli

Koordinaten:  
589'430/171'000

1'044 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Bapst Paul, Landwirt, Schwarzsee - **Bewirtschafter:** dito - **Bestossung:** 2 Kühe und 10 Rinder während 245 Tagen ausserhalb der Sömmerungszeit - **Bewirtschaftet mit:** Sömmerung Hürlisboden

**Weide:** *Exposition:* nach Westen - *Neigung:* mässige Hangneigung, Weide eher steil - *Boden:* Flysch, einige vernässte Stellen im Weideland - *Grasqualität:* sehr gute bis gute Grasnarbe - *Weideeinteilung:* 1 Schlag - *Natürliche Schäden:* keine - *Entwässerung:* Erhaltung der offenen Gräben und Rohrdränagen - **Düngung:** *organisch:* Gülle und Mist - *mineralisch:* keine - **Unkraut:** *Arten:* Blacken und Disteln - *Bekämpfung:* mechanisch - **Vieh:** *Rasse:* Holstein - *Milchverwertung:* Mast und für den Eigenbedarf

**Gebäude:** *Zustand:* sehr guter Zustand - *Wohnteil:* die Wohnung wurde vor 3 Jahren saniert und verfügt über zeitgemässe Einrichtungen - *Stall:* Anbindestall mit Schwemmkanal, saniert - *Anzahl Plätze:* 2 GVP und 10 Jungviehplätze - *Güllengrube:* 100 m<sup>3</sup>, freistehend mit Decke für Mistlagerung - *Ein- und Ausgänge:* befestigt - **Zufahrt:** *Typ:* LKW-Genossenschaftsstrasse mit Schwarzbelag bis zum Hof - *Zustand:* sehr gut - **Wasser:** ausreichend und von guter Qualität - *Quellenrecht* vom Geissalpsteg - Anschluss im Stall vorhanden - 1 Tränkestelle

**Bemerkung:** Der Bewirtschafter besorgt im Sommer die Hirschaft Höhenboden und sömmer seine eigenen Tiere.

**Wald:** *Fläche:* 0.5 ha - *Waldzustand:* Waldrand - *Pflege:* Nutzung für Eigenbedarf

## 54. Untere Tromoserli

Coordonnées:  
589'290/171'190

**Altitude:**  
**992 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Kolly Mario, agriculteur et mécanicien sur camions, Lac Noir - **Teneur:** Kolly Mario et Mirijana avec un enfant - **Charge:** 14 vaches, 5 génisses et 7 veaux durant 365 jours - **Exploité avec:** Kleine Tromoserli (Pfarrfrund)

**Pâturage:** *Exposition:* ouest et nord-ouest - *Pente:* moyenne, le pâturage est assez pentu - *Nature du sol:* flysch, par endroits humide - *Qualité de l'herbe:* bonne à très bonne - *Nombre d'enclos:* 4 - *Dégâts naturels:* aucuns - *Drainages:* fermés - **Fumure:** *Organique:* fumier et purin - *Minérale:* 700 kg d'engrais complet - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* chardons et rumex - *Lutte:* régulière, chimique et mécanique - **Bétail:** *Race:* Red Holstein - génisses rentrées régulièrement- *Utilisation du lait:* lait d'industrie Cremo, Lac Noir

**Chalet:** *Etat:* construction bien entretenue - *Habitation:* 2 appartements bien installés, rénovés en 2005 - *Etable:* la grange a été rénovée en 2001 et bien pensée: 10 UGB attachés sur grilles - *Nbre de places:* 15 UGB, boxes pour l'élevage et l'engraissement - *Fosse à purin:* 330 m<sup>3</sup>, fosse avec couvercle pour tas de fumier - *Sorties et abords:* stabilisés - **Accès:** *Type:* chemin gravelé depuis la route cantonale jusqu'à la ferme - *Etat:* bon - **Eau:** en suffisance - *Qualité:* eau de la commune pour les appartements et source privée de bonne qualité pour l'écurie - Installée au chalet

**Remarques:** Ce domaine bien exploité a une SAU de 16 ha et produit environ 80'000 kg de lait d'industrie par année. Le jeune bétail se trouve juste à côté à Kleinen Tromoserli (en fermage depuis 32 ans). Une stabulation libre pour 10-12 têtes de jeune bétail. La fosse manque. Il est planifié d'agrandir l'exploitation de base avec une stabulation sur couche profonde pour les génisses. Le jeune chef d'exploitation, qui travaille aussi à l'extérieur, est très soutenu par ses parents. Une équipe de choc!

**Forêt:** *Surface:* 1 ha - *Etat de la forêt:* bords de forêt - *Soins à entreprendre:* utilisation pour propres besoins - *Conditions d'exploitation:* bonnes à moyennes - *Remarque:* coupes pour les rénovations



## 54. Untere Tromoserli

Koordinaten:  
589'290/171'190

992 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Kolly Mario, Landwirt und Lastwagenmechaniker, Schwarzsee - **Bewirtschafter:** Kolly Mario und Mirijana mit einem Kind - **Bestossung:** 14 Kühe, 5 Rinder und 7 Kälber während 365 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Tromoserli des Pfarrpfundes

**Weide:** *Exposition:* nach West und Nordwest - *Neigung:* mässige Hangneigung, Weideland eher steil - *Boden:* Flysch, einige vernässte Stellen - *Grasqualität:* Weideland, eher gute bis sehr gute Grasnarbe - *Weideeinteilung:* 4 Schläge - *Natürliche Schäden:* keine - *Entwässerung:* Unterhalt der bestehenden Rohrdränagen - **Düngung:** *organisch:* Mist und Gülle - *mineralisch:* 700 kg Volldünger - **Unkraut:** *Arten:* Disteln und Blacken - **Bekämpfung:** regelmässig, mechanisch und chemisch - **Vieh:** *Rasse:* Redholstein - *Milchverwertung:* Verkehrsmilch, Cremo, Schwarzsee

**Gebäude:** *Zustand:* gut erhaltene Konstruktion - *Wohnenteil:* 2 Wohnungen mit zeitgemässen Einrichtungen, Ausbau im 2005 - *Stall:* die Scheune wurde im 2001 umgebaut und ist zweckmässig eingerichtet; Anbindestall - *Anzahl Plätze:* 15 GVP, davon 10 auf Schwemmentmistung sowie Boxen für Aufzucht- und Mastkälber - *Güllengrube:* 330 m<sup>3</sup>, freistehende Grube mit Decke für die Mistlagerung - *Ein- und Ausgänge:* befestigt - **Zufahrt:** *Typ:* Kiesweg ab Kantonalstrasse bis zum Hof - *Zustand:* sehr gut - **Wasser:** ausreichend - Gemeindewasser für die Wohnungen, eigene Quelle mit guter Qualität für den Stall

**Bemerkung:** Dieser gut geführte Betrieb bewirtschaftet eine Nutzfläche von rund 16 ha und produziert jährlich rund 80'000 kg Verkehrsmilch. Das Jungvieh wird im angrenzenden Tromoserli des Pfarrpfundes gehalten (seit 32 Jahren in Pacht). Ein Freilaufstall für 10-12 Stk. Jungvieh; eine Jauchegrube fehlt. Geplant ist die Erweiterung des Heimbetriebes mit einem Tiefstrohlaufstall für die Rinder. Der junge Betriebsleiter, der auch noch auswärts arbeitet, wird von den Eltern tatkräftig unterstützt. Ein starkes Team!

**Wald:** *Fläche:* 1.0 ha - *Waldzustand:* Waldrand - *Pflege:* Nutzung für den Eigenbedarf - *Bewirtschaftung:* gute bis mittelmässige Bedingungen - *Bemerkung:* Holzschlag für Umbauten

## 55. Vordere Tromoserli

Coordonnées:  
589'350/170'810

**Altitude:**  
**1'042 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Thalmann Arthur, agri. et forestier, Lac Noir - **Teneur:** Thalmann Arthur et Emerith avec 2 enfants - **Charge:** 16 vaches, 10 génisses et 6 veaux durant 245 jours en dehors de la période estivale et 8-9 génisses en pension durant l'été - **Exploité avec:** Geissalpsteg et Möсли

**Pâturage:** *Exposition:* ouest - *Pente:* moyenne, pâturage plutôt pentu - *Nature du sol:* flysch, par endroits humide sur le pâturage - *Qualité de l'herbe:* très bonne à bonne - *Nombre d'enclos:* 2 - *Dégâts naturels:* aucuns - *Drainages:* entretien des drainages fermés en place - **Fumure:** *Organique:* fumier et purin - *Minérale:* Kalkamon et Steinkalk - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* rumex et chardons - *Lutte:* mécanique - **Bétail:** *Race:* Red Hostein - génisses rentrées régulièrement - *Utilisation du lait:* lait d'industrie Crema, Lac Noir

**Chalet:** *Etat:* très bien entretenu - *Habitation:* 2 appartements très bien pensés, nouvelle construction de 2006, fosse septique avec 3 réservoirs pour l'élimination des eaux usées du ménage - *Etable:* attachée avec des grilles pour le gros bétail, stabulation libre avec couche profonde pour le jeune bétail - *Nbre de places:* 19 UGB, 8-9 places jeune bétail - *Fosse à purin:* 360 m3, fosse avec couvercle pour le tas de fumier - *Sorties et abords:* stabilisés - **Accès:** *Type:* route du syndicat gourdonnée accessible aux camions depuis la route cantonale jusqu'à la ferme - *Etat:* très bon - **Eau:** en suffisance - *Qualité:* bonne - Installée au chalet, 1 bassin fixe

**Remarques:** Cette exploitation très propre a une SAU de env. 22 ha, produit 72'00 kg de lait d'industrie et 20'00 kg de lait de fromagerie à l'alpage. Tout le bétail est estivé sur le Neugantrisch. En hiver, les génisses sont dans une étable louée à Geissalpsteg. En été, les pâturages sont utilisés par 8-9 génisses en pension. Le père de l'exploitant, Josef Thalmann, travaille sur l'alpage Neugantrisch appartenant à la communauté d'alpage de Tavel et en plus il aide sur l'exploitation de base de son fils.

**Forêt:** Surface: 1.5 ha - *Etat de la forêt:* forêt d'épicéas fermée et lisère - *Soins à entreprendre:* utilisation pour propres besoins, une coupe est prévue - *Conditions d'exploitation:* bonnes à moyennes - *Desserte:* route de syndicat goudronnée jusqu'à la ferme - *Remarque:* Le bois est façonné par l'exploitant.



## 55. Vordere Tromoserli

Koordinaten:  
589'350/170'810

1'042 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Thalmann Arthur, Landwirt und Forstwart, Schwarzsee - **Bewirtschafter:** Thalmann Arthur und Emerith mit den 2 Kindern - **Bestossung:** 16 Kühe, 10 Rinder und 6 Kälber während 245 Tagen ausserhalb der Sömmerungszeit sowie 8-9 fremde Rinder während dem Sommer - **Bewirtschaftet mit:** Geissalpsteg und Möslì

**Weide:** *Exposition:* nach Westen - *Neigung:* mässige Hangneigung, Weideland eher steil - *Boden:* Flysch, einige vernässte Stellen im Weideland - *Grasqualität:* sehr gute bis gute Grasnarbe - *Weideeinteilung:* 2 Schläge - *Natürliche Schäden:* keine - *Entwässerung:* Unterhalt des bestehenden Rohrdränagesystems - **Düngung:** *organisch:* Mist und Gülle - *mineralisch:* Kalkamon und Steinkalk - **Unkraut:** *Arten:* Blacken und Disteln - *Bekämpfung:* mechanisch - **Vieh:** *Rasse:* Redholstein - *Milchverwertung:* Verkehrsmilch, Cremo, Schwarzsee

**Gebäude:** *Zustand:* sehr gut erhaltenes Gebäude - *Wohnteil:* 2 Wohnungen mit zeitgemässen Einrichtungen, Neubau im 2006, 3-Kammer-Faulgrube für die Entsorgung der häuslichen Abwasser - *Stall:* Anbindestall für das Grossvieh mit Schwemmentmistung, Tiefstreulaufstall für das Jungvieh - *Anzahl Plätze:* 19 GVP, 8-9 Jungviehplätze - *Güllengrube:* 360 m<sup>3</sup>, freistehende Grube mit Decke für die Mistlagerung - *Ein- und Ausgänge:* befestigt - **Zufahrt:** *Typ:* LKW-Genossenschaftsstrasse mit Schwarzbelag ab Kantonalstrasse bis zum Hof - *Zustand:* gut - **Wasser:** genügend - eigenes Quellwasser - von guter Qualität - 1 feste Tränkestelle

**Bemerkung:** Dieser sauber geführte Betrieb verfügt über eine Nutzfläche von ca. 22 ha und produziert rund 72'000 kg Verkehrsmilch sowie 20'000 kg Käsereimilch auf der Alp Neugantrisch. Sömmerung des gesamten Viehbestandes. Die Rinder werden im Winter im Pachtstall Geisalpsteg gehalten. Die Hirschaft im Neugantrisch der Alpgenossenschaft Tifers wird nach wie vor von Josef Thalmann, Vater des Bewirtschafters besorgt, der aber auch noch bei der Arbeit auf dem Heimbetrieb kräftig mithilft.

**Wald:** *Fläche:* 1.5 ha - *Waldzustand:* geschlossener Fichtenbestand und Waldrand - *Pflege:* Nutzung für den Eigenbedarf; ein weiterer Holzschlag ist geplant - *Bewirtschaftung:* gute bis mittelmässige Bedingungen - *Erschliessung:* LKW-Strasse - *Bemerkung:* das Holz wird selbst gerüstet.

## 56. Udrischli

Coordonnées:  
590'350/169'920

**Altitude:**  
**1'286 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Meuwly Hugo, Hinterdorf 32, Liebisdorf - **Teneur:** idem - **Main-d'oeuvre:** Bapst Anton, Rohr, Lac Noir - **Charge:** 8 génisses, 4 veaux et 3 vaches allaitantes durant 100 jours - **Exploité:** seul



**Pâturage:** *Exposition:* ouest-sud-ouest - *Pente:* moyenne à forte - *Nature du sol:* flysch - *Qualité de l'herbe:* la partie inférieure est humide avec beaucoup de laïches, en haut la qualité est moyenne - *Nombre d'enclos:* 4 - *Dégâts naturels:* depuis l'assainissement de la pente, il n'y a plus eu de glissements de terrains - *Drainages:* ouverts et fermés - **Fumure:** *Organique:* aucune - *Minérale:* aucune - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* laïches, chardons, joncs - *Lutte:* arrachage mécanique - **Bétail:** *Race:* Tachetée rouge, le troupeau est bien affouragé et en bonne santé - génisses pas régulièrement rentrées

**Chalet:** *Etat:* l'ancien bâtiment est régulièrement entretenu. Le toit est en bon état. - *Habitation:* cuisine avec 2 chambres - *Etable:* plus utilisée - *Nbre de places:* 2 couches de 15 places - *Fosse à purin:* 3 m<sup>3</sup> - *Sorties et abords:* bétonnés - **Accès:** *Type:* 100 m de sentier depuis la route goudronnée - *Etat:* bon, le chemin est praticable à pied - **Eau:** *Qualité:* bonne - pas installée au chalet, 2 bassins et le ruisseau

**Forêt:** *Surface:* 4.1 ha - *Etat de la forêt:* presque tout le bois se trouvait dans la zone du glissement de terrain - *Soins à entreprendre:* coupe d'éclaircie et de rajeunissement - *Conditions d'exploitation:* moyennes - *Desserte:* treuil depuis la route



## 56. Udrischli

Koordinaten:  
590°350/169°920

1'286 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Meuwly Hugo, Hinterdorf 32, Liebistorf - **Bewirtschafter:** dito - **Hirt:** Bapst Anton, Rohr, Schwarzsee - **Bestossung:** 8 Rinder, 4 Kälber und 3 Mutterkühe während 100 Tagen - allein bewirtschaftet



**Weide:** *Exposition:* west-südwest - *Neigung:* mittel bis steil - *Boden:* Flysch - *Grasqualität:* der untere Teil der Weide ist nass mit vielen Seggen, oben ist die Grasqualität mittelmässig - *Weideeinteilung:* 4 - *Natürliche Schäden:* seit der Hangsanierung sind keine Rutsche mehr vorgekommen - *Dränage:* offene Gräben und geschlossene Dränagen - **Düngung:** *organisch:* keine - *mineralisch:* keine - **Unkraut:** *Arten:* Seggen, Disteln, Binsen - *Be-kämpfung:* mechanisch durch aushacken - **Vieh:** *Rasse:* Fleckvieh - die Herde präsentiert sich in einem gut genährtem und gesundem Zustand - Rinder nicht regelmässig gestallt

**Gebäude:** *Zustand:* Das alte Gebäude wird regelmässig unterhalten. Das Dach ist ebenfalls in einem guten Zustand. - *Wohnteil:* Küche mit zwei Zimmern - *Stall:* wird nicht mehr genutzt - *Anzahl Plätze:* zwei Läger mit 15 Plätzen - *Güllengrube:* 3 m<sup>3</sup> - *Ein- und Ausgänge:* betoniert - **Zufahrt:** *Typ:* 100 m Fussweg ab Asphaltstrasse - *Zustand:* der Weg ist gut begehbar - **Wasser:** von guter Qualität - nicht eingerichtet im Chalet - 2 Brunnen und Bach

**Wald:** *Fläche:* 4.1 ha - *Waldzustand:* fast alles Holz steht im Rutschgebiet - *Pflege:* Holzschlag zur Auflichtung und Verjüngung - *Bewirtschaftung:* mittel - *Erschliessung:* Bodenzug auf LKW-Strasse

57. **Untere Chälen  
(Untere Kähla)**

Coordonnées:  
592'760/169'350

**Altitude:**  
**1'290 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Berger Dora, Wolperswil, St-Ours - **Teneur:** idem - **Main-d'oeuvre:** Hostettler Werner, Gambach - **Charge:** 14 génisses durant 120 jours - **Exploité:** seul

**Pâturage:** *Exposition:* sud-est - *Pente:* forte - *Nature du sol:* calcaire, une partie est sur du flysch avec des endroits humides et instables- *Qualité de l'herbe:* sol profond, sain et productif avec une bonne couverture végétale, sur le flysch il y a des endroits humides - *Nombre d'enclos:* 5 - *Dégâts naturels:* un peu d'érosion - *Drainages:* ouverts - **Fumure:** *Organique:* fumier et un peu de purin - *Minérale:* aucune - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* quelques chardons - *Lutte:* régulière, mécanique - **Bétail:** *Race:* Red Holstein - génisses rentrées régulièrement

**Chalet:** *Etat:* un bel exemple d'un pan de toit cassé intact, année de construction 1773, très bien entretenu, tout en bois, WC sur la fosse - *Habitation:* 4 chambres avec cuisine agencée et appentis. L'appartement est utilisé pour les vacances par la famille du propriétaire - *Etable:* double avec fond en bois - *Nbre de places:* 20 places génisses - *Fosse à purin:*

20 m<sup>3</sup> - *Sorties et abords*: bétonnés - **Accès**: *Type*: sur Muschertalstrasse - *Etat*: très bon - **Eau**: en suffisance - *Qualité*: bonne - installée au chalet et 3 abreuvoirs

**Remarques**: Ce petit alpage est, comme Hinter Spitz, propre est bien soigné par l'employé.

**Forêt**: *Surface*: 2 ha - *Etat de la forêt*: pâturage boisé au bord du ruisseau - *Soins à entreprendre*: utilisation pour propres besoins - *Conditions d'exploitation*: moyennes - *Desserte*: route



57. **Untere Chälen  
(Untere Kähla)**

Koordinaten:  
592'760/169'350

**1'290 m.ü.M.**

**Gemeinde**: Plaffeien - **Eigentümer**: Berger Dora, Wolperswil, St. Ursen - **Bewirtschafter**: dito - **Hirt**: Hostettler Werner, Gambach - **Bestossung**: 14 Rinder während 120 Tagen - allein bewirtschaftet

**Weide**: *Exposition*: nach Südosten - *Neigung*: starke Hangneigung - *Boden*: Kalkstein. Ein Teil liegt im Flyschgebiet mit einigen vernässten und instabilen Stellen. - *Grasqualität*: tiefgründiger, gesunder und produktiver Boden mit guter Grasnarbe; beim Flyschboden sind einige Nassstellen vorhanden - *Weideeinteilung*: 5 Schläge - *Natürliche Schäden*: wenig Erosion - *Drainage*: offene Gräben - **Düngung**: *organisch*: Mist und wenig Gülle - *mineralisch*: keine - **Unkraut**: *Arten*: wenige Disteln - *Bekämpfung*: regelmässig mechanisch - **Vieh**: *Rasse*: Redholstein - Rinder werden regelmässig eingestallt

**Gebäude:** *Zustand:* schönes Beispiel einer noch intakten Giebelfronthütte, Baujahr 1773, sehr gut erhaltene Holzkonstruktion, WC auf der Jauche-grube - *Wohnteil:* 4 Zimmer mit Küche und Gaden, saniert. Die Wohnung wird von der Eigentümerfamilie zu Ferienzwecken genutzt - *Stall:* Doppelstall mit Holzboden - *Anzahl Plätze:* 20 Rinderplätze - *Güllengrube:* 20 m<sup>3</sup> - *Ein- und Ausgänge:* betoniert - **Zufahrt:** *Typ:* an der Muscherntalstrasse gelegen - *Zustand:* sehr gut - **Wasser:** genügend und von guter Qualität - Anschluss in der Hütte vorhanden - 3 Tränkestellen

**Bemerkung:** Auch diese kleine Sömmerung wird wie der Hinter Spitz vom Hirten sauber und vorzüglich gepflegt.

**Wald:** *Fläche:* 2.00 ha - *Waldzustand:* Waldweide und Brachrandwald - *Pflege:* Nutzung für den Eigenbedarf - *Bewirtschaftung:* mittelmässige Bedingungen - *Erschliessung:* LKW-Strasse

## 58. Wilerbädli

Coordonnées:  
590'440/172'420

**Altitude:**  
**1'072 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Raemy Josef, Bädli, Lac Noir - **Teneur:** idem - **Charge:** 9 vaches et 4 veaux durant 365 jours et 3 porcs d'engraissement durant env. 120 jours - **Exploité:** Alemannia (untere et obere) et Schwendli

**Pâturage:** *Exposition:* sud-ouest - *Pente:* moyenne - *Nature du sol:* flysch - *Qualité de l'herbe:* sur la partie inférieure bonne et sur la partie supérieure moyenne - *Nombre d'enclos:* 5 - *Drainages:* la prairie fanée est drainée avec tuyaux PVC, branchages et boulets, sur le pâturage drainages ouverts - **Fumure:** *Organique:* fumier et purin - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* rumex - *Lutte:* fauche et élimination - **Bétail:** *Race:* diverses - Les animaux pâturent la journée - *Utilisation du lait:* le lait est centrifugé, la crème livrée à Cremo; le reste du lait est affouragé aux veaux et aux 3-4 porcs à l'engrais

**Chalet:** *Etat:* moyen, il sera rénové partie par partie - *Habitation:* habitée toute l'année, installée simplement, WC encore dehors, il n'y a pas de salle de bain - *Etable:* double - *Nbre de places:* 9 places vaches, 7 places veaux, 1 boxes pour 3-4 porcs à l'engrais - *Fosse à purin:* 290 m<sup>3</sup>, béton, construite en 2000 - *Sorties et abords:* goudronnés - **Accès:** *Type:* route goudronnée accessible aux camions jusqu'à Geissalpbrücke - *Etat:* bon, construite en 1988 - **Eau:** en suffisance, en copropriété avec le centre de vacances Wylerbad - *Qualité:* bonne - Installée au chalet et 1 bassin

**Remarques:** Exploitation à l'année avec production de fourrages secs et d'ensilage (35 m<sup>3</sup>). La SAU est d'environ 5.7 ha. La chambre à lait a été construite en 1984. Le confort de l'appartement devrait être amélioré.

**Forêt:** *Surface:* voir Alemannia (obere)



## 58. Wilerbädli

Koordinaten:  
590'440/172'420

1'072 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Raemy Josef, Bädli, Schwarzsee - **Bewirtschafter:** dito - **Bestossung:** 9 Kühe und 4 Kälber während 365 Tagen, 3 Mastschweine während ca. 120 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Alemannia (untere), Alemannia (obere) und Schwendli

**Weide:** *Exposition:* südwest - *Neigung:* mittel - *Boden:* Flysch - *Grasqualität:* im unteren Teil gut, im oberen Teil mittel - *Weideeinteilung:* 5 - *Drainage:* die Heuwiesen wurden mit PC-Röhren, Ästen und Rundkies (Criblée) drainiert, in den Weiden sind offene Gräben - **Düngung:** *organisch:* Mist und Gülle - **Unkraut:** *Arten:* Blacken - *Bekämpfung:* mähen und abführen - **Vieh:** *Rasse:* gemischt - die Tiere werden tagsüber geweidet - *Milchverwertung:* die Milch wird zentrifugiert, der Rahm an Crema geliefert; die Fugenmilch wird den Kälber und 3-4 Mastschweine verfüttert

**Gebäude:** *Zustand:* mittel; es wird fortlaufend teilsaniert - *Wohnteil:* das ganze Jahr bewohnt. Einfach eingerichtete Wohnung. Das WC befindet sich noch ausserhalb der Wohnung; es ist kein Badezimmer vorhanden. - *Stall:* Doppelläger - *Anzahl Plätze:* 9 Kuhplätze, 7 Kälberplätze, 1 Box für 3-4 Mastschweine - *Güllengrube:* 290 m<sup>3</sup> total, Beton, neu erstellt 2000 - *Ein- und Ausgänge:* Asphalt - **Zufahrt:** *Typ:* LKW-Asphaltstrasse bis Geissalprücke - *Zustand:* gut, neu erstellt 1988 - **Wasser:** genügend, Miteigentümer mit dem Ferienhaus Wylerbad - von guter Qualität - eingerichtet im Chalet und bei 1 Brunnen

**Bemerkung:** Ganzjahresbetrieb mit Produktion von Dürrfutter und Silage (35 m<sup>3</sup>). Es liegen ca. 5.7 ha in der LN. Milchammer erstellt 1984. Wohnkomfort sollte angepasst werden!

**Wald:** siehe Alemannia (obere)

## 59. Wissenbachera

Coordonnées:  
590'830/173'120

**Altitude:**  
**1'145 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Stritt Christian, Freiburgstrasse 4, Tavel - **Teneur:** idem - **Charge:** 18 génisses et 5 veaux durant 115 jours, 5 vaches allaitantes sans les veaux durant 60-70 jours - **Exploité avec:** exploitation de base

**Pâturage:** *Exposition:* ouest-nord-ouest - *Pente:* partie supérieure moyenne, partie inférieure faible à moyenne - *Nature du sol:* flysch, acide - *Qualité de l'herbe:* à cause des endroits humides, moyenne (joncs) - *Nombre d'enclos:* 3 - *Drainages:* la major partie ouverts, depuis la maison avec des tuyaux de PVC. L'eau de pluie (toit, bassins) est évacuée depuis le bâtiment. - **Fumure:** *Organique:* comme les bêtes ne sont rentrées qu'occasionnellement, il n'y a pas de fumier - *Minérale:* un peu de PK - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* joncs, quelques chardons et rumex - *Lutte:* mécanique, arracher les chardons, faucher les joncs - **Bétail:** *Race:* Limousin, Simmental - génisses pas régulièrement rentrées

**Chalet:** *Etat:* Le bâtiment a été construit en 1792, il est parmi le plus vieux du canton, l'état général est mauvais - *Habitation:* mauvaise - *Etable:* dépérit - *Nbre de places:* 28 - *Fosse à purin:* aucune - *Sorties et abords:* bon, pavés - **Accès:** *Type:* chemin gravelé pour voitures de tourisme depuis Buntschenastrasse - *Etat:* bon - **Eau:** en suffisance - pas installée au chalet, 4 bassins

**Remarques:** L'alpage appartient à la famille Stritt depuis env. 200 ans. Les pâturages autour du chalet devraient être drainés. Le propriétaire planifie une nouvelle grande construction. Il aimerait un appartement et une stabulation libre avec logettes pour accueillir les bêtes des alpages voisins.

**Forêt:** *Surface:* 3.5 ha - *Etat de la forêt:* par endroits très belle, mais peuplement d'épicéas fermés - *Conditions d'exploitation:* bonnes à difficiles - *Desserte:* câble-grue mobile et treuil depuis la route



## 59. Wissenbachera

Koordinaten:  
590'830/173'120

1'145 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Stritt Christian, Freiburgstrasse 4, Tafers - **Bewirtschafter:** dito - **Bestossung:** 18 Rinder und 5 Kälber während 115 Tagen, 5 Mutterkühe ohne Kälber während 60-70 Tagen - **Bewirtschaftet mit:** Heimbetrieb

**Weide:** *Exposition:* west/nordwest - *Neigung:* oberer Teil mittel, unterer Teil flach bis mittel - *Boden:* Flysch, sauer - *Grasqualität:* wegen des feuchten Bodens mittel (Binsen) - *Weideeinteilung:* 3 - *Drainage:* meistens offene Gräben, beim Haus zum Teil PVC-Rohre. Das Meteorwasser (Dach, Brunnen) wird vom Gebäude weggeleitet - **Düngung:** *organisch:* da die Tiere nur gelegentlich gestallt werden, fällt fast kein Mist an - *mineralisch:* mässige PK-Düngung - **Unkraut:** *Arten:* Binsen, einzelne Disteln und Blacken - *Bekämpfung:* mechanisch, Disteln hacken, Binsen mähen - **Vieh:** *Rasse:* Limousin, Simmental - Rinder nicht regelmässig gestallt

**Gebäude:** *Zustand:* Das Alpgebäude wurde 1792 gebaut; es gehört zu den Ältesten des Kantons, der Zustand ist jedoch allgemein schlecht. - *Wohnteil:* schlecht - *Stall:* baufällig - *Anzahl Plätze:* 28 - *Güllengrube:* keine - *Ein- und Ausgänge:* gut, Verbundsteine - **Zufahrt:** *Typ:* PW-Kiesstrasse bis Buntschenastrasse - *Zustand:* gut - **Wasser:** genügend vorhanden - im Chalet nicht eingerichtet - 4 Brunnen

**Bemerkung:** Die Alp ist seit ca. 200 Jahren im Besitz der Familie Stritt. Die Weiden unterhalb der Hütte sollten dringend dräniert werden. Der Eigentümer plant einen grösseren Neubau. Es soll eine Wohnung und ein grosser Boxenlaufstall entstehen, welcher Platz für mehrere umliegende Alpen bieten würde.

**Wald:** *Fläche:* 3.5 ha - *Waldzustand:* teilweise sehr schöne, aber geschlossene Fichtenbestände - *Bewirtschaftung:* gut bis schwierig - *Erschliessung:* gut bis schwierig - *Erschliessung:* Mobilseilkran auf LKW-Strasse, Bodenzug

## 60. Zuckerli

Coordonnées:  
589°730/171°490

**Altitude:**  
**1'045 m**

**Commune:** Planfayon - **Propriétaire:** Bertschi Arthur, Brugerstrasse 18, Guin et Kilchör Gilbert, Schwarzseestrasse 22, Tavel - **Teneur:** Carrel Daniel, Eichmattstrasse 3, Tavel - **Charge:** 59 moutons durant 120 jours - **Exploité:** seul

**Pâturage:** *Exposition:* ouest - *Pente:* moyenne - *Nature du sol:* sol argileux, flysch - *Qualité de l'herbe:* sur la partie inférieure moyenne. A cause de beaucoup d'endroits humides, la zone supérieure est de faible valeur. - *Nombre d'enclos:* 4 - *Dégâts naturels:* érosion le long de la rivière - *Drainages:* beaucoup de canaux ouverts doivent être fait mais il faudra aussi assainir la rivière - **Fumure:** *Organique:* aucune - *Minérale:* aucune - **Mauvaises herbes:** *Espèces:* joncs, laïches, fougères et quelques chardons - *Lutte:* les laïches sont fauchées - **Bétail:** *Race:* moutons de différentes races

**Chalet:** *Etat:* l'état du bâtiment est moyen. Le toit devrait être entretenu. - *Habitation:* cuisine avec 2 chambres, toilettes en-dehors - *Etable:* utilisée comme lieu de stockage - *Fosse à purin:* 12 m<sup>3</sup> - *Sorties et abords:* bétonnés - **Accès:** *Type:* chemin - *Etat:* accès possible avec une brouette à moteur - **Eau:** *Qualité:* bonne - Installée au chalet et 3 bassins

**Remarques:** Les drainages sont bien entretenus. Malgré tout il y beaucoup de laïches. Il faudrait les faucher régulièrement.

**Forêt:** *Surface:* 9.4 ha - *Etat de la forêt:* forêt d'épicéas et d'aunes, humide - *Conditions d'exploitation:* très difficiles - *Desserte:* câble-grue avec chenilles



## 60. Zuckerli

Koordinaten:  
589°730/171°490

1'045 m.ü.M.

**Gemeinde:** Plaffeien - **Eigentümer:** Bertschi Arthur, Brugerstrasse 18, Düringen u. Kilchör Gilbert, Schwarzseestr. 22, Tifers - **Bewirtschafter:** Carrel Daniel, Eichmattstrasse 3, Tifers - **Bestossung:** 59 Schafe während 120 Tagen - allein bewirtschaftet

**Weide:** *Exposition:* west - *Neigung:* mittel - *Boden:* toniger Boden, Flysch - *Grasqualität:* im unteren Teil ist eine mittlere Grasqualität vorhanden. Wegen vielen vernässten Stellen ist der obere Bereich der Weide geringwertig. - *Weideeinteilung:* 4 - *Natürliche Schäden:* Erosion entlang des Baches - *Dränage:* viele offene Gräben wurden neu erstellt. Zudem wurde der Bachlauf saniert. - **Düngung:** *organisch:* keine - *mineralisch:* keine - **Unkraut:** *Arten:* Binsen, Seggen, Farn und einige Disteln - *Bekämpfung:* die Seggen werden gemäht - **Vieh:** Schafe verschiedener Rassen

**Gebäude:** *Zustand:* Der Zustand des Gebäudes ist mittelmässig. Das Dach sollte unterhalten werden. - *Wohnteil:* Küche mit zwei Zimmern, Toilette



ausserhalb des Hauses - *Stall*: wird als Lageraum benutzt - *Güllengrube*: 12 m<sup>3</sup> - *Ein- und Ausgänge*: betoniert - **Zufahrt**: *Typ*: Feldweg - *Zustand*: die Zufahrt mit einer Motorkarette ist möglich - **Wasser**: von guter Qualität - eingerichtet im Chalet und bei 3 Brunnen

**Bemerkung**: Die Dränagen werden gut unterhalten. Trotzdem sind viele Seggen vorhanden. Sie sollten regelmässig gemäht werden.

**Wald**: *Fläche*: 9.4 ha - *Waldzustand*: Fichten-Erlenbestände, nass - *Bewirtschaftung*: sehr schwierig - *Erschliessung*: mit Langstreckenseilkran



## Récapitulation Aettenberg / Zusammenfassung Aettenberg

No Nr.	Nom de l'alpage Alp	1) Propriétaire / Eigentümer 2) Teneur / Bewirtschafter 3) Personnel / Hirt	Charge / Bestossung							Nombre de jours Weide- periode (Tg.)	Pâquiers normaux Normal- stösse	Forêt en ha Wald ha	
			Vaches allaitantes Mutter- kühe	Vaches Kühe	Génisses Rinder	Veaux Kälber	Chevaux + poulains Pferde + Fohlen	Moutons Schafe	Autres Anders				
1.	Alemannia, Obere	1) Raemy Josef, Schwarzsee 2) dito			16				5		110	9.3	17.4
2.	Alemannia, Untere	1) Raemy Josef, Schwarzsee 2) dito			8						130	5.2	Voir n°1
3.	Beniwilera	1) Boschung Moritz, Oberschrot 2) Fam. Riedo Patrick, St.Ursen 3) Fam. Riedo Patrick u. 2 Angestellte			13						100	5.2	13.1
4.	Bödeli	1) Neuhaus Paul, Plaffeien u. 2) Brühlhart Jakob u. Annelise, Brünisried 3) Aebischer Marcel			25	3					100	13.3	17.3
5.	Brüggera	1) Renz Jacqueline, Pensier 2) Etter Hans-Peter, Wallenried 3) Die Eltern			34	10					50 7	8.7	1.8
6.	Buntschena	1) Lötscher Linus, Schwarzsee 2) dito 3) Bruder Paul		20	9	7			10	14 porcs	180 + hiver	53.1	9.4
7.	Chli Aettenberg	1) Hürst Paul, Guggisberg 2) dito		8	26	5					100	22.3	3.3
8.	Chriesedörri	1) Riedo Emil, Plaffeien 2) dito			11						100	5.5	
9.	Eggersloch	1) Fasel Thomas, St. Antoni 2) dito			18						125	11.3	2.3
10.	Eltschingera, Obere	1) Gebrüder Ackermann, Alterswil 2) dito			13						95	6.2	6.1

No Nr.	Nom de l'alpage Alp	1) Propriétaire / Eigentümer 2) Teneur / Bewirtschafter 3) Personnel / Hirt	Charge / Bestossung							Nombre de jours Weide- periode (Tg.)	Pâquiers normaux Normal- stösse	Forêt en ha Wald ha
			Vaches allaitantes Mutter- kühe	Vaches Kühe	Génisses Rinder	Veaux Kälber	Chevaux + poulains Pferde + Fohlen	Moutons Schafe	Autres Anders			
11.	Eltschingera, Untere	1) Buntschu Viktor, Schwarzsee 2) dito			12					100	6.0	3.3
12.	Erlenbruch, Ober	1) Kolly-Buntschu Helene, Plaffeien 2) Fam. Kolly-Buntschu Anton, Plaffeien 3) dito	4	11 4	3	3				15 100	7.8	2.1
13.	Erlenbruch, Unter	1) Lötscher Philipp, Schwarzsee 2) Lötscher linus, Schwarzsee		20	17					10 120	12.2	5.9
14.	Friesmatta	1) Beyeler Adolf, die Erben 2) Beyeler Erika mit Raemy Felix, Zollhaus			6				8 grands + 4 petits cerfs	150	8.1	1.2
15.	Gagenmüllerli	1) Lötscher Hans, Zumholz 2) dito			26					105	13.7	3.0
16.	Geissalpsteg	1) Riedo Felix, Tafers 2) dito			8					110	4.4	4.8
17.	Gross Aettenberg und Blaumoos	1) Boschung Moritz, Oberschrot 2) Familie Riedo Patrick, St.Ursen 3) Fam. Rideo Patrick u. 2 Angestellte	16	35		4				100	48.8	11.9
18.	Grosse Udrischa	1) Erbegemeinschaft Zurkinder, Niederwangen 2) Roos Josef, Cournillens 3) Schumacher Walter, Plaffeien			24	6			9 chèvres	80 180 + hiver	13.6	4.1
19.	Grundbergera	1) Zbinden Hubert, Plaffeien 2) Zbinden Elmar, Zumholz		2	55					35 115	32.3	12.5
20.	Guglera Hohberg, Unter und Ober	1) Kilchoer Bernard, Le Mouret 2) dito	22		12	12			4 chèvres + 1	105	33.2	20

No Nr.	Nom de l'alpage Alp	1) Propriétaire / Eigentümer 2) Teneur / Bewirtschafter 3) Personnel / Hirt	Charge / Bestossung							Nombre de jours Weide- periode (Tg.)	Pâquiers normaux Normal- stösse	Forêt en ha Wald ha
			Vaches allaitantes Mutter- kühe	Vaches Kühe	Génisses Rinder	Veaux Kälber	Chevaux + poulains Pferde + Fohlen	Moutons Schafe	Autres Anders			
									taureau			
21.	Hohberg, Unter und Ober	1) Alpgenossenschaft Wynigen 2) dito 3) Burri Vreni u. Hans, Guggisberg		13	53	4			1 taureau	65 105	38.0	15.7
22.	Hürli, Horners	1) Horner Josef, Schmitzen 2) Horner Paul, Schwarzsee	6							120	7.0	9.2
23.	Hürli, Mittlere und Obere	1) Renz Jacqueline, Cormagens 2) Etter Hans-Peter, Wallenried 3) Die Elterne und der Onkel		4	34	10				95 90 100	21.6	33
24.	Hürli, Roggos	1) Erbegemeinschaft Roggo Moritz, Düdingen 2) Roggo Brigitte, Düdingen 3) Widuch Wippke, Berlin		11	7	8				100 110	16.9	14.4
25.	Hürli, Unter (St. Josef)	1) Ferienheim St.Josef 2) Piller Hans-Peter, Brünisried			14					115	8.1	3.9
26.	Jeunlena, Obere	1) Boschung Moritz, Oberschrot 2) Fam. Riedo Patrick, St.Ursen 3) Fam. Riedo Patrick u. 2 Angestellte			13					100	5.2	3.5
27.	Jeunlena, Untere	1) Neuhaus Paul, Plaffeien u. 2) Brühlhart Jakob u. Annelise, Brünisried 3) Aebischer Marcel			15					100	7.5	17.3
28.	Lengmoos	1) Alpgenossenschaft Alterswil 2) Alpgenossenschaft Alterswil 3) Feyer Elmar, Plaffeien	6	3	94	5	2		25 chèvres	40	25.1	25
29.	Lischera, Untere und Obere	1) De Buman Emmanuel, Schmitzen 2) Piller Hugo, Brünisried 3) Vonlanthen-Piller Annemarie, Schwarzsee			17		8			110	13.6	6.0

No Nr.	Nom de l'alpage Alp	1) <b>Propriétaire / Eigentümer</b> 2) <b>Teneur / Bewirtschafter</b> 3) <b>Personnel / Hirt</b>	Charge / Bestossung							Nombre de jours Weide- periode (Tg.)	Pâquiers normaux Normal- stösse	Forêt en ha Wald ha
			Vaches allaitantes Mutter- kühe	Vaches Kühe	Génisses Rinder	Veaux Kälber	Chevaux + poulains Pferde + Fohlen	Moutons Schafe	Autres Anders			
30.	Ludena	1) Joye Laurent et Ellmann-Joye Pascale, Schwarzsee 2) Joye Laurent	2		60		10			75 30	3.6	9.8
31.	Metzgera	1) Frutiger AG Immobilien 2) Roos Josef, Courmillens 3) Schumacher Walter, Plaffeien		8	40 grandes 20 jeunes	20				21 65	13.0	6.1
32.	Metzgerli	1) De Buman Emmanuel, Schmiten 2) Piller Hugo, Brünisried 3) Vonlanthen-Piller Annemarie, Schwarzsee			14					105	7.4	3.8
33.	Murenstöck, Unter	1) Raemy Alois, die Erben 2) Pürro Anton, Brünisried			16					105	8.4	9.5
34.	Murenvorschis	1) Erbegemeinschaft Tinguely, Tinguely Gérald, Marly 2) Gruber Peter, Guggisberg 3) dito			15	8				70 60	6.5	3.9
35.	Nielenboden	1) Riedo Otto u. Yvo, St.Ursen (1/2) und Riedo Josef, St.Ursen (1/2) 2) dito 3) Die drei Eigentümer und Feriengäste			36					105	18.9	3.0
36.	Notzvorsatz	1) Brügger Anton, Heitenried 2) Cotting Daniel, Plaffeien 3) Cotting Daniel und seine Freundin	7		17			132	1	108 100	28.8	10.4
37.	Nussbaumerli	1) Julmy Barbara, Düdingen 2) Piller Hugo, Brünisried			23					110	12.7	5.6
38.	Ramserli	1) Mast Hans, Sangernboden 2) dito						40 40		180 + hiver 110	10.0	3.1
39.	Rohr	1) Kolly Max, Schwarzsee 2) Krattinger beat, Schwarzsee 3) dito		14	12	14				20 60	8.5	0.3

No Nr.	Nom de l'alpage Alp	1) <b>Propriétaire / Eigentümer</b> 2) <b>Teneur / Bewirtschafter</b> 3) <b>Personnel / Hirt</b>	Charge / Bestossung							Nombre de jours Weide- periode (Tg.)	Pâquiers normaux Normal- stösse	Forêt en ha Wald ha
			Vaches allaitantes Mutter- kühe	Vaches Kühe	Génisses Rinder	Veaux Kälber	Chevaux + poulains Pferde + Fohlen	Moutons Schafe	Autres Anders			
40.	Röhrli	1) Geschwister Chervet, Vassaux- Chervet Catherine, Lausanne 2) Bapst Markus, Brünisried		3	20					200 150	21.0	4.7
41.	Schafera, Hintere	1) Cosandey Cécile 2) Dietrich Hubert u. Haas Marius, St.Ursen 3) Dietrich Bruno, St.Ursen			8 12					120 60	8.4	1.0
42.	Schafera, Obere	1) Rotzetter Arnold, Alterswil 2) dito 3) dito			12					110	6.6	3.5
43.	Schafera, Untere	1) Bapst Muriel u. Particia 2) Stulz Michael, Alterswil 3) Pürro Bruno, St.Antoni				13				120	3.9	2.9
44.	Schaferli	1) Cosandey Cécile 2) Dietrich Hubert u. Haas Hans, St.Ursen 3) Dietrich Bruno, St.Ursen			12					60	3.6	3.4
45.	Schatterspitz	1) Société de gymnastique, section Fribourg-Ancienne 2) Berger Ueli, Burgistein			45 50					22 43	15.8	9.1
46.	Schön Aettenberg	1) Erbegemeinschaft Zurkinder, Niederwangen 2) Roos Josef, Cournillens 3) Schumacher Walter, Plaffeien		10	47	12				100	36.5	7.8
47.	Schwendli	1) Raemy Josef, Schwarzsee 2) dito			6					110	3.3	7.1
48.	Spitz, Hinter	1) Sahli Benedikt, Tafers 2) dito 3) Hostettler Werner, Gambach			22				1 taureau	120	13.9	0.8
49.	Spitz, Ober	1) Binggeli Margarete u. Hürst Alfred, Schwarzenburg 2) Hayoz Angelo, Schwarzsee	3 sans veaux		28	6				100	17.9	4.1
50.	St. Ursenvorschis, Unterer	1) Staat Freiburg (Amt für Wald, Wild u. Fischerei) 2) Wildi Urs, Sangernboden		11	30	3 3				30 10 120	5.9	19.4

No Nr.	Nom de l'alpage Alp	1) Propriétaire / Eigentümer 2) Teneur / Bewirtschafter 3) Personnel / Hirt	Charge / Bestossung							Nombre de jours Weide- periode (Tg.)	Pâquiers normaux Normal- stösse	Forêt en ha Wald ha
			Vaches allaitantes Mutter- kühe	Vaches Kühe	Génisses Rinder	Veaux Kälber	Chevaux + poulains Pferde + Fohlen	Moutons Schafe	Autres Anders			
51.	Steiners Hohberg	1) Alpgenossenschaft Düringen 2) dito 3) Fam. Stucki Christian u. Barbara, Uebeschi		16	65	5				100 115	54.8	15.5
52.	Stoss	1) Boschung Moritz, Oberschrot 2) Fam. Riedo Patrick, St.Ursen 3) Fam. Riedo Patrick u. 2 Angestellte		20			4 chevaux 4 poneys			100	23.8	17.3
53.	Tromoserli, Hintere	1) Bapst Paul, Schwarzsee 2) dito		2	10					180 + hiver	12.6	0.5
54.	Tromoserli, Untere	1) Kolly Mario, Schwarzsee 2) Kolly Mario u. Mirijana		14	5	7				180 + hiver	32.9	1.0
55.	Tromoserli, Vordere	1) Thalmann Arthur, Schwarzsee 2) Thalamn Arthur u. Emerith		16	19	6				180 + hiver	48.6	1.5
56.	Udrischli	1) Meuwly Hugo, Liebisdorf 2) dito 3) Bapst Anton, Schwarzsee	3		8	4				100	7.9	4.1
57.	Untere Chälen	1) Berger Dora, St.Ursen 2) dito 3) Hostettler Werner, Gambach			14					120	8.4	2.0
58.	Wilerbädli	1) Raemy Josef, Schwarzsee 2) dito		9		4				365 120	37.1	Voir n°1
59.	Wissenbachera	1) Stritt Christian, Tifers 2) dito			18	5				115 70	14.6	
60.	Zuckerli	1) Bertschi Arthur, Düringen u. Kilchoer Gilbert, Tifers 2) Carrel Daniel, Tifers						59		120	6.1	9.4
<b>Total des pâquiers / Total Stösse</b>											<b>964.6</b>	

## VIII. Procès-verbal

de l'assemblée générale de la Société fribourgeoise d'économie alpestre, du vendredi 27 avril 2007, à 20.00 heures, à la Maison du Gruyère, à Pringy

---

**Présidence:** M. Robert Schuwey, Président, Jaun

**Ordre du jour:**

1. Ouverture de l'assemblée
2. Désignation des scrutateurs
3. Procès-verbal de l'assemblée du 21 avril 2006, à Grandvillard
4. Rapport de gestion et comptes 2006
5. Rapport de l'Office de contrôle
6. Décharge aux organes responsables
7. Cotisations 2008
8. Elections : du Comité  
à l'Office de contrôle
9. Commentaires sur les inspections d'alpages 2006
10. Remise d'une distinction
11. Programme d'activité 2007
12. Discussion générale et divers

**Chargé du PV:** M. Daniel Blanc, Directeur de la CFA, Secrétaire de la SFEA, Matran

### 1. Ouverture de l'assemblée

M. Robert Schuwey, Président, ouvre l'assemblée générale ordinaire de la Société fribourgeoise d'économie alpestre (SFEA) en saluant tous les membres présents. Il se dit honoré d'accueillir les différents invités, délégués et amis de la montagne et félicite l'ensemble des agriculteurs des communes de Bas-Intyamon et de Gruyères. Le Président remercie en particulier M. Yves Delacombaz pour la magnifique décoration de la salle.

Par la suite, le Président donne la parole à une délégation du Chœur des Armaillis de la Gruyère afin qu'il nous souhaite la bienvenue en chansons.

M. Robert Schuwey accueille ensuite les différents invités qui honorent l'assemblée de leur présence, notamment M. l'Abbé Nicolas Glasson, Aumônier de notre Société fribourgeoise d'économie alpestre,



M. Jean-Pierre Doutaz, Syndic de la commune de Gruyères, Mme Marie-Angèle Doutaz, Conseillère communale de Gruyères, M. Roland Kaeser, Syndic de la commune de Bas-Intyamont, M. Robert Guillet, Président d'honneur de la SFEA, M. Francis Maillard, membre d'honneur de la SFEA, M. Josef Fasel, Président de l'Union des Paysans Fribourgeois, M. Jacques Bourgeois, Directeur de l'Union Suisse des Paysans, M. Jean-Paul Meyer, Chef du Service de l'Agriculture, M. Jean-Marie Currat, responsable des Alpagnes du Service de l'Agriculture, M. Alexis Gobet, Président de CREMO S.A., M. Francis Egger, Directeur de l'Institut agricole de Grangeneuve, M. André Remy, Président de la Coopérative fribourgeoise des producteurs de fromages d'alpage, M. David Stöckli, collaborateur à la Fédération des sociétés fribourgeoises de laiterie, M. Claude Faillétaz, Président de la Société vaudoise d'économie alpestre, M. Bernard Stuby, Secrétaire de la Société vaudoise d'économie alpestre, M. Francis Tena, Président de la Société des armaillis de la Haute-Gruyère ainsi que M. Jean-Claude Favre, Président de la Société des armaillis de la Veveysse. Un chaleureux message est aussi adressé aux représentants de la presse.

Il souhaite ensuite une très cordiale bienvenue aux membres de langue alémanique et les remercie d'être venus à Pringy, manifestant ainsi leur attachement aux valeurs alpestres.

M. Robert Schuwey rappelle que nous siégeons dans la région où se sont déroulées les dernières inspections d'alpages, dans cette zone VIII dite "Le Bourgo". Il tient à remercier les Autorités communales de Gruyères de nous accueillir dans la "Maison du Gruyère", à Pringy. Dans le cadre de son introduction, le Président rappelle les différentes activités de notre Société durant l'année 2006 et l'hiver 2007.

Au terme de son allocution, il remercie tous les membres du Comité pour l'excellent travail qu'ils fournissent tout au long de l'année dans les différentes commissions et excuse en bloc différentes personnes qui n'ont pu participer à nos assises.

Par la suite, le Président rend un hommage aux amis et connaissances qui nous ont quittés depuis la dernière assemblée. Aux membres et familles endeuillés, il présente ses sentiments de sympathie.

## **2. Désignation des scrutateurs**

Sur proposition du Président, les participants désignent MM. Jean-Paul Pharisa et Marcel Buchs comme scrutateurs pour ces assises. M. Robert Schuwey constate que l'assemblée ordinaire a été régulièrement convoquée et que, de ce fait, nous pouvons délibérer normalement.

Le Président passe la parole à M. Jean-Pierre Doutaz, Syndic de Gruyères.

Ce dernier présente sa commune, son historique et son charme.

M. Robert Schuwey remercie le Syndic pour ses paroles ainsi que les Conseils communaux de Gruyères et Bas-Intyamont qui nous offriront la soupe de chalet au terme de cette assemblée.

### **3. Procès-verbal de l'assemblée du 21 avril 2006, à Grandvillard**

Le procès-verbal de l'assemblée du 21 avril 2006, à Grandvillard, publié en pages 202 à 210 du rapport d'activité, est approuvé avec remerciements à son auteur, M. Daniel Blanc.

### **4. Rapport de gestion et comptes 2006**

Le rapport de gestion pour l'année 2006, qui a été envoyé à tous les membres avec la convocation en français et en allemand à l'assemblée, est présenté par M. Daniel Blanc, Secrétaire de la SFEA. Il parle des principaux événements de l'année 2006 et présente les débats agricoles au Parlement fédéral qui résultent en une décision peu favorable pour l'agriculture. Le Secrétaire pressent une année difficile à venir pour les agriculteurs. Il tient à remercier nos Parlementaires fédéraux qui ont fortement modifié le projet du Conseil fédéral. M. Daniel Blanc souhaite que le Conseil national corrige les décisions du Conseil des Etats, en particulier au niveau de la limite de charge dans le cadre de la loi sur le droit foncier rural.

Le Secrétaire évoque les problèmes d'occupation et d'entretien de nos chalets d'alpage qui doivent être résolus. Il déclare que la nouvelle organisation "Parc régional Fribourg-Vaud" devra également pouvoir trouver, à l'avenir, des solutions pour nos alpages.

Il mentionne que, du point de vue laitier, 80 % des producteurs ont rejoint Prolait. Le Secrétaire affirme toutefois que les difficultés survenues lors de la négociation des prix des produits laitiers doivent aboutir à un partenariat à moyen et long termes.

M. Daniel Blanc invite l'assemblée à féliciter MM. Progin Frères, de l'alpage du Gros-Plané, qui ont réalisé une taxation de 20 points lors de leur première taxation.

Concernant le Réseau alpestre francophone, il relève que de nombreuses activités se sont déroulées dans les régions partenaires à savoir, Aoste en Italie, les deux régions de Savoie en France ainsi que la Suisse avec les Sociétés d'économie alpestre valaisanne, vaudoise et fribourgeoise.

Plus de 600 enfants étaient réunis à la journée de mutualisation, en Valais, où divers travaux réalisés dans le cadre scolaire ont été présentés. La malette "Un berger dans mon école" a été exposée et est à disposition des enseignants qui la désirent.

Malgré un temps défavorable, la journée "Alpages sans frontières" en Suisse a eu lieu dans le Jura Vaudois. Les participants ont assisté à une présentation d'animaux ainsi qu'à la fabrication de Gruyère d'alpage AOC.

En conclusion, le Secrétaire remercie le Président pour son soutien, ainsi que l'ensemble du Comité pour l'immense travail accompli pour notre Société.

Par la suite, le Secrétaire commente les comptes de la Société fribourgeoise d'économie alpestre pour l'exercice 2006.

Ils en résulte une perte de Fr. 2'710.29 pour un total de produits de Fr. 93'990.30 et un total de charges de Fr. 96'700.59. Au bilan au 31 décembre 2006, l'actif et le passif se montent tous deux à Fr. 112'575.01. La Fondation Goetschmann figure aux comptes 2006 avec un montant de Fr. 25'526.70.

Le Président remercie le Secrétaire pour son rapport et les comptes de notre Société et avant de les mettre en discussion, donne la parole à M. Jean-Louis Roch.

## **5. Rapport de l'Office de contrôle**

L'Office de contrôle a procédé, le 12 février 2007, à la révision des comptes 2006. M. Jean-Louis Roch, Réviseur, lit ce rapport établi par M. Mario Buchs et lui-même et publié à la page 18 du rapport d'activité. Il confirme les soldes relevés par la comptabilité et explique que l'impression du rapport en français et en allemand a résulté par un excédent de charges.

Le Président remercie les vérificateurs ainsi que Mme Nicole Neuhaus, comptable, pour leur travail.

## **6. Décharge aux organes responsables**

Le rapport de gestion et les comptes de l'exercice 2006 sont approuvés à l'unanimité par l'assemblée qui en donne décharge aux organes administratifs.

M. Robert Schuwey passe maintenant la parole à M. Roland Kaeser, Syndic de Bas-Intyamon.

Ce dernier présente sa nouvelle commune qui a vu le jour le 1<sup>er</sup> janvier 2004 suite à une fusion entre les villages d'Enney, Estavannens et Villars-sous-Mont. Propriétaire de nombreux alpages et chalets, la commune est fortement concernée par l'économie alpestre.

M. Robert Schuwey remercie le Syndic de Bas-Intyamon pour ses paroles ainsi que sa commune.

## **7. Cotisations 2008**

Le Président informe l'assemblée que le Comité propose de maintenir la cotisation pour l'année 2008 à son niveau, soit:

Fr. 40.-- pour les membres individuels et

Fr. 70.-- pour les membres collectifs.

Au vote à main levée, l'assemblée accepte à l'unanimité.

Le Président remercie l'assemblée pour la contribution à notre Société ainsi que pour les dons facultatifs versés à la Fondation Goetschmann.

## **8. Elections du Comité**

Les personnes suivantes acceptent de prolonger leur mandat, soit de 2007 à 2010, et sont élues en bloc. Il s'agit de MM. Yves Delacombaz, Philippe Dupasquier, Roch Genoud, Christian Jaquet, Oskar Lötscher, Jean-Paul Meyer, André Remy, Abbé Nicolas Glasson et Daniel Blanc.

Le Président annonce cinq membres du Comité démissionnaires, soit: M. Konrad Biemann, Mme Raymonde Favre, MM. Jean-Pierre Yerly, Nicolas Doutaz et lui-même.

Il remercie les personnes suivantes pour leur travail:

- M. Konrad Biemann - au Comité depuis 2001
- Mme Raymonde Favre - au Comité depuis 1998
- M. Jean-Pierre Yerly - au Comité depuis 1991
- M. Nicolas Doutaz - au Comité depuis 1973

M. Yves Delacombaz remercie M. Robert Schuwey, Président, siégeant au Comité depuis 1987, pour le travail accompli pour la Société.

Le Vice-Président propose à l'assemblée de nommer M. Robert Schuwey comme Président d'honneur de la SFEA et M. Nicolas Doutaz en tant que Membre d'honneur de la SFEA.

Cette proposition est acceptée par l'ensemble de l'assemblée sous un tonnerre d'applaudissements.

Mme Francine Bourquenoud, de Semsales, MM. Henri Buchs, de La Valsainte, Arthur Thalmann, du Lac Noir et un représentant de l'IAG, sont élus en bloc et remplacent les membres démissionnaires.

### **Elections à l'Office de contrôle**

Le Président procède à l'élection d'un membre à l'Office de contrôle. M. Jean-Louis Roch doit céder son siège et M. Francis Tena est proposé pour le remplacer. De ce fait, M. Francis Tena devient 2<sup>e</sup> suppléant, Mme Josiane Liaudat devient 1<sup>ère</sup> suppléante, M. Rudolf Overney devient 2<sup>e</sup> réviseur et M. Mario Buchs devient 1<sup>er</sup> réviseur.

M. Robert Schuwey donne la parole à M. l'Abbé Nicolas Glasson, notre Aumonier.

M. l'Abbé Glasson nous transmet son message en évoquant le fait que le Pape Jean-Paul II, récemment décédé, regrettait de ne pas pouvoir sortir incognito en altitude car le silence et la beauté qu'il y trouvait permettent à l'Homme de se ressourcer et de prier. La montagne est un lieu où la foi peut s'exprimer et se développer. Il soulève les difficultés de l'agriculture et plus particulièrement celles de l'agriculture de montagne, mais est certain que la foi donne une force immense qui peut aider à surmonter les problèmes que chacun peut rencontrer. Au terme de son intervention, il aspire que vive notre foi chrétienne et vive la montagne.

Le Président remercie M. l'Abbé pour ses propos, toujours d'une précision remarquable, et nous permettant de voir un avenir un peu moins morose.

### **9. Commentaires sur les inspections d'alpages 2006**

M. Robert Schuwey donne la parole à M. Nicolas Doutaz qui nous transmet différentes informations sur les inspections d'alpage qui se sont déroulées dans la Zone VIII, soit dans la zone du Bourgo, comprenant deux communes soit Bas-Intyamon/Secteur Estavannens (58 alpages) et Gruyères (12 alpages). Quatre commissions ont visité ces 70 alpages les 13 et 14 juillet 2006. La description de ces inspections d'alpages se retrouve en page 45 de notre rapport de l'année 2006.

### **Economie forestière**

Les surfaces forestières dans la zone VIII jouent un rôle protecteur important en raison de la topographie. Elles protègent contre les avalanches, les chutes de pierres, les glissements de terrain, les coulées de boue, les crues et l'érosion. La surface forestière appartenant à des privés représente environ 300 ha.

Les forêts de la région du Motélon ont été fortement touchées par l'ouragan Lothar et par le bostryche qui a suivi. En raison de restrictions budgétaires imposées par la Confédération, la lutte contre le bostryche a été suspendue en 2003.

Des aides financières sont possibles pour l'exécution de certains travaux d'éclaircies et soins aux jeunes arbres ainsi que pour l'exploitation des arbres victimes du bostryche.

A l'avenir, le rajeunissement naturel devrait s'installer dans les zones ravagées par Lothar.

Le Président remercie M. Nicolas Doutaz pour son rapport sur les alpages et forêts de cette région.

## **10. Remise d'une distinction**

Une distinction est remise à:

- M. Joseph Buchs, de Villarsiviriaux  
pour 30 ans d'alpages

Le Président félicite ce teneur d'alpage pour son immense travail dans le cadre de nos alpages et demande à l'assemblée de l'applaudir vivement.

Il passe ensuite la parole à la délégation du Chœur des Armaillis de la Gruyère qui nous agrémente la soirée de deux magnifiques chants.

## **11. Programme d'activité 2007**

M. Robert Schuwey donne maintenant la parole à M. André Remy, membre du Comité, afin de nous dévoiler les différentes activités de notre Société.

Ce dernier présente les principales activités de notre Société à savoir, les inspections d'alpage 2007 qui se dérouleront les 12 et 13 juillet 2007 dans la Zone XVII dite "Aettenberg", sur la commune de Planfayon ainsi que notre traditionnelle course de l'économie alpestre qui aura lieu le jeudi 19 juillet 2007 dans le Valais mythique.

Le Président remercie M. André Remy pour ses propos et invite les membres à participer à notre sortie annuelle.

## 12. Discussion générale et divers

Au terme de cette assemblée et avant d'ouvrir la discussion, le Président donne la parole à M. Josef Fasel, Président de l'Union des Paysans Fribourgeois, qui transmet les salutations de son organisation et félicite tous les teneurs d'alpage pour leur immense travail en faveur de l'ensemble de la Société. Il relève que dans un récent sondage, il apparaît que le consommateur suisse a confiance en l'agriculture de son pays.

Par la suite, M. Jacques Bourgeois, Directeur de l'Union Suisse des Paysans, nous informe sur les dernières décisions du Parlement fédéral concernant la PA 2011. Il relève l'excellent travail de l'ensemble des Parlementaires fribourgeois et espère que nous pourrions encore corriger le projet du Conseil fédéral.

M. Claude Faillétaz, Président de la Société vaudoise d'économie alpestre apporte également ses salutations et félicite encore le Président Schuwey pour tout le travail qu'il a accompli pour les gens de la montagne et souhaite à tout le monde une bonne saison d'alpage 2007.

M. Yves Delacombaz, Vice-Président de la SFEA, remercie encore M. Robert Schuwey, Président de la SFEA, pour l'immense travail qu'il réalise durant toute l'année. Il remercie également le secrétariat, en particulier Mme Nicole Neuhaus, pour tout ce qu'elle fait pour notre Société.

Le Président remercie encore tous les participants à ces assises annuelles, particulièrement l'ensemble du Comité de la SFEA ainsi que les communes de Gruyères et Bas-Intyamont pour la soupe de chalet qui suivra. Merci également aux généreux donateurs de Gruyère d'alpage AOC, soit MM. Maurice Bapst, Pierre-André Barras, Ruffieux Frères et Remy Frères.

Il souhaite une bonne fin de soirée à tous, surtout un excellent été sur les alpages et pour clore l'assemblée, il donne une dernière fois la parole à la délégation du Chœur des Armaillis de la Gruyère tout en les félicitant encore.

Granges-Paccot, mars 2008

Le teneur du procès-verbal:

Daniel Blanc

## VIII. Protokoll

der Generalversammlung des Freiburgischen Alpwirtschaftlichen Vereins vom Freitag, 27. April 2007, um 20.00 Uhr, in der Schaukäserei "Maison du Gruyère", in Pringy

---

**Vorsitz:** H. Robert Schuwey, Präsident, Jaun

**Traktanden:**

1. Eröffnung der Versammlung
2. Wahl der Stimmzähler
3. Protokoll der Jahresversammlung vom 21. April 2006, in Grandvillard
4. Geschäftsbericht und Rechnung 2006
5. Bericht der Kontrollstelle
6. Entlastung der verantwortlichen Organe
7. Mitgliederbeiträge 2008
8. Wahlen: - des Vorstandes  
- der Kontrollstelle
9. Kommentare zu den Alpinspektionen 2006
10. Übergabe einer Ehrenurkunde
11. Tätigkeitsprogramm 2007
12. Allgemeine Diskussion und Verschiedenes

**Protokollführer:** H. Daniel Blanc, Direktor der Freiburgischen Landwirtschaftskammer, Sekretär des FAV, Matran

### 1. Eröffnung der Versammlung

H. Robert Schuwey, Präsident, eröffnet die ordentliche Generalversammlung des Freiburgischen Alpwirtschaftlichen Vereins (FAV) und heisst alle Mitglieder herzlich willkommen. Es ist ihm eine Ehre, die verschiedenen Gäste, Delegierte und Bergfreunde begrüessen zu können. Er dankt den Landwirten der Gemeinden Bas-Intyamon und Gruyères und insbesondere H. Yves Delacombaz für die schöne Dekoration des Saales.

Der Präsident erteilt nun das Wort einer Delegation des "Choeur des Armaillis de la Gruyère", welche uns hier in Pringy willkommen heissen.

H. Robert Schuwey begrüsst anschliessend die verschiedenen Gäste, die an der Versammlung teilnehmen, nämlich H. Pfarrer Nicolas Glasson, Seelsorger unseres Vereins, H. Jean-Pierre Doutaz, Ammann der Gemeinde Gruyères, Frau Marie-Angèle Doutaz, Gemeinderätin von



Gruyères, H. Roland Kaeser, Ammann der Gemeinde Bas-Intyamon, H. Robert Guillet, Ehrenpräsident des FAV, H. Francis Maillard, Ehrenmitglied des FAV, H. Josef Fasel, Präsident des Freiburgerischen Bauernverbandes, H. Jacques Bourgeois, Direktor des Schweizerischen Bauernverbandes, M. Jean-Paul Meyer, Dienstchef des Amtes für Landwirtschaft, H. Jean-Marie Currat, Verantwortlicher für Alpwirtschaft beim Amt für Landwirtschaft, H. Alexis Gobet, Präsident CREMO AG, H. Francis Egger, Direktor des Landwirtschaftlichen Instituts Grangeneuve, H. André Remy, Präsident der "Coopérative fribourgeoise des producteurs de fromages d'alpage", H. David Stöckli, Mitarbeiter des Freiburgerischen Milchverbandes, H. Claude Faillétaz, Präsident des Waadtländischen Alpwirtschaftlichen Vereins, H. Bernard Stuby, Sekretär des Waadtländischen Alpwirtschaftlichen Vereins, H. Francis Tena, Präsident der "Société des armaillis de la Haute-Gruyère" sowie H. Jean-Claude Favre, Präsident der "Société des armaillis de la Veveyse". Er begrüsst zudem ganz herzlich die Pressevertreter.

Er heisst die deutschsprachigen Mitglieder recht herzlich willkommen und dankt ihnen dafür, dass sie nach Pringy gekommen sind, ein Zeichen für ihre Verbundenheit mit den Werten der Alp.

H. Robert Schuwey erinnert daran, dass die Versammlung jeweils in der Region stattfindet, in der die letzten Alpinspektionen durchgeführt wurden, nämlich in der Zone VIII "Le Bourgo". Er bedankt sich bei den Gemeindevertretern der Gemeinde Gruyères, die uns den Saal der Schaukäserei für unsere Versammlung zur Verfügung gestellt haben. Im Rahmen seiner Einleitung erinnert der Präsident anschliessend an verschiedene Aktivitäten unseres Vereins im Jahr 2006 und im Winter 2007.

Am Schluss seiner Ansprache dankt der Präsident den Vorstandmitgliedern für den unermüdlichen Einsatz, den sie während des ganzen Jahres in verschiedenen Kommissionen zeigen. Er entschuldigt anschliessend "en bloc" die Personen, die nicht an der Versammlung teilnehmen konnten.

Schliesslich erweist der Präsident den Freunden und Bekannten, die uns seit der letzten Versammlung verlassen haben, die letzte Ehre. Er spricht den Mitgliedern und Familien der Verstorbenen sein herzliches Beileid aus.

## **2. Wahl der Stimmzähler**

Auf Antrag des Präsidenten bestimmen die Teilnehmer die HH. Jean-Paul Pharisa und Marcel Buchs als Stimmzähler der diesjährigen Versammlung. Der Präsident stellt fest, dass die Versammlung ordnungsgemäss einberufen wurde und die Versammlung somit beschlussfähig ist.

H. Robert Schuwey übergibt nun das Wort H. Jean-Pierre Doutaz, Ammann der Gemeinde Gruyères.

Dieser stellt uns seine Gemeinde, ihre Geschichte und ihren Charme vor.

Der Präsident dankt dem Ammann für seine Worte und dankt ebenfalls dem gesamten Gemeinderat von Gruyères und Bas-Intyamon, für die "Soupe de chalet", die uns im Anschluss an diese Versammlung offeriert wird.

### **3. Protokoll der Jahresversammlung vom 21. April 2006, in Grandvillard**

Das Protokoll der Versammlung vom 21. April 2006, in Grandvillard, das auf den Seiten 211 bis 219 des Tätigkeitsberichts abgedruckt ist, wird genehmigt und dem Autor, H. Daniel Blanc, verdankt.

### **4. Geschäftsbericht und Rechnung 2006**

Der Jahresbericht für das Jahr 2006 wurde allen Mitgliedern mit der Einladung zur Versammlung in deutscher und französischer Sprache versandt. H. Daniel Blanc, Sekretär, erwähnt die wichtigsten Ereignisse des Jahres 2006 und zieht die Aufmerksamkeit vor allem auf die landwirtschaftlichen Beratungen im Bundesparlament, welche für die Landwirte nicht vorteilhaft ausfielen. Der Sekretär sieht einem für die Landwirtschaft schwierigen Jahr entgegen. Er glaubt jedoch an unsere Bundesparlamentarier und dankt dafür, dass sie das Projekt des Bundesrates stark abgeändert haben. H. Daniel Blanc hofft aber sehr, dass der Nationalrat die Entscheidungen des Ständerats, insbesondere was die Belastungsgrenze im Rahmen des Bundesgesetzes über das bäuerliche Bodenrecht betrifft, noch etwas korrigieren wird.

Der Sekretär informiert darüber, dass der Vorstand im Jahr 2006 ebenfalls das Problem unserer Alphütten, ihres Unterhalts, ihrer Belegung durch Alpenliebhaber und das Vieh studiert hat. All diese Probleme müssten gelöst werden. Die neue Organisation des Regionalparks Freiburg-Waadt wird für unsere Alpen ebenfalls Lösungen bringen.

Im Bereich der Milch stellt er fest, dass sich über 80 % der Produzenten Prolait angeschlossen haben. Der Sekretär ist überzeugt, dass die Probleme bei den Preisverhandlungen mit den verschiedenen Milchverwertern durch mittel- und langfristige Partnerschaftsverträge gelöst werden könnten.

H. Daniel Blanc gratuliert im Namen aller Anwesenden den Gebrüdern Progin, von der Alp Gros Plané, die bei ihrer ersten Prämierung 20 Punkte erreicht haben.

Des Weiteren informiert der Sekretär darüber, dass der FAV seine Aktivitäten im Rahmen des Projekts "Réseau alpestre francophone" in Partnerschaft mit dem Aostatal (Italien), beiden Teilen Savoyens (Frankreich) und die Romandie (Alpwirtschaftliche Vereine der Kantone Wallis, Waadt und Freiburg) fortgesetzt hat.

Mehr als 600 Schülerinnen und Schüler haben am "grossen Klassentreffen" im Wallis teilgenommen, um die verschiedenen in ihrem Unterricht realisierten Arbeiten im Zusammenhang mit dem Leben auf der Alp vorzustellen. Bei dieser Gelegenheit wurde ihnen auch die Unterrichtsmappe "Ein Hirt in meiner Schule" vorgestellt. Diese steht allen interessierten Lehrkräften zur Verfügung.

Der Tag "Alp ohne Grenzen" fand für die Schweiz in Prés de Bière im Waadtländer Jura statt. Trotz schlechten Wetters zog die Tagung zahlreiche Besucher an, die schöne Tiere bestaunen und der Herstellung eines Gruyère d'alpage AOC beiwohnen konnten.

Der Sekretär erläutert anschliessend die Jahresrechnung des Freiburgerischen Alpwirtschaftlichen Vereins für das Geschäftsjahr 2006.

Sie schliesst mit einem Verlust von Fr. 2'710.29, einem Ertrag von Fr. 93'990.30 und Aufwendungen von Fr. 96'700.59 ab. In der Bilanz per 31. Dezember 2006 halten sich die Aktiven und Passiven bei Fr. 112'575.01 die Waage. Die Stiftung Goetschmann erscheint in der Jahresrechnung 2006 mit einem Betrag von Fr. 25'526.70.

Der Präsident dankt dem Sekretär für seinen Bericht und die Jahresrechnung unseres Vereins. Bevor über die Rechnung abgestimmt wird, übergibt er das Wort dem Rechnungsrevisor, H. Jean-Louis Roch.

## **5. Bericht der Kontrollstelle**

Die Kontrollstelle hat am 12. Februar 2007 die Revision der Jahresrechnung 2006 vorgenommen. H. Jean-Louis Roch, Revisor, verliest den von H. Mario Buchs und ihm erstellten Bericht. Dieser ist auf Seite 34 des Tätigkeitsberichts abgedruckt. Er weist darauf hin, dass der Ausgabenüberschuss auf die Mehrkosten für den Druck des Jahresberichts in deutscher und französischer Sprache zurückzuführen ist.

Der Präsident richtet seinen Dank an die Rechnungsrevisoren sowie an Frau Nicole Neuhaus, Buchhalterin, für die geleistete Arbeit.

## **6. Entlastung der verantwortlichen Organe**

Der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung 2006 werden von der Versammlung einstimmig genehmigt und die Verwaltungsorgane entlastet.

Der Präsident gibt nun das Wort dem 2. Ammann der Gastgemeinden der Alpinspektionen, nämlich H. Roland Kaeser, Ammann von Bas-Intyamon.

Dieser stellt seine "neue" Gemeinde vor, die seit dem 1. Januar 2004 infolge der Fusion der Gemeinden Enney, Estavannens und Villars-sous-Mont besteht. Da die Gemeinde Besitzerin von einer Vielzahl von Alpweiden und Berghütten ist, ist sie sehr mit der Alpwirtschaft verbunden.

H. Robert Schuwey bedankt sich bei H. Roland Kaeser für seine Ausführungen.

## **7. Mitgliederbeiträge 2008**

Der Präsident informiert die Versammlung, dass der Vorstand vorschlägt, die Mitgliederbeiträge für das Jahr 2008 unverändert zu belassen, d.h.:

Fr. 40.-- für Einzelmitglieder und

Fr. 70.-- für Körperschaften.

Dieser Vorschlag wird von der Versammlung einstimmig gutgeheissen.

Der Präsident dankt den Mitgliedern für die Unterstützung unseres Vereins. Ein herzliches Dankeschön richtet er ebenfalls an all jene, die eine freiwillige Spende an die Stiftung Goetschmann überweisen.

## **8. Wahlen des Vorstandes**

Die folgenden Personen stellen sich für eine weitere Amtsdauer von 2007 bis 2010 zur Verfügung und werden "en bloc" gewählt. Es sind dies die HH. Yves Delacombaz, Philippe Dupasquier, Roch Genoud, Christian Jaquet, Oskar Lötscher, Jean-Paul Meyer, André Remy, Pfarrer Nicolas Glasson und Daniel Blanc.

Der Präsident teilt mit, dass leider auch fünf Mitglieder aus dem Vorstand austreten, nämlich: H. Konrad Biemann, Frau Raymonde Favre, HH. Jean-Pierre Yerly, Nicolas Doutaz und er selber.

Er dankt folgenden Personen für die geleistete Arbeit in unserem Verein:

- H. Konrad Biemann - im Vorstand seit 2001
- Frau Raymonde Favre - im Vorstand seit 1998
- H. Jean-Pierre Yerly - im Vorstand seit 1991
- H. Nicolas Doutaz - im Vorstand seit 1973

Der Vize-Präsident, H. Yves Delacombaz, bedankt sich beim Präsidenten, H. Robert Schuwey - im Vorstand seit 1987 - für seinen unermüdlichen Einsatz im Dienste der Freiburgischen Alpwirtschaft.

Der Vize-Präsident unterbreitet der Versammlung den Vorschlag, als Anerkennung H. Robert Schuwey zum Ehrenpräsidenten und H. Nicolas Doutaz zum Ehrenmitglied unseres Vereins zu ernennen.

Die Versammlung nimmt diesen Vorschlag mit tosendem Applaus an.

Im Anschluss werden Frau Francine Bourquenoud, von Semsales, die HH. Henri Buchs, von La Valsainte, Arthur Thalmann, vom Schwarzsee und ein(e) Vertreter(in) des Landwirtschaftlichen Instituts Grangeneuve "en bloc" in den Vorstand gewählt, um die austretenden Mitglieder zu ersetzen.

### **Wahl der Kontrollstelle**

Der Präsident geht zur Wahl eines Mitglieds der Kontrollstelle über. Er dankt H. Jean-Louis Roch, der gemäss Turnus seinen Sitz verlassen muss, für seine Arbeit im Rahmen dieser Kontrollstelle. H. Francis Tena, wird als dessen Nachfolger vorgeschlagen. Nach der Wahl sieht die Kontrollstelle wie folgt aus: H. Francis Tena wird 2. Suppleant, Frau Josiane Liaudat wird 1. Suppleantin, H. Rudolf Overney wird 2. Revisor und H. Mario Buchs wird 1. Revisor.

In der Folge bittet der Präsident H. Pfarrer Nicolas Glasson, Seelsorger unseres Vereins, einige Worte an uns zu richten.

H. Pfarrer Nicolas Glasson überbringt uns seine Botschaft und erwähnt, dass es der kürzlich verstorbene Papst Johannes Paul II stets bedauert hatte, nie inkognito in die Berge gehen zu können, denn die Berge sind ein Ort der Ruhe, der Schönheit, wo der Mensch Kraft tanken und beim Gebet in sich gehen kann. In den Bergen kann der Glaube spürbar werden und wachsen. Er erwähnt die Schwierigkeiten der Landwirtschaft, insbesondere in der Berglandwirtschaft, ist aber überzeugt, dass der Glaube die nötige Kraft zur Überwindung unserer verschiedenen Probleme schenkt. Am Schluss seiner Rede gibt er seiner Hoffnung für die Zukunft des christlichen Glaubens und der Bergregionen Ausdruck.

H. Robert Schuwey dankt H. Pfarrer Glasson. Dank seinen motivierenden Worten können wir jeweils etwas zuversichtlicher in die Zukunft blicken.

## **9. Kommentare zu den Alpinspektionen 2006**

Der Präsident übergibt das Wort H. Nicolas Doutaz, der uns verschiedene Informationen zu den Alpinspektionen in der Zone VIII "Le Bourgo" liefert, das sich über zwei Gemeinden erstreckt; Bas-Intyamon/Sektor Estavannens (58 Alpen) und Gruyères (12 Alpen). Vier Kommissionen haben diese 70 Alpen am 13. und 14. Juli 2006 besucht. Eine Beschreibung dieser Alpinspektionen finden Sie ab Seite 45 des Jahresberichts 2006.

### **Waldwirtschaft**

Aufgrund der sehr steilen Topographie sind die Wälder der Zone VIII hauptsächlich Schutzwälder. Sie gewährleisten eine Bodenbedeckung an den steilsten Stellen und schützen vor Lawinen, Steinschlag, Schlamm-lawinen, Erdbeben, Hochwasser und Erosion. Die den Alpen angegliederten Privatwälder umfassen eine Fläche von ungefähr 300 ha.

Die Wälder der Region Motélon wurden sehr stark vom Orkan Lothar und dem folgenden Borkenkäferbefall getroffen. Seit 2003 wurde im gesamten Sektor die Borkenkäferbekämpfung aufgegeben, weil der Bund die finanziellen Möglichkeiten stark eingeschränkt hat.

Für Auslichten, Jungwaldpflege und umgehende Bewirtschaftung von Borkenkäferbäumen können finanzielle Beihilfen gewährt werden.

Auf den von Lothar verwüsteten Flächen sollte sich die natürliche Verjüngung durchsetzen, um in Zukunft eine neue Waldbedeckung zu bilden.

Der Präsident dankt H. Nicolas Doutaz für seinen Bericht über die Alpen und Wälder dieser Region.

## **10. Übergabe einer Ehrenurkunde**

Auch an dieser Versammlung konnte eine Auszeichnung an einen treuen Hirten übergeben werden, nämlich an:

- H. Joseph Buchs, von Villarsiviriaux  
für 30 Jahre Alptätigkeit

Der Präsident gratuliert ihm für seine wertvolle Arbeit im Rahmen unserer Alpen und bittet die Versammlung um Applaus.

In der Folge erteilt er das Wort erneut den Sängern, welche den Abend mit zwei wunderbaren Liedern umrahmen.

## **11. Tätigkeitsprogramm 2007**

H. Robert Schuwey bittet H. André Remy, Vorstandsmitglied, das Tätigkeitsprogramm für das Jahr 2007 vorzustellen.

H. André Remy stellt uns die wichtigsten Tätigkeiten unseres Vereins vor. Es sind dies die Alpinspektionen, welche am 12. und 13. Juli 2007 in der Zone XVII "Aettenberg" in der Gemeinde Plaffeien stattfinden werden sowie unser traditioneller Ausflug, welcher uns am 19. Juli 2007 ins Wallis führen wird.

Der Präsident bedankt sich bei H. André Remy für seine Ausführungen und lädt die Mitglieder herzlich ein, am Ausflug teilzunehmen.

## **12. Allgemeine Diskussion und Verschiedenes**

Am Schluss der Versammlung und vor Eröffnung der Diskussion übergibt der Präsident das Wort H. Josef Fasel, Präsident des Freiburgischen Bauernverbandes, der Grüsse seiner Organisation überbringt und alle Alpbewirtschafter für ihre grosse Arbeit im Dienste der gesamten Gesellschaft lobt. Er weist darauf hin, dass eine kürzliche Umfrage bestätigt, dass die Schweizer Konsumentinnen und Konsumenten Vertrauen in ihre Schweizer Landwirtschaft haben.

In der Folge informiert uns H. Jacques Bourgeois, Direktor des Schweizerischen Bauernverbandes, über die letzten Beschlüsse des Bundesparlaments zur AP 2011. Er hebt die ausgezeichnete Arbeit aller Freiburger Parlamentarier hervor und hofft, dass das Projekt des Bundesrats noch korrigiert werden kann.

H. Claude Faillétaz, Präsident des Waadtländischen Alpwirtschaftlichen Vereins, überbringt ebenfalls seine Grüsse, gratuliert H. Robert Schuwey für seine Arbeit im Dienste der Bergwirtschaft und wünscht allen eine erfolgreiche Alpsaison 2007.

H. Yves Delacombaz, Vizepäsident, bedankt sich ebenfalls beim Präsidenten für die während des ganzen Jahres geleistete Arbeit. Sein Dank geht ebenfalls an das Sekretariat, im Besonderen an Frau Nicole Neuhaus, für die geleisteten Dienste.

Der Präsident dankt allen Versammlungsteilnehmern, besonders dem Vorstand des FAV sowie den Gemeinden Gruyères und Bas-Intyamon für die "Soupe de chalet", welche im Anschluss an die Versammlung offeriert wird. Ein herzlicher Dank geht ebenfalls an die grosszügigen Spender des Gruyère d'alpage AOC, nämlich die HH. Maurice Bapst, Pierre-André Barras, die Gebrüder Ruffieux sowie die Gebrüder Remy.

Der Präsident wünscht den Teilnehmern noch einen schönen Abend und vor allem eine ausgezeichnete Alpsaison und freut sich auf den letzten Vortrag der Delegation des "Choeur des Armaillis de la Gruyère".

Granges-Paccot, März 2008

Der Protokollführer:

Daniel Blanc

